

182 வன காண்டிச - 6 வன கலாபச
தொகுதி 182 - இல. 6
Volume 182 - No. 6

2009 சூனி 12 வன ஃகூராடா
2009 யூன் 12, வெள்ளிக்கிழமை
Friday, 12th June, 2009



பார்டீமென்ரு விலாடி

(஁ன்ஸாட்)

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்

(஁ன்ஸாட்)

PARLIAMENTARY DEBATES

(HANSARD)

நில லார்கால

அதிகார அறிக்கை

OFFICIAL REPORT

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

දිවුරුම:

ගරු තෝමස් තංගතුරෙයි විල්ලියම් මහතා

නිවේදන:

නොපැමිණීමේ අවසරය පිළිබඳ යෝජනා
“ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාව: අතිරේක සාමාජිකයන්

විගණකාධිපතිවරයාගේ වාර්තාව

ප්‍රශ්නවලට වාචික පිළිතුරු

ශෝක ප්‍රකාශය:

ගරු කේ. සිවනේෂන් මහතා

නොපැමිණීමේ අවසරය:

ගරු සෙල්වම් අඩෙඩ්කලනාදන් මහතා
ගරු සෙල්වරාජා කපේන්ද්‍රන් මහතා
ගරු සේනාධිරාජා ජයානන්දමුර්ති මහතා

පෞද්ගලික මන්ත්‍රීන්ගේ පනත් කෙටුම්පත්:

නියෝමාල් පෙරේරා පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) – [ගරු නිරූපමා
රාජපක්ෂ මහත්මිය]- පළමු වන වර කියවන ලදී

ප්‍රේමදාස හැගොඩ පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත:

දෙ වන වර කියවා “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී

සමෝදා පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත:

දෙ වන වර කියවා “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී

කරුණා සමාධි සංවිධානය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත:

දෙ වන වර කියවා “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී

මහනුවර ශ්‍රී කල්‍යාණෝදය සමිතිය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත:

දෙ වන වර කියවා “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී

සමන්තුරේ තබිලිගල් ඉස්ලාම් අරාබි විද්‍යාලය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත:

දෙ වන වර කියවා “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී

ඉදිරි ලෝකය සංවිධානය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත:

දෙ වන වර කියවා “බී” ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී

දෙහිවල, කඩුඩාන ඉස්ලාමීය සංස්කෘතික පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත:

දෙ වන වර කියවා “බී” ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී

ග්‍රාමීය සේවක සහ අනුබද්ධිත ග්‍රාමීය සම්පත් සංවර්ධන පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත:

දෙ වන වර කියවා “බී” ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී

ලසන්ත අලගියවන්ත පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත:

දෙ වන වර කියවා “බී” ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී

කල් තැබීමේ යෝජනාව:

විදේශ ව්‍යවහාර මුදල් නිදහසේ රට තුළට ගලා ඒමට දිරි දීම

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු

පිරිතාන உள்ளடக்கம்

සඃ්තියඃ් පිරිමාණම :

මාණ්ඃ්මිඃ් තොමණ් තඃ්ඃ්තූරෑ වීල්ලීයම

අඃ්වීඃ්ඃ්ඃ් :

වරාතීරුඃ්ඃ් අනූමතී ඃ්ඃ්ඃ් පිරෑරෑණෑඃ්
ඃ්ලෑඃ්ඃ් “ඃ්” : මෑලතීඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් අඃ්වීඃ්ඃ්ඃ් අඃ්ඃ්ඃ්

වීඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් වාඃ්ඃ්ඃ් වීඃ්ඃ්

අනූතාඃ්ඃ් තීර්මාණම :

මාණ්ඃ්මිඃ් ඃ්.ඃ්වඃ්ඃ්

වරාතීරුඃ්ඃ් අනූමතී :

මාණ්ඃ්මිඃ් ඃ්ඃ්ඃ් අඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්
මාණ්ඃ්මිඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්
මාණ්ඃ්මිඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්

තඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් :

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ් (ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්) - [මාණ්ඃ්මිඃ්
(ඃ්ඃ්ඃ්) ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ්] - ඃ්ඃ්ඃ්
මඃ්ඃ්ඃ්ඃ්

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ් (ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්) ඃ්ඃ්ඃ් :

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ලෑඃ්ඃ් “ඃ්” ඃ්ඃ්
ඃ්ඃ්ඃ්.

ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ් (ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්) ඃ්ඃ්ඃ් :

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ලෑඃ්ඃ් “ඃ්” ඃ්ඃ්
ඃ්ඃ්ඃ්.

ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ් (ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්) ඃ්ඃ්ඃ් :

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ලෑඃ්ඃ් “ඃ්” ඃ්ඃ්
ඃ්ඃ්ඃ්.

ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් (ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්) ඃ්ඃ්ඃ් :

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ලෑඃ්ඃ් “ඃ්” ඃ්ඃ්
ඃ්ඃ්ඃ්.

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ්ඃ්ඃ් (ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්) ඃ්ඃ්ඃ් :

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ලෑඃ්ඃ් “ඃ්” ඃ්ඃ්
ඃ්ඃ්ඃ්.

ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ් (ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්) ඃ්ඃ්ඃ් :

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ලෑඃ්ඃ් “ඃ්” ඃ්ඃ්
ඃ්ඃ්ඃ්.

ඃ්ඃ්ඃ්, ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් (ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්) ඃ්ඃ්ඃ් :

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ලෑඃ්ඃ් “ඃ්” ඃ්ඃ්
ඃ්ඃ්ඃ්.

ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ්ඃ් (ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්) ඃ්ඃ්ඃ් :

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ලෑඃ්ඃ් “ඃ්” ඃ්ඃ්
ඃ්ඃ්ඃ්.

ඃ්ඃ්ඃ් (ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්) ඃ්ඃ්ඃ් :

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් මඃ්ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ලෑඃ්ඃ් “ඃ්” ඃ්ඃ්
ඃ්ඃ්ඃ්.

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ් :

ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්
ඃ්ඃ්ඃ්

වීඃ්ඃ්ඃ්ඃ් ඃ්ඃ්ඃ්ඃ්

PRINCIPAL CONTENTS

OATH:

Hon. Thomas Thangathurai William

ANNOUNCEMENTS:

Motions for Leave of Absence

Standing Committee “A”: Additional Members

AUDITOR-GENERAL’S REPORT

ORAL ANSWERS TO QUESTIONS

VOTE OF CONDOLENCE :

Hon. K. Sivanesan

LEAVE OF ABSENCE :

Hon. Selvam Adaikkalanathan

Hon. Selvarajah Kajendren

Hon. Senathirajah Jeyanandamoorthy

PRIVATE MEMBERS' BILLS:

Neomal Perera Foundation (Incorporation) Bill – [The Hon. (Mrs.)
Nirupama Rajapaksa] – Read the First time.

PREMADASA HEGODA FOUNDATION (INCORPORATION)

BILL:

Read the Second time and allocated to Standing Committee “A”

SAMODA FOUNDATION (INCORPORATION) BILL:

Read the Second time and allocated to Standing Committee “A”

KARUNA SAMADHI ORGANIZATION (INCORPORATION) BILL

Read the Second time and allocated to Standing Committee “A”

SRI KALYANODAYA SOCIETY-KANDY (INCORPORATION)

BILL:

Read the Second time and allocated to Standing Committee “A”

SAMMANTHURAI THABLEEGUL ISLAM ARABIC COLLEGE (INCORPORATION) BILL:

Read the Second time and allocated to Standing Committee “A”

FUTURE WORLD ORGANIZATION (INCORPORATION) BILL:

Read the Second time and allocated to Standing Committee “B”.

DEHIWELA, KAWDANA ISLAMIC CULTURAL FOUNDATION (INCORPORATION) BILL:

Read the Second time and allocated to Standing Committee “B”.

FOUNDATION OF RURAL WORKERS AND ALLIED RURAL RESOURCES DEVELOPMENT (INCORPORATION) BILL:

Read the Second time and allocated to Standing Committee “B”.

LASANTHA ALAGIYAWANNA FOUNDATION

(INCORPORATION) BILL:

Read the Second time and allocated to Standing Committee “B”.

ADJOURNMENT MOTION:

Encouragement of Free Flow of Foreign Exchange into the country

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා

[කථානායකතුමා]

ගරු අර්ල් ගුණසේකර මහතා
ගරු ලලිත් දිසානායක මහතා
ගරු කේ. ඩී. සමන්ත විදාරත්න මහතා
ගරු අර්ජුන රණතුංග මහතා
ගරු අබ්දුල් හලීම් මහතා
ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා
ගරු දිමුතු බණ්ඩාර අබයකෝන් මහතා
ගරු ඩුලිප් විජේසේකර මහතා

IV

“ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාව :

අතිරේක සාමාජිකයන්

நிலைக்குழு “ஏ” : மேலதிக உறுப்பினர்கள்
STANDING COMMITTEE “A” : ADDITIONAL MEMBERS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

“නුගවෙල ශිෂ්‍යත්ව භාර අරමුදල (සංස්ථාගත කිරීමේ)” පනත් කෙටුම්පත සලකා බැලීම පිණිස ඒ ස්ථාවර කාරක සභාවේ සභාපති වශයෙන් ගරු (පූජ්‍ය) උඩවත්තේ නන්ද හිමි මව්සිත් පත්කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙමි.

තවද, එම පනත් කෙටුම්පත සලකා බැලීම පිණිස ඒ ස්ථාවර කාරක සභාවට මතු පළ වන මන්ත්‍රීන් අතිරේක සාමාජිකයන් වශයෙන් මව්සිත් නම් කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙමි.

ගරු සී. බී. රත්නායක මහතා
ගරු ඩීවී ගුණසේකර මහතා
ගරු එම්. එච්. සේගු ඉසඩිත් මහතා
ගරු එම්. එස්. සෙල්ලසාමි මහතා
ගරු සරත් කුමාර ගුණරත්න මහතා
ගරු රේණුකා හේරත් මහත්මිය
ගරු රවුෆ් හකීම් මහතා
ගරු අර්ල් ගුණසේකර මහතා
ගරු නීල් රූපසිංහ මහතා
ගරු ලලිත් දිසානායක මහතා
ගරු අබ්දුල් හලීම් මහතා
ගරු රංජිත් අලුවිහාරේ මහතා
ගරු දිමුතු බණ්ඩාර අබයකෝන් මහතා
ගරු වයි. එම්. නවරත්න බණ්ඩා මහතා
ගරු (පූජ්‍ය) අලුවිච් නන්දාලේක හිමි

V

“ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාව :

අතිරේක සාමාජිකයන්

நிலைக்குழு “ஏ” : மேலதிக உறுப்பினர்கள்
STANDING COMMITTEE “A” : ADDITIONAL MEMBERS

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

“බණ්ඩාරගම වික්‍රමශීලා ධර්මායතන සමාජ සේවා පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ)” පනත් කෙටුම්පත සලකා බැලීම පිණිස “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවේ සභාපති වශයෙන් සභාපති නාමාවලියේ මන්ත්‍රී ගරු (පූජ්‍ය) උඩවත්තේ නන්ද හිමි, 139 වැනි ස්ථාවර නියෝගය යටතේ මව්සිත් පත්කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙමි.

තවද, එම පනත් කෙටුම්පත සලකා බැලීම පිණිස “ඒ” ස්ථාවර කාරක සභාවට මතු පළ වන මන්ත්‍රීන් අතිරේක සාමාජිකයන් වශයෙන් මව්සිත් නම් කරන ලද බව දන්වනු කැමැත්තෙමි

ගරු සුමේධා පී. ජයසේන මහත්මිය
ගරු නිස්ස කරල්ලියදේ මහතා
ගරු ඒ. එල්. එම්. අනාවුල්ලා මහතා

ගරු ඩී. බී. ඒකනායක මහතා
ගරු මහින්දානන්ද අලුත්ගමගේ මහතා
ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල මහතා
ගරු මුතු සිව්ලිංගම් මහතා
ගරු ගාමිණී ජයවික්‍රම පෙරේරා මහතා
ගරු ආර්. එම්. මද්දුම බණ්ඩාර මහතා
ගරු ගයන්ත කරුණාතිලක මහතා
ගරු වන්දානි බණ්ඩාර ජයසිංහ මහත්මිය
ගරු (පූජ්‍ය) උඩුවේ ධම්මාලෝක හිමි
ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවිර පතිරණ මහතා
ගරු වයි. එම්. නවරත්න බණ්ඩා මහතා
ගරු (පූජ්‍ය) අක්මීමණ දයාරත්න හිමි

විගණකාධිපතිවරයාගේ වාර්තාව

கணக்காய்வாளர் அறிக்கை
AUDITOR - GENERAL'S REPORT

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 154(6) ව්‍යවස්ථාව ප්‍රකාර 2007, වර්ෂය සඳහා විගණකාධිපතිවරයාගේ වාර්තාවේ හතර වැනි කාණ්ඩයේ IV වැනි කොටස, V වැනි කොටස, පස් වැනි කාණ්ඩයේ 1 වැනි කොටස සහ පස් වැනි කාණ්ඩයේ VIII වැනි කොටස මම ඉදිරිපත් කරමි.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා (සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ අමාත්‍යතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா - சுகாதார நலத்துறை, பேரரசனை அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva - Minister of Healthcare and Nutrition and Leader of the House of Parliament)

ගරු කථානායකතුමනි, “එකී වාර්තාවේ එකී කොටස් මුද්‍රණය කළ යුතුය”යි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

වාර්තාව මුද්‍රණය කළ යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.

அறிக்கை அச்சிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

Ordered that the Report be printed.

ලිපි ලේඛනාදිය පිළිගැන්වීම

சமர்ப்பிக்கப்பட்ட பத்திரங்கள்

PAPERS PRESENTED

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා (නාගරික සංවර්ධන හා පූජ්‍ය භූමි සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා සහ ආණ්ඩු පක්ෂයේ ප්‍රධාන සංවිධායකතුමා)

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன - நகர அபிவிருத்தி, புனித பகுதிகள் அபிவிருத்தி அமைச்சரும் அரசாங்கக் கட்சியன் முதற் கோலாசாணும்)

(The Hon. Dinesh Gunawardena - Minister of Urban Development and Sacred Area Development and Chief Government Whip)

ගරු කථානායකතුමනි, විදුලිබල හා බලශක්ති අමාත්‍යතුමා, වෙනුවෙන් මම 2007 වර්ෂය සඳහා ශ්‍රී ලංකා සුනිත්‍ය බලශක්ති අධිකාරියේ වාර්ෂික වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව විදුලිබල හා බලශක්ති කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදින්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

- (i) 2008 වර්ෂය සඳහා ගාල්ල දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලයේ කාර්ය සාධන වාර්තාව සහ ගිණුම්; සහ
- (ii) 2008 වර්ෂය සඳහා මොණරාගල දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලයේ කාර්ය සාධන වාර්තාව සහ ගිණුම්.- [රාජ්‍ය පරිපාලන හා ස්වදේශ කටයුතු අමාත්‍ය සහ මුදල් හා ක්‍රම සම්පාදන නියෝජ්‍ය අමාත්‍ය ගරු සරත් අමුණුගම මහතා වෙනුවට ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා]

සභාපති සහ නිවේදක යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.
ආර්ථිකයේ මූලධර්මයට අනුකූලව කටයුතු කළ යුතුය.
Ordered to lie upon the Table.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
 (මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේන්ද්‍ර කුමාරතුංග)
 (The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, ජනමාධ්‍ය හා තොරතුරු අමාත්‍ය සහ ව්‍යවසාය සංවර්ධන හා ආයෝජන ප්‍රවර්ධන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා පහත සඳහන් වාර්තා ඉදිරිපත් කරමි.

- (i) 2005 වර්ෂය සඳහා ශ්‍රී ලංකා ගුවන් විදුලි සංස්ථාවේ වාර්ෂික වාර්තාව; සහ
- (ii) 2007 වර්ෂය සඳහා ශ්‍රී ලංකා පුවත්පත් මණ්ඩලයේ වාර්ෂික වාර්තාව සහ ගිණුම් ප්‍රකාශනය.

මෙම වාර්තා ජනමාධ්‍ය හා තොරතුරු කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
චිත්‍රා විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
Question put, and agreed to.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
 (මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේන්ද්‍ර කුමාරතුංග)
 (The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, ජනමාධ්‍ය හා තොරතුරු අමාත්‍ය සහ ව්‍යවසාය සංවර්ධන හා ආයෝජන ප්‍රවර්ධන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම 2006 වර්ෂය සඳහා ජාතික ව්‍යවසාය අධිකාරියේ වාර්ෂික වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව ව්‍යවසාය සංවර්ධන හා ආයෝජන ප්‍රවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
චිත්‍රා විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
Question put, and agreed to.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
 (මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේන්ද්‍ර කුමාරතුංග)
 (The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, පළාත් පාලන හා පළාත් සභා අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම 2007 වර්ෂය සඳහා දේශීය ණය සහ සංවර්ධන අරමුදලේ වාර්ෂික වාර්තාව හා ගිණුම් ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව පළාත් පාලන හා පළාත් සභා කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
චිත්‍රා විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
Question put, and agreed to.

2008 වර්ෂය සඳහා පශු සම්පත් සංවර්ධන අමාත්‍යාංශයේ වාර්ෂික කාර්ය සාධන වාර්තාව [පශු සම්පත් සංවර්ධන අමාත්‍ය ගරු සී. ඩී. රත්නායක මහතා වෙනුවට ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා]

සභාපති සහ නිවේදක යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.
ආර්ථිකයේ මූලධර්මයට අනුකූලව කටයුතු කළ යුතුය.
Ordered to lie upon the Table.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
 (මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේන්ද්‍ර කුමාරතුංග)
 (The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, විද්‍යා හා තාක්ෂණ අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම 2007 වර්ෂය සඳහා පරමාණුක ශක්ති අධිකාරියේ වාර්ෂික වාර්තාව හා ගිණුම් ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව විද්‍යා හා තාක්ෂණ කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
චිත්‍රා විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
Question put, and agreed to.

2009 අංක 03 දරන පරිපූරක ඇස්තමේන්තුව [කර්මාන්ත සංවර්ධන අමාත්‍ය ගරු කුමාර වෙල්ගම මහතා වෙනුවට ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා]

සභාපති සහ නිවේදක යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.
ආර්ථිකයේ මූලධර්මයට අනුකූලව කටයුතු කළ යුතුය.
Ordered to lie upon the Table.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
 (මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේන්ද්‍ර කුමාරතුංග)
 (The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, කර්මාන්ත සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම 2007 වර්ෂය සඳහා ලංකා පිහන් කර්මාන්ත සංයුක්ත මණ්ඩලයේ වාර්ෂික වාර්තාව හා ගිණුම් ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව කර්මාන්ත සංවර්ධන කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
චිත්‍රා විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
Question put, and agreed to.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
 (මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේන්ද්‍ර කුමාරතුංග)
 (The Hon. Dinesh Gunawardena)

2009 අංක 2 දරන පරිපූරක ඇස්තමේන්තුව.- [ප්‍රවාහන අමාත්‍ය ගරු ඩලස් අලහප්පෙරුම මහතා වෙනුවට ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා]

සභාපති සහ නිවේදක යුතුයයි නියෝග කරන ලදී.
ආර්ථිකයේ මූලධර්මයට අනුකූලව කටයුතු කළ යුතුය.
Ordered to lie upon the Table.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා
 (මාණ්ඩුමිත්‍ර තිණේන්ද්‍ර කුමාරතුංග)
 (The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, පරිසර හා ස්වාභාවික සම්පත් අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මම 2007 වර්ෂය සඳහා මධ්‍යම පරිසර අධිකාරියේ වාර්ෂික වාර්තාව ඉදිරිපත් කරමි.

මෙම වාර්තාව පරිසර හා ස්වාභාවික සම්පත් කටයුතු පිළිබඳ උපදේශක කාරක සභාවට යොමු කළ යුතු යැයි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
චිත්‍රා විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
Question put, and agreed to.

පෙත්සම්
මනුෂ්‍යයන්
PETITIONS

කථානායකතුමා
 (ආචාර්යතුමා) (ආචාර්යතුමා)
 (Mr. Speaker)
 ගරු (ආචාර්ය) මර්ටින් සිල්වා මහතා - පැමිණි නැත.

(අ) (i) ඉහත සඳහන් විදේශ සංචාර සඳහා වැය වූ මුදල් ප්‍රමාණය		(අ) (ii) එම සංචාර මගින් රටට අත් වූ විශේෂ වාසි
ඉන්දියාව	රු. 6,260,498.13	ශ්‍රී ලංකාව හා ඉන්දියාව අතර ද්විපාර්ශ්වික සබඳතා සංවර්ධනය
කියුබාව	රු. 22,39,212.00	xiv වැනි නොබැඳි සමුළුව සඳහා සහභාගි වූ ශ්‍රී ලාංකික කණ්ඩායමේ නායකත්වය දැරීම
ඇ. එ. ජ.	රු. 8, 358,252.44	61 වන එක්සත් ජාතීන්ගේ මහා මණ්ඩල සමුළුව සඳහා ශ්‍රී ලංකා නියෝජිත කණ්ඩායමේ ප්‍රධානත්වය දැරීම
මාලදිවයින	රු. 5,957,626.03	ශ්‍රී ලංකාව හා මාලදිවයින අතර ද්විපාර්ශ්වික සබඳතා සංවර්ධනය, සංස්කෘතික කටයුතු හා අධ්‍යයන කටයුතු පිළිබඳ සහයෝගීතා ගිවිසුම්වලට එළඹීම
චීනය	රු. 7,277,606.44	ඇමුණුම I බලන්න.
ඉන්දියාව	රු. 8,876,822.27	14 වන සාර්ක් රාජ්‍ය නායක සමුළුව සඳහා ශ්‍රී ලංකාව නියෝජනය කිරීම
ඉතාලිය	රු. 15,524,834.48	ඇමුණුම II බලන්න.
බාබෙඩොස්	රු. 5,406,547.61	ලෝක කුසලාන ක්‍රිකට් තරඟාවලියෙහි ශ්‍රී ලංකාව ඕස්ට්‍රේලියාව අතර පැවති අවසන් තරඟාවලියේ අවසන් දින උත්සවයට සහභාගි වීම
ජෝර්දානය හා කුවේටය ස්විස්ටර් ලන්තය	රු. 799,461.01	ඇමුණුම III බලන්න.
ඇ. එ. ජ.	රු. 1,803,252.07	ශ්‍රී ලංකාවේ පවත්නා දේශපාලන වාතාවරණය හා මානව හිමිකම් සුරැකීම පිළිබඳ එක්සත් ජාතීන්ගේ මානව හිමිකම් කොමිෂමේ නියෝජිතයන් දැනුවත් කිරීම ඇමුණුම IV බලන්න.
ඇ. එ. ජ.	රු. 1,721,663.13	62 වන එක්සත් ජාතීන්ගේ මහා මණ්ඩල සමුළුව සඳහා සහභාගි වූ ශ්‍රී ලංකා නියෝජිත කණ්ඩායමේ නායකත්වය දැරීම.
ඉන්දියාව	රු. 341,808.00	5 වන “හින්දුස්ථාන ටයිම්ස්” නායකත්ව සමුළුව ඇමුණුම V බලන්න.
ඉරානය හා උගන්ඩාව ජපානය එක්සත් රාජධානිය	රු. 6,221,428.20	ඇමුණුම VI බලන්න.
චීනය	රු. 30,422,377.82	බ්‍රිතාන්‍ය රජයේ ආරාධනාවකට අනුව බ්‍රිතාන්‍ය රාජකීය නාවික විද්‍යාලයේ විසිර යාමේ උළෙලට සහභාගිවීම
ඉතාලිය	රු. 15,175,734.31	ශ්‍රී ලංකාවේ ආරක්ෂක කටයුතු සම්බන්ධව රාජකීය නාවුක හමුදාවේ නිලධාරීන්ගේ සහයෝගීතාව ලබාගත හැකි අන්දම පිළිබඳ සාකච්ඡා කිරීම.
ඉතාලිය	රු. 5,786,847.65	ඇමුණුම VII බලන්න.
ඇ. එ. ජ.	රු. 39,943,995.59	ඇමුණුම VIII බලන්න.
ඇ. එ. ජ.	රු. 47,373,794.07	63 වන එක්සත් ජාතීන්ගේ මහා මණ්ඩල සමුළුව සඳහා සහභාගි වූ ශ්‍රී ලාංකික කණ්ඩායමේ නායකත්වය දැරීම

(ඇ) අදාළ නොවේ.

CHINA

The Significant gains from the trip

- (1) Economic for a were held in Beijing, Shanghai and Guangzhou with the participation of a large number of Chinese business leaders.
- (2) Agreements signed during the visit.
 - (i) Agreement on Economic and Technical Cooperation.
 - (ii) MOU between the Ministry of Construction and the Ministry of Urban Development and Sacred Areas Development.
 - (iii) Agreement between the city of Guangzhou and the District of Hambantota on the establishment of Friendship City Relationship.
 - (iv) MOU on two way investment promotion cooperation between the Investment Promotion Agency of the Ministry of Commerce of China and the Board of Investment of Sri Lanka.
 - (v) MOU on cooperation in the Film Industry between the Film Bureau of China and the National Film Cooperation of Sri Lanka.

(vi) MOU for the donation of Eye Corneas and the promotion of cooperation, exchanges, technical and technology transfers between the Red Cross Society of China and the Eye Donation Society of Sri Lanka.

(vii) MOU between the Chinese Academy of Agricultural Mechanization Sciences and the Department of Agriculture of the Ministry of Agriculture of Sri Lanka.

(viii) MOU on academic exchanges between Beijing Foreign Studies University of China and the University of Kelaniya of Sri Lanka.

(3) The following projects were coordinated following visit undertaken by H.E the President to China, by the Economic Affairs Division with related line Ministries including the Ministry of Finance and Planning.

(i) Hambantota Port Development Project
Total project cost: USD 360 mn.
Implementing Agency: Sri Lanka Ports Authority

(ii) Hambantota Port Bunkering and Oil Tank Farm Facility.
Total project cost: USD 76.7 mn.
Implementing Agency: Sri Lanka Ports Authority

(iii) Puttalam Coal Power Plant Project - Phase 1
Total project cost: USD 455 mn.
Implementing Agency: Ministry of Power & Energy/CEB

(iv) Puttalam Coal Power Plant Project—Phase 2
Total project cost: USD 400 mn.
Implementing Agency: Ministry of Power & Energy/CEB

(v) Colombo, Katunayake Expressway.
Total project cost: USD 248.2 mn.
Implementing Agency: Road Development Authority

(iv) Construction of a few Selected Road Infrastructure Elements.
Total project cost: USD 400 mn.: USD 10 mn. (Grant)

(vii) National Performing Arts Theatre Project (Loan/Grant)
Total project cost: USD 21.2 mn.
Implementing Agency: Ministry of Cultural Affairs

(viii) Procurement of Diesel Multiple Units and Passenger Carriages for Sri Lanka Railways.
Implementing Agency: Ministry of Transport

(ix) Maintenance Requirements at BMICH.
Total estimate cost: Approx. USD 7.2 mn., which will be provided as a grant.

(x) Following Project Proposals are under consideration

* Grant/ Technical Assistance for Moragakanda and Kaluganga Development Project

Currents status: Response form the Ministry of Commerce in China Is awaited.

* Rehabilitation of Southern Breakwater and the approach channels of the Panadura Harbour.

Current status: Chinese Government has agreed to dispatch an expert team to Sri Lanka.

* Rehabilitation and improvement of Road from Devi Balika Roundabout to Malabe.

Project Cost : USD 11 mn.
Current status: Project proposals has been submitted to the Embassy of China.

(xi) Rural Electrification Projects.

Sri Lanka Government is seeking USD 45 mn. to implement the phase II of the above project.

ITALY

The Significant gains from the trip

- (1) H.E. the President of Sri Lanka attended the High Level Conference on World Food Security: Challenges of Climate Change and Bio Energy, which was held Rome with a delegation.
- (2) From Sri Lanka's point of view, it was an important summit held amidst food crisis in the world. During the period of the summit H.E. the President was able not only to highlight Sri Lanka's point of view on the food crisis but also to exchange various other views on the various other issues including terrorism with the would leaders.
- (3) More importantly, this conference provided and excellent forum for H.E. the President to understand the mindset of the world leaders on the issue of food security. This would indeed help to formulate Sri Lanka's own policies on food security and take appropriate action to overcome the food crisis with the support of other nations.
- (4) Therefore, participating in the above conference Sri Lanka benefited immensely. As a result of this participation Sri Lanka has been able to present its case on food security to solicit assistance from the world body for a number of projects in Sri Lanka.

ඇමුණුම III

JORDAN & KUWAIT

JORDAN

The Significant gains from the trip

- (i) Signing of a Trade Agreement with Jordan-establishing a Sri Lanka-Jordan Joint Economic Committee.
- (ii) Signing of a MOU on cooperation among Chambers of Commerce (FCCISL & CCC) with the Jordan Chamber of Commerce and Jordan Chamber of Industry.
- (iii) A Sri Lanka Business and Investment Forum was held to coincide with the visit of the H. E. the President with the participation of a large number of Jordanian Businessmen/ Investors.
- (iv) The World Economic Forum on the Middle-East-Dead Sea, Jordan- The Economic Affairs Division coordinated the participation of several leading businessmen from Sri Lanka at the World Economic Forum on the Middle-East which was held concurrently with H. E. the President's visit to Jordan. This is in keeping with the Focus of the H. E. the President on improving ties with the countries of the Middle East. Hon. M/FA participated in a panel discussion on "success stories in development" to share experiences of Sri Lanka in moving towards development (other participant on the panel included the Prime Minister of Pakistan, President of Croatia, President of Georgia, Former President of Ireland etc.)
- (v) Second summit of the Group of Eleven (G-11)
 - a. H. E. the President led the Sri Lanka delegation to this summit.
 - b. Of particular importance are the efforts of the G. 11 to bring to the attention of G-8 Specific Development Concerns of the G-11 countries. H. E. the President in his address at the summit requested all member countries to work together to defeat terrorism.
 - c. The G-11 creates a platform for LMICs to present their case, jointly, to the developed world and particularly to the G-8. The G-11 seeks "targeted help" and "result oriented assistance" to accelerate the implementation of home grown development programmes in respective member countries.

- d. The Group of 11 hopes to agree on a Framework on Economic, Trade and Cultural Cooperation to promote ties among member countries. Cabinet approval has been granted was Sri Lanka to Signed the proposed G - 11 Framework agreement on Economic, Trade and Cultural Cooperation which is schedule to the signed at the G-11 summit scheduled to be held at the Dead Sea in May 2009. In terms of benefit, the agreement contains useful provisions enabling G-11 countries to further strengthen ties in the fields of tourism, trade, Investment, information and communication technology, culture etc.
- e. A meeting was held between Chancellor Angela Merkel and his Majesty King Abdullah II in their capacities as President of the G-8 and G-11 respectively in November 2007 in Berlin, Germany. The exchange of views and the agreement on the part of the G-8 Chair to report to other G-8 members and the upcoming G-8 Presidency, on the discussion held is significant in this respect. In particular, Germany welcomed the effort by his Majesty King Abdullah II to advance the G-11 initiative and congratulated the other countries of the G-11 on their determination to move forward with Economic, Political and Social Reforms. At this meeting both sides also stress the value of the relationship between the developed and developing countries and the importance of supporting developing countries that are performing well, particularly those pushing forward with their reforms efforts and delivering on their commitments.

KUWAIT

The Significant gains from the trip

- (1) During the state visit of H. E. the President to the Kuwait the following two Agreements were signed:
 - * Agreement on Cultural, Media, Education, Scientific and Technical Cooperation.
 - * Agreement on the transfer of Sentenced Persons.
- (2) Under the agreement of the transfer of Sentence Prisoners, jailed Sri Lankan Expatriate workers' for divers offences and "Breeches of Service Agreements" in Kuwait, would now entitled to a "General Amnesty" period within which they could come back to Sri Lanka. The Lankan Government which earlier had to incur a considerable outlay for the repatriation of such persons, will benefit immensely from this agreement.
- (3) President Rajapakse and Amir Al Shabah had a cordial round of talks on bilateral and zonal issues of mutual interest, focused mainly on the Sri Lankan expatriate workers in Kuwait. They had exchange views on the prospect of this Sri Lankans securing more economically viable and lucrative job opportunities in Kuwait. The problems encountered by them and the possibilities of solving them expeditiously were also discussed. The two leaders had also discussed Kuwaiti Investment in Sri Lanka.
- (4) During discussions H. E. the President had with the Kuwait Fund assistance was requested for the Weeravila Air Port project and the Moragahakanda project. Discussions were also held to secure the possible assistance from the Kuwait side for the setting up of and oil refinery in Sri Lanka.
- (5) A business and investment forum was held at the Kuwait Chamber of Commerce and Industry which H. E. the President and Several Ministers addressed. This forum was attended by Kuwaiti businessmen/investors.

- (6) Dignitaries met during the visit included Mr. Abdulwahab Al-Bader, Director General of Kuwait Fund for Arab Economic Development, H. E. MR Ali Al-Ghanim, Chairman/Chamber of Commerce and Industry, H. E. Mr. Jassin Mohammad Al Khorafi, Speaker of the National Assembly, H. H. Sheikh, Nasser Al-Mohammad Al-Ahamad, Al-Jaber, Al-Sabah, Prime Minister of the State of Kuwait, H. H. Sheikh Al-Sabah Al-Ahamed Al Jaber Al Sabah, Amir of the State of Kuwait, H. E. Sheikh Dr. Mohammad Sabah Al-Salem Al-Sabah, Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs and the Minister of Oil of the State of Kuwait.

ඇමුණුම IV

SWITZERLAND

The Significant gains from the trip

- (2) Meeting with the high commissioner for Human Rights Ms. Louis Arbor.

The High Commissioner made a request to conduct an official visit to Sri Lanka. H. E. the President, while agreed to the visit was unconvinced of a need for a permanent OHCHR presence in Sri Lanka or a UN Monitoring Mission at the Present time.

- (3) Meeting with the President of the Human Rights Council H. E. Luis Alfenso de Alba, Ambassador of Mexico to the UN in Geneva.

Ambassador de Alba briefed H. E. the President on the institutional building process of the Human Rights Council emphasizing the need for member states to opt for a strategy of participating in those institutions. He also shared the experience of Mexico concerning international institutions / campaigns into Human Rights violations such as abduction / disappearances with special reference to errors in identification and counting. H. E. The President respond by stressing the importance of the role of member states in the HRC especially in establishing a code of conduct for INGOs. He also express Sri Lanka's determination to actively participate in the HRC and as institutions.

- (4) Joint meeting with the Vice President of the ICRC Mr. Jacques Forster and Mr. Markku Niskala, Secretary General of the IFRCS followed bilateral meeting with Vice President of ICRC.

H. E. the President was appreciative of the role play by ICRC emphasizing that it was the first international Humanitarian organization to respond to GOSL request to assist people in Vakarai after it was clear. The ICRC sought information from H. E. the President on action taken by the authorities on the murder of two staff members of this Sri Lanka Red Cross Society.

- (5) Meeting with the UN High Commissioner for refugees Mr. Antonio Guterres.

It was an extremely cordial meeting at which the President greatly appreciated the role of UNHCR and the High Commissioner about the political situation of Sri Lanka.

- (6) Meeting with Secretary General of the Amnesty International Ms. Irene Khan.

The AI delegation and Sri Lanka delegation had a free and frank exchange of views on the Human Rights situation in Sri Lanka. Sri Lanka site took exception to the "Cricket Ball Campaign" launch by AI. The Attorney General classified certain issues concerning investigations.

- (7) Meeting with the Secretary General of the International Commission of Jurists. Mr. Nicholas Howen.

The ICJ delegation and Sri Lanka delegation had a free and frank exchange of views on the Human Rights situation in Sri Lanka. The Attorney General made a detail rebuttal of ICJ concerns in relation to the investigation in to the killing of ACF workers.

- (8) Meeting with the Mr. Prakash P. Hinduja, Chairman / Advisory Board. Ama Bank, Switzerland.

Mr. Hinduja express interest in commencing a number of ventures in Sri Lanka, which would be of mutual benefits. H. E. the President while welcoming the initiate to stress the importance of employment creation.

- (9) Meeting with the Minister Eric Solheim.

A cordial discussion followed by one-on-one between H. E. the President and Minister Solheim.

- (10) Meeting with the groups of Sri Lankans.

The discussion was co-chaired by H. E. the President and Hon. Douglas Dewananda and also attended by Mr. Rajasingham, Editor of the Asian Tribune.

The meeting was attended by two anti-LTTE Tamil groups and one predominantly Sinhalese group. The discussion entailed a frank and cordial exchange of views on the issue of devolution, SLPA proposals, APRC as well as LTTE activities in Swiss society. PRUN explain the tasks and responsibilities of the mission in relation to and distinct from the expatriate community in Switzerland and agreed to assign a junior officer for liaison no sooner the MFA brings the carder of the mission up to normal levels.

ඇමුණුම V

IRAN

As a result of this trip Memoranda of Understanding regarding a number of projects together worth 1.4 million US Dollars were signed between Sri Lanka and Iran

As regards Purchase of oil Iran agreed to grant and instant credit facility (amounting to about 700 million Us Dollars) with validity extending to Four months.

Signing of the MOU for the Uma - oya multipurpose project in Sri Lanka - while by this multipurpose Development Project irrigation facilities will be provided to an area of 5,000 H. A. in the dry zone of North Eastern Sri Lanka a Power Station will be constructed for generation of 100 Megawatts of Hydro Electricity. A financial assistance of 450 Million US Dollars will be made available towards this project. The agreement of this assistance was signed on April 28, 2008.

A MOU was signed between the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Islamic Republic of Iran on augmenting oil refining capacity of the oil refinery of Sri Lanka. Accordingly. An agreement was signed on 23.08.2008 to expand the present oil refining capacity of the Sapugaskanda Oil refinery to twice the present level. (That is to increase the present capacity of 50,000 barrels a day to 100,000 barrels a day). This agreement on expansion on production was signed on 23.08.2008 between Sri Lanka and Iran. An assistance of 750 million US Dollars will be granted for this expansion project.

During the year 2007 a total trade turnover between Sri Lanka and Iran had increased to 902 Million US Dollars and this was the highest turnover recorded so far. In 2006 the trade turn over reported was 810.5 Million US Dollars His Excellency the President's visit to Iran has helped in achieving these results.

The Sri Lanka investment and Trade Forum which was attended by over 150 Iranian businessmen of high standing who showed a great interest in investment opportunities in Sri Lanka was held on 26.11.2007 in Tehran.

On 27.11.2007 the Sri Lanka Trade delegation was provided the opportunity to meet and discuss with individual Iranian businessmen separately.

In addition to the benefits referred to above, during the visit the following Memoranda of Understanding were entered into:

- a. The Marine Trade Vessels Agreement between Sri Lanka and Iran;
- b. The bilateral agreement between Sri Lanka and Iran regarding rights use of customs regulations and prevention wrong use of customs regulations mutual administration relating to investigation and prevention of offences;
- c. MOU between the Ministry of Mass Media of Democratic Socialist Republic of Sri Lanka and the Broadcasting Centre of the Islamic Republic of Iran as regards Media Cooperation;
- d. MOU between the Sri Lanka Board of Investment and the Mostafan Foundation of the Islamic Revolutionary Republic of Iran regarding provision of financial assistance and technical cooperation and facilities;
- e. MOU between Sri Lanka Commercial Industrial Board and the Iranian Commercial, Industrial Mines Board;
- f. MOU between Sri Lanka National Commercial Board and the Iranian Commercial, Industrial and Mines Board;
- g. MOU between Mostafan Foundation Of Iran and the Sri Lanka Board of Investment regarding facilitation of financial and technical cooperation.

ඇමුණුම VI

JAPAN

The Significant gains from the trip

- * Business and investment forum was held to project Sri Lanka's favourable environment as a point for direct foreign investment with the attendance of 260 potential Japanese investors.
- * Associated with the President's visit were 45 Sri Lankan businessmen for whom one-to-one business meetings were arranged with their Japanese counterparts. (cost of their airfare and hotel accommodation was born by the business delegation)
- * A MOU between the Ministry of Power and Energy and the Japan Bank of International Corporation (JBIC) was signed for the establishment of a LNG facility. Following the signing of this MOU, JBIC has extended the loan facility for Japanese Yen 820 Mn. To carry out the feasibility. At present the Ministry of Power and Energy is in the process of identifying a suitable consultant to undertake this feasibility.
- * The Government of Japan stated that they would consider providing assistance to the Government of Sri Lanka towards capacity building of local government authorities and towards rehabilitation and reconstruction of the Northern and Eastern Provinces.
- * It was also announced that Japan plans to invite 500 youths over the next 5 years from each of the three ethnic groups in the Eastern Province.
- * The two sides agreed to establish a public-private joint forum aimed at discussing periodically the improvement of the business environment to further promote Japanese investments to Sri Lanka.
- * Japanese government also expressed their commitment towards continuing the extension of overseas development assistance to improve economic infrastructure.
- * The Government of Japan announced a grant of 1.9 BN Yen for the year 2008.

ඇමුණුම VII

CHINA

The Significant gains from the trip

Visit of H. E the President to China to attend the Boao Forum for Asia (BFA)

- * H. E. the President, accompanied by a high-level delegation comprising Hon. Rohitha Bogollagama, Minister of Foreign Affairs the Hon. G. L. Peiris, Minister of Export Development and International Trade, Secretary to the President and Senior Officials visited China to participate at the Boao Forum for Asia held from 10-12 April 2008 in the People's Republic of China. The visit took place on an invitation extended to H. E. the President by Chinese President Hu Jintao.
- * The President had bilateral discussions with his Chinese counterpart on the sidelines of the BFA. The two leaders then went on to review developments in Sri Lanka-China bilateral relations, expressing satisfaction at the current status of such relations, at all levels, including people-to-people contacts. They agreed to work together to push bilateral relations to even greater heights.
- * The Chinese President agreed with his Sri Lankan counterpart that measures need to be taken to redress the balance of trade between the two countries which is heavily in China's favour. President Rajapakse expressed Sri Lanka's appreciation for Chinese assistance for projects, in particular the Hambantota Harbour Project, the Norocholai Coal Power Plant Project, and the International Performing Arts Theatre, among others. He thanked China for the support consistently given for preserving Sri Lanka's territorial unity and integrity. The two leaders emphasized their common opposition to the three evils of terrorism, separatism and extremism and the need for the international community to deal unitedly to overcome such evils.
- * H. E. the President addressed the Boao Forum for Asia. The other leaders who addressed the Conference were the Prime Minister of Australia, the King of Tonga, the President Pakistan, the Prime Minister of Sweden, the President of Chile, the President of Kazakhstan, and the President of Mongolia.
- * The President also had a bilateral meeting with President Pervez Musharraf of Pakistan on the sidelines of the BFA.

ඇමුණුම VIII

ITALY

- * H. E. Mahinda Rajapaksa President of Sri Lanka undertook a visit to the Vatican from 19th 20th April, 2007 for an audience with His holiness Pope Benedict XVI and to meet the Prime Minister of the Vatican.
- * His Holiness Pope Benedict XVI received H. E. the President on 20 th April, 2007.
- * President Rajapaksa was the first President of Sri Lanka to meet with the incumbent Pope. This visit was significant in keeping the Vatican briefed on the situation in Sri Lanka and the efforts of the Government to resolve the ongoing conflict.
- * H. E. the President met His Eminence the Cardinal Tarcisio Bertoni, Secretary of State (Prime Minister) at the Vatican on 20th April, 2007.
- * The President briefed the Vatican Prime Minister on the government's commitment for a negotiation settlement. A briefing on the terrorist activities of the LTTE, including the attempted assassination of the Army Commander was also provided.

* This visit was instrumental in further strengthening bilateral relations between the Vatican and Sri Lanka. It also helped to keep the Vatican briefed on concerns relating to religious tolerance and the peaceful co-existence of the various sections of Sri Lanka's multicultural society.

* The vatican was also briefed on the government's policy to consider the people who live in north and east as Sri Lankan citizens who have a right to equal opportunities, despite any differences, religious, ethnic or otherwise. These instructions helped to address various misperceptions that had reached the Vatican administration effectively and to keep them abreast of the factual situation in Sri Lanka.

එච්. ආර්. එම්. බී. පී. ගම්භාරවත්ත මහතා : වෛද්‍ය නිර්දේශමත වන්දි

திரு. எச். ஆர். எம். பி. பீ. கம்பாரவத்த : வைத்திய
விதப்புரையின்மீதுநட்டஈடு

MR. H. R. M. B. P. GAMBARAWATTE : COMPENSATION ON
MEDICAL RECOMMENDATION

0286/'09

4. ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ අමාත්‍යවරයාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය-

(1):

(අ) 2007.07.03 දින පාර්ලිමේන්තුවේදී අසන ලද ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු වශයෙන්, රත්නපුර මහ රෝහලේ දී 2002.08.28 දින දී සිදු කරන ලද ශල්‍යකර්මයෙන්, එච්. ආර්. එම්. බී. පී. ගම්භාරවත්ත මහතාගේ වම් අතේ 05 වැනි ඇඟිල්ල සම්පූර්ණයෙන්ද, 04 වැනි ඇඟිල්ලේ පුරුක් දෙකක්ද ඉවත් කර ඇති බව සඳහන් කළ බව එතුමා දන්නෙහිද?

(ආ) වැරදි ලෙස ප්‍රතිකාර කිරීම මත ඇඟිල්ලක් සහ තවත් ඇඟිල්ලක පුරුක් දෙකක් ඉවත් කිරීම සම්බන්ධයෙන් විමර්ශන හා හදිසි වැටලීම් අංශය මගින් විමර්ශනය කර අදාළ වාර්තාව විශේෂඥ වෛද්‍ය මණ්ඩලය වෙත යොමු කිරීමෙන් පසු එම මණ්ඩලය විසින් කරන ලද නිර්දේශය එතුමා මෙම සභාවට ඉදිරිපත් කරන්නෙහිද?

(ඇ) එම නිර්දේශ මත, වෛද්‍යවරුන්ගෙන් සිදු වූ ප්‍රමාදයක් නම් අදාළ රෝගියාට ඒ සඳහා සාධාරණ වන්දියක් ලබා දීමට එතුමා අවශ්‍ය පියවර ගන්නෙහිද?

(ඈ) එසේ නම්, අදාළ වන්දිය ලබා දෙන්නේ කවදාද යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඉ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

சுகாதார நலத்துறை, போசண அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) 2007.07.03 ஆம் திகதி பாராளுமன்றத்தில் எழுப்பப்பட்ட வினாவிற்கு பதிலளிக்கும் போது, இரத்தினபுரி பொது வைத்தியசாலையில் 2002.08.28 ஆம் திகதி மேற்கொள்ளப்பட்ட சத்திரசிகிச்சையின் மூலம் திரு.எச்.ஆர்.எம்.பி.பீ. கம்பாரவத்தையின் இடது கரத்தின் 5 ஆம் விரல் முழுமையாகவும் 4 ஆம் விரலின் இரண்டு விரற் கணுக்களும் அகற்றப்பட்டதென குறிப்பிடப்பட்ட தென்பதை அவர் அறிவாரா?

(ஆ) தவறான சிகிச்சையின் காரணமாக விரலொன்றும் மற்றுமொரு விரலின் இரண்டு கணுக்களும் அகற்றப்பட்டமை தொடர்பாக விசாரணை மற்றும் திடீர் சுற்றிவளைப்பு பிரிவின் மூலம் விசாரணைகளை

மேற்கொண்டு சம்பந்தப்பட்ட அறிக்கையை விசேட வைத்திய நிபுணர் குழுத்திற்கு ஆற்றுப்படுத்திய பின்னர் இக்குழுவின் விதப்புரை சகிதம் இச்சபைக்கு சமர்ப்பிப்பாரா?

(இ) இவ்விதப்புரையின் பிரகாரம் இப்பிரச்சினை வைத்தியர்களின் கவனயீனம் காரணமாக இடம்பெற்றிருக்குமாயின் சம்பந்தப்பட்ட நோயாளிக்கு நியாயமானதொரு இழப்பீட்டினைப் பெற்றுத்தருவதற்கு அவர் நடவடிக்கை எடுப்பாரா?

(ஈ) அவ்வாறாயின் குறித்த நட்டஈட்டை பெற்றுக்கொடுப்பது எப்போது என்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(உ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Healthcare and Nutrition,—(1)

(a) Is he aware that in answering a question raised in Parliament on 03.07.2007, it was stated that the whole of the 5th finger and two phalanges of the 4th finger of Mr. H. R.M. B. P. Gambarawatta's left hand had been removed in a surgery done at Ratnapura General Hospital on 28.08.2002?

(b) Will he submit to this House the recommendation made by the board of medical specialists on the report of the investigation done by Flying Squad Division with regard to the removal of one finger and two phalanges of another finger as a result of giving wrong treatment, after it has been referred to the aforesaid board of medical specialists?

(c) Will he take necessary steps to pay the relevant patient a reasonable sum as compensation on those recommendations, if it has been a mistake made by the doctors?

(b) 'If so, will he state the date on which the relevant compensation will be paid?

(e) If not, why?

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

(අ) එච්. ආර්. එම්. බී. පී. ගම්භාරවත්ත මහතාගේ වම් අතේ පස් වන ඇඟිල්ල සම්පූර්ණයෙන්ද, හතර වන ඇඟිල්ලේ පුරුක් දෙකක් ඉවත් කර ඇත.

(ආ) විශේෂඥ ශල්‍ය වෛද්‍යවරුන් වන වෛද්‍ය කේ. එස්. පෙරේරා හා වෛද්‍ය එස්. ඩී. රාජමන්ත්‍රී යන මහතන්ගෙන් සමන්විත වෛද්‍ය මණ්ඩලයේ වාර්තාව මේ සමඟ සභාගත කරමි. (ඇමුණුම බලන්න.)

(ඇ) එම වාර්තාව අනුව වෛද්‍යවරුන්ගේ ප්‍රමාදයක් සිදු වී ඇති බව නිර්දේශ කර ඇති අතර, මේ සම්බන්ධයෙන් සිදු කරන ලද මූලික විමර්ශනයේදී එච්. ආර්. එම්. බී. ගම්භාරවත්ත මහතා විසින් කරන ලද ප්‍රකාශයට හා ඔහු විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද අභියාචනය මගින් තමා පත්ව ඇති අපහසුතාවෙන් මිදීමට වන්දියක් වෙනුවට සුළු හෝ රුකියාවක් ලබා දෙන ලෙස ඉල්ලා ඇත.

මෙය සම්බන්ධව කටයුතු කිරීම සඳහා ගම්භාරවත්ත මහතා සෞඛ්‍ය අමාත්‍යාංශය වෙත කැඳවන ලද අතර ඔහු දැනට ශ්‍රී ලංකා ආරක්ෂක හමුදාවේ සේවයේ නිරත

[ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා]

වන බවත්, ඒ වෙනුවට ඔහුගේ සහෝදරයාට රැකියාවක් ලබා දීමට කටයුතු කරන ලෙස ඉල්ලා අධ්‍යාපන සහතික ඉදිරිපත් කර ඇති අතර ඔහු ලබා ඇති අධ්‍යාපන සුදුසුකම්වලට සරිලන රැකියාවක් ලබා දීම සඳහා ඉල්ලීම පත්‍ර කැඳවන අවස්ථාවලදී ඉදිරිපත් කිරීමට තීරණය කර ඇත.

(ඇ) අදාළ නොවේ.

(ඉ) පැන නොනගී.

*** සභාමේසය මත තබන ලද ඇමුණුම:**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட இணைப்பு:
Annexes tabled :

13 th July, 2007

Secretary/Healthcare & Nutrition

Complaint by Mr. H. R. M. P. Pathmendra Gambarawatta

According to the evidence presented to us by the Investigation Unit of the Ministry of Health, the Panel of Experts draw the following conclusions :

1. This patient's 4th and 5th fingers were lost due to the ischemia caused as a result of non removal of tourniquet presumed to have been applied to the root of the fingers at the first wound toilet carried out at Retnapura Hospital on the 13th august, 2002.
2. It is unlikely that the amputation of these two fingers could have been avoided after it was detected on the 15th August.

.....
(Sgd.) Dr. K. S. Perera
Consultant Surgeon

.....
(dgd.) Dr. S. D. Rajamantri
Consultant Vascular Surgeon

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු ඇමතිතුමනි, ඇඟිල්ලක් අනවශ්‍ය ලෙස කපා දැමීමක් පිළිබඳව ප්‍රශ්නය තිබෙන්නේ.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

අනවශ්‍ය කපා දැමීමක් නොවෙයි. ඇඟිල්ලකට දැමූ බැන්ඩේජ් එක නියම වෙලාවට ඉවත් කළේ නැති නිසා තමයි මේ ප්‍රශ්නය ඇති වෙලා තිබෙන්නේ. මේක medical negligence කියා ඒ පරීක්ෂණයේදී පිළිගෙන තිබෙනවා. අපේ අමාත්‍යාංශයේ ලේකම්තුමා එතුමා කැඳවා මේ පිළිබඳ සාකච්ඡා කළ අවස්ථාවේදී රැකියාවක් දෙන්න කියා තමයි එතුමා ඉල්ලම් කළේ. එහෙමයි එතුමාගේ ලිපියේ තිබුණේ. ඒ වන කොට එතුමාට රැකියාවක් ලැබී තිබුණා. ඉතින් එතුමා දැන් ඉල්ලනවා එතුමාගේ සහෝදරයාට ඒ අවස්ථාව ලබා දෙන්න කියලා. [බාධා කිරීමක්] ඔව්. අපි එතුමා සතුටට පත් කරන්න ඕනෑ. එතුමාට ඇත්ත වශයෙන්ම අසාධාරණයක් වෙලා තිබෙනවා. අපි ඒක පිළිගන්නවා. ඒ නිසා ඉදිරි කාලයේදී අපි ඒකට සුදුසු පියවරක් ගන්නවා. ඒ අයදුම් පත්‍රය අපි අරගෙන තිබෙනවා. ඒ අනුව සුදුසු රැකියා අවස්ථාවක් ආවාම එතුමාට යම් ආකාරයක ප්‍රමුඛත්වයක් ලබා දීමට කටයුතු කරනවා.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

කොච්චර කල් යයිද?

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ඉතා ඉක්මනින්. එතුමාට සහනයක් සලසන්න ඕනෑ. මම ඒ අයට විශේෂයෙන් අනුකම්පා කරනවා නේ. මගේ අතින් චුණු වැරද්දක් නොවෙයි, මේක වෛද්‍යවරු අතින් චුණු දෙයක්.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු ඇමතිතුමා, ඔබතුමාගේ අනුකම්පාවත් හොඳයි. මේ වාගේ සිද්ධීන් රාශියක් වුණා. එක වරක් අතක් කැපුවා. සමහර විට එක කකුලක් අයින් කරන්න ගියාම අනික් කකුල අයින් කළා. මේ වාගේ සිද්ධීන් රාශියක් ඇති වෙලා තිබෙනවා. මේවා අත් වැදීම් වන්න බැහැ. ඒක නොසැලකිල්ල. මේ වාගේ සිද්ධීන් රාශියක් ඇති වන විට වෛද්‍ය විද්‍යාව අනුව වැඩ කටයුතු කරන වෛද්‍යවරුන් අතින් සමහර විට හෙදියන් අතින් විශාල අඩු පාඩුවක් සිදු වී තිබෙන ආකාරයක් අප දකිනවා. මා හිතන විධියට මේ පිළිබඳව ඔබතුමාගේ විශේෂ අවධානය යොමු කරන්න ඕනෑ.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ඔබතුමා දන්නවා මේ වෘත්තීන් පිළිබඳව, මේ සිදු වන කාරණා පිළිබඳව මා බොහෝම සංවේදීතාවකින් කටයුතු කරන කෙනෙක් බව. ඒ නිසා මේවා නිවැරදි කරන්න ඔබතුමාන් ලාත් අපට ශක්තියක් වන්න ඕනෑ. මොකද, සමහර වෘත්තීන්වල තිබෙන ඒකාධිකාරයන් නිවැරදි කර ගැනීම සඳහා අපට විශාල ප්‍රයත්නයක් දරන්න වනවා. හැබැයි තව කාරණයක් කියන්න ඕනෑ. මේ highlight වන්නේ සිදු වන වැරදි විතරයි. නමුත් විශාල සේවයකුත් මේ අංශවලින් සිදු වනවා. විශේෂයෙන් මා කියන්න ඕනෑ, අවතැන් වුණු ජනතාව වෙනුවෙන් සහ හමුදා ක්ෂේත්‍ර වෙනුවෙන් අපේ වෛද්‍යවරුන්, හෙදියන් සහ පරිපූරක සේවාවේ අතින් අය ඉතාම දුෂ්කර කාල පරිච්ඡේදයකදී විශාල සේවාවක් කළ බව. දැනටත් කර ගෙන යනවා. සාමාන්‍යයෙන් medical negligence කියන මේ දේ ලංකාවේ විතරක් නොවෙයි, ලෝකයේ සෑම රටකම තිබෙනවා. නමුත් අද ඇමෙරිකාවේ, එංගලන්තයේ හා යුරෝපා රටවල වෛද්‍යවරුන් සියලුම tests කරලා අවසන් වන තුරුම සමහර ප්‍රතිකාර කරන්න මැළිකමක් දක්වනවා.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ලෝක සෞඛ්‍ය සංවිධානයේ සභාපතිතුමා හැටියට ඔබතුමා මැදිහත් වන්න ඕනෑ.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

මොකද, ඒ නීතිරීති ඒ තරම් තදයි. නමුත් අපේ ලංකාවේ සිවිල් නීතිය අනුව මේ පිළිබඳව සහනයක් සලසා ගැනීමට කල් ගත වන බව ඇත්තයි. මා දැන් විශේෂ වෛද්‍යවරයකු පත් කර තිබෙනවා, මේ පිළිබඳව එන පැමිණිලි පිළිබඳව කටයුතු කරන්න. මොකද, අපේ ලංකාවේ දැනට තිබෙන නීතිය අනුව වෛද්‍යවරුන්ට රෙගිව් විනයානුකූල පියවර ගන්න පුළුවන් වන්නේ, SLMC—Sri Lanka Medical Council- එකටයි. අපට කරන්න තිබෙන්නේ, මේ පැමිණිලි ඒ Council එකට එකට refer කරන එක තමයි, ඒකත් වෛද්‍යවරුන්ගෙන්ම සෑදුණු සභාවක්.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(මාண்பුමිතු අනුර තිලානායක)

(The Hon. Anura Dissanayaka)

අධිකරණයට යන්න පුළුවන් නේ.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(මාண்பුමිතු නිමල් සිරිපාල ත සිල්වා)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ඒ භානියට පත් පාර්ශ්වයට පෞද්ගලිකව අධිකරණයට යන්න පුළුවන්. එහෙම ගිහින් දැන් නඩු ගණනාවක් තිබෙනවා. සමහර නඩුවලදී පෞද්ගලිකව මුදල් ගෙවන්නේ කියා වෛද්‍යවරුන්ට අධිකරණයෙන් නියෝග දීලා තිබෙනවා. මේ ප්‍රශ්නයට අදාළව එතුමා අධිකරණයට ගිහින් නැහැ. අධිකරණයට ගියා නම් ඇත්ත වශයෙන්ම එතුමාට වන්දියක් ලබා ගන්න තිබුණා. එතුමා මේක ගොඩින් බේරා ගන්න තමයි කටයුතු කළේ.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(මාண்பුමිතු எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

මට නම් කිව්වේ නැහැ, ගොඩින් බේරා ගන්න කියලා. මා ඒක අහලා කියන්නම්.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(මාண்பුමිතු නිමල් සිරිපාල ත සිල්වා)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

හොඳයි.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(මාண்பුමිතු எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

තමුන්නාන්සේලා තමයි ගොඩින් බේරා ගන්න ක්‍රමයක් හදලා තිබෙන්නේ.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(මාண்பුමිතු නිමල් සිරිපාල ත සිල්වා)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

කැඳයි, රැවුලයි දෙකම බේරා ගන්න එපා යැ. වෛද්‍යවරුනුත් බේරා ගන්න ඕනෑ. ඒ සේවාවන් ගෙන යන්න එපා යැ.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(මාண்பුමිතු எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු ඇමතිතුමනි, මම විශේෂයෙන් මතක් කළේ මේ කාරණය පිළිබඳවයි. වෛද්‍යවරුන්ගේ සේවයේදී සියයට එකක් හෝ දෙකක් වැරදි කරනවාය කියලා මම අනෙක් අයට දොස් කිව්වේ නැහැ.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(මාண்பුමිතු නිමල් සිරිපාල ත සිල්වා)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

නැහැ. නැහැ.

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(මාண்பුමිතු எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

බිබුලාගේ කථාවෙන් නිකම් -

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(මාண்பුමිතු නිමල් සිරිපාල ත සිල්වා)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

නැහැ, නැහැ. බිබුලා කියන එක ගැන නොවෙයි. නැත්නම් වෛද්‍යවරු කියන්නේ මම ඒ අයට දොස් කිව්වා කියලායි. ඒකෙනුත් මම බේරෙන්න එපාය.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ගරු ඇමතිතුමාට අයිතියක් තිබෙනවා තමන්ගේ අමාත්‍යාංශයට අදාළ වෛද්‍ය සේවාව පිළිබඳව නිරීක්ෂණයක් කරන්න.

ඉරාන ආධාර හා ප්‍රදාන : විස්තර

ඈරානින් உதவி மற்றும் மானியம் : விபரம்

AID AND PLEDGES BY IRAN : DETAILS

0018/'09

05. ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்பුමිතු ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක, මහජන ආරක්ෂාව, නීතිය හා සාමය පිළිබඳ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1) :

- (අ) (i) 2004 වර්ෂයේ සිට අද දක්වා වාර්ෂිකව ඉරානය විසින් ශ්‍රී ලංකාවට ලබාදී ඇති ආධාර, ප්‍රදානයන් සහ ආධාර සඳහා වූ පොරොන්දුවල මුළු වටිනාකම ඒවාට අදාළ පොලී අනුපාතිකයන් ද සමග කොපමණද;
 - (ii) ඊට අමතරව ශ්‍රී ලංකාවට ලබාදුන් වෙනත් විශේෂ සහනාධාර කවරේද;
 - (iii) එසේ සහනාධාර ලබා දී ඇත්නම්, ඒවා ලබාදුන් දිනය සහ එසේ ලබාදුන් සහනාධාර ප්‍රමාණය කවරේද;
- යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?
- (ආ) ඊට ප්‍රතිඋපකාරයක් වශයෙන් 2004 වර්ෂයේ සිට මේ දක්වා වාර්ෂික පදනමින් ශ්‍රී ලංකාව විසින් ඉරානයට ප්‍රදානය කර ඇත්තේ කුමක්ද යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?
 - (ඇ) එක්සත් ජාතීන්ගේ සංවිධානය විසින් ඉරානයට එරෙහිව පනවා ඇති යෝජනාවන්ට පටහැනි කිසියම් භාණ්ඩයක් අප විසින් ඉරානයට විකුණා තිබේද යන්න එතුමා ප්‍රකාශ කරන්නෙහිද?
 - (ඈ) 2001 වර්ෂයේ සිට අද දක්වා සෑම වර්ෂයක් අවසානයේදීම ශ්‍රී ලංකාව හා ඉරානය අතර පැවති, ගෙවුම් ශේෂය කොපමණද යන්නත් එතුමා ප්‍රකාශ කරන්නෙහිද?
 - (ඉ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

பிரதம அமைச்சரும் உள்ளக நிர்வாக அமைச்சரும் பாதுகாப்பு, பொதுமக்கள் பாதுகாப்பு, சட்டமும் ஒழுங்கும் பிரதி அமைச்சருமானவரைக் கேட்ட வினா:

- (அ) (i) 2004 ஆம் ஆண்டில் இருந்து இற்றைவரைக்கும் ஈரானினால் இலங்கைக்கு வழங்கப்பட்ட உதவி, மானியம், வாக்குறுதியளிக்கப்பட்டவை ஆகியவற்றின் மொத்த அளவை அவற்றிற்குரிய வட்டி வீதத்துடன் வருடாந்த அடிப்படையிலும்,
 - (ii) இலங்கைக்கு வழங்கப்பட்ட வேறு ஏதாவது விசேட உதவியையும்,
 - (iii) அவ்வாறாயின், அதன் திகதி, தொகை ஆகியவற்றையும்
- அவர் இச்சபைக்குத் தெரிவிப்பாரா?

(ஆ) 2004 ஆம் ஆண்டில் இருந்து இற்றைவரை இலங்கை ஈரானிற்கு பதிலீடாகத் திருப்பிக் கொடுத்தது என்ன என்பதை வருடாந்த ரீதியாக அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) ஐக்கிய நாடுகள் சபையினால் ஈரான் தொடர்பாக நிறைவேற்றப்பட்ட தீர்மானங்களுக்கு எதிராக ஏதாவது பொருட்களை அவர்களுக்கு நாம் விற்பனை செய்துள்ளோமா என்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

If it is a government-to-government process, the agreement should be with the Government of Iran and the Government of Sri Lanka. Why is a private company coming in to give oil benefits to Sri Lanka.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කපානායකතුමනි, රජයට අයත් සමාගම්, රජයේ දෙපාර්තමේන්තු, ආයතන අපේ රටේ වාගේ ඒ රටේත් පවතිනවා. ඒ නිසා මෙය රාජ්‍ය සමාගමක් රජයට අයත් කොටස් තිබෙන සමාගමක් හරහා තමයි මේ වෙළෙඳ කටයුත්ත කර තිබෙන්නේ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඇමතිතුමනි, ඒක කමක් නැහැ. රජයේ කොමිපැනි තිබෙනවා. රජයේ කොමිපැනි ලංකාවේ operate කළත්, ඉරානයේ operate කළත් කමක් නැහැ. නමුත් මේක නිකම් ලංකාවේ කොමිපැනිවලට සෝමාලියාවෙන් දෙනවා වාගේ ආධාරයක්නේ.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

නැහැ, රජයට අයිති ලංකාවේ තේ සමාගමක් ලන්ඩනයේ තිබෙනවා නම් ඒ සමාගම හරහා ගනුදෙනු කරන එක වරදක් නැහැ. ඒ රජය අනුමත කරන තාක් සීමාව තුළ: අපේ ගිවිසුමේ සීමාව තුළ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)
ඒකත් LIBOR plus 0.5 per cent ද?

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඒකේ විස්තර දීලා නැහැ. විශේෂ පහසුකමක් සඳහා ගිවිසුමක් ඇති කර ගෙන අතිරේක මාස තුනක් සඳහා කටයුතු කර තිබෙනවා.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

ඒ දෙනේනත් OPEC prices වලට ද, නැත්නම් OPEC prices වලට වෙනස්ව ද?

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

You have not asked that question. So, I am unable to answer it now.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

But, to satisfy yourself Hon. Minister, why do you not get that clarified; whether it is done according to OPEC prices or OPEC plus prices? If it is done on OPEC plus prices, then there will be a problem.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)
(The Hon. Dinesh Gunawardene)

I will tell the Minister to submit that.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)
(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු ඇමතිතුමා පැහැදිලි කළා, ඉරාන රජයෙන් ඩොලර් මිලියන 700කට යටත් වන පරිදි මාස 04ක කාලයකට තෙල් ගෙන්වීමට අවසර දුන්නා, පසුව ගෙවීමේ පදනම මත කියා. නමුත් රජයට ඒ වෙලාවේ ඒක ගෙවන්න බැරි වුණා. ගෙවන්න බැරි වුණු නිසා රජය විසින් කරපු දේ තමයි තමන් මාස තුනකට මෙම ණය පහසුකම දීර්ඝ කර ගැනීම. මේ මාස 04ක කාල පරිච්ඡේදය ලබා දෙන්නේ ඉරාන රජයෙන්. දැන් අපට දැන ගන්නට ඕනෑකම තිබෙන්නේ දීර්ඝ කර ගත් මාස තුන දීර්ඝ කර ගන්නේ ඉරාන රජය සමඟ ද, එහෙම නැත්නම් පෞද්ගලික සමාගමක් සමඟ ද කියන එක.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)
(The Hon. Dinesh Gunawardene)

මා මේ ප්‍රශ්නයට පිළිතුරක් දුන්නා. ඔබතුමාගේ දැන ගැනීමට මා පිළිතුර යළි කියවන්නම්. පිළිතුරේ මෙසේ සඳහන් වනවා:

“2007 දෙසැම්බර් මස සිට ක්‍රියාත්මක වන පරිදි ඇමෙරිකන් ඩොලර් මිලියන 700ක සීමාවක් යටතේ පොලී රහිත මාස හතරක ණය පහසුකමක් සඳහා ලංකා බැංකු තෙල් නීතිගත සංස්ථාව හා ඉරාන ජාතික ඉන්ධන සමාගම අතර ගිවිසුමක් ඇති කර ගත් අතර, 2008 ඔක්තෝබර් මස දී ලංකා බැංකු තෙල් නීතිගත සංස්ථාව විසින් නැට්ටරාන් ඉන්ට්‍රෙට් සීමිත සමාගම හරහා වාණිජ කොන්දේසි මත අතිරේක මාස තුනක් සඳහා ණය පහසුකමක් ලබා ගන්නා ලදී.”

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)
(The Hon. Anura Dissanayake)

ගරු ඇමතිතුමනි, ප්‍රශ්නය තිබෙන්නේ මේකයි. ඔබතුමා කියන පරිදි අපට මාස හතරක ණය පහසුකම ලබා දෙන්නේ වෙනත් සමාගමක් විසිනුයි. හැබැයි අප වාණිජ කොන්දේසිවලට යටත්ව දීර්ඝ කර ගෙන යනු ලබන්නේ වෙනත් සමාගමක් හරහායි. ඒ වාගේම ඉහත කී මාස හතරක ණය පහසුකම අපට ලබා දෙන්නේ පොලී රහිතවයි. එහෙනම් මේ දීර්ඝ කර ගැනීමේ වාණිජ කොන්දේසි කවරක්ද කියා ඉදිරිපත් කරන්නාය කියලා ගරු ඇමතිතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)
(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ඒ ප්‍රශ්නය අහන්න. මා සියලු කොන්දේසි ඉදිරිපත් කරන්නම්.

කපානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)
(Mr. Speaker)

ප්‍රශ්න අංක 8-0021/'09- (1), ගරු රවි කරුණානායක මහතා.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)
(The Hon. Ravi Karunanayake)

ගරු කපානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නය අහනවා.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කපානායකතුමනි, එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දීම සඳහා මා මාසයක් කල් ඉල්ලනවා.

asked the Minister of Mass Media and Information and Minister of Enterprise Development and Investment Promotion.- (1)

- (a) Will he inform this House of the amount of money earned by the Independent Television Network and the National Television from advertisements from 01st of December 2008 up to now?
- (b) Will he submit to this House the number of advertisements of the Sri Lanka Telecom and the number of advertisements that were not from the Sri Lanka Telecom which were telecast and the time spent for telecasting those advertisements?
- (c) Will he state separately the amounts of money earned through the advertisements of Sri Lanka Telecom and the advertisements which were not from the Sri Lanka Telecom?
- (d) If not, why?

ගරු දිනේෂ් ගුණවර්ධන මහතා

(மாண்புமிகு தினேஷ் குணவர்தன)

(The Hon. Dinesh Gunawardena)

ගරු කථානායකතුමනි, ජනමාධ්‍ය හා තොරතුරු අමාත්‍යතුමා සහ ව්‍යවසාය සංවර්ධන හා ආයෝජන ප්‍රවර්ධන අමාත්‍යතුමා වෙනුවෙන් මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සභාගත * කරනවා.

*** සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර :**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை:

Answer tabled :

(අ) ඔව්.

ස්වාධීන රූපවාහිනී සේවය	රුපියල්	604,718,059.20 යි.
ශ්‍රී ලංකා රූපවාහිනී සංස්ථාව	රුපියල්	701,024,488.73 යි.
එකතුව	රුපියල්	1,305,742,547.93 යි.

(ආ) ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් ආයතනයෙහි සහ ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් ආයතනයෙහි නොවන ප්‍රචාරක දැන්වීම් සංඛ්‍යාව හා ප්‍රචාරක කාලය

ස්වාධීන රූපවාහිනී සේවය	ශ්‍රී ලංකා රූපවාහිනී සංස්ථාව
සංඛ්‍යාව	කාලය (විනාඩි)

ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් ආයතනය	276	70	3,141	1560
ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් ආයතනය නොවන	67939	26122.5	116.528	58260

(ආ) ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් ආයතනයෙහි සහ ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් ආයතනයෙහි නොවන ප්‍රචාරක දැන්වීම් මගින් උපයාගත් මුදල

ස්වාධීන රූපවාහිනී සේවය	ශ්‍රී ලංකා රූපවාහිනී සංස්ථාව
------------------------	------------------------------

ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් ආයතනය	රු. 5,251,300.00	රු. 19,087,821.04
ශ්‍රී ලංකා ටෙලිකොම් ආයතනය නොවන	රු. 599,466,759.20	රු. 681,936,667.69

(ඇ) අදාළ නොවේ.

මොරගහකන්ද ව්‍යාපෘතිය : වියදම්

மொறகஹகந்த கருத்திட்டம் : செலவுகள்

MORAGAHAKANDA PROJECT : EXPENSES

0106/09

9. ගරු විජිත රණවීර මහතා (ගරු ආර්. පී. ඒ. රණවීර පතිරණ මහතා වෙනුවට)

(மாண்புமிகு விஜித ரணவீர - மாண்புமிகு ஆர். பீ. ஏ. ரணவீர பத்திரண - சார்பாக)

(The Hon. Vijitha Ranaweera on behalf of The Hon. R. P. A. Ranaweera Pathirana)

කෘෂිකර්ම සංවර්ධන හා ගොවිජන සේවා අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය — (1) :

- (අ) (i) මොරගහකන්ද ජලාශය ඉදිකිරීම කවර වර්ෂයක ආරම්භ කරන ලද්දේද;
- (ii) ඒ සඳහා ඇස්තමේන්තුගත මුදල කොපමණද;
- (iii) මෙම ව්‍යාපෘතියේ වැඩ ආරම්භකර තිබෙනම්, 2006, 2007 සහ 2008 වර්ෂ සඳහා වාර්ෂිකව වෙන්කර ඇති මුදල කොපමණද;
- (iv) එසේ වාර්ෂිකව වෙන්කළ ප්‍රතිපාදනවලින් කොපමණ මුදලක් ඒ ඒ වර්ෂය තුළ වැයකර තිබේද;
- (v) ඇස්තමේන්තුගත මුදලින් ඉහත එක් එක් වර්ෂය තුළ අදාළ ව්‍යාපෘතිය සඳහා නොලැබී ඇති මුදල කොපමණද;

යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහි ද?

(ආ) මෙම ව්‍යාපෘතියේ වැඩ කෙදිනක අවසන් කිරීමට බලාපොරොත්තු වන්නේද යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

கமத்தொழில் அபிவிருத்தி, கமநல சேவைகள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) (i) மொறகஹகந்த நீர்த்தேக்கத்தை அமைக்கும் பணி எந்த ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டது,

(ii) அதற்காக மதிப்பிட்ட பணம் எவ்வளவு,

(iii) இக்கருத்திட்டப் பணிகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டிருந்தால் 2006,2007,2008 ஆகிய வருடங்களுக்காக வருடாந்தம் ஒதுக்கப்பட்டுள்ள பணம் எவ்வளவு,

(iv) அவ்வாறு வருடாந்தம் ஒதுக்கப்பட்ட ஏற்பாடுகளிலிருந்து எவ்வளவு பணம் அந்தந்த வருடங்களில் செலவிடப் பட்டுள்ளது,

(v) மதிப்பிடப்பட்ட பணத்தில் மேற்குறிப்பிட்ட ஒவ்வொரு வருடத்திலும் சம்பந்தப்பட்ட கருத்திட்டத்திற்குக் கிடைக்காமல் உள்ள பணம் எவ்வளவு

என்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(ஆ) இக்கருத்திட்டப் பணிகளை எத்தேதியில் பூர்த்தி செய்ய எதிர்பார்க்கின்றார் என்பதை அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Agricultural Development and Agrarian Services,-

(a) Will he inform this House-

- (i) the year in which the construction work of the Moragahakanda reservoir was started;
- (ii) the estimated amount for it;

[ගරු විජිත රණවිර මහතා]

- (iii) the amount of money allocated on annual basis for the years 2006, 2007 and 2008, if the work of this project has been started;
 - (iv) the amount of money spent in each year out of the annually allocated provisions; and
 - (v) the amount of money that has not been received out of the estimated amount in each of the above years for the relevant project?
- (b) Will he state as to when he expects to complete the work of this project?
- (c) If not, why?

ගරු මෙත්තිපාල සිරිසේන මහතා (කෘෂිකර්ම සංවර්ධන හා ගොවිජන සේවා අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு மைத்திரிபால சிறிசேன - கமத்தொழில் அபிவிருத்தி, கமநல சேவைகள் அமைச்சர்)

(The Hon. Maithripala Sirisena - Minister of Agriculture Development and Agrarian Services)

ගරු කපානායකතුමනි, මා එම ප්‍රශ්නයට පිළිතුර සභාගත* කරනවා.

*** සභාමේසය මත තබන ලද පිළිතුර :**

சபாபீடத்தில் வைக்கப்பட்ட விடை:

Answer tabled :

- (අ) (i) 2007 වර්ෂයේදී ආරම්භ කෙරිණි.
 - (ii) ඇමරිකන් ඩොලර් මිලියන 274 කි.
 - (iii) වර්ෂය වාර්ෂිකව වෙන්කර ඇති මුදල
2007 රුපියල් මිලියන 500
2008 රුපියල් මිලියන 826.82
 - (iv) වර්ෂය වැය කළ මුදල
2007 රුපියල් මිලියන 463
2008 රුපියල් මිලියන 645
 - (v) දේශීය අරමුදලින් වාර්ෂිකව ලැබෙන මුදලට ඇස්තමේන්තු සකස් කෙරේ.
- (ආ) ව්‍යාපෘතිය සඳහා ලැබෙන ප්‍රතිපාදන අනුව සැලසුම් කෙරෙන අතර, ඒ අනුව අවසාන කිරීමට බලාපොරොත්තු වේ.
- (ඇ) අදාළ නොවේ.

ගරු කපානායකතුමනි, 09 වැනි ප්‍රශ්නයට පිළිතුර වශයෙන් ගරු රණවිර පතිරණ මන්ත්‍රීතුමා බලාපොරොත්තු වන්න ඇත්තේ, මොරගහකන්ද කළු ගඟ සම්පූර්ණ ව්‍යාපෘතිය පිළිබඳවයි. නමුත් මේ ප්‍රශ්නයෙන් අහලා තිබෙන්නේ මොරගහකන්ද ව්‍යාපෘතිය ගැන පමණයි. ඒක නිසා මේ පිළිතුර මම සභාගත කරන්නම්. මෙහි සඳහන් වෙන්නේ මොරගහකන්ද ව්‍යාපෘතිය සම්බන්ධයෙන් ඉල්ලා තිබෙන විස්තර පමණයි.

ගරු අනුර දිසානායක මහතා

(மாண்புமிகு அனூர திஸாநாயக்க)

(The Hon. Anura Dissanayake)

ඇමතිතුමනි, පිළිතුරේ තිබෙන්නේ මොකක්ද?

ගරු මෙත්තිපාල සිරිසේන මහතා

(மாண்புமிகு மைத்திரிபால சிறிசேன)

(The Hon. Maithripala Sirisena)

පිළිතුරේ තිබෙන්නේ මොරගහකන්ද ව්‍යාපෘතිය ගැන පමණයි. මොකද, අහලා තිබෙන්නේ මොරගහකන්ද ව්‍යාපෘතිය ගැන පමණයි. මොරගහකන්ද-කළු ගඟ ව්‍යාපෘතියට ඇමරිකන් ඩොලර් මිලියන 570ක් පමණ වියදම් වෙනවා. මෙතැන ප්‍රශ්නයෙන් අහලා තිබෙන්නේ

මොරගහකන්ද ව්‍යාපෘතිය ගැන පමණයි. ඒ සඳහා යන වියදම අපි මෙහි වෙනම දමලා තිබෙනවා. [බාධා කිරීමක්] මොරගහකන්ද ව්‍යාපෘතියට වැය වන්නේ ඇමරිකන් ඩොලර් මිලියන 274යි. එතැන ඉඳි වන්නේ ජලාශ දෙකක්. මොරගහකන්ද - කළු ගඟ ජලාශ දෙක සඳහාම වැය වන මුළු වියදම ඇමරිකන් ඩොලර් මිලියන 570යි.

ගරු ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் செனேவிரத்ந)

(The Hon. Lakshman Senewiratne)

ගරු කපානායකතුමනි, අතුරු ප්‍රශ්නයක් තිබෙනවා. 2004 වර්ෂයේදී මොරගහකන්ද ව්‍යාපෘතියේ ව්‍යාපෘති වාර්තාව සම්පූර්ණයෙන් සකස් කළේ Lahmeyer International කියන ජර්මන් කොම්පැනියෙන්ය කියා ඔබතුමා දන්නවා. මා දන්නා පරිදි, ඇමරිකන් ඩොලර් මිලියන 190ක් කියලා තමයි සම්පූර්ණ වාර්තාව දී තිබුණේ.

එතකොට අපේ ලාංකීය ඉංජිනේරුවරු, අපේ ආයතන අන්තිමේදී කිව්වා, ඇමරිකන් ඩොලර් මිලියන 190 වෙනුවට තවත් ඇමරිකන් ඩොලර් මිලියන 60ක් පමණ අඩු කරලා ලංකාවේ මුදල් යොදවලා අපට එය කරන්න පුළුවන්ය කියලා. ඒක ඔබතුමන්ලාගේ ආණ්ඩුව 2004 වර්ෂයේ ආප්තව පිළිගන්නා. 2004 වර්ෂයේ ඒක පිළිගෙන ඔබතුමන්ලා ලංකාවේ මුදල්වලින් මේ වැඩ වක පටන් ගන්නා. අද දැන් ඔබතුමාගේ උත්තරය වන්නේ මේ සඳහා වැය වන මුදල ඇමරිකන් ඩොලර් මිලියන 274ක් කියලා. එතකොට මේ ව්‍යාපෘතිය සඳහා යොද වන මුදල් ප්‍රමාණයේ විශාල වෙනසක් තිබෙනවා. ඔබතුමා ඒක පිළිගන්නවා?

ගරු මෙත්තිපාල සිරිසේන මහතා

(மாண்புமிகு மைத்திரிபால சிறிசேன)

(The Hon. Maithripala Sirisena)

ඔව්.

ගරු ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் செனேவிரத்ந)

(The Hon. Lakshman Senewiratne)

අද ඔය ව්‍යාපෘතිය කර ගෙන ගියාට තමුන්නාන්සේලා එය පටන් ගත්තේ 2004දී.

ගරු මෙත්තිපාල සිරිසේන මහතා

(மாண்புமிகு மைத்திரிபால சிறிசேன)

(The Hon. Maithripala Sirisena)

නැහැ, අපි පටන් ගත්තේ දෙදහස් හතේ.

ගරු ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் செனேவிரத்ந)

(The Hon. Lakshman Senewiratne)

දෙදහස් හතේ, හරි. ඇමතිතුමා, අවුරුදු තුනක් ඇතුළත ඇමරිකානු ඩොලර් මිලියන 84ක මහා වෙනසක් සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. එය විශාල ප්‍රමාණයක්.

ගරු මෙත්තිපාල සිරිසේන මහතා

(மாண்புமிகு மைத்திரிபால சிறிசேன)

(The Hon. Maithripala Sirisena)

ගරු කපානායකතුමනි, අතිගරු ජනාධිපතිතුමා මේ ව්‍යාපෘතියේ වැඩ පටන් ගත්තේ 2007 ජනවාරි 25 වැනි දා. ඒ අවස්ථාවේ මොරගහකන්ද - කළු ගඟ ව්‍යාපෘතියේ ඇස්තමේන්තුව ඇමරිකන් ඩොලර් මිලියන 450යි. දැන් ඒක ඇමරිකන් ඩොලර් මිලියන 570ක් වෙලා තිබෙනවා. ඒකයි තත්ත්වය.. අනෙක් කාරණාව මේකයි. අනුරාධපුරය දිස්ත්‍රික්කය වශයෙන් ගත්තාම ඒ ප්‍රදේශවල තවත් යෝජනා ඇවිල්ලා මේ ව්‍යාපෘතියේ කටයුතු සහ සැලසුම් වෙනස් කිරීමටත් සිදු වුණා. ඒ කියන්නේ ප්‍රධාන ඇළ තවත් දීර්ඝ කරන්නත් අපට සිදු වුණා. සැලසුම් වෙනස් කිරීමක් සහ වාර්ෂිකව මිල වැඩි වීමක් සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. දැනට අප සම්පූර්ණයෙන්ම දේශීය අරමුදල්වලින් තමයි මේ වැඩ කටයුතු කර තිබෙන්නේ.

ගරු ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න)
(The Hon. Lakshman Senewiratne)
සියයට 75කින් විතර එක පාරම මිල වැඩි වීමක්.

ගරු මෛත්‍රිපාල සිරිසේන මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා මෛත්‍රිපාල සිරිසේන)
(The Hon. Maithripala Sirisena)
නැහැ, නැහැ. සියයට 75ක් වැඩි වෙලා නැහැ.

ගරු ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න)
(The Hon. Lakshman Senewiratne)
190යි.

ගරු මෛත්‍රිපාල සිරිසේන මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා මෛත්‍රිපාල සිරිසේන)
(The Hon. Maithripala Sirisena)
ඒ 190 කපාව මා දන්නේ නැහැ. එහෙම එකක් අප දන්නේ නැහැ. අප මේ වැඩේ පටන් ගන්න කොට ඇමෙරිකන් ඩොලර් මිලියන 450යි. ඔබතුමා කියන ඊට කලින් විස්තරයක් ගැන මා දන්නේ නැහැ.

ගරු ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න)
(The Hon. Lakshman Senewiratne)
මේක හැදෑප් අපේ කාලයේදී නොවෙයි. Lahmeyer International report එක යටතේ තමයි අදත් ඔබතුමන්ලා මොරගහකන්ද ව්‍යාපෘතිය කරන්නේ ගරු ඇමතිතුමනි. Lahmeyer International report එක හැදෑවේ 2000දී.

ගරු මෛත්‍රිපාල සිරිසේන මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා මෛත්‍රිපාල සිරිසේන)
(The Hon. Maithripala Sirisena)
ගරු කපානායකතුමනි, මෙහි ශක්‍යතා අධ්‍යයන තුනක් කර තිබෙනවා. එකක්, මෛත්‍රිපාල සේනානායක ඇමතිතුමාගේ කාලයේ. දෙවන එක, ගාමිණී දිසානායක ඇමතිතුමාගේ කාලයේ. තුන් වන ශක්‍යතා අධ්‍යයනය කළේ 1998 මා මහවැලි ඇමතිවරයා විධියට ඉන්න කොටයි.

ගරු ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න)
(The Hon. Lakshman Senewiratne)
ඒක තමයි. Lahmeyer International එක කළේ.

ගරු මෛත්‍රිපාල සිරිසේන මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා මෛත්‍රිපාල සිරිසේන)
(The Hon. Maithripala Sirisena)
ඔව්, ඒ 1998 දී. ඒ අනුව තමයි අප 2007 දී මේ ව්‍යාපෘතියේ කටයුතු පටන් ගත්තේ.

ගරු ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න)
(The Hon. Lakshman Senewiratne)
ඔබතුමා කියනවා නම් පිළිගන්නවා. නමුත් විශාල මුදලක විශාල වෙනසක් ඇවිල්ලා තිබෙනවා.

ගරු මෛත්‍රිපාල සිරිසේන මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා මෛත්‍රිපාල සිරිසේන)
(The Hon. Maithripala Sirisena)
නැහැ, නැහැ. ඔබතුමා කියන විධියේ වෙනසක් නැහැ. ඔබතුමා කියපු විධියට එකතිය ගණනක වෙනසක් මා දැනුවත්ව නම් මෙහි කොහේවත් තිබුණේ නැහැ. අප 2007 ජනවාරි 25 වැඩි පටල් ගන්න කොට මොරගහකන්ද, කළුගල ජලාශ දෙකටම ඇමෙරිකන් ඩොලර් මිලියන 450යි.

ගරු ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා ලක්ෂ්මන් සෙනෙවිරත්න)
(The Hon. Lakshman Senewiratne)
මා ළඟ තිබෙනවා Lahmeyer International වාර්තාව මා ඔබතුමාට ඒක දෙන්නම්.

ගරු මෛත්‍රිපාල සිරිසේන මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා මෛත්‍රිපාල සිරිසේන)
(The Hon. Maithripala Sirisena)
හොඳයි, හොඳයි.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා රවි කරුණානායක)
(The Hon. Ravi Karunanayake)
ඇමතිතුමනි, සම්පූර්ණ ප්‍රාග්ධන - [බාධා කිරීමක්] එහෙම නැත්නම් ඇමෙරිකන් ඩොලර් 1,000න් තමයි තනර වන්නේ.

ගරු මෛත්‍රිපාල සිරිසේන මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා මෛත්‍රිපාල සිරිසේන)
(The Hon. Maithripala Sirisena)
ඔව් ඉතින්, අපට වාර්ෂිකව එන මුදලත්, කාලයත් එක්ක තමයි ඒ ප්‍රශ්නය තිබෙන්නේ.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා රවි කරුණානායක)
(The Hon. Ravi Karunanayake)
ගරු ඇමතිතුමනි, මෙහි සම්පූර්ණ ප්‍රාග්ධන වියදම මිලියන 572ක් කියලායි කිව්වේ.

ගරු මෛත්‍රිපාල සිරිසේන මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා මෛත්‍රිපාල සිරිසේන)
(The Hon. Maithripala Sirisena)
ඔව්.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා රවි කරුණානායක)
(The Hon. Ravi Karunanayake)
ඒ ව්‍යාපෘති දෙක - [බාධා කිරීමක්]

ගරු මෛත්‍රිපාල සිරිසේන මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා මෛත්‍රිපාල සිරිසේන)
(The Hon. Maithripala Sirisena)
ඒ දැනට ඇස්තමේන්තුව.

ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා රවි කරුණානායක)
(The Hon. Ravi Karunanayake)
මොරගහකන්ද ව්‍යාපෘතියේ ප්‍රාග්ධන මුදල් ලංකාවේ ආණ්ඩුව දේශීය වශයෙන් හොයා ගන්නවාද?

ගරු මෛත්‍රිපාල සිරිසේන මහතා

(මාண்ப්‍රධානියා මෛත්‍රිපාල සිරිසේන)
(The Hon. Maithripala Sirisena)
ගරු කපානායකතුමනි, මේ ප්‍රශ්නයට අදාළ පිළිතුරේ ඒ තොරතුරු තිබෙනවා. 2007 දී ජාතික අය වැයෙන් අපට රුපියල් මිලියන 500ක් වෙන් කළා. ඒකෙන් රුපියල් මිලියන 463ක් ලැබුණා. ඊළඟට 2008 දී රුපියල් මිලියන 826.82 අය වැයෙන් වෙන් වුණා. ඒකෙන් අපට රුපියල් මිලියන 645ක් ලැබුණා. මේ වන විට කුවේට් රජය, සවුදි රජය, ඔපෙක් සංවිධානය සහ ජයිකා ආයතනය කියන හතර සමඟම සාකච්ඡා කර තිබෙනවා. අප දැනට ගිවිසුම් අත්සන් කරලා ඉවරයි. කුවේට් රජයෙන් අපට ඇමෙරිකන් ඩොලර් මිලියන 42ක් ලැබිලා තිබෙනවා. මේ වන විට ඒ මුදල් ලැබිලා. ඒ මුදලත්, දේශීය මුදලත් යොදවලා අප මේ අවුරුද්දේ වැඩ සහ තිබෙන අනෙක් වැඩත් කරනවා.

ශෝක ප්‍රකාශය : ගරු කේ. සිවනේෂන් මහතා

அனுதாபத் தீர்மானம்: மாண்புமிகு கே.

சிவநேசன்

VOTE OF CONDOLENCE : HON. K. SIVANESAN

[ප්‍ර. හා. 10.07]

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා (සෞඛ්‍ය ආරක්ෂණ හා පෝෂණ අමාත්‍යතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா - சுகாதார நலத்துறை, போசணை அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva - Minister of Healthcare and Nutrition and Leader of the House of Parliament)

ගරු කථානායකතුමනි, යාපනය දිස්ත්‍රික්කයේ පොදු මහජනතාවගේ ඡන්ද බලයෙන් තේරී පත්ව මෙම උත්තරීතර පාර්ලිමේන්තුව නියෝජනය කරමින් සිටියදී ත්‍රස්ත ප්‍රහාරයකට ලක්ව 2008 ජූනි මස 03 වැනි දින මෙලොවින් සමූහ ගත් පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී කිහිපදෙනා සිවනේෂන් මැතිතුමාගේ අභාවය පිළිබඳ ශෝකය පළ කිරීමේ යෝජනාව ඉදිරිපත් කිරීමටයි මා මේ අවස්ථාවේ නැඟී සිටියේ.

1957 ජනවාරි මස 21 වැනි දින මෙලොව එළිය දුටු කේ. සිවනේෂන් මහතාගේ දයාබර පියාණන් වූයේ කේ. කිඩ්ඩිනන් මහතායි. කේ. අල්වි මහත්මිය එතුමාගේ දයාබර මැණියන් වූවාය. සහෝදරයන් දෙදෙනෙකුත්, සහෝදරියන් දෙදෙනෙකුත් සමඟ ළමා කාලය ගත කළ සිවනේෂන් මහතා ප්‍රාථමික අධ්‍යාපනය කරවෙඩ්ඩි නැහෙනහිර විද්‍යාලයෙන් ලබා ගත්තේය. ඉන් අනතුරුව නෙල්ලිඅඩි මධ්‍ය මහා විද්‍යාලයෙන් ජීව විද්‍යා විෂය ධාරාව යටතේ අධ්‍යයන පොදු සහතික පත්‍ර උසස් පෙළ විභාගයට ද එතුමා පෙනී සිටියේය. ශ්‍රී ලංකා සමුපකාර කළමනාකාර ආයතනයෙන් සමුපකාර කළමනාකරණ ඩිප්ලෝමාව හිමි කර ගත් සිවනේෂන් මහතා පොල්ගොල්ල ශ්‍රී ලංකා සමුපකාර විද්‍යාලයෙන් උසස් සමුපකාර පුහුණු පාඨමාලාව ද හැදෑරුවේය. 1981 වර්ෂයේදී තල් සංවර්ධන සමුපකාර සමිතියේ කරවෙඩ්ඩි ශාඛාවේ ගණකාධිකාරී ලෙස සිය වෘත්තීය ජීවිතය ඇරඹූ එතුමා 1988 දී යාපනය තල් සංවර්ධන සමුපකාර සමිතියේ ගණකාධිකාරී ලෙස ද කටයුතු කර ඇත. එම ආයතනයේම 1991 වර්ෂයේ සාමාන්‍යාධිකාරී ධුරය දැරීමට තරම් දක්ෂයකු වූ සිවනේෂන් මහතා 1996 දී උතුරු පළාත් තල් සංවර්ධන සමුපකාර සමිති සංගමයේ සාමාන්‍යාධිකාරී වශයෙන් ක්‍රියා කළේය. යාපනය දිස්ත්‍රික්කයේ උඩුප්පිඩි මැතිවරණ බල ප්‍රදේශයේ බෙහෙවින් ජන ප්‍රසාදයට පත් තරුණ නායකයකු වූ සිවනේෂන් මහතා දේශපාලන කටයුතුවලට සම්බන්ධ වෙමින් 2004 වර්ෂයේ පැවැති පාර්ලිමේන්තු මහ මැතිවරණය සඳහා අපේක්ෂකයකු වශයෙන් ඉදිරිපත් විණි. එම මැතිවරණයෙන් ජයග්‍රහණය ලද එතුමා ද්‍රවිඩ ජාතික සන්ධානයේ මන්ත්‍රීවරයකු වශයෙන් මෙම උත්තරීතර සභාවට තේරී පත්ව එම වකවානුව තුළ යාපනය දිස්ත්‍රික්කයේ පොදු මහජනතාව වෙනුවෙන් සිය දේශපාලන ජීවිතය කැප කළේය.

විවිධ සමිති සමාගම් ගණනාවකට තනතුරු දරමින් ප්‍රදේශයේ අභිවෘද්ධිය වෙනුවෙන් අනුප්‍රමේය මෙහෙයක් ඉටු කළ සිවනේෂන් මහතා ඒ කටයුතුවලට අමතරව උතුරු නැහෙනහිර මානව හිමිකම් කොමිසමේ සාමාජිකයකු වශයෙන් ද ක්‍රියා කරන ලදී. එපමණක් නොව සාම නියෝජිතයකු වශයෙන් කටයුතු කළ එරික් සෝල්හයිම් මහතා සමඟ 2000 වර්ෂයේ මල්ලාවි පැවැති සාම සාකච්ඡා සඳහා එක් වීමට ද එතුමාට අවස්ථාව ලැබිණි. සුවිශේෂී දක්ෂතාවන් රැසකින් හා උතුම් ගුණාංග සමුදායකින් පිරිපුන්ව සිටි සිවු දරු පියකු වූ පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී කේ. සිවනේෂන් මහතා කිසිවකු නොසිතූ අවස්ථාවක බලාපොරොත්තු නොවූ අයුරින් මුලතිව් කනගරායන්කුලම් ප්‍රදේශයේ දී කුරිරු ත්‍රස්තවාදීන්ගේ ක්ලේමෝ බෝම්බ ප්‍රහාරයකට ලක්ව 2008 ජූනි මස 03 වැනි දින දැයෙන් සමූහ ගත්තේය. පාර්ලිමේන්තුව නියෝජනය කළ මන්ත්‍රීවරයකු අමු අමුවේ සාතනයට ලක් කිරීම ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී

ප්‍රවාහයට එල්ල කරන ලද අභියෝගයකි. එබැවින් මෙවැනි ක්‍රියාදාමයන් ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදයේ නාමයෙන් සදාචාර සම්පන්න සමාජය විසින් හෙළා දැකිය යුතුය.

ගරු කථානායකතුමනි, ශ්‍රී ලාංකීය ද්‍රවිඩ ජනතාවගේ හිත සුව පිණිස තම මෙහෙවර නොපිරිහෙළා ඉටු කරමින් සිටියදී හදිසියෙන් දැයෙන් සමූහ ගත් යාපන දිස්ත්‍රික් පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී කිඩ්ඩිනන් සිවනේෂන් මැතිතුමාගේ අභාවය සම්බන්ධයෙන් මෙම උත්තරීතර සභාවේ ශෝකය එතුමාගේ දයාබර භාර්යාව, දරුවන් සහ පවුලේ ඥාතීන් වෙත දන්වා යවන ලෙස යෝජනා කර සිටිමි.

[ප්‍ර. හා. 10.12]

ගරු එම්. ජෝශප් මයිකල් පෙරේරා මහතා

(மாண்புமிகு எம். ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா)

(The Hon. M. Joseph Michael Perera)

ගරු කථානායකතුමනි, සභානායකතුමා ඉදිරිපත් කළ ගරු සිවනේෂන් මන්ත්‍රීතුමාගේ අභාවය පිළිබඳ ශෝකය ප්‍රකාශ කිරීමේ යෝජනාවට මගෙන්, අපේ පක්ෂයෙන් අදහස් එක්කාසු කරන්න මම කැමැතියි. එතුමා දීර්ඝ විස්තරයක් කළ නිසා මම ඒවා ගැන ආපහු කියන්න යන්නේ නැහැ. ද්‍රවිඩ මන්ත්‍රීවරයෙක් හැටියට එතුමා මේ පාර්ලිමේන්තුවේ වැඩ කටයුතුවලදී කොයි ආකාරයට සම්බන්ධ වූණද කියන එක විතරක් මේ වෙලාවේ කීම හොඳයි කියා මම කල්පනා කරනවා.

අපි බොහෝ වෙලාවට මේ පාර්ලිමේන්තුවේ සිටින ද්‍රවිඩ මන්ත්‍රීවරුන් ගැන හිතන්නේ එල්ටීටීඊ සංවිධානයේ නියෝජිතයෝ කියායි. එහෙම මතයක් සමහර අය තුළ ඇති වෙලා තිබුණා. අපි දැන් දන්නවා, පාර්ලිමේන්තුව තුළ ඒ ද්‍රවිඩ ගරු මන්ත්‍රීතුමන්ලා බොහෝ දෙනෙක් හැසිරුණේ ශ්‍රී ලංකාව කියන ඒ උතුම් අදහස ඇතිවයි, රීළාම් රාජායක් ඉල්ලලා නොවෙයි කියා. රවිරාජ් මන්ත්‍රීතුමා, ඒ වාගේම ජෝශප් පරරාජසිංහම් මන්ත්‍රීතුමා - අනෙක් අය නොවෙයි, මම මේ කියන්නේ මේ නම් දෙක විතරයි - කොයි ආකාරයකින් අපේ රටේ සහෝදරත්වය ඇති කරන්න උදවු වූණද කියන එක පිළිබඳ විස්තර මා ළඟ තිබෙනවා. ඒ වාගේම අද අපි ශෝකය පළ කරන ගරු සිවනේෂන් මන්ත්‍රීතුමාත් ඒ ආකාරයෙන්ම සිංහල, ද්‍රවිඩ, මුස්ලිම් ජනතාව තුළ එකඟතාවක් ඇති කර ගන්න තමුන්ගේ තිබුණු ප්‍රශ්නත් ඉදිරිපත් කරලා හුඟක් මහත්සි වූණ මන්ත්‍රීවරයෙක්. ඒ නිසාම මේ කුරිරු ත්‍රස්තවාදය විසින් එතුමා විනාශ කළා. රවිරාජ් මන්ත්‍රීතුමා, ජෝශප් පරරාජසිංහම් මන්ත්‍රීතුමා, සිවනේෂන් මන්ත්‍රීතුමා මේ සියලු දෙනාම සාතනයට ලක් කළේ ත්‍රස්තවාදයයි. මේක අපට පැහැදිලි වනවා. මේ පාර්ලිමේන්තුවේ සිටින සියලුම මන්ත්‍රීතුමන්ලා ද්‍රවිඩ මන්ත්‍රීතුමන්ලාත් එක්කත් ඒ වාගේම ද්‍රවිඩ මන්ත්‍රීතුමන්ලා මේ පාර්ලිමේන්තුවේ අතින් මන්ත්‍රීතුමන්ලා එක්කත් සුභද්‍රාවකින් කටයුතු කර තිබෙනවා. ඒ නිසා ද්‍රවිඩ ජාතිකයෙක් හැටියට අපට මේ සහෝදරත්වයේ, මිත්‍රත්වයේ අත දිගු කළේ කොයි මන්ත්‍රීවරයාද, ඒ සියලු දෙනාම විනාශ කර තිබෙනවා. මේක අපට බලවත් පාඩුවක්. මා හිතන්නේ මේ වාගේම වෙලාවක එතුමා ජීවතුන් අතර හිටියා නම් අද වඩාත්ම සතුටු වන්නේත් එතුමායි. ඒ සතුටු වන්නේ රීළම් අවසන් කරපු නිසා නොවෙයි. එතුමා සතුටු වන්නේ සහෝදරත්වයේ රටක් ගොඩ නගන්න අද අවස්ථාව ලැබී තිබෙන නිසායි. මිත්‍රත්වයේ රටක් ගොඩ නගන්න අද අවස්ථාව ලැබී තිබෙනවා. එක රටක අයිතිවාසිකම් ඇති පුරවැසියන් විධියට වැඩ කරන්න අවස්ථාවක් ලැබී තිබෙනවා. එහි පංගුකාරයන් විධියට මේ කටයුත්තට සම්බන්ධ වන්න බැරි වීම ගැන එතුමන්ලාගේ සහෝදර ජනතාව, එතුමාගේ භාර්යාව, දරුවන් ඇතුළු ඒ සියලු දෙනාම අද කනගාටු වනවා. අද අප මේ යන ගමනේදී මේ රටේ ඒකීයභාවය පිළිබඳව, මේ සහෝදරත්වය ඇති කිරීම පිළිබඳව ජීවිතය කැප කරපු ගරු සිවනේෂන් මන්ත්‍රීතුමා වෙනුවෙන් ගරු සභානායකතුමා විසින් මේ සභාවට ඉදිරිපත් කරන ලද ශෝක යෝජනාවට මේ අවස්ථාවේදී මගෙන් එක්සත් ජාතික පක්ෂයෙන් ශෝකය එකතු කරනවා. ගරු කථානායකතුමනි, එතුමාගේ දයාබර බිරිඳ, දරුවන් ඇතුළු හැම දෙනාටම මේ පණිවුඩය යවන්නා කියා මා ඔබතුමාගෙන් ඉල්ලා සිටිනවා. ස්තූතියි.

[மு.ப. 10.16]

மரு உன். சீ கான்னா லகா

(மாண்புமிகு என். ஸ்ரீ காந்தா)

(The Hon. N. Sri Kantha)

கௌரவ சபாநாயகர் அவர்களே, எங்களுடைய சக பாராளுமன்ற உறுப்பினர் அமரர் சிவநேசன் அவர்களுடைய மறைவு தொடர்பான அனுதாபப் பிரேரணையிலே உரையாற்ற எழுந்துள்ள இவ்வேளையிலே, அவரை மாத்திரமல்லாமல், சில நாட்களுக்கு முன்னர் எம்மைவிட்டுப் பிரிந்துள்ள இன்னொரு சக பாராளுமன்ற உறுப்பினர் அமரர் பத்மநாதன் அவர்களையும் என்னால் நினைவுகூராமல் இருக்க முடியவில்லை. இன்றைய தினம் அமரர் சிவநேசன் அவர்களைப்பற்றிச் சிந்திக்கின்றபொழுது, இந்த நாட்டிலே அரசியல் நீதி மறுக்கப்பட்ட தமிழ் மக்களின் சார்பிலே அவர் எந்த அளவுக்கு இச்சபையிலே துணிச்சலுடனும் நேர்மையுடனும் குரல் கொடுத்து வந்திருந்தார் என்பதனை நன்றியுள்ள தமிழ் மக்கள் ஒருபொழுதும் மறக்கமுடியாது என்பதனை நான் இந்தச் சபையின் பதிவேட்டிலே இடம்பெறத்தக்கதாகக் குறிப்பிடக் கடமைப்பட்டிருக்கின்றேன். நேர்மையான ஓர் அரசியல்வாதியை - அநீதிகளுக்கு எதிராகத் துணிந்துநின்று குரல்கொடுத்த ஓர் அரசியல் போராளியை எமது மக்கள் இழந்து நிற்கின்றார்கள்.

இந்தச் சபையிலே எங்களுடைய தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் சார்பில் அமரர் சிவநேசன் அவர்கள் உரையாற்றிய ஒவ்வொரு சந்தர்ப்பத்திலும் தமிழ் இனத்தின் சார்பிலே நீதி கோரி துணிச்சலுடன் அவருடைய குரல் ஒலித்தது. அவருடைய மரணம் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்புக்கும் தமிழ் மக்களுக்கும் மாத்திரமல்ல, நீதி, நியாயம் மற்றும் ஜனநாயக நெறிமுறைகளில் நம்பிக்கைகொண்ட இந்த நாட்டிலுள்ள எவரைப்பொறுத்தமட்டிலும் கவலைக்குரிய ஓர் இழப்பு என்பதிலே சந்தேகம் இருக்க முடியாது. மிகவும் எளிமையானவராக, பழகுகின்ற ஒவ்வொரு சந்தர்ப்பத்திலும் சகோதர உணர்வையும் இனிமை நிறைந்த சிநேக மனப்பான்மையையும் வெளிப்படுத்துகின்ற ஒரு பண்பாளராகத் திகழ்ந்த மறைந்த சிவநேசன் அவர்களை நாங்கள் நினைத்துப் பார்க்கிறோம். அவர் எந்த இலட்சியத்துக்காகக் குரல் கொடுத்தாரோ, எந்தக் குறிக்கோளுக்காகத் தன்னுடைய வாழ்வை அர்ப்பணித்து நின்றாரோ அந்தக் குறிக்கோளை - இலட்சியத்தை அடைவதற்கான அரசியல் பயணத்தைத் தொடர்வதுதான் இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியின் பேரிலே இந்தச் சபையிலே தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பின் சார்பில் அங்கம் வகித்துக்கொண்டிருக்கின்ற நாங்கள் மாத்திரமன்றி, கடந்த பாராளுமன்றப் பொதுத் தேர்தலிலே மகத்தான மாபெரும் ஆதரவோடு மறைந்த சிவநேசன் அவர்களுடன் சேர்த்து இந்தச் சபைக்கு எங்களை அனுப்பிவைத்துள்ள தமிழ் மக்களைப் பொறுத்தமட்டில் அவர்களும் கூட மறைந்த சிவநேசனுக்குச் செலுத்தக்கூடிய உகந்த, உரித்தான, தகுந்த அஞ்சலியாக இருக்குமென்று நான் கருதுகின்றேன்.

யுத்தம் முடிந்திருக்கிறது; அரசியல் தீர்வு பற்றிப் பரவலாகப் பேசப்படுகின்றது. சுதந்திரமடைந்த நாளிலிருந்து இந்த நாட்டிலே அடுத்தடுத்து வந்த அரசாங்கங்களினால் நீதி மறுக்கப்பட்டு, புறக்கணிப்புக்கும் பாரபட்சத்துக்கும் உட்படுத்தப்பட்டது மாத்திரமல்ல, இந்த நாட்டின் வரலாற்றிலே குறிப்பிட்டுச் சொல்லக்கூடிய விதத்திலே 1958இல், 1977இல், 1983இல் என முன்று தடவைகள் அரசு ஆதரவுடன் நடத்தப்பட்ட இன வெறித் தாக்குதல்களுக்கும் கூட ஆளான தமிழ் மக்களைப் பொறுத்தமட்டிலே அவர்கள் இந்த நாட்டினுடைய இனப்பிரச்சினை தொடர்பிலே ஒரு நீதியான, நேர்மையான, நிலையான தீர்வினை நாடி நிற்கின்றார்கள். இந்தக் கருத்தை மறைந்த சிவநேசன் அவர்கள் இந்தச் சபையிலே உரையாற்றியபொழுதெல்லாம் துணிச்சலோடு எடுத்துரைத்திருந்தார். தமிழ் மக்களுடைய நீண்டகால அரசியல் குறைபாடுகளை, அவர்களுடைய சட்டபூர்வமான அரசியல் அபிலாஷைகளைக் கவனத்திலெடுத்து இந்த நாட்டினுடைய தேசியப் பிரச்சினைக்கு - இனப் பிரச்சினைக்கு இனியாவது

நாங்கள் அனைவரும் ஒற்றுமையாக ஜனநாயக அரசியலின் பங்களிகள் என்ற முறையிலே கட்சி வேறுபாடுகளைத் தூக்கியெறிந்து பொறுப்பு வாய்ந்த மக்கள் பிரதிநிதிகளாக இருந்து நேர்மையான ஓர் அரசியல் தீர்வினைக் காண முடியுமாக இருந்தால், அது அமரர் சிவநேசன் அவர்களுடைய மறைவுக்கு மாண்புமிகு இந்தச் சபை செலுத்துகின்ற மாபெரும் அஞ்சலியாக இருக்குமென நான் நம்புகின்றேன்.

எனக்கு முன்பு உரையாற்றிய மாண்புமிகு சபை முதல்வர் அவர்களுடைய பேச்சின்போது மாத்திரமன்றி, எதிர்க்கட்சியின் பிரதம கொறடா அவர்களுடைய பேச்சின்போதும் கூட மறைந்த சிவநேசன் அவர்கள் "பயங்கரவாதத்துக்குப் பலியானார்" என்ற கருத்துச் சொல்லப்பட்டது. கௌரவ சபாநாயகர் அவர்களே, காலங்கள் மாறலாம்; கோலங்கள் மாறலாம்; நிலைமைகள் மாறலாம். ஆனால், உண்மைகள் மாறமுடியாது. 'உண்மை' என்ற அந்த உயர்வான தத்துவம் எந்த நிலையிலும் தன்னை மாற்றிக்கொண்டுவிடாது. அந்த அடிப்படையிலே மறைந்த அமரர் சிவநேசன் அவர்களுடைய படுகொலையைப் பொறுத்தமட்டிலே - நான் 'படுகொலை' என்று சொன்னேன், அது சாதாரண மரணமல்ல - தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் சார்பிலே நான் ஒரு விடயத்தைத் தெளிவுபடுத்தக் கடமைப்பட்டிருக்கின்றேன். பேரிலே தோற்கடிக்கப்பட்டிருக்கின்ற தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள் இயக்கத்தினருடைய வரலாற்றிலே அவர்கள் பல படுகொலைகளைச் செய்தார்களென்பது உண்மைதான்; பல அரசியல் தலைவர்களை அவர்கள் படுகொலை செய்தார்களென்பது உண்மைதான்; தமிழ் அரசியல் தலைவர்கள் பலர் அவர்களால் கொல்லப்பட்டார்களென்பது உண்மைதான்; தென்னிலங்கை அரசியல் தலைவர்கள் பலர் அவர்களால் கொல்லப்பட்டார்களென்பதும் உண்மைதான். ஆனால், மறைந்த அமரர் சிவநேசன் அவர்களுடைய மரணத்தைப் பொறுத்தமட்டிலே, நாங்கள் தமிழீழ விடுதலைப் புலிகள்மீது ஒருபொழுதும் சுட்டுவிரை நீட்டி குற்றம் சுமத்தமாட்டோம். ஏனென்றால், எங்களுக்கு நன்றாகத் தெரியும்; நாங்கள் உறுதியாக இன்றைக்கும் நம்புகின்றோம்; அன்றைக்கு அமரர் சிவநேசன் அவர்கள் மறைந்தபொழுது எதைப் பகிரங்கமாகச் சொன்னோமோ அதை இன்றைக்கும் இந்த சபையிலே சொல்லத் தவறினால் நாங்கள் நேர்மையற்ற, கோழைகளாகி விடுவோம். அதனைத் துணிச்சலோடு நாங்கள் சொல்லிக்கொள்ளக் கடமைப்பட்டிருக்கின்றோம். அமரர் சிவநேசன் அவர்களுடைய மரணம் நிகழ்ந்த பிரதேசத்திலே போர் நடவடிக்கைகளிலே சம்பந்தப்பட்டிருந்த

[இலங்கையின் ௨௦௧௨ சட்டம் ௨௦௨]**[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]****[Expunged on the order of the Chair.]**

தாக்குதலினால்தான் அவர் கொல்லப்பட்டாரென்ற உண்மையை தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் சார்பிலே அழுத்தம் திருத்தமாக நான் சொல்லிக்கொள்ளக் கடமைப்பட்டிருக்கிறேன். அதனுடாக நாங்கள் அவரை இழந்தோம்; ஒரு ஜனநாயகவாதியை இந்த நாடு இழந்தது; தமிழினத்துக்காகக் குரல் கொடுத்த ஓர் அரசியல் போராளி தமிழ் மக்களிடமிருந்து பிரிக்கப்பட்டார். இந்த உண்மையை நான் மீண்டும் இந்த சபையிலே அழுத்தம் திருத்தமாகச் சொல்லிக்கொள்ள விரும்புகின்றேன்.

கௌரவ சபாநாயகர் அவர்களே, நான் அதிக நேரம் பேச விரும்பவில்லை. தனிப்பட்ட முறையிலே சொல்வதாக இருந்தால், ஓர் உடன்பிறவாத சகோதரனை நான் இழந்திருக்கிறேன். அரசியல் ரீதியாகச் சொல்வதாக இருந்தால், தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு அதன் முன்னணித் தளபதிகளில் ஒருவரை இழந்திருக்கிறது. பரந்த ரீதியாகச் சொல்வதாக இருந்தால், தமிழினம் தன்னுடைய அரசியல் அபிலாஷைகளுக்காகக் குரல் கொடுத்த ஓர் அரசியல் தலைவனை இழந்திருக்கின்றது. இந்த இழப்பிலே நாங்கள் அனைவரும் துயருறுகிறோம் என்கின்ற அந்த உணர்வு மறைந்த சிவநேசன் அவர்களை இழந்து நிற்கின்ற அவருடைய மனைவிக்கும் பிள்ளைகளுக்கும் உற்றார் உறவினர்களுக்கும் ஏதோ ஒரு விதத்திலே ஆறுதல் அளிக்குமாக இருந்தால், நாங்கள் நிச்சயமாக

[ගරු ඩිලාන් පෙරේරා මහතා]

වශයෙන් පරාජය කළාට පස්සේ, ජනතා නියෝජිතයන් මේ විධියට සාකච්ඡා කිරීමට එල්ලිට්ටි සංවිධානයට දැන් ඉඩක් ලැබෙන්නේ නැහැ කියා මා හිතනවා. මේ ගරු සභාවේ මන්ත්‍රීවරුන් ත්‍රස්තවාදීන් විසින් සාකච්ඡා කළාය කියන කාරණය මත මේ ගරු සභාවට යෝජනා ගෙනැල්ලා ඒ පවුල්වල උදවියට ශෝක ප්‍රකාශ කිරීමේ අවශ්‍යතාවක් තව දුරටත් උදා වන්නේ නැහැ කියා මා හිතනවා.

ගරු කථානායකතුමනි, සිව්නේෂන් මන්ත්‍රීතුමාගේ අභාවය වෙනුවෙන් අපි ශෝක වනවා. ගරු අනුර කුමාර දිසානායක මන්ත්‍රීතුමනි, දැන් අපි කළ යුතු වන්නේ ජනතාවගේ ඡන්දයෙන් පත් වෙලා එන ජනතා නියෝජිතයන් මේ විධියට සාකච්ඡා වන තැනට නැවත වරක් මේ රට තල්ලු නොවන්නට වග බලා ගන්න එකයි.

ගරු සිව්නේෂන් මන්ත්‍රීතුමා 2007 වසරේ පාර්ලිමේන්තුවට ආවා. එතුමාගේ දේශපාලන දර්ශනය පිළිබඳව සියයට සියයක එකඟත්වයක් මා තුළ තිබුණේ නැහැ. හැබැයි පාර්ලිමේන්තුවේ කැන්ටිමේදී හම්බ වුණ වෙලාවේ, පාර්ලිමේන්තුවේ ලොබියේදී හම්බ වුණ වෙලාවේ ඒ වාගේම සාම විනිසුරු පත්වීමක් ගැනීම වැනි කාරණාවලදී එතුමා මා සමඟ කථා කළ අවස්ථා තිබෙනවා. එතුමා පාර්ලිමේන්තුව ඇතුළේ කථා කරපු සමහර දේවල් සම්බන්ධයෙන් අපේ සියයට සියයක එකඟතාවක් නොතිබුණත්, එතුමා දෙමළ ජනතාවගේ ප්‍රශ්නයට දේශපාලනමය වශයෙන් විසඳුමක් සෙව්වාය කියන කාරණය, පාර්ලිමේන්තුවේ සභා ගර්භයෙන් එළියේදී මා සමඟ කථා කරපු අවස්ථාවලදී මට වැටහී තිබෙනවා.

රණ විරුවන් ලබා ගන්නා වූ මේ ජයග්‍රහණ වෙනුවෙන් අපි මේ වෙලාවේ ඇත්තටම සතුටු වනවා නම්, වයස අවුරුදු එකොළහේ, දොළහේ තමන්ගේ දරුවන් අකැමැත්තෙන් යුද පිටියට යවන තත්ත්වයට පත්ව ත්‍රස්තවාදයෙන් බැට කාපු දෙමළ ජනතාවටත් ජයග්‍රහණයක් ලැබුණාය කියන ඒ ආකල්පය ලබා දෙන්නට නම්, ඒ කඳවුරුවල අවතැන් වී සිටින සිව්නේෂන් මන්ත්‍රීතුමා නියෝජනය කරපු ඒ ජනතාව ඉතා ඉක්මනින් ඔවුන්ගේ ගම්බිම්වල නැවත පදිංචි කර වීම සඳහා මේ රජය ආරම්භ කර තිබෙන වැඩ පිළිවෙලට සහයෝගය දෙන්න ඕනැ. ඊට අමතරව ඒ ජනතාවට අවශ්‍ය කරන එදිනෙදා පහසුකම් ලබා දෙන්න ඕනැ. ඒ ජනතාවට තිබෙන පීඩනයට, ඒ ජනතාවගේ මනසට තිබෙන පීඩනාකාරී තත්ත්වයන්ට වෙනත් විසඳුමක් නැහැ, තිබෙන එකම විසඳුම රට බෙදන එක විතරයි කියන තරමට ඇවිත්, ඒ දෙමළ ජනතාවගේ ඡන්දයෙන් පත් වන ජනතා නියෝජිතයින් මරන තැනට ඇවිත්, ඒ ජනතාව බඩේ බෝම්බ බැද ගෙන තව කෙනකු මරා ගෙන මැරෙන තත්ත්වයට ගෙනැවිත්, නායකයා සයනයයි නොකැවත් නායකයා වෙනුවෙන් පෙනී හිටපු තරුණයන් සයනයයි කාලා මැරෙන තත්ත්වයට ගෙනෙන්න තරම් ඒ බෙදුම්වාදී දේශපාලනය විසින් ඒ දෙමළ ජනතාවට තිබෙන ප්‍රශ්න දඩම්මා කර ගන්නා. එහෙම නම් අපි කළ යුතු වන්නේ කුමක්ද? දෙමළ ජනතාවගේ ඡන්දයෙන් පත් වුණු - උණ්ඩයෙන් නොවෙයි, ඡන්දයෙන් පත් වුණු - සිව්නේෂන් මන්ත්‍රීතුමා වැනි ජනතා නියෝජිතයින්ට උණ්ඩයට හය නොවී මේ සභා ගර්භය තුළ කථා කරන්නටත්, ඔවුන්ගේ දෙමළ ජනතාව වෙනුවෙන් වෙනත් පීඩනයන්ට ගොදුරු නොවී සැබැවින්ම ජනතාවගේ ප්‍රශ්නවලට විසඳුමක් සොයන්න කථා කරන්නටත් අවශ්‍ය කරන අවකාශය සැලසීමයි කළ යුතු වන්නේ.

ගරු සිව්නේෂන් මන්ත්‍රීතුමා වාගේ මන්ත්‍රීතුමන්ලා නැති වුණාම අපි ඒ පිළිබඳව ශෝක වනවා. හැබැයි අද ගරු සිව්නේෂන් මන්ත්‍රීතුමා වෙනුවෙන් ශෝක වන වෙලාවේ, මේ සභා ගර්භය තුළ සිටින තවත් මන්ත්‍රීවරයකු ත්‍රස්තවාදීන් අතින් මැරුම් කන්නේ නැහැ කියා අපට බලාපොරොත්තු තබා ගන්නට පුළුවන්. ඒ විධියට ත්‍රස්තවාදීන් අතින් මැරුම් කැමට තිබෙන සම්භාවිතාව ඉතාම අඩුයි. මොකද, අද ත්‍රස්තවාදය පරාජය කර තිබෙන නිසා. ඒ වාගේම ත්‍රස්තවාදයට හේතු වුණු, ත්‍රස්තවාදය දෙමළ ජනතාව අතරට ගෙන යන්නට හේතු වුණු කාරණාවලටත් පිළියම් යොදන්නට අප මේ වෙලාවේ අධිෂ්ඨාන කර ගන්නට ඕනැ.

පාර්ලිමේන්තුවේ සිටින මන්ත්‍රීවරු දෙසිය විසිපස් දෙනා අතර විවිධ මත තිබෙනවා. මටයි, ගරු අනුර කුමාර දිසානායක මන්ත්‍රීතුමාටයි "කෝප්" කොමිටියේදී එකඟ වන්නට පුළුවන් කාරණා තිබුණා. ඒවා හරි කියා අද සුප්‍රීම් උසාවිය පිළිගෙන තිබෙනවා. සුප්‍රීම් උසාවියේ හැම දෙයක්ම මා නොපිළිගන්නත්, රක්ෂණ සංස්ථාව වාගේ ආයතන පිළිබඳව, මේ රටේ ජනතාවගේ දේපළ පිළිබඳව දෙන ඒ තීන්දු මා පිළිගන්නවා. අපට එකඟ වන්නට පුළුවන් කාරණා තිබෙනවා වාගේම එකඟ වන්නට බැරි කාරණාත් තිබෙනවා. එකඟ වන්නට බැරි කාරණා-

කථානායකතුමා

(ආඥාපාදකරු අවුරුදු)

(Mr. Speaker)

කරුණාකර නිශ්ශබ්ද වන්න. මේ අවස්ථාවේදී ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා මූලාසනය ගන්නවා ඇති.

අනතුරුව කථානායකතුමා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමා [ගරු රාමලිංගම් චන්ද්‍රසේකර මහතා] මූලාසනාරූඪ විය.

අනුරු පිටු, ආඥාපාදකරු අවුරුදු අර්ධකිලෝමීටර් වැඩිදුරටත් මාණ්ඩුමුලා මාරු, උපුටාගැනීමේ පිටුපසින් අවුරුදු [මාණ්ඩුමුලා මාරු. අර්ධකිලෝමීටර්] තහනම් වැඩිදුරටත්.

Whereupon MR. SPEAKER left the Chair, and MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES [THE HON. RAMALINGAM CHANDRASEKAR] took the Chair.

ගරු ඩිලාන් පෙරේරා මහතා

(මාණ්ඩුමුලා මාරු අවුරුදු)

(The Hon. Dilan Perera)

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, එකඟ වන්නට බැරි කාරණා පිළිබඳව සාකච්ඡා කරලා, අපට එන්නට පුළුවන් අවම එකඟත්වයකට ඇවිත් විසඳුමකට එන්නට ඕනැ කියලායි මා කල්පනා කරන්නේ. එහෙම නැතිව අප නැවත වරක් දකින විධියට එකිනෙකාට මඩ ගසා ගෙන, එකිනෙකාට බැණ අඩ ගහගෙන කරන දේශපාලනය දැන් තවත්වන්නට ඕනැ. මේ ලැබූ ජයග්‍රහණයේ ඔවුන්ගේ හිමි කාටද කියා දේශපාලනඥයන් අතර තරගයකට යන එක නොවෙයි දැන් කරන්න තිබෙන්නේ. මේ රණ විරුවන් ලැබූ ජයග්‍රහණයට නායකත්වය දුන්නේ අතිගරු ජනාධිපතිතුමාය කියන එක මේ ලෝකයම දන්නවා. එය එතුමාගෙන් උදුරා ගන්නට කාටවත් බැහැ. ඒ කාරණයට මේ රටේ සිංහල දෙමළ මුස්ලිම් කියන සියලුම ජනතාව සහයෝගය දුන්නා. අඩු වැඩි වශයෙන් මේ රටේ දේශපාලන පක්ෂ සහයෝගය දුන්නා. මේ රටේ දෙමළ භාෂාව කථා කරන ජනතාවගේ ජාතික ප්‍රශ්නයටත් විසඳුමක් ගෙන එන්නට අපට ඒ සහයෝගය ලබා ගන්නට පුළුවන්. ඒ සහයෝගය ලබා ගැනීම සඳහා අප මේ වෙලාවේ කළ යුතු වන්නේ, සර්ව පාක්ෂික සමුළුවට ඇඟිල්ල දිගු කරන එකවත් එහෙම නැත්නම් තවත් කෙනකුට ඇඟිල්ල දිගු කරන එකවත් නොවෙයි. මේ වෙලාවේ කළ යුතු වන්නේ අපි සියලු දෙනාම එකතු වෙලා මේ අනගි අවස්ථාවෙන් ප්‍රයෝජන ගන්නා එකයි; මේ ජයග්‍රහණයේ ටීළහ පියවර තබන එකයි. රණ විරුවන් මේ ජයග්‍රහණය කළේ රණ විරුවන්ගේ දරුවන් තව අවුරුදු 20කින් නැවත මෙහෙම යුද්ධයකට යවන්නට නොවෙයි. ජනතාවගේ ඡන්දයෙන් පාර්ලිමේන්තුවට පත් වෙලා එන සිව්නේෂන් මන්ත්‍රීතුමා වාගේ මන්ත්‍රීතුමන්ලා ත්‍රස්තවාදීන් අතින් සාකච්ඡා වන්නට නොවෙයි. මේ පාර්ලිමේන්තු සභා ගර්භය ඇතුළේ කථා කරලා එළියට ගියාම තමන්ට තුවක්කුව පත්තු වෙයිද කියන බිය නොමැතිව සැබැවින්ම දෙමළ ජනතාවගේ ප්‍රශ්නයට විසඳුමක් සෙවීමේ ක්‍රියාවලිය සඳහා ඒ මන්ත්‍රීතුමන්ලාව දායක කර ගත යුතුයි. ඒක කරන්නේ කොහොමද? කෙසේ වෙතත්, දෙමළ ජනතාවගේ ප්‍රශ්නය වෙනුවෙන් දේශපාලන විසඳුමක් ගෙන ඒමේ කාරණය සම්බන්ධයෙන් මේ ගරු සභාවේ කථා කරන්නට දෙමළ ජාතික සන්ධානයේ වෙනත් මන්ත්‍රීතුමන්ලාට නොලැබුණු පහසුකම්, ඉඩක් අද දිවුරුම් දුන් දෙමළ ජාතික සන්ධානයේ මන්ත්‍රීතුමාට ලැබෙයි.

අපට විරුද්ධ මතධාරීන් ඉන්න පුළුවන්. දේශපාලනය සම්බන්ධයෙන් ශ්‍රී කාන්තා මන්ත්‍රීතුමා දරන බොහෝ අදහස්වලට මා එකඟ නැහැ. නමුත් මේ රටේ දෙමළ ජනතාවට ප්‍රශ්නයක්

නිබන්ධනය කියන කාරණයේ දී මා එතුමාත් සමඟ එකඟයි. එයට විසඳුමක් ගෙන ඒමේදී වෙනම රටක් ඇතුළේ විසඳුමක් ගෙන ආ යුතුය කියන එතුමාගේ මතයට මා එකඟ නැහැ. හැබැයි මේ රටේ දෙමළ ජනතාවගේ ප්‍රශ්නයට දේශපාලන විසඳුමක් ඕනෑය කියන කාරණයට මා එකඟයි. ඒ නිසා අපි දැන් ඒ කාරණයට අවතීර්ණ වන්න ඕනෑ. ඒ කාරණය සඳහා අපි එකතු වන්නට ඕනෑ. ඒ කාරණය සඳහා අපි එකතු වන කොට ඒක කරන්නට ඕනෑ කුමන මාදිලියක් යටතේද, කුමන model එකක් යටතේ ද කියන කාරණය පිළිබඳව ඉතාම හොඳ තැනකට රජය ඇවිල්ලා තිබෙනවා. අපේ රටේ නිෂ්පාදනය වෙඩිව ආකෘතියක් - home-grown solution - සොයා ගන්නට ඕනෑ. දකුණු අප්‍රිකාවේ නෙල්සන් මැන්ඩෙලා මැතිතුමා සොයා ගන්නේ ඒ වාගේ ආකෘතියක්. අපි අපේ රටේ ආකෘතියක් සොයා ගන්න කොට, වෙනත් රටවල මෙවැනි ප්‍රශ්න, අර්බුද නිරාකරණය කර ගැනීමේ දී අනුගමනය කරපු ක්‍රියා මාර්ගවලින් අපට ගන්නට පුළුවන් හොඳ දේවල් ගනිමින් ගන්නට බැරි දේවල් අහක දමන්නට ඕනෑ. එහෙම තැනකට මේ රට අරගෙන යන්නට පුළුවන් තත්ත්වයක් උදා වෙමින් පවතිනවා. ඒ නිසා අපි මේ වෙලාවේ කරන්නට ඕනෑ එකිනෙකාට ඇඟිල්ල දිගු කර ගන්නා එක නොවෙයි. එකිනෙකාට ඇඟිල්ල දිගු කරන එක නවත්වන්නට ඕනෑ. විශේෂයෙන්ම දෙමළ ජාතික සන්ධානයේ සිව්නේෂන් මන්ත්‍රීතුමා අපට නැති වෙලා තිබෙන මේ වෙලාවේ දෙමළ ජාතික සන්ධානයක් මේ ප්‍රශ්නය දෙස එහා පැත්තේ අන්තයේ ඉඳලා බලන එක නවත්වා මැද්දට එන්නට උත්සාහ කරන්නට ඕනෑ. දෙමළ මධ්‍යස්ථ මතධාරීන් වෙනුවෙන් පෙනී සිටින්නට ඕනෑ. එහෙම නැතිව හැම සාකච්ඡාවක්ම වර්ජනය කරමින්, කපා කළ හැකි අවස්ථා සියල්ල වර්ජනය කරමින් මේ ප්‍රශ්නයට විසඳුමක් සොයන්නට බැහැ. එහෙම වුණොත් දේශපාලන වශයෙන් අපේ රටේ ජනතාව තවත් බෙදන එකයි අපි කරන්නේ. ඒ නිසා මේ වෙලාවේ බලන්නට ඕනෑ පටු දේශපාලන වාසි නොවෙයි. මේ වෙලාවේ බලන්නට ඕනෑ රටේ අනාගතයේදී ජනතාවට ලැබෙන වාසිය මොකක්ද කියන කාරණාවයි.

මේ රටේ අපට එකඟ වන්න පුළුවන් තැන්වලදී අපි එකඟ වුණා. ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, ඔබතුමා මූලාසනයේ සිටින මේ වෙලාවේ මා සතුටින් කියනවා, වතුකරයේ ජනතාවට පුරවැසිභාවය ලබා දීම පිළිබඳව ප්‍රශ්නයේදී අපි මන්ත්‍රීවරුන් 225 දෙනාම එකතු වුණ බව. මේ රටේ ජාතික ප්‍රශ්නයට බලය බෙදීම පදනම් කර ගෙන විසඳුමක් සොයනවාය කියන කාරණයේ දී අපට දැඩි ලෙස විරුද්ධ වන ජනතා විමුක්ති පෙරමුණේ මන්ත්‍රීතුමන්ලාත් ඒ වතුකරයේ දෙමළ ජනතාවගේ ප්‍රශ්නය වෙනුවෙන් ඉතාම හොඳින් පෙනී සිටියා. එතුමන්ලා දෙමළ ජනතාවගේ ප්‍රශ්නය වෙනුවෙන් බලය බෙදනවාට විරුද්ධ වුණාට වතුකරයේ දෙමළ ජනතාවගේ ප්‍රශ්නය වෙනුවෙන් පෙනී සිටියා. ඒ පෙනී සිටීම හොඳයි කියලා මා කියනවා. හැබැයි ඒ වාගේම දෙමළ ජනතාවගේ ප්‍රශ්නය වෙනුවෙන් බලය බෙදීම පදනම් කර ගත් විසඳුමකට එතුමන්ලා විරුද්ධ වන කොටත්, මා එතුමන්ලාත් එක්ක විරුද්ධ බව මුහුණටම කියලා එතුමන්ලාත් එක්ක දේශපාලන වශයෙන් හැප්පෙනවා. ඒ කොවිටර් හැප්පුනත් අපට හැකියාව තිබෙන්නට ඕනෑ, හැප්පී හැප්පී හෝ හරි දේ එළියට ගන්න. එක්සත් ජාතික පක්ෂ ආණ්ඩුව තිබෙන කාලයේ නුවර ඉඳලා රතු පෙළපාළිය ආපු වෙලාවේ ජනාධිපතිතුමිය අපට යන්නට එපා කියලා කියද්දීත් අපි ගියා. "අපිට බොරු ලෙඩරල් එපා" කියලා ඔබතුමන්ලා කෑ ගහන කොට මා එම පෙළපාළිය ඇතුළේ ඉඳ ගෙන "ලෙඩරල් ඕනෑ" කියලා කෑ ගැහුවා. ඒකට අනුර දිසානායක මන්ත්‍රීතුමා විරුද්ධ පක්ෂය පැත්තේ ඉඳ ගෙන සාක්ෂි දරයි. නන්දන ගුණතිලක මන්ත්‍රීතුමා ආණ්ඩු පක්ෂය පැත්තේ ඉඳ ගෙන සාක්ෂි දරයි. ඒ ඇයි? අප අතරේ පොදු එකඟතාවක් තිබුණත්, සමහර අවස්ථාවල අපි එකඟ නොවන අවස්ථාත් තිබුණා. ඒ නිසා අරකා, "බිංකුණ්ඩා" මේකා, "ගැඩවිලා" කියමින් එකිනෙකාට ඇත බැණ ගැනීම නවත්වන්න ඕනෑ. දැන් අවශ්‍ය කරලා තිබෙන්නේ අපි එකතු වීමයි. ඒ එකතු වීමේදී දෙමළ ජාතික සන්ධානයට තිබෙනවා, විශාල වගකීමක්. ඒ වගකීම වන්නේ, දැන් ඒ අන්තවාදී කාමරයේ ඉඳ ගෙන, කෝණයේ ඉඳ ගෙන බලන්නේ නැතිව සිංහල, මුස්ලිම් ජනතාවට එකතු වෙලා තමන්- [බාධා කිරීමක්] මොකක්ද?

[බාධා කිරීමක්] විමල් වීරවංශ මන්ත්‍රීතුමාත් ඒ පෙළපාළියේ ආවා ද? [බාධා කිරීමක්] ඔබතුමන්ලාට එතුමා ගැන තිබුණු භීතියාම මට නැහැ. මට එදාත් එහෙම භීතියාවක් තිබුණේ නැහැ. [බාධා කිරීමක්] එතුමා ඔය පැත්තේ ඉන්න කාලයේත් මට එතුමා ගැන භීතියාවක් තිබුණේ නැහැ.

ඒ නිසා මා කියන්න කැමැතියි, අද තමුන්නාන්සේලාටත් වග කීමක් තිබෙන බව.

You have a responsibility to get out of the limited space that you are in and look at the problem in the context of what has happened in Sri Lanka today. It is your responsibility. Unless you take the responsibility upon yourselves, we are going to find it very difficult to bring about a solution to the national question based on devolution of power and power sharing mechanisms because of the fact that there are people expressing various views in this country. If the so-called moderate representatives of the Tamil people do not take it upon themselves and get involved in an inclusive process to find a solution, then you are again playing into the hands of the extremists. Extremists in the North and the South were feeding each other.

If you take the number of leaders killed by the LTTE, they were not people who were talking about a solution outside the power sharing mechanism. Starting from the late Hon. A. Amirthalingam - he believed a solution based on devolution - the Hon. Neelan Tiruchelvam, Mr. Sabharatnam, Mr. Uma Maheswaran, Mr. Padmanabha, the Hon. Nadarajah Raviraj, the Hon. Lakshman Kadirgamar and the Hon. Jeyaraj Fernandopulle, are all leaders who believed in a solution to the national problem based on devolution and those were killed. The LTTE never touched even with a catapult those who were shouting in the South saying, "No devolution". Why? The two extremist parties from each end were feeding each other. They were their friends, knowingly or unknowingly. So, it is up to the Tamil National Alliance MPs now to look at the problem in the context of what has happened and then to move forward from there onwards. Boycotting all discussions and not taking part in those are not going to help at all. It is neither going to help you nor the people in the South who are talking about a solution based on devolution. So, it is up to you if are really going to respect your Colleague who is no more among us, then this is the ideal time for you, to get together and start looking at the problem with a new attitude.

ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මීට වඩා කාලය ගන්න මා බලාපොරොත්තු වන්නේ නැහැ. ගරු සිව්නේෂන් මන්ත්‍රීතුමා අප අතර හිටපු මන්ත්‍රීවරයෙක්. ඔහුගේ දේශපාලන මතය පිළිබඳව ඔහු සමඟ සියයට 100ක්ම මම එකඟ නොවුණත් දෙමළ ජනතාවගේ ප්‍රශ්න වෙනුවෙන් පෙනී ඉඳිමින්, දෙමළ ජනතාවගේ ප්‍රශ්නවලට දේශපාලන විසඳුමක් ගෙන එන්නට ඔහු දැරූ උත්සාහයත් මේ වෙලාවේ මතක් කරමින්, සිව්නේෂන් මන්ත්‍රීතුමන්ලා වාගේ මේ පාර්ලිමේන්තුවේ ඉන්න මන්ත්‍රීතුමන්ලා නැවත ත්‍රස්තවාදීන් අතින් සාතනය වීමේ සංස්කෘතියට නැවතීමේ ලකුණ කියා ඇති බව අපට පෙනෙන නිසා, මේ සභා ගර්භයේ ගැලරියේ අද ඉන්න මේ ආදරණීය දරුවන් - අපේ රටේ අනාගත පරපුර - මේ සභා ගර්භය නියෝජනය කරන කාලයටවත් එවැනි

பந்து இப்பொழுது அரசாங்கத்தின் பக்கம்தான் இருக்கிறது. நீங்கள் திரும்பத் திரும்பச் சொல்லிக்கொண்டிருந்த பயங்கரவாதத்தை இப்பொழுது ஒழித்துவிட்டீர்கள். நீங்கள் இனிமேல் என்ன செய்யப்போகின்றீர்கள்? நல்லதொரு தீர்வைக் கொண்டுவரவேண்டிய பாரிய பொறுப்பு உங்களிடம்தான் இருக்கிறது. இதுவரையிலே நடந்தவற்றை மறந்துவிடுவோம். ஜனாதிபதி அவர்களைப் பகிஷ்கரிக்க வேண்டும் என்றோ அல்லது பகிஷ்கரிப்பது நல்லது என்றோ நாங்கள் கருதவில்லை. We wanted to meet him at an appropriate time. மேதகு ஜனாதிபதி அவர்களைச் சந்தித்துப் பேசுவதற்கு எங்களுக்கு எப்பொழுது சந்தர்ப்பம் கிடைக்கிறதோ அப்பொழுது நாங்கள் பேசுவதற்குத் தயாராக இருக்கின்றோம். "நாங்கள் எந்தச் சந்தர்ப்பத்திலும் உங்களுடன் பேசுவதற்குத் தயாராக இருக்கின்றோம்" என்றுதான் சொல்லி வந்திருக்கின்றோம். நாங்கள் இதற்கு முன்னரும் பல தடவைகள்

அவரைச் சந்தித்துப் பேசியிருக்கின்றோம். இனிமேலும் நாங்கள் அவரைச் சந்தித்துப் பேசுவதற்கு ஆயத்தமாகத்தான் இருந்துகொண்டிருக்கின்றோம். ஆகவே, அரசாங்கத் தரப்பிலுள்ள அமைச்சர்கள், பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களாகிய நீங்கள்தாம் சரியான ஒரு தீர்வைக் கொண்டுவந்து, - அவர் moderates என்று கூறினார் - தமிழ் மக்களுடைய அபிலாஷைகளைத் தீர்க்கக்கூடியதான ஒரு திட்டத்தைக் கொண்டுவந்து - இந்த நாட்டைச் சமாதானமான ஒரு நல்ல நாடாக உருவாக்கவேண்டும். அந்தப் பொறுப்பு அரசாங்க தரப்பினரிடம் இருக்கின்றதேயன்றி எங்கள் தரப்பினரிடம் இல்லை.

நான் இன்னுமொரு விடயத்தையும் இங்கு குறிப்பிடவேண்டும். 40 வருடங்களுக்கு முன்பு நான் ஒரு திட்டத்திலே இணைந்து அமெரிக்காவுக்குச் சென்று வாழவேண்டிய சந்தர்ப்பம் ஏற்பட்டது. அந்தக் காலகட்டத்திலே அங்கு கறுப்பர்களுக்கும் வெள்ளையர்களுக்கும் இடையில் பிரச்சினைகள் ஏற்பட்டன; Black and white problem. கறுப்பர் ஒருவர் restaurant க்கோ supermarket க்கோ செல்ல முடியாத அளவிலான பிரச்சினைகள் காணப்பட்டன. அமெரிக்காவின் சனத்தொகையிலே கறுப்பு இன மக்கள் பத்து வீதமானவர்கள்தான். அப்படிப்பட்ட மக்கள் இன்று யாரைத் தமது ஜனாதிபதியாகத் தெரிவுசெய்திருக்கிறார்கள்? அப்படியான ஒரு நிகழ்வு நம்முடைய நாட்டில் நடைபெறுமா? நாங்கள் இந்து தர்மம், பௌத்த தர்மம், கிறிஸ்தவ தர்மம், இஸ்லாம் தர்மம் என அனைத்துத் தர்மத்தையும் பின்பற்றுக்கின்றோம்; போதிக்கின்றோம். அப்படிப்பட்ட ஒரு நாட்டில் எல்லோருக்கும் சம அந்தஸ்து வழங்கக்கூடிய ஒரு நிலைமை ஏற்படுமா என்று நான் அங்கலாய்க்கின்றேன். அப்படியான ஒரு மனப்பக்குவம் எல்லோருக்கும் ஏற்படவேண்டும்.

முன்னாள் பாராளுமன்ற உறுப்பினராக இருந்த என்னுடைய ஆசிரியரும் அதிபருமாகிய பிறின்ஸ் காசிநாதர் அவர்கள் ஒரு கூட்டத்தில் பேசியபொழுது, "First time in the history, there is a black man in the White House. The White House is having a black man for the first time" என்றும் தான் ஒபாமா அவர்களைக் கௌரவிப்பதோடு அவருடைய திறமைகள் அத்தனையையும் போற்றுவதாகவும் கூறியிருந்தார். அத்துடன், "நான் அமெரிக்க மக்களுடைய பெருந்தன்மையைப் பாராட்டுகின்றேன்; விசேஷமாக அமெரிக்காவிலுள்ள பெண்களை நான் பாராட்டுகின்றேன்" என்றும் கூறியிருந்தார். ஏனெனில், ஒபாமா அவர்கள் அவரது மனப்பக்குவத்தினால்தான் ஜனாதிபதியாகினார். நான் அமெரிக்காவில் ஜனாதிபதித் தேர்தல் பிரசாரங்கள் தொடங்கிய காலம் தொடக்கம் தேர்தல் முடியும் வரையும் பத்திரிகைகளில் அதுபற்றித் தொடர்ச்சியாக வெளிவந்துகொண்டிருந்த செய்திகளைப் படித்துக்கொண்டிருந்தேன். எனக்கு எப்பொழுதும் ஓர் ஐயம் இருந்தது. பத்திரிகைகள் "Will these working women in America vote for a blackman? - வேலை செய்கின்ற அமெரிக்கப் பெண்கள் ஒரு கறுப்பருக்கு வாக்குகளை அளிப்பார்களா?" என எழுதிக்கொண்டிருந்தன. என்ன நடைபெறப்போகின்றது? அவர் வெற்றி பெறுவாரா? என யோசித்துக்கொண்டிருந்தோம். பாருங்கள்! அந்த அமெரிக்க நாட்டு மக்களுடைய மனப்பாங்கையும் அவர்களுடைய பெருந்தன்மையையும் பாருங்கள்! ஒரு சிறுபான்மை இனத்தைச் சார்ந்த அந்தக் கறுப்பு இனத்தவரை அவர்கள் ஜனாதிபதியாக்கி அழகுபார்க்கிறார்கள். முன்பு Black என்று சொன்னவர்கள் இப்பொழுது Afro-American என்று சொல்கிறார்கள். ஆகவே, இங்குள்ள பெரும்பான்மைச் சமூகத்தினரின் மனப்பாங்கிலும் மாற்றம் ஏற்படவேண்டும். கடைசிக் கட்டத்திலாவது அவர்களுடைய மனப்பாங்கில் மாற்றம் ஏற்படவேண்டுமெனப் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

அவர் ஒரு சிறந்த பேச்சாளன். அவர் இங்கிருந்து பேசினாரென்றால் அவருடைய கணீர் என்ற குரல் மிகவும் உரத்து இனிமையாக ஒலிக்கும். அவருக்கு ஒலிவாங்கி தேவையில்லை. அப்படியான சிறந்த குரல் வளம் அவருக்கு அமைந்திருந்தது. ஏதோ, கடவுளால் பொறுக்க முடியவில்லைபோலும்! இடைநடுவிலே அவரை அழைத்துக்கொண்டார். எனது அருமை நண்பர் அவர்களுடைய இழப்பு இலங்கையிலுள்ள எமது தமிழ் மக்களுக்கு

மாதிரமன்றி உலகில் உள்ள அனைத்துத் தமிழ் மக்களுக்கும் மற்றும் சமாதானத்தை விரும்பும் சகல மக்களுக்கும் பாரிய இழப்பாகும். அவருடைய இலட்சியங்களுக்காக தொடர்ந்து பாடுபடவேண்டியதும் போராட வேண்டியதும் தான் எங்களுடைய முக்கிய கடமையென்று நான் கருதுகின்றேன். அவருடைய மரணத்தையிட்டு அவருடைய குடும்பத்தினருக்கும் விசேடமாக அவருடைய குழந்தைகள், உற்றார், உறவினர்கள் அனைவருக்கும் தனிப்பட்ட முறையிலும் நான் சார்த்திருக்கின்ற கட்சியின் சார்பிலும் அனுதாபங்களைத் தெரிவித்து, விடைபெறுகின்றேன். நன்றி.

[மு.ப. 11.06]

ஓர் ஸோலமன் ஐ. சிரில் மனா

(மாண்புமிகு சொலமன் சூ. சிரில்)

(The Hon. Solomon S. Cyril)

"சத்திய இலட்சியத்துக்காக வாழ்ந்த உயர்ந்த மனிதர்களைச் சாவு என்றும் சாகடிப்பதில்ல; அவர்கள் மக்கள் மனதில் என்றும் நீடித்து, நிலைத்து வாழ்வார்கள்".

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே, தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் - இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியின் - பாராளுமன்ற உறுப்பினராகிய எங்கள் அன்பரும் நண்பருமான அமரர் மாண்புமிகு கிட்டினன் சிவநேசன் அவர்களுடைய மரணத்தையிட்டு இந்தப் பாராளுமன்றத்திலே நாங்கள் அனுதாபத் தீர்மானம் நிறைவேற்றிக்கொண்டிருக்கின்றோம். அமரர் கிட்டினன் சிவநேசன் அவர்கள் கடந்த ஒரு வருட காலத்துக்கு முன்னராக

[இலங்கைக் குடியரசுப் பேரவைத் தலைவர்]

[அக்கிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]

[Expunged on the order of the Chair.]

தன்னுடைய உயிரை இழந்தார். உண்மையிலே அது எமக்கு மிகுந்த கவலையை அளிக்கின்றது. மனிதன் மரணமடைகின்றபொழுது அந்த மரண நிகழ்விலே பங்குபற்றுவவர்கள், அந்த மரண நிகழ்விலே அஞ்சலி உரை நிகழ்த்துவவர்கள் "மனிதனுடைய வாழ்விலே பிறப்பும், இறப்பும் தொடர்கதை" என்று மிகவும் இலகுவாக தத்துவ வார்த்தைகள் கூறிவிடுவதுண்டு. ஆனால், அப்படிப்பட்ட ஒரு நிகழ்வுக்கு நாம் நேரடியாக முகம்கொடுக்கும்பொழுது, - அதாவது நாங்கள் உறவு கொண்டவர்களை, எங்கள்தீது அன்பு கொண்டவர்களை அந்த நிலைமையில் நேரடியாகப் பார்க்கும்பொழுது - அதன் கொடுமை எமது எதிர்பார்ப்புக்களுக்கும் மேலானவையாக இருக்கும். அப்படிப்பட்டதொரு கொடுமையின் மத்தியிலே நின்றுகொண்டதான் எங்கள் நண்பர் அமரர் சிவநேசன் அவர்களுக்கு இந்த உயர்ந்த மன்றத்திலே நாங்கள் அனுதாபத் தீர்மானம் நிறைவேற்றுகின்றோம்; அவரது மரணத்தையிட்டு எமது அஞ்சலியை செலுத்திக்கொண்டிருக்கின்றோம்.

'பிறந்தான்; இருந்தான்; இறந்தான்' என்பது எல்லோருக்குமுரிய வார்த்தைகள். ஆனால், அந்த வார்த்தைக்குரியவர்கள் எல்லோருக்கும் வரலாறு அமைந்துவிடுவதில்லை. 99.99 வீதமானவர்களின் வாழ்க்கை 'வந்தான், போனான்' என்ற சங்கதிகளே! எஞ்சியிருப்பவர்களில் ஒரு சிலர்தான் வரலாறு, சிந்தனை, சொல், செயல் அனைத்தையும் தன்னையும் தான் பிறந்த சமூகத்துக்காக, தான் உறவுகொண்ட சமூகத்துக்காக, தான் பேசுகின்ற மொழிக்காக, முற்றுமுழுதாக அர்ப்பணிப்பவர்களாக இருக்கிறார்கள். அப்படிப்பட்ட ஒரு வரலாற்று நாயகனின் மறைவு பற்றித்தான் இந்தப் பாராளுமன்றத்திலே நாங்கள் இன்று இரங்கலுரை நிகழ்த்திக்கொண்டிருக்கின்றோம்.

எங்கள் அன்பரும் நண்பருமான அமரர் கிட்டினன் சிவநேசன் அவர்கள் ஒரு சாதாரண குடும்பத்திலே பிறந்து வளர்ந்தவர். நெல்லியடி என்ற கிராமத்தைச் சேர்ந்த திரு., திருமதி கந்தையன் கிட்டினனுடைய இரண்டாவது மகனான திரு. சிவநேசன் அவர்கள் 1957ஆம் ஆண்டு தை மாதம் 21ஆந் திகதி பிறந்தவர். அவர் தனது ஆரம்பக் கல்வியை அக்கிராமத்திலுள்ள ஒரு சாதாரண பாடசாலையான கரவெட்டி அரசினர் தமிழ்க் கலவன்

[0௨ டோலென் டு. டீரீ மஹ]

பாடசாலையில் கற்றார். பின்னர் இடைநிலைக் கல்வியையும் உயர் கல்வியையும் நெல்லியடி மத்திய மகா வித்தியாலயத்திலே கற்றுத் தேறிய அவர், அந்தப் பாடசாலையின் சமய, சமூக, கலை, கலாசார விடயங்களிலே முன்னின்று உழைத்தவர். “வினையும் பயிரை முனையிலே தெரியும்” என்பார்கள். அதற்கேற்ப அமரர் சிவநேசன் அவர்கள், பாடசாலைப் பருவத்தில் மாணவ மன்றத்தின் தலைவராக, தமிழ்ச் சங்கத்தின் தலைவராக மட்டுமல்லாமல், பின்னாளில் தன்னுடைய சமூகத்திலுள்ள பல மன்றங்களிலும் பெரும் பதவிகளை வகித்தார். “உழைத்து வாழவேண்டும், பிறர் உழைப்பினில் வாழக்கூடாது” என்ற தாரக மந்திரத்தைத் தனக்குள் வரித்துக்கொண்ட அவர், தன்னுடைய குடும்பத்திற்குச் சுமையாக இருக்கக்கூடாது என்ற காரணத்தினாலே அந்தத் தாரக மந்திரத்திற்கேற்பச் சின்னஞ்சிறு வயதிலேயே தனக்கென்று ஒரு தொழிற்புறையைத் தேர்ந்தெடுத்துக்கொண்டார். அதாவது, மக்கள் கட்டுமானமாகிய, மக்களுடைய அடிமட்டத் தொண்டு நிறுவனமாகிய கூட்டுறவுச் சங்கத்தில் தன்னை முதன்முதலிலே இணைத்துக்கொண்டார். அவர் அந்தக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தினுடைய தாரக மந்திரத்தைத் தனமாகப் பெற்று, அத்துறையிலேயே உயர் கல்வியும் கற்று, அந்தக் கூட்டுறவுச் சங்கத்திலேயே பதவியுயர்வுகளையும் பெற்றார். பனை, தென்னை வள அபிவிருத்திக் கூட்டுறவுச் சங்கம் என்றால் அது முற்றுமுழுதாக அடிமட்ட மக்களுடைய ஒரு நிறுவனம், உழைக்கின்ற மக்களுடைய ஒரு நிறுவனம். கடமையுணர்வும் கட்டுப்பாடும் நிறைந்த மக்களுடைய ஒரு நிறுவனம். அவர் அந்த நிறுவனத்தினுடைய வளர்ச்சிக்காக அரும் பாடுபட்டவர் அவர். பனை அபிவிருத்தி கூட்டுறவுச் சங்கம் என்றால் அது சாதாரண மக்கள் தலைமைத்துவம் வகிக்கின்ற ஒரு சங்கம். ஆனால், அன்று அந்தக் கூட்டுறவுச் சங்கம் ஒரு வட்டத்திற்குள்ளே இருந்துவந்தது. அந்தச் சங்கம் சிறிய வட்டத்திற்குள் இருந்துவிடக்கூடாது, பரந்து, விரிந்ததாக இருக்கவேண்டும்; அதற்கு உலக நிறுவனங்களுடைய தொடர்புகளும் இருக்கவேண்டும் என்ற காரணத்தினாலே, கொத்தணியாகவும் வலயமாகவும் மாவட்டமாகவும் அமைந்திருந்த அந்தக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தை வட மாகாணத்திலேயே ஒரு பேரிணையமாக ஆக்கி அமைக்க அவர் பெரும் பாடுபட்டார். அமரர் சிவநேசன் அவர்கள் அந்தப் பேரிணையத்தை வட மாகாணத்திலே ஒரு பெரும் சங்கமாக ஏற்படுத்தியது மட்டுமல்லாமல், அதனுடைய முதலாவது பொது முகாமையாளராகவும் நியமிக்கப்பட்டார். அவருடைய பதவிக்காலம் பனை, தென்னை வளக் கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் பொற்காலம் என்று கூறுவதிலே நான் பெருமையடைகின்றேன்.

நானும் ஒரு கூட்டுறவாளனாக இருந்திருக்கின்றேன். அதாவது நான் யாழ்ப்பாணம் பலநோக்குக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தினுடைய தலைவராக இருந்திருக்கின்றேன். அந்தக் கூட்டுறவு அமைப்பின் ஊடாகத்தான் நண்பர் சிவநேசனுடைய பற்றும் பாசமும் எனக்குக் கிடைத்தது. அவர் அந்தக் கூட்டுறவுச் சங்கத்திலே பணிபுரிகின்ற ஊழியர்கள் மற்றும் அதன் அடிமட்ட உறுப்பினர்களுடைய வருங்கால வளர்ச்சிக்காகப் பெரும் பாடுபட்டார். அந்தக் காலத்திலேதான் கூட்டுறவுக்கென்று பற்பல வேலைத்திட்டங்கள் முன்னெடுக்கப்பட்டன. அந்தக் கூட்டுறவுச் சங்கத்தின் உறுப்பினர்களுடைய உழைப்புக்கேற்ற ஊதியம், அவர்களுடைய எதிர்கால வாழ்வுக்கான திட்டங்கள், அவர்களுடைய குடும்பநலத் திட்டங்கள், அவர்களுடைய பிள்ளைகளுக்கான கல்வித் திட்டங்கள் மற்றும் ஆபத்துக் காப்புத் திட்டங்கள் போன்றவற்றை மிகவும் இலகுவாக அந்த உறுப்பினர்கள் மத்தியிலே முன்னெடுத்ததன்மூலம் அந்த மக்கள் மத்தியிலும், கூட்டுறவாளர் மத்தியிலும் பெயரையும் புகழையும் பெற்றவர்தான் சிவநேசன் அவர்கள். “கடமை, கண்ணியம், கட்டுப்பாடு” என்று கூறுவார்கள். அத்தகைய தன்மையைக் கொண்டிருந்த அவருக்குப் பெருந்தன்மையும் பொறுமையும் மேலதிகக் கொடையாகக் கிடைக்கப்பெற்றன.

இவருடைய இந்தச் சேவைகளையும் பண்பையும் ஆளுமையையும் உற்று நோக்கிய தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு - இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி - அவரை அரசியலிலே ஈடுபடுத்த வேண்டும் என்று

காரணத்தினாலே அவரை 2004ஆம் ஆண்டுப் பொதுத் தேர்தலிலே யாழ்ப்பாணம் தேர்தல் மாவட்டத்திலே அபேட்சகராக நிறுத்தியது. அவர் மக்கள் மத்தியிலே போற்றப்பட்டவர், வாழ்த்தப்பட்டவர் என்ற காரணத்தினாலே அவர் அந்தத் தேர்தலிலே இலகுவாக வெற்றி பெற்றார். அந்த வெற்றியின் காரணமாகவே எமது யாழ்ப்பாண மாவட்டத் தேர்தல் தொகுதியிலுள்ள மக்கள் மத்தியிலே மறுமலர்ச்சியும் பெருந்தன்மையும் ஏற்பட்டன. சிவநேசன் அவர் பாராளுமன்ற அரசியலுக்குப் புதுமுகமாக இருந்தாலும்கூட, பாராளுமன்ற அரசியலை வெகு இலகுவாகக் கற்று, அதனுடாக மக்களுக்குப் பெரும் தொண்டாற்றினார். தமிழ் மக்களுடைய இழந்த உரிமைக்காகப் பாராளுமன்றத்தின் உள்ளேயும் வெளியேயும் சிம்மக் குரலெழுப்பினார். சிவநேசன் அவர்கள் எந்த இலட்சியத்துக்காகக் குரல் கொடுத்தாரோ அந்த இலட்சியத்தை நிறைவேற்றுவதற்காகவே நாங்களும் அவருடன் இணைந்து அல்லும் பகலும் சேவையாற்றியிருக்கிறோம் - போராடியிருக்கின்றோம்.

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித்தவிசாளர் அவர்களே! தமிழ் மக்களின் வரலாற்றிலே எமது இனத்தின் விடுதலைக்காக, தமிழினத்தின் தேசியப் பிரச்சினைக்காக கடந்த அறுபது வருடங்களாக நாம் போராடியிருக்கின்றோம். தமிழ் மக்கள் சுதந்திரத்தின் பின்வந்த முப்பது ஆண்டுகள் அஹிம்சை வழியிலும் கடந்த முப்பது ஆண்டுகளாக ஆயுதம் எந்தியும் போராடியிருக்கிறார்கள். அதனை நாங்கள் மறுப்பதற்கில்லை. ஆனால், இந்த நாட்டை மாறி மாறி ஆண்ட அரசுகள் தமிழ் மக்களுக்குக் கொடுக்கவேண்டிய உரிமைகளைக் கொடுக்க மறுத்ததன் காரணத்தினால்தான் தமிழ் மக்கள் இத்தகைய போராட்டத்தை மேற்கொள்ளவேண்டிய துரப்பாக்கிய நிலைமை ஏற்பட்டது என்பதை நீங்கள் மறுக்கமாட்டீர்கள். நீங்கள் தமிழ் மக்கள்மீதும் தமிழ்மீதும் பற்றுக்கொண்ட ஒருவர் என்ற காரணத்தினாலேயே நாங்கள் இதனை வெளிப்படையாகக் கூறுகின்றோம். இப்பொழுது அஹிம்சைப் போராட்டம் முடிவடைந்துவிட்டதாகவும் ஆயுதப்போராட்டம் முடிவுக்குக் கொண்டுவரப்பட்டுவிட்டதாகவும் அரசாங்கம் கூறுகிறது. அது உண்மையாக இருக்கலாம். ஆனால், தமிழ் மக்கள் எந்த விடுதலைக்காகப் போராடினார்களோ அந்த விடுதலையைக் கொடுக்க வேண்டிய நேரம் இப்பொழுது வந்துவிட்டது. இந்த விடுதலைப் போராட்டம் எதற்காக ஆரம்பிக்கப்பட்டதோ, அந்தப் போராட்டத்தின் உண்மைத்தன்மையை உணர்ந்து, அதற்குரிய தீர்வுத் திட்டங்களை அரசாங்கம் முன்வைக்கவேண்டும் என்று நான் இந்தச் சபையிலே கேட்டுக்கொள்கின்றேன்.

இன்று இந்த இலங்கைத் தீவு உட்பட உலகத்தில் வாழ்கின்ற மக்களும் போர் முடிந்துவிட்டது; தமிழ் மக்களுக்கு நல்லதொரு தீர்வை முன்வைக்கவேண்டும் என்று பெருந்தன்மையுடன் குரல் கொடுத்துக்கொண்டு வருகின்ற வேளையிலே, எங்களுடைய சக பாராளுமன்ற உறுப்பினர் கனகசபை அவர்கள் கூறியதுபோல, இன்று பந்து உங்களுடைய பக்கம் தான் இருக்கின்றது. எனவே, இந்த நாட்டிலே தமிழ் மக்களும் சிங்கள மக்களும், ஏன் முஸ்லிம் மக்களும், ஒரு தாய் பிள்ளைகள்போல் வாழவேண்டுமானால், இந்த மண்ணிலே நீடித்த - நிரந்தரமான சமாதானம் உருவாக்கப்பட வேண்டுமானால், தமிழ் மக்களுடைய தேசிய இனப் பிரச்சினைக்கு நிரந்தரமான அரசியல் தீர்வு காணப்படவேண்டும். அதன்மூலம்தான் நீங்களும், நாங்களும் மற்றும் எல்லோரும் இந்த மண்ணிலே நிம்மதியாக வாழமுடியும். எல்லோரும் சுதந்திரக் காற்றைச் சுவாசித்து சுபிட்சமாக வாழமுடியும். இதனை இலட்சியமாகக் கொண்டே இந்தப் பாராளுமன்றத்திலே உரையாற்றியவர் நண்பர் சிவநேசன் அவர்கள். எனவே, அவருடைய இலட்சியமும் கனவும் நிறைவேறவேண்டுமானால் இந்த மன்றமும் இலங்கையிலே வாழ்கின்ற அனைத்து மக்களும், குறிப்பாக சிங்கள அரசியல் கட்சிகளும், தமிழ்பேசும் மக்களை ஆதரித்து, அவைகளை இந்த நாட்டின் தேசிய இனப்பிரச்சினைக்கு நிரந்தரமான ஒரு தீர்வை வழங்கவேண்டும் என்று நண்பன் சிவநேசன் அவர்களுடைய பெயரால் கேட்டுக்கொண்டு, எனது பேச்சை முடிக்கின்றேன். நன்றி. வணக்கம்.

මා, සිවනේෂන් මැතිතුමාගේ සම්පතමයෙක් නොවෙයි. නමුත් එතුමා මේ සභාව නියෝජනය කළ අවස්ථාවන් අප දැක තිබෙනවා. අප ඒ පිළිබඳව විමසිල්ලෙන් ඉඳලා තිබෙනවා. බෙදුම්වාදය පිළිබඳව දැඩි මත දරන උදවිය "කොට්" යනුවෙනුයි අප සාමාන්‍ය ව්‍යවහාරයේදී පාවිච්චි කරන්නේ. හැබැයි ස්වභාවයෙන්ම හැම දෙමළ මනුෂ්‍යයෙක්ම කොටියෙක්ය කියා කවදාවත් අප විශ්වාස කළේ නැහැ, ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමන්. සිවනේෂන් මැතිතුමන් ඒ ගණයේය කියා තමයි අප එතුමා ඇසුරු කළේ. අප ඇසුරු කරන මේ දෙමළ මිත්‍රයන්, මේ සභාව නියෝජනය කරන අපේ දෙමළ මිත්‍රයන් ඇසුරු කරන්නේත් එහෙමයි. අප අතර විවිධ දේශපාලන වෙනස්කම් තිබෙන්න පුළුවන්. ඒ වෙනස්කම් අපේ දේශපාලනයට විතරක් සීමා කළ යුතු වනවා. කොයි මොහොතකදීවත් අපේ මිනිස් ඇසුර පළමු කර ගන්න අප සුදානම් වුණේ නැහැ. බොහෝ වෙලාවට අපි අපේ මිත්‍රයන් ඇසුරු කරනවා. ඇත්තෙන්ම මෙහිදී අපට භාෂාව ලොකු බාධාවක්. ඒ වුණත් ඒ බාධාව ජය අරගෙන අපේ මත පිළිබඳව සාකච්ඡා මෙහෙය වන්න අප කිසිම වෙලාවක පැකිලුණේ නැහැ. ඒ නිසාම දෙමළ ජනතා අභිලාෂයන් පිළිබඳවත්, මේ රටේ අනිකුත් ජනතාව පිළිබඳවත් අපට තිබුණේ සුභදන්වයක්, සහෝදරත්වයක්. අපේ පක්ෂය විසින් අපේ නිර්මාතෘවරුන් විසින් අපේ දේශපාලනය මෙහෙයවා තිබෙන්නේත් ජාතීන් ජාතීන් අතර හැලහැපිපිලි කා කොටා ගැනීම් සිදු නොවන විධියටයි. අප එකට එක්කාසු වෙලා මේ සුන්දර දූපත, මේ සුන්දර රාජ්‍යය තවත් සුන්දර කරන තැනකට අරගෙන යා යුතුයි කියන මූලික ඉගැන්වීම තමයි අපට තිබුණේ. අපට කවදාවත් සිංහල වශයෙන් බේදිලා, දෙමළ වශයෙන් බේදිලා එහෙම නැත්නම් බ්‍රිස්ලිම් වශයෙන් බේදිලා, බර්ගර් මැලේ වශයෙන් බේදිලා මේ රට දියුණු කරන්න බැරි බව අපේ පක්ෂය ආරම්භයේදී තබපු සටහන් සිවනේෂන් මැතිතුමාගේ අභාවය පිළිබඳ ශෝක යෝජනාව ගෙනෙන මේ අවස්ථාවේදීත් සිහිපත් කරන්න කැමැතියි. ඇත්තෙන්ම අප අතර කුමන දේශපාලන මතිමතාන්තර තිබුණත් ජාතීන් අතර සමභීය ගොඩනැගීම සඳහා අපට ඒවා බාධාවක් වුණේ නැහැ. අපේ පක්ෂය විශ්වාස කරන විධියට මේ රටේ සියලුම ජාතීන්ට ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතීන් උපරිම වශයෙන් දිය යුතුයි. ගරු නියෝජ්‍ය කාරක සභාපතිතුමනි, මූලාසනයේ ඉඳ ගෙන ඔබතුමා එයට

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே! சிவநேசன் அவர்கள் ஏன் இறந்தார் என்பதுதான் இன்று எங்களுக்குள் எழுகின்ற கேள்வி! 1948ஆம் ஆண்டு இலங்கை சுதந்திரமடைந்ததற்குப் பிற்பாடு சிங்களப் பேரினவாத அரசுகள், அதாவது மாறி, மாறி ஆட்சி செய்த ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியாக இருந்தாலும் சரி, ஐக்கிய தேசியக் கட்சியாக இருந்தாலும் சரி, அவற்றுடன் கூட்டுச் சேர்ந்த பேரினவாதக் கட்சிகளாக இருந்தாலும் சரி, அவை வடக்கு, கிழக்கிலே இருக்கின்ற எமது தமிழ் மக்களுக்கான உரிமைகளைக் கொடுப்பதற்கு மறுத்ததன் விளைவாக ஏற்பட்ட நிலைமைகளின் காரணமாகத்தான் இன்று சிவநேசன் அவர்களை நாங்கள் இழந்திருக்கின்றோம். இதுதான் உண்மை. எனக்கு முன்பு பேசிய அமைச்சர் கௌரவ டிலான் பிரேரோ அவர்கள் “பேச்சுவார்த்தைமூலம் ஒரு தீர்வைக் காண்பதற்கு தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்புத் தயாராக இருக்கவேண்டும்; இன்னும் பேச்சுவார்த்தைகளுக்குத் தயார் இல்லாமல் இருக்கின்ற நிலைமைகளை அவர்கள் மாற்றிக் கொள்ளவேண்டும்” என்ற ஒரு கூற்றைத் தெரிவித்திருந்தார். பேச்சுவார்த்தை மூலமான தீர்வு என்ற அவரது கூற்று வரவேற்கத்தக்கது. அதேநேரம் அறிஞர் பில் ரோஜர் அவர்கள் கூறிய ஒரு கருத்தையும் நான் இங்கு கூற விரும்புகின்றேன். அதாவது, “இந்த உலகத்திலே மிகக் குறைந்த எண்ணிக்கையிலேதான் அசல் கோமானிகள் இருக்கின்றார்கள்; அவர்களில் பெரும்பாலானோரை நாம் பாராளுமன்றத்திலேயே காணமுடியும்” என்கின்ற அந்தக் கருத்தை நான் இங்கே முன்வைக்கின்றேன். ஏனென்றால் 1948ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் இன்று வரையும் தமிழ் மக்களின் விடுதலைப் போராட்டம் இரண்டு

பரிணாமங்களைத் தாண்டியிருக்கின்றது. அதாவது, அஹிம்சைப் போராட்டம் முப்பது வருடங்களாகவும் ஆயுதப் போராட்டம் மேலும் ஒரு முப்பது வருடங்களாகவும் நடைபெற்று வந்தது என்பது வரலாறு! இந்த முப்பது வருட அஹிம்சைப் போராட்டத்திலே எத்தனை பேச்சுவார்த்தைகளை எமது தலைவர்கள் மேற்கொண்டார்கள் என்பதை அமைச்சர் டிலான் பெரேரா அவர்கள் அறிந்திருப்பார் என்று நினைக்கிறேன். அவர் ஒரு சிறந்த சட்டத்தரணி. ஆனால், இன்று அவர் பாராளுமன்றத்திலே உரையாற்றியபோது அந்த உண்மையை மறைத்து “பேச்சுவார்த்தைமூலம் தீர்வு காண்பதற்கு முன்வாருங்கள்” என்று அறுபது வருடங்கள் கடந்த நிலையில் இப்பொழுது எங்களுக்கு வேண்டுகோள் விடுக்கின்றார். ஆயுதப் போராட்டம் ஆரம்பிக்கப்படுவதற்கு முப்பது வருடங்களுக்கு முன்பிருந்தே சேர் பொன். இராமநாதன், ஜி.ஜி. பொன்னம்பலம், தந்தை செல்வா, அமிர்தலிங்கம் போன்றவர்கள் எத்தனை பேச்சுவார்த்தைகளில் கலந்துகொண்டார்கள், அந்தப் பேச்சுவார்த்தைகளை யார், யார் முடியடித்தார்கள் என்பது பற்றிய பல்வேறுபட்ட தரவுகள் பாராளுமன்ற அறிக்கைகளிலே காணப்படுகின்றன. அதுபற்றி 1948ஆம் ஆண்டு தொடக்கம் இன்றுவரை பேசியவர்கள் பலரும் கூறியிருக்கின்றார்கள். அது ஒருபுறமிருக்க, விடுதலைப் போராட்டம் ஆயுதப் போராட்டமாகப் பரிணமித்ததற்குப் பிற்பாடு 1977ஆம் ஆண்டிலே பல்வேறுபட்ட இயக்கங்கள் விடுதலைப் போராட்டத்தை மேற்கொண்டிருந்தன. அக்காலத்தில் பல்வேறுபட்ட சந்தர்ப்பங்களில் பேச்சுவார்த்தைகள் இடம்பெற்றபொழுதிலும், அவற்றிலே திம்பு பேச்சுவார்த்தை மிகவும் முக்கியமானதாக அமைந்திருந்தது. அந்தக் காலகட்டத்தில் விடுதலைப் புலிகள், ஈபிஆர்எல்எஃப், ஈஎன்டிஎல்எஃப், ரெலோ, புளொட் எனப் பல்வேறுபட்ட அமைப்புக்கள் அப்பேச்சுவார்த்தையிலே ஈடுபட்டிருந்தன. ஆனால், அந்தப் பேச்சுவார்த்தைமூலம்கூட ஒரு தீர்வை வழங்க இந்த அரசாங்கம் தவறிவிட்டது. நான் இங்கு “இந்த அரசாங்கம்” என்று குறிப்பிடுவது, ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசாங்கமாக இருந்தாலும் சரி, ஸ்ரீ லங்கா சுதந்திரக் கட்சி அரசாங்கமாக இருந்தாலும் சரி, மாறிமாறி இலங்கையில் ஆட்சிபீடம் ஏறிய அரசாங்கங்களையே! இந்த அரசாங்கங்கள் விட்ட தவறுகளின் நிமித்தத்தான் இந்தப் போராட்டங்கள் தலைதூக்கின. கடந்த முப்பது வருட காலமாக நடைபெற்று வந்த ஆயுதப் போராட்டமும் அதற்கு முன்னர் நிகழ்ந்த அஹிம்சைப் போராட்டமும் இன்று முற்றுப்பெற்றிருக்கின்ற பொழுதிலும், தமிழ் மக்களின் விடுதலை அல்லது சுதந்திரம் என்பது இன்றும் ஒரு கேள்விக்குறியாகவே இருந்துகொண்டிருக்கின்றது.

இந்தப் பாராளுமன்ற வரலாற்றிலே, 2004ஆம் ஆண்டில் நாங்கள் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களாகத் தெரிவுசெய்யப்பட்ட பின்னர், பேச்சுவார்த்தைமூலம் ஒரு தீர்வை முன்வைத்து தமிழ் மக்களுக்கான உரிமைகளைக் கொடுங்கள் எனக் கோரிப் பல வழிகளிலே பல்வேறுபட்ட அழுத்தங்களைக் கொடுத்து வந்திருந்தோம். இந்தக் காலகட்டத்தில் நாங்கள் எமது தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் மூவரை இழந்திருக்கின்றோம். முதலாவதாக, மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தி எமது கட்சியின் தேசியப் பட்டியல்மூலம் பாராளுமன்றத்துக்குத் தெரிவாகியிருந்த கௌரவ ஜோசப் பரராஜசிங்கம் அவர்கள் மட்டக்களப்பில் உள்ள தேவாலயத்திலே 2005ஆம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 25ஆந் திகதி கொலையாளிகளால் இலக்குவைக்கப்பட்டார். அதனைத் தொடர்ந்து யாழ். மாவட்டத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்திய சட்டத்தரணி இரவிராஜ் அவர்கள் 2006ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 10ஆந் திகதி கொழும்பில் வைத்துக் கொலைசெய்யப்பட்டார். சட்டத்தரணி இரவிராஜ் அவர்கள் 2006ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 10ஆந் திகதி கொல்லப்பட்டதற்கு ஒரு காரணம் இருந்தது. அந்தக் காலத்தில்தான் இப்பொழுது நடைபெற்று முடிந்த யுத்தம் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. அதாவது, கிழக்கு மாகாணத்தின் திருகோணமலை மாவட்டத்திலுள்ள மாவிலாற்றிலே ஆரம்பிக்கப்பட்ட இந்த யுத்தம் திருகோணமலை மாவட்டத்தில் தொடர்கதையாக மாறி, பின்னர் மட்டக்களப்பு மாவட்டத்திலே இருக்கின்ற வாகரைப் பிரதேசத்துக்கு நுழைந்தபொழுது, வாகரையிலிருந்து பல்லாயிரக்கணக்கான மக்கள்

அகதிமுகாம்களில் தஞ்சமடைந்தார்கள். 2006ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 08ஆந் திகதி வாகரையிலிருந்த அந்த அகதி முகாம்களை நோக்கி மேற்கொள்ளப்பட்ட பல்குழல் பிரங்கித் தாக்குதல்களில் சிக்கிப் பல்லாயிரக்கணக்கான மக்கள் கொலை செய்யப்பட்டார்கள். தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பினராகிய நாங்கள் அந்தத் தாக்குதலைக் கண்டித்து 2006ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 09ஆந் திகதி கொழும்பிலுள்ள ஐக்கிய நாடுகள் சபையின் காரியாலயத்துக்கு முன்பாக ஓர் ஆர்ப்பாட்டத்தை நடத்தியிருந்தோம். அந்தப் போராட்டத்துக்கு எங்களுக்குக் கிடைத்த பரிசாகத்தான் 2006ஆம் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் 10ஆந் திகதி பாராளுமன்ற உறுப்பினர் இரவிராஜ் அவர்கள் இலக்கு வைக்கப்பட்டார். தமிழ் மக்களுக்கான உரிமைகளை வென்றெடுப்பதற்காகப் பாராளுமன்றத்திலே பல்வேறு தலைவர்கள் குரல்கொடுத்தும் அவை யாவும் தோற்றுப்போனதால் நாங்கள் இவ்வாறான செய்தியைச் சர்வதேச அரங்குக்குக் கொண்டுவரவேண்டும் என்பதற்காக ஐ.நா. சபையின் காரியாலயத்துக்கு முன்பாக இத்தகைய ஆர்ப்பாட்டங்களைச் செய்யவேண்டியிருந்தது. அதனைத் தடுக்கின்ற முயற்சியாக இரவிராஜ் அவர்களின் படுகொலை நிகழ்ந்ததனால் நாங்கள் அவரை இழந்தோம்.

அதற்குப் பின்னர் 2008ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 06ஆந் திகதி இப்பொழுது நாங்கள் அனுதாபம் தெரிவித்துக்கொண்டிருக்கின்ற எமது மதிப்புக்குரிய நண்பர் சிவநேசன் அவர்களை இழந்திருக்கின்றோம். இவ்வாறானதொரு இக்கட்டான சூழ்நிலையில்தான் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு தங்களுடைய உறுப்பினர்களை இழந்தது. அமைச்சர் டிலான் பெரேரா அவர்கள், தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்புப் பாராளுமன்ற உறுப்பினருக்கோ அல்லது எந்தவொரு பாராளுமன்ற உறுப்பினருக்கோ இனிமேல் எந்தவொரு அச்சமும் ஏற்படாது என்றும் அது முற்றுப்பெற்றுவிட்டது என்றும் இனிமேல் அச்சமின்றிச் சுதந்திரமாகப் பாராளுமன்றத்துக்கு வரக்கூடிய சூழ்நிலை ஏற்பட்டிருக்கிறது என்றும் கூறினார். உண்மையிலே அவ்வாறானதொரு நிலை ஏற்படுமாயின் அதனை நாங்கள் வரவேற்கின்றோம். நாங்கள் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் அமரர் ஜோசப் பரராஜசிங்கத்தை இழந்தோம்; அவருக்குப் பதிலாக சந்திரகாந்த் சந்திரநேரு அவர்களை நியமித்தோம். அமரர் இரவிராஜ் அவர்களை இழந்தோம்; அவருக்குப் பதிலாக ஸ்ரீகாந்தா அவர்களை நியமித்தோம். சிவநேசன் அவர்களை இழந்தோம்; பதிலாக சொலமன் சிறில் அவர்களை நியமித்தோம். இதிலே நீங்கள் ஒன்றைப் புரிந்துகொள்ள வேண்டும். அதாவது, தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு தனது பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களை நாம் இழந்தாலும், அவர்களின் கொள்கைகளை இழக்கவில்லை. அந்த இடத்துக்கு இன்னுமொருவர் வந்துகொண்டிருக்கின்றார் என்பதை அந்தக் கொலைக்குப் பின்னால் இருப்பவர்கள் புரிந்துகொள்ள வேண்டுமென்பதை நாம் இவ்விடத்தில் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகின்றோம்.

அமரர் சிவநேசன் அவர்கள் யாழ். மாவட்டப் பாராளுமன்ற உறுப்பினராக இருந்தாலும்கூட, கிளிநொச்சியிலே அவர் தனது தற்காலிக வதிவிடத்தை அமைத்துக்கொண்டார். பாராளுமன்ற வரலாற்றிலே 2004ஆம் ஆண்டிலிருந்து தொடர்ச்சியாக 2007ஆம் ஆண்டு காலப்பகுதி வரை பல்வேறுபட்ட அஹிம்சைப் போராட்டங்களை பாராளுமன்றத்துக்குள்ளும் வெளியிலும் நாங்கள் நடாத்தியிருக்கிறோம். அந்தப் போராட்டங்களிலெல்லாம் அமரர் சிவநேசன் அவர்களின் பங்களிப்பு மிகவும் காத்திரமாக இருந்தது. ஒன்றுபட்ட இலங்கைக்குள் சுயநிர்ணய உரிமையுடன் கூடிய கௌரவமான ஒரு தீர்வைத் தமிழ் மக்களுக்குப் பெற்றுக்கொடுக்கவேண்டுமென்ற அவாவில்தான் நாங்கள் தொடர்ச்சியாக அந்தப் போராட்டங்களை நடாத்திவந்தோம். அந்தப் போராட்டங்களுக்குப் பிற்பாடு, ஆயுதப் போராட்டம் முற்றுப் பெற்ற சந்தர்ப்பத்திலும் - கடந்த மே மாதம் 18ஆம் திகதி தமிழ் மக்களின் விடுதலைப் போராட்டம் முற்றுப்பெற்றுவிட்டதாக மேதகு ஜனாதிபதி அவர்கள் உத்தியோக பூர்வமாக அறிவித்திருந்தார் - இன்னும்கூட, அப்படி அவர் அறிவித்து முன்று வாரங்களாகியும்கூட, தமிழ் மக்களுக்கான எந்தவொரு தீர்வுத்திட்டத்தையும் முன்வைப்பதற்கு அவர்கள் தயாராக இல்லை.

[செ. 8. டிசம்பர் 2008]

அதேநேரத்திலே அந்த யுத்தப் பிரதேசத்திலிருந்த மக்கள், அமரர் சிவநேசன் அவர்கள் வாழ்ந்த இடத்திலிருந்த மக்கள், அவரின் உறவினர்கள், அவருக்கு வாக்களித்த மக்கள், ஏனைய உறுப்பினர்களுக்கு ஆதரவளித்த அப்பாவித் தமிழ் மக்கள் உட்பட கிட்டத்தட்ட மூன்று இலட்சம் மக்கள் இன்று இடம்பெயர்ந்திருக்கின்றார்கள். நான் ஏற்கெனவே கூறியதுபோன்று வவுனியா, முல்லைத்தீவு, கிளிநொச்சி ஆகிய மாவட்டங்களின் அரசாங்க அதிகாரிகள் 2008ஆம் ஆண்டு வன்னி நிலப்பரப்பில் இருந்த மக்களின் தொகை மூன்று இலட்சத்து ஐம்பதாயிரம் என உத்தியோகபூர்வமாக அறிவித்திருந்தார்கள். அதைத்தான் நான் இன்று திரும்பவும் கூறுகின்றேன். இப்போது மூன்று இலட்சம் மக்கள் இடம்பெயர்ந்திருப்பதாகக் கூறுகின்றார்கள். ஆனால், புள்ளிவிபரப்படி பார்த்தால் 2,86,000 மக்கள் மாத்திரமே இடம்பெயர்ந்திருக்கின்றார்கள். ஆகவே, மூன்றரை இலட்சத்திலிருந்து 2,86,000 ஐக் கழித்துப் பார்த்தால் மிகுதியானவர்களுக்கு என்ன நடந்ததென்பதுதான் இன்று எங்களுக்கு முன்னாலிருக்கின்ற கேள்வியாக இருக்கின்றது. மேலும், சாட்சியமற்ற படுகொலைகளும் இந்த மண்ணிலே இடம்பெற்றிருக்கின்றன. அதற்கான ஆதாரங்கள் பற்றிக்கூடச் சொல்லமுடியாத நிலையில், வேதனையுடன்தான் தமிழ் மக்கள் வாழ்ந்துகொண்டிருக்கின்றார்கள்.

தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பு பேச்சுவார்த்தைமூலம் தீர்வு காண முன்வர வேண்டுமென்றும் ஜனாதிபதி அவர்களுடன் பேச வேண்டுமென்றும் ஏற்கெனவே இங்கு பேசியவர்கள் கூறினார்கள். நிச்சயமாக அதிலே எந்தவொரு மாற்றுக் கருத்துக்கும் இடமில்லை. நாட்டிலே இருக்கின்ற சிறுபான்மை மக்களுக்கான ஒரு தீர்வைக் காண்பதற்காக நாட்டை ஆட்சி செய்கின்ற ஒரு தலைவருடன் அந்த மக்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகின்ற ஒரு கட்சி பேச்சுவார்த்தையில் ஈடுபட்டு அதன்மூலம் ஒரு தீர்வைக் கொண்டுவர வேண்டுமென்பதில் எந்தவொரு மாற்றுக் கருத்துமில்லை. தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பை ஜனாதிபதி அவர்கள் இரண்டுமுறை பேச்சுவார்த்தைக்கு அழைத்திருந்தார். ஆனால், அந்தப் பேச்சுவார்த்தையில் நாங்கள் கலந்துகொள்ளவில்லை என்பதற்காகப் பல்வேறுபட்ட கருத்துக்கள் ஆளுங்கட்சியிலிருந்து தெரிவிக்கப்பட்டன. இதிலே நீங்கள் ஓர் உண்மையைப் புரிந்துகொள்ள வேண்டும். ஜனாதிபதி அவர்கள் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பை பேச்சுவார்த்தைக்கு அழைத்த காலப்பகுதியை நீங்கள் எடுத்துப் பார்க்கவேண்டும். மே மாதம் 18ஆம் திகதி தமிழர்களின் ஆயுதப் போராட்டம் முற்றுப் பெற்றுவிட்டதென்று ஜனாதிபதி அவர்கள் கூறுவதற்கு முன்பு மிகவும் உக்கிரமான ஒரு மோதல் வன்னியில் இடம்பெற்றிருந்த வேளையில்தான் ஜனாதிபதி அவர்கள் பேச்சுவார்த்தைக்கு தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பை அழைத்திருந்தார். அப்பொழுது நாங்கள் ஒன்றைத் தெளிவாகக் கூறியிருந்தோம். அதாவது, விடுதலைப் புலிகளின் கட்டுப்பாட்டிலிருந்து வெளியேறி யாழ்ப்பாணம், வவுனியா போன்ற இடங்களுக்கு வந்தவர்கள், விடுதலைப் புலிகளின் கட்டுப்பாட்டிலே இருக்கின்ற சுமார் ஓரிலட்சத்து அறுபத்தையாயிரம் பேர் என அங்கே இரண்டு பகுதியினராக மக்கள் இருக்கின்றார்கள். இரண்டு பகுதி மக்களும் என்ன செய்வதென்று தெரியாது அல்லோலகல்லோலப்பட்டு வேதனையுடனும் துன்பத்துடனும் இருக்கின்றார்கள். அப்பொழுது தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பினராகிய நாங்கள் ஒரு வேண்டுகோளை விடுத்திருந்தோம். அதாவது, "உடனடியாக யுத்தத்தை நிறுத்தி அங்கிருக்கின்ற மக்களைக் காப்பாற்றுங்கள்!" என்கின்ற ஒரு கோரிக்கையை விடுத்திருந்தோம். ஆனால், அந்தக் கோரிக்கை 'செவிடன் காதில் ஊதிய சங்கு' போலானது. அதனால்தான் அன்று நாங்கள் ஒரு நிபந்தனையை விதித்திருந்தோம். அதாவது யுத்த நிறுத்தம் மேற்கொள்ளப்பட்டதன் பிற்பாடுதான் நாங்கள் ஜனாதிபதியுடன் பேசுவோம் என்று கூறியிருந்தோம். ஆனால், அந்தக் கூற்றும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படவில்லை. அதற்குப் பிற்பாடுதான் இந்த மரண ஓலங்கள் இடம்பெற்றன. இதனால்தான் நாங்கள் ஜனாதிபதியைச் சந்திக்க முடியாமல் இருந்தது. ஆனால், ஜனாதிபதி எங்களை அழைத்தது இந்த இடம்பெயர்ந்த மக்கள் தொடர்பாகப்

பேசுவதற்காகத்தான். அதேநேரம் இடம்பெயர்ந்த மக்களை மட்டுமல்ல, அங்கு விடுதலைப் புலிகளின் பிடியிலிருந்து தொடர்ச்சியாக யுத்தத்திலே இறந்து கொண்டிருக்கின்ற மக்களைக் காப்பாற்றுங்கள் என்கின்ற கோரிக்கையையும் நாம் முன்வைத்திருந்தோம். ஆனால், இன்று நிலைமை வேறு; இதனை நீங்கள் புரிந்துகொள்ளவேண்டும். இன்று யுத்தம் நிறுத்தப்பட்டிருக்கின்றது. ஆகவே, யுத்தம் நிறுத்தப்பட்டதற்குப் பிற்பாடு நிச்சயமாக நாங்கள் ஜனாதிபதியுடன் பேசுவதற்குத் தயாராக இருக்கின்றோம். அதிலே எந்தவொரு மாற்றுக் கருத்துக்கும் இடமில்லை.

எனினும், வடக்கு, கிழக்கிலே வாழ்கின்ற தமிழ் மக்களுக்கான, தமிழ் பேசும் மக்களுக்கான சுயநிர்ணய உரிமையை வழங்கக்கூடிய கௌரவமான ஒரு தீர்வை முன்வைப்பதற்கு அரசாங்கம் தயாராக இருக்கின்றதா? என்பதுதான் இன்று கேள்வியாக இருக்கின்றது. இன்று அரசாங்கம் கூறுகின்றது, பேச்சுவார்த்தைமூலம் தீர்வைக் கொடுக்கத் தயாராக இருப்பதாக. ஆனால், அரசாங்கத்துடன் இருக்கின்ற கட்சிகள் என்ன கூறுகின்றன? 'ஹெல் உறுமய' கட்சி என்ன கூறுகின்றது? விமல் வீரவங்ச அவர்களின் தேசிய சுதந்திர முன்னணி என்ன கூறுகின்றது? அமைச்சர்கள் என்ன கூறுகின்றார்கள்? எந்தக் காரணம் கொண்டும் அரசியலமைப்புக்கான 13ஆவது திருத்தம் தீர்வாகக் கொண்டுவரப்பட்டால் நாங்கள் அதனை எதிர்த்துக் கொடும்பு நகரில் கொடி பிடித்துக் கும்மாளம் ஆடுவோம் என்று கூறுகின்றார்கள். அவ்வாறாக இருந்தால் முதலிலே ஜனாதிபதி அவர்கள் என்ன செய்ய வேண்டும்? அவர்களைச் சாந்தப்படுத்தி, ஒரு தீர்வை முன்வைப்பது பற்றிச் சிந்திக்க வேண்டும். நிச்சயமாகத் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பினராகிய நாங்களும் வடக்கு, கிழக்கிலே இருக்கின்ற தமிழ் மக்களும் பேச்சுவார்த்தை மூலம் ஓர் அரசியல் தீர்வைக் காணவேண்டும் என்பதிலே உறுதியாக இருக்கின்றோம்.

எங்கள் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் மூன்று பேர் ஏற்கனவே இறந்திருக்கின்றார்கள். மற்றவர்களுக்குத் தொடர்ச்சியாக அச்சுறுத்தல்கள் விடுக்கப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றன. நாங்கள் 2004ஆம் ஆண்டு இந்தப் பாராளுமன்றத்திலே காலடி எடுத்து வைத்தது முதல் நேற்றுவரை எங்களுக்கு அச்சுறுத்தல் விடுக்கப்பட்டுக்கொண்டிருந்தது. இதுதான் உண்மையான நிலைப்பாடாக இருக்கின்றது. அமைச்சர் டிலான் பெரேரா அவர்கள் கூறினார், இனிமேல் எந்தவொரு பாராளுமன்ற உறுப்பினரும் உயிர் அச்சுறுத்தல் இல்லாமல் வெளியே செல்ல முடியும் என்று. ஆனால், தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்புப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களுக்குத் தொடர்ச்சியாக அச்சுறுத்தல் விடுக்கப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றது. நேற்று இந்தப் பாராளுமன்றத்திலே உரையாற்றிய சிரேஷ்ட அமைச்சர் மேர்வின சில்வா அவர்கள் கூட என்ன கூறியிருந்தார்? "தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்புப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களைக் காற்றுப் புகழுடியாத ஓர் இடத்திலே அடைக்கவேண்டும்" என்று கூறியிருக்கின்றார். பாராளுமன்ற உறுப்பினர் விமல் வீரவங்ச அவர்கள் என்ன கூறியிருக்கின்றார்? "தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்புப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களை இந்தப் பாராளுமன்றத்திலே இருந்து வெளியேற்ற வேண்டும்" என்று கூறியிருக்கின்றார். அதேபோன்று பல்வேறுபட்ட கருத்துக்கள் இங்கே வெளிப்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன.

இங்கே போர் வெற்றியைப் பற்றிக் கூறுகின்றபோது ஐக்கிய தேசியக் கட்சியினர் கூறுகின்றார்கள், இந்தப் போர் வெற்றிக்குத் தாங்கள்தாம் காரணம் என்று. அரசாங்கத்திலே இருக்கின்றவர்கள் கூறுகின்றார்கள், இந்தப் போர் வெற்றிக்குத் தாங்கள்தாம் காரணம் என்று.

நிஷீர்சு காரக கஸ்பகிஜுல

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

நன்றி! உங்களுடைய பேச்சை முடிக்கவும்.

மரு. பி. அரியனேத்ரன் லக்ஷ்மீ

(மாண்புமிகு பீ. அரியனேத்ரன்)

(The Hon. P. Ariyanethran)

Sir, give me only five more minutes.

அதேநேரம் அரசாங்கத்தின் ஓர் ஊடக அமைச்சர் இந்தப் போர் வெற்றிக்கு இருபது நாடுகளுக்குப் பங்குண்டு என்று கூறியிருக்கின்றார். ஆகவே, இந்தப் போரில் குறைந்தது இருபது நாடுகள் பங்குபற்றியிருக்கின்றன. அதேநேரம் இங்கே இருக்கின்ற ஆளும் கட்சி மற்றும் எதிர்க்கட்சிகள் அதற்கு ஆதரவாக இருந்திருக்கின்றன. இவ்வாறான ஒரு சூழ்நிலையிலேதான் இந்த யுத்தம் இடம்பெற்றிருக்கின்றது என்பது இப்பொழுது அவர்களின் வாயாலேயே வெளிவருகின்றது. நான் ஒன்றை மட்டும் கூறி எனது பேச்சை முடிக்கலாம் என்று நினைக்கின்றேன். அமரர் சிவநேசன் அவர்கள் இந்தப் பாராளுமன்றத்திலே தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்புக்குத் தொடர்ச்சியாக ஒத்துழைப்பு வழங்கியவர். ஆனால், இன்று அவரின் மரணம் என்பது நிகழ்ந்து முடிந்திருக்கின்றது. ஆனால், அவரின் இலட்சியம் என்பது முடியவில்லை. இலட்சியவாதிகள் இறக்கலாம். ஆனால் அவர்களின் இலட்சியங்கள் இறக்காது. “மரணம் மட்டும் ஒருவனைத் தியாகியாக மாற்றுவதில்லை; அந்த மரணத்தின் காரணம்தான் அவனைத் தியாகியாக மாற்றுகின்றது” என்று மாஹீரன் நெப்போலியன் அவர்கள் கூறியிருக்கின்றார். ஆகவே, அமரர் சிவநேசன் அவர்களின் மரணத்தின் காரணம் அவரைத் தியாகியாக ஆக்கியிருக்கின்றது. எனவே, சிவநேசன் அவர்களின் இழப்பு எமது மக்களுக்கும் தமிழ்த் தேசியத்திற்கும் ஓர் இழப்பாக இருக்கின்றது; புலம்பெயர்ந்து வாழ்கின்ற தமிழ் மக்களுக்கு ஓர் இழப்பாக இருக்கின்றது. அதேபோன்று நான் பிரதிநிதித்துவப்படுத்துகின்ற மட்டக்களப்பு மாவட்ட மக்களுக்கும் அவருடைய நண்பர் என்ற வகையிலே எனக்கும் ஓர் இழப்பாக இருக்கின்றது.

இன்று அவரைப் பிரிந்து தவிக்கின்ற அவருடைய குடும்பம் இந்த நாட்டிலே வாழ முடியாமல் இந்தியாவிலே வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றது. அவருடைய இந்த அஞ்சலி நிகழ்வில் கலந்துகொள்ள வருமாறு அவர்களுக்கு நாங்கள் அழைப்பு விடுத்திருந்தோம். ஆனால், திடீரென இந்த அழைப்பு விடுக்கப்பட்டதன் காரணமாக அவர்கள் இங்கு வரவில்லை. அதுமாத்திரமல்ல, அவர்கள் இங்கு வருவதற்கான ஒரு சூழ்நிலையும் இந்த நாட்டிலே இல்லை. என்னால், அவர்கள் ஓர் அச்சத்தின் நிமித்தமே இந்த நாட்டுக்கு வெளியே வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றார்கள். இருந்தாலும்கூட, இந்தப் பாராளுமன்றத்தின் இன்றைய அனுதார உரைகள் அடங்கிய ‘ஹன்சாட்’ பிரதியை அவர்களுக்கு அனுப்பவேண்டும் என்று நான் கேட்டுக் கொள்கின்றேன். இறுதியாக, எமது கட்சியின் தலைவர் சம்பந்தன் ஐயா அவர்கள், எமது கட்சியின் செயலாளர் மாவை சேனாதிராஜா அவர்கள் போன்றவர்கள் ஓர் அரசியல் தீர்வுத்திட்டம் பற்றி ஆராய்வதற்காக இந்தியாவில் தங்கியிருப்பதன் நிமித்தம், இந்த நிகழ்வுக்கு வர முடியாமல் இருக்கின்ற காரணத்தினால் அவர்களின் சார்பிலும் அனுதாபத்தைத் தெரிவித்து, விடைபெற்றுக் கொள்கின்றேன். நன்றி. வணக்கம்.

[மு.ப. 11.57]

மரு. கே. துரைரெட்டிநாசின்கம்

(மாண்புமிகு க. துரைரெட்டிநாசின்கம்)

(The Hon. K. Thuraiyasingam)

கௌரவ குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்களே, எங்களுடன் சேவையாற்றி இப்பொழுது அகால மரணமடைந்துள்ள எங்களுடைய உற்ற நண்பன் கிட்டினன் சிவநேசன் அவர்களுடைய அனுதாபப் பிரேரணையில் உரையாற்றுவதற்குச் சந்தர்ப்பம் கொடுத்ததற்காக உங்களுக்கு நன்றி கூறி, அவர் பற்றிய எனது அனுதாபவுரையை மிகச் சுருக்கமாகக் நிகழ்த்த விழைகின்றேன். இந்த அனுதாபப் பிரேரணையை ஆரம்பித்து வைத்துப் பேசிய சபை முதல்வர், அமைச்சர் கௌரவ நிமல் சிறிபால த சில்வா அவர்கள் அமரர் கிட்டினன் சிவநேசன் அவர்களுடைய வாழ்க்கை

வரலாற்றைப்பற்றி நன்கு அறிந்து இங்கு ஒரு காத்திரமான உரையை ஆற்றினார். அதன் பின்னர் அதனை வழிமொழிந்து பேசிய எங்களுடைய எதிர்க்கட்சியின் முதற்கோலாசான் கௌரவ ஜோசப் மைக்கல் பெரேரா அவர்களும் அதனை முழுமையாக ஆதரித்து இங்கு ஓர் உரையை நிகழ்த்தினார். அதேபோன்று எமது மதிப்புக்குரிய அமைச்சர் டிலான் பெரேரா அவர்களும் ஜே.வி.பீ. பிரதிநிதியான கௌரவ ரணவீர பத்திரன அவர்களும் என்னுடைய சக பாராளுமன்ற உறுப்பினர்களும் சிவநேசன் அவர்களைப் பல கோணங்களில் நன்றாக விமர்சித்து உரையாற்றியிருக்கிறார்கள். ஒன்றைமட்டும் நாங்கள் மிகவும் தெளிவாகப் புரிந்துகொள்கின்றோம். இன்று கட்சி பேதங்களை மறந்து மனிதநேயச் சகோதரத்துவத்துடன் இங்கு இவர்கள் ஆற்றிய உரையைக் கேட்கும்பொழுது, அவை எங்களுக்கு மிகுந்த மன ஆறுதலை அளிக்கின்றன. கிட்டினன் சிவநேசன் அவர்கள் அகால மரணமடைந்தபொழுது நான் இந்த நாட்டிலே இருக்கவில்லை. அப்பொழுது ஒரு மகாநாட்டில் கலந்துகொள்வதற்காகப் பிரித்தானியாவுக்குச் சென்றிருந்தேன். அவருடைய மறைவையொட்டி புலம்பெயர்ந்த மக்களால் பிரித்தானியாவிலே ஒழுங்கு செய்யப்பட்ட இரண்டு அஞ்சலிக் கூட்டங்களில் கலந்துகொண்டு அவரை நினைவுகூர்க்குடிய சந்தர்ப்பம் எனக்குக் கிடைத்தது. அவருடைய இறுதிச் சடங்கில் கலந்துகொள்ள முடியாதிருந்த ஆதங்கத்தை ஓரளவு தணிப்பதாக அது அமைந்திருந்தது.

கிரேஸ் காரை கணபதிஜலா

(குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள்)

(Mr. Deputy Chairman of Committees)

கௌரவ உறுப்பினர் அவர்களே! சற்று அமைதியாக இருங்கள். மீ டிபீஸ்டாவேடி கபுரன் ஹே மரு லைதிவரென் மரு விசை ரகவீர லைதிஜலாவே நம லோசனயை ஸ்டீலா லைசனா கரனா.

மரு. கிருபலா ராசபக்ஷ லக்ஷ்மீ

(மாண்புமிகு (திருமதி) நிருபமா ராஜபக்ஷ)

(The Hon. (Mrs.) Nirupama Rajapaksa)

"மரு விசை ரகவீர லைதிஜலா டீன் லோசனயை மை டீலா" டி லா லைசனா கரனா.

மரு. காரை கணபதிஜலா

(மாண்புமிகு சரண குணவர்தன)

(The Hon. Sarana Gunawardena)

விசை லைசை ரகவீர

ஆமோதித்தார்.

Secoded.

புலைய விசை ரகவீர, கண கலிமே வி.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

புலைய விசை ரகவீர காரை கணபதிஜலா லோசனயை லைதிஜலா, மரு விசை ரகவீர கண கலிமே வி.

அதன்பிறகு, குழுக்களின் பிரதித் தவிசாளர் அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, மாண்புமிகு விஜித ரணவீர அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon MR. DEPUTY CHAIRMAN OF COMMITTEES left the Chair, and THE HON. VIJITHA RANAWEEERA took the Chair.

மரு. கே. துரைரெட்டிநாசின்கம்

(மாண்புமிகு க. துரைரெட்டிநாசின்கம்)

(The Hon. K. Thuraiyasingam)

கௌரவ தலைமை தாங்கும் உறுப்பினர் அவர்களே, இங்கு உரையாற்றிய எங்களுடைய சக பாராளுமன்ற உறுப்பினர்கள் என்னுடைய மறைந்த நண்பர் சிவநேசன் அவர்களுடைய சேவையைப்பற்றியும் அவருடைய இலட்சியத்தைப் பற்றியும் அவருடைய கொள்கையைப் பற்றியும் பொதுவாக அவர் யாழ். மன்னுக்கும் எங்களுடைய தமிழ் இனத்துக்கும் செய்த சேவைகளைப் பற்றியும் மிகவும் விளக்கமாக எடுத்துக்

[௧௮ ஜே. டெரெரென்டெ-ஸி ஸை]

கூறியிருக்கிறார்கள். ஆரம்பத்தில் நான் நண்பர் சிவநேசன் அவர்களை இங்கு சந்தித்து உரையாடியபொழுது அவருக்கு தான் ஓர் அரசியல்வாதியாக வரவேண்டும் என்ற எண்ணம் கனவில்கூட இருக்கவில்லை என்றும் பொதுவாக அவருக்கு அரசியல்வாதிகளைப் பிடிப்பதில்லை என்றும் தெரிவித்திருந்தார். அப்படி அவர் தனக்கு விருப்பமில்லாத ஒரு களத்துக்கு வந்தபொழுதிலும்கூட, இந்தப் புலத்தை மிக விரைவிலே நன்றாகப் புரிந்து, இப்பொழுது சம காலத்திலே தனது மக்களுக்கு எதைச் செய்ய வேண்டும், தான் பிறந்து வளர்ந்த பிரதேசத்துக்கு எதைச் செய்ய வேண்டும், இந்த நாட்டுக்கு எதனைச் செய்யவேண்டும் என்பதை விளங்கிச் செயற்பட்டதை நாங்கள் நன்கு அறிந்திருந்தோம்.

குறிப்பாக, யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலே அவர் ஓர் ஏழை விவசாயக் குடும்பத்திலே பிறந்து, பல சவால்களுக்கு முகங்கொடுத்து முன்னேறிய ஒரு துடிப்புள்ள மனிதர் என்று சொல்லலாம். இந்தரீதியில் அவர் இன்றும் அந்த யாழ். பகுதி மக்களின் மனதிலே தனக்கென ஒரு சிறப்பான இடத்தைப் பிடித்திருக்கிறார். பணை, தென்னை வள ஒன்றியத்தின் பொது முகாமையாளராக இருந்து அவர் ஆற்றிய சேவைகள் பற்றி எங்களுடைய கௌரவ பாராளுமன்ற உறுப்பினர் கனகசபை அவர்கள் மிகவும் தெளிவாகக் கூறியிருந்தார். அதேபோன்று, அவர் கூட்டுறவுத்துறைக்கு ஆற்றிய சேவைகளைப் பற்றி கௌரவ சொலமன் சூ. சிறில் அவர்கள் இங்கு மிகவும் விளக்கமாகக் கூறியிருந்தார். இந்த இரண்டு துறைகளிலும் அவர் தன்னை முற்றாக அர்ப்பணித்து அந்த மக்களுக்கு அடிமட்டத்திலிருந்து சேவை செய்து அவர்களுடைய மனதிலே இடம்பிடித்துக்கொண்டார். அதன் காரணமாக, "நீங்கள் பாராளுமன்றம் செல்லவேண்டும்; பாராளுமன்றத்தின் மூலமாகவும் உங்களுடைய சேவைகள் தொடரவேண்டும்" என்று அந்த மக்கள் ஏகோபித்த வேண்டுகோளை விடுத்து, அவரை இந்தப் பாராளுமன்றத்துக்கு அனுப்பி வைத்தார்கள். அவர் பாராளுமன்றத்துக்கு வந்து மிகவும் பொறுப்புணர்வோடு சேவையாற்றினார்.

எங்களுடைய தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் கொள்கைக்கேற்ப அடக்க ஒடுக்கமாக, விசுவாசமாக இருந்து சேவையாற்றிய ஒரு பாராளுமன்ற உறுப்பினராக அவரை நாங்கள் பார்க்கின்றோம். அத்தோடு, அமைச்சர்கள் மற்றும் ஏனைய கௌரவ உறுப்பினர்களோடு மிகவும் அந்நியோன்யமாகப் பழகி, எங்களுடைய பிரச்சினைகளை அவர்கள் மட்டத்திலும் எடுத்துச் சென்ற ஒருவர் என்பதை இன்று இங்கு பேசிய எங்களுடைய சகோதர கட்சி அங்கத்தவர்களுடைய பேச்சுக்களிலிருந்து எங்களால் மிகவும் தெளிவாகப் புரிந்துகொள்ளக்கூடியதாக இருந்தது. சிவநேசன் அவர்களை இழந்து அவருடைய குடும்பம் இன்று மிகவும் பரிதவிக்கின்றது. அவருடைய மனைவி, பிள்ளைகள் மிகவும் வேதனையோடு வாழ்ந்துகொண்டிருக்கின்றார்கள். அதேபோன்று அவருடைய உறவினர்கள் தாங்கமுடியாத துயரத்துடன் இருக்கின்றார்கள்; தமிழ் மக்களும் தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பினரும் மிகவும் வேதனையோடு இருக்கின்றார்கள். எங்களுடைய அரசியல் பிரச்சினைகளை நன்கு புரிந்துவைத்திருந்த ஓர் அரசியல் தலைவன் இப்போது இல்லையென்பதை சகோதர இன மக்களும் நன்கு விளங்கிக்கொண்டிருக்கின்றார்கள். அமரர் சிவநேசன் அவர்களுடைய சாரதியும் அந்த நிகழ்விற்போது அகால மரணமடைந்திருக்கிறார். அவர் மிகவும் கஷ்டப்பட்ட குடும்பத்தைச் சேர்ந்தவர். அவருடைய இளம் மனைவி மற்றும் பிள்ளைகள் இன்று மிகவும் கதிகலங்கிய நிலையிலே செய்வதறியாது, தங்களுடைய வாழ்க்கையைக் கொண்டுவந்த முடியாதனவுக்கு வேதனை, துன்பத்தோடு வாழ்ந்துகொண்டிருக்கின்றார்கள்.

இந்த நேரத்தில் நாங்கள் அமரர் சிவநேசன் அவர்களுடைய ஆத்மா சாந்தியடைவதற்காகப் பிரார்த்திப்பதோடு, அவரை இழந்து மிக வேதனையோடுருக்கின்ற அவருடைய குடும்பத்தார், உறவினர்கள் அனைவருக்கும் எங்களுடைய ஆழ்ந்த

அனுதாபங்களையும் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம். அத்தோடு அவருடைய சாரதியுடைய ஆத்மா சாந்தியடைவதற்கும் நாங்கள் பிரார்த்தித்துக்கொள்வதோடு, அவருடைய குடும்பத்தினரின் மன ஆறுதலுக்காகவும் நாங்கள் எங்களுடைய அனுதாபங்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம்.

இங்கு பொதுவான ஒரு கருத்து எல்லோர் மட்டத்திலும் நிலவி வருகின்றது. அதாவது, இலங்கையிலே ஒரு தேசியப் பிரச்சினை இருக்கின்றது; அந்தப் பிரச்சினைக்கு நல்லதொரு தீர்வைப் பெற்றுக்கொடுக்கவேண்டுமென்ற எண்ணம் பொதுவாக இன்று வலுப்பெற்றிருக்கின்றது. இதில் மாறுபட்ட கருத்துக்கள் எதுவும் இல்லை. இந்தப் பிரச்சினை என்ன என்பதை இனம் காணவேண்டும் என்று அமைச்சர் டிலான் பெரேரா அவர்கள் இன்று இங்கே கூறியிருந்தார். இந்தக் கூற்று பாராளுமன்றத்திற்கு உள்ளேயும் வெளியேயும் பலமுறை எடுத்துக்கூறப்பட்ட ஒரு கூற்றாக இருக்கின்றது. ஆனபடியினால் இந்தப் பிரச்சினைக்கு நல்லதொரு தீர்வைக் காணவேண்டிய காலம் கணிந்திருக்கின்றது. இதற்கான ஒரு தீர்வை மிக விரைவாகக் காண்பதற்குப் பொறுப்புள்ள ஜனாதிபதி அவர்கள் நிச்சயமாக முடிவெடுப்பாரென்று நாங்கள் மட்டுமல்ல, சர்வதேச சமூகம்கூட நம்பிக்கையோடு எதிர்பார்த்துக்கொண்டிருக்கின்றது.

இன்று வன்னியிலிருந்து இடம்பெயர்ந்த மக்களுடைய அவலங்கள் பற்றி இங்கே எடுத்துக் கூறப்பட்டது. கிட்டத்தட்ட மூன்று இலட்சத்துக்கும் மேற்பட்ட அந்த மக்கள் மிகவும் கௌரவத்தோடும் சுயமரியாதையோடும் கடின உழைப்போடும் செம்மையாக வாழ்ந்தவர்கள். ஆனால், இன்று அவர்கள் தங்களுடைய உடன்பிறப்புக்களை இழந்து, பிள்ளைகளை இழந்து, உற்றார் உறவினர்கள் பலரை இழந்து, உடைமைகளை முற்றாக இழந்து, கல்வியை இழந்து மற்றும் இயல்பு வாழ்க்கையை இழந்து வவுனியாவிலே முகாம்களிலே முடக்கப்பட்டிருக்கின்றார்கள். அங்கு குடும்பங்கள் பிரிக்கப்பட்ட நிலையிலேயே காணப்படுகின்றன. அதாவது தாய் ஒரு பக்கம், கணவன் ஒரு பக்கம், பிள்ளைகள் ஒரு பக்கம் என்றரீதியிலே அவர்கள் அந்த முகாம்களிலே பிரித்து வைக்கப்பட்டிருக்கின்றார்கள். அங்கு வயதுசென்ற முதியவர்கள் நாளாந்தம் சராசரியாக ஆறு-ஏழு பேர் என்று செத்துக் கொண்டிருக்கின்றார்கள்; குழந்தைகளும் சாகின்றனர். இன்றும் வவுனியா பொது வைத்தியசாலையிலே அறுபதுக்கும் மேற்பட்ட உடலங்கள் புதைப்பதற்கு ஆயத்தமாக இருக்கின்றன என்று நாங்கள் அறிகின்றோம். இப்படி அங்கு ஒரு வாரத்திலே பல உடலங்கள் புதைக்கப்படுகின்றன. அவை சாதாரணமாக மிருகங்களைப்போல ஒரே குழியிலே போட்டுப் புதைக்கப்படுகின்றன. இறந்தவர்களுடைய உடலங்களுக்குக் கொடுக்கப்படுகின்ற மரியாதைகூடக் கொடுக்கப்படாமல் அந்த உடலங்கள் புதைக்கப்படுகின்றன என்று அந்த மக்கள் மிகவும் வேதனையோடும் துன்பத்தோடும் இருக்கின்றார்கள். இந்த நிலைமைகளை அரசாங்கம் மிக விரைவிலே மாற்றவேண்டும். ஏனென்றால் புனர்வாழ்வு என்று சொல்லும்போது, அந்தப் புனர்வாழ்வு காலங்கடந்த புனர்வாழ்வாக இருந்தால், அது நிச்சயமாக அவர்களுடைய பொருளாதாரம், கல்வி மற்றும் இயல்பு வாழ்க்கைக்கு பெரியதொரு குந்தகத்தை ஏற்படுத்தும். ஆனபடியினால் அரசாங்கம் கூறியிருக்கின்ற அந்த 180 நாள் வேலைத்திட்டத்தின் பிரகாரம் அந்த மக்களை எவ்வளவு விரைவாக அவர்களுடைய சொந்த இடங்களிலே குடியேற்ற முடியுமோ அவ்வளவு விரைவாகக் குடியேற்றி, உளரீதியாக அவர்கள் பாதிக்கப்பட்டிருக்கின்ற நிலைமைகளை மாற்றியமைத்து, அவர்களுக்கு ஒரு விமோசனத்தை அளிக்க வேண்டும்.

‘கிழக்கின் உதயம்’, ‘வடக்கின் வசந்தம்’ என்கின்ற இந்த வார்த்தைகளைக் கேட்கின்றபோது மிகவும் சந்தோஷமாகத்தான் இருக்கின்றது. அரசாங்கமும் ஏதோ அங்கே பெரிதாக நடைபெறுவதாக எண்ணுகின்றது. ஆனால், உண்மை நிலைமைகளை நீங்கள் அங்கு அந்த மக்களிடத்திலே போய்க் கேட்டறியலாம். அதாவது சிரேஷ்ட அமைச்சர்கள் அங்கு சென்று அவர்களோடு கலந்துரையாடி, அவர்களுடைய பிரச்சினைகளை அணுகினால் அவர்களுடைய கஷ்ட நிலைமைகளைப் பற்றி

අறிந்துකொள்ள முடியும். அத்தோடு, இந்த நீண்ட கால இனப் பிரச்சினைக்கு விரைவில் நல்லதொரு தீர்வை எட்டுவதற்கும் முயற்சிக்கவேண்டும். அந்த முயற்சிக்கு முன்பு, பொறுப்புக்கூறவேண்டிய அரசாங்கமும் எதிர்க் கட்சிகளும் எங்களுடைய பெரும்பான்மைச் சிங்கள சகோதர மக்கள் மத்தியில் ஒரு பக்குவத்தை ஏற்படுத்த வேண்டும். உண்மையிலேயே தமிழ் மக்களுக்கு ஒரு பிரச்சினை இருக்கிறது; முஸ்லிம் மக்களுக்கும் பிரச்சினை இருக்கின்றது. இந்தப் பிரச்சினைகளுக்கு ஒரு தீர்வைக் காணவேண்டும் என்ற உணர்வை ஏனைய மக்கள் மத்தியிலே ஏற்படுத்தவேண்டிய தார்மீகப் பொறுப்பு இந்த அரசாங்கத்துக்கு இருக்கின்றது. எனவே இந்த அரசாங்கம் அந்த விடயம் சம்பந்தமாகப் பொறுப்புடன் செயற்படவேண்டும் என்று நாங்கள் கேட்டுக்கொள்கின்றோம். அரசாங்கத்துடன் இணைந்துள்ள கட்சிகள் இந்தத் தீர்வுத் திட்டம் தொடர்பாகக் கூறுகின்ற வார்த்தைகள் எங்களுக்கு வேதனையையும் சந்தேகத்தையும் ஏற்படுத்துவதாக இருக்கின்றன. அப்படியான வார்த்தைகளைச் சொல்பவர்களைக் கட்டுப்படுத்தி, அவர்கள் நீதியான முறையில் சிந்திப்பதற்கேற்ற பக்குவத்தை ஏற்படுத்தவேண்டும். அதுவே சமகாலப் பொறுப்பு என்று நாங்கள் கருதுகின்றோம். எனவே, இந்த அரசாங்கம் தமிழ் மக்கள் ஏற்றுக் கொள்ளக்கூடியவாறான ஒரு நியாயமான தீர்வுத் திட்டத்தை முன்வைக்கவேண்டும். தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பு அதற்கு முழுமையான ஆதரவைத் தரும் என்று கூறி, அமர்கின்றேன். நன்றி.

இலாசனார்டு மன்திரிவோ

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)
(The Presiding Member)

ගරු මන්ත්‍රීවරුනි, මෙම ශෝක යෝජනාව අද දින අවසන් කිරීමට පක්ෂ නායක රැස්වීමේ දී තීන්දු කර තිබෙනවා. එදවරින් තවත් විනාඩි කිහිපයකින් මෙම ශෝක යෝජනාව අවසන් කළ යුතු තත්ත්වයක් තිබෙන නිසා මින් පසුව කරන ගරු මන්ත්‍රීවරුන් ඒ කාරණය පිළිබඳව අවධානය යොමු කර ඉතා ඉක්මනින් මේ යෝජනාව අවසන් කිරීමට සහයෝගය ලබා දෙන ලෙස කරුණාවෙන් ඉල්ලා සිටිනවා.

මීළඟට ගරු ආර්.එම්. ඉමාම් මන්ත්‍රීතුමාගේ අවස්ථාව.

[பி.ப. 12.12]

ගරු ආර්.එම්. ඉමාම් මහතා

(மாண்புமிகு ஆர்.எம். இமாம்)
(The Hon. R.M. Imam)

கௌரவ தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்களே, அகால மரணமடைந்த, யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்திய பாராளுமன்ற உறுப்பினர் கௌரவ சிவநேசன் அவர்களுடைய அனுதாபப் பிரேரணையின்மீது, யாழ். மாவட்டத்தில் சிறுபான்மை இனத்திலும் சிறுபான்மை இனமாகிய முஸ்லிம் இனத்தைச் சேர்ந்தவன் என்ற வகையிலும் 1990ஆம் ஆண்டு துரதிஷ்டவசமாக யாழ்ப்பாணத்தை விட்டு வெளியேற்றப்பட்ட ஒரு சமூகத்தைச் சேர்ந்த ஒரு பாராளுமன்ற உறுப்பினர் என்ற வகையிலும் நான் ஓரீரு வார்த்தைகள் பேசுவதற்குக் கடமைப்பட்டிருக்கிறேன்.

இலாசனார்டு மன்திரிவோ

(தலைமைதாங்கும் உறுப்பினர் அவர்கள்)
(The Presiding Member)

කරුණාකර නිශ්ශබ්ද වන්න. මේ අවස්ථාවේ ගරු කථානායකතුමා මූලාසනය ගන්නවා ඇති.

අනතුරුව ගරු විජිත රණවිර මහතා මූලාසනයෙන් ඉවත් වූයෙන්, කථානායකතුමා මූලාසනාරුව විය.

அதன் பிறகு, மாண்புமிகு விஜித ரணவீர அவர்கள் அக்கிராசனத்தினின்று அகலவே, சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள்.

Whereupon THE HON. VIJITHA RANAWEERA left the Chair, and MR. SPEAKER took the Chair

ගරු ආර්.එම්. ඉමාම් මහතා

(மாண்புமிகு ஆர்.எம். இமாம்)
(The Hon. R.M. Imam)

கௌரவ சபாநாயகர் அவர்களே! இதற்குமுன் தலைமைதாங்கிய உறுப்பினர் அவர்கள் இச்சபையிலே தொடர்ந்து பேசவிருக்கின்ற உறுப்பினர்கள் தங்களுடைய பேச்சைச் சுருக்கிக்கொள்ளும்படி கேட்டுக்கொண்டுள்ள காரணத்தினால், மிகவும் இரத்தினச்சுருக்கமாக எனக்குத் தெரிந்தமட்டில் ஒரு சில உண்மைகளைச் சொல்ல ஆசைப்படுகின்றேன். இச்சபையிலே எனக்கு முன்னர் பேசிய நண்பர் கௌரவ சொலமன் சிறில் அவர்கள், அமரர் சிவநேசன் அவர்கள் பிறந்த காலத்திலிருந்து இறக்கும்வரை அவர் தொடர்பான விடயங்கள் எவற்றையெல்லாம் சொல்ல முடியுமோ அவற்றையெல்லாம் சொல்லி முடித்துவிட்டார். இன்று நான் உணர்ந்துகொண்டது என்னவெனில், ஒருவருடைய அனுதாபப் பிரேரணையில் பேச முற்படுகின்றபொழுது முதலிலேயே பெயரைக் கொடுத்துவிடவேண்டும்; அவ்வாறு கொடுத்திருந்தால் ஆரம்பத்திலேயே பேசுகின்றபொழுது ஏதாவது விடயங்களைக் குறிப்பிட்டுப் பேசலாம். இன்று கடைசியாகப் பெயர் கொடுத்திருப்பதால், இப்பொழுது மற்றவர்கள் கூறிய விடயங்களையே கூறும்நிலையில் நான் இருக்கின்றேன்.

அமரர் சிவநேசன் அவர்களுடன் எனக்கு சொற்ப காலம்தான் பழக்கக்கூடிய வாழ்ப்பு ஏற்பட்டது. அவர் மறைவதற்கு முதல்நாள் பாராளுமன்ற அமர்வின்போது வாக்கெடுப்பில் கலந்துகொண்டுவிட்டு, என்னுடனும் சற்றுநேரம் கதைத்துவிட்டு, மறுநாள் தான் ஊருக்குப் புறப்படுவதாகச் சொல்லிச் சென்றவருக்கு அடுத்தநாள் இப்படியானதொரு அகால மரணம் நிகழ்ந்திருக்கிறது. அப்போது நான் அடைந்த வேதனைக்கு அளவேயில்லை. அவருடைய மரணச் சடங்கில் பங்குபற்றவேண்டுமென்ற அவாவோடு எனது கட்சியைச் சேர்ந்த ஏனைய உறுப்பினர்களுடன் நானும் சென்றேன். அங்கு மூன்று நாட்கள் தங்கியிருக்கின்ற வாழ்ப்பு எனக்குக் கிட்டியது. அந்த வேளையிலே அங்கு மக்கள் அலை அலையாக வந்து அவருக்கு இறுதி அஞ்சலி செலுத்தியதைப் பார்த்தேன். அதிலிருந்து அவர் எந்தளவுக்கு மக்களுடைய ஆதரவைப் பெற்ற ஓர் அங்கத்தவராக இருந்தார் என்பதை என் கண்களால் காணக்கூடியதாக இருந்தது. விசேடமாக, மல்லாவி, புதுக்குடியிருப்பு, கிளிநொச்சி போன்ற இடங்களிலிருந்து வந்த மக்கள் தொகையினர் கணக்கிட முடியாதளவுக்கு அலை அலையாக வந்து தங்களுடைய அனுதாபத்தைத் தெரிவித்தார்கள். அப்படிப்பட்ட ஒரு நல்ல மனிதர் அவர். மனிதன் பிறக்கிறான்; இறக்கிறான். அதற்கிடைப்பட்ட காலத்திலே அவன் செய்த சேவைகள் என்ன? அவன் சாதித்தவையென்ன? என்பதைப்பற்றித்தான் எல்லோரும் பேசுவார்கள். அந்த வகையிலே இரத்தினச் சுருக்கமாகச் சொல்லப்போனால் சிவநேசன் அவர்கள் ஒரு சொற்ப காலத்திலே மக்கள் மனதை வென்ற ஒருவராகத்தான் விளங்கினார். மறைந்த மாமனிதர் சிவநேசன் அவர்களுடைய இந்த அனுதாபப் பிரேரணையிலே சம்பிரதாயத்துக்கு அமைவாக பல்வேறு கட்சிகளையையும் சேர்ந்த உறுப்பினர்கள் கட்சி பேதங்களை மறந்து தங்களுடைய அனுதாபங்களைத் தெரிவித்தார்கள். யுத்தம் முடிவுற்ற நிலையிலே நாம் இன்று இருக்கின்றோம். எனவே, இந்த வேளையிலாவது அரசாங்கம் தமிழ் மக்களுடைய பிரச்சினையைத் தீர்க்க முன்வர வேண்டும்; அவர்களுக்கு நியாயமான உரிமைகளை வழங்கவேண்டும். மக்கள் தங்கள் பக்கம்தான் இருக்கின்றார்களென்று தற்போது அரசாங்கம் சொல்லலாம். ஆனாலும், அதனை நான் வேறு பார்வையிலே பார்க்கின்றேன். சமீபத்தில் நடந்த மேல் மாகாண சபைத் தேர்தலிலே நான்கு தொகுதிகளில் அரசாங்கம் தோல்வியுற்றது. சராசரியாக அந்த நான்கு தொகுதிகளிலும் மூன்று இன மக்களும் வாழ்கின்றார்கள். இது எதைக் காட்டுகின்றதென்றால் தமிழ், முஸ்லிம் மக்களுடைய அன்பையும் ஆதரவையும் அரசாங்கம் இன்னும் பெறவில்லையென்பதைத்தான். இதற்குக் காரணம் தீர்க்கப்படவேண்டிய அவர்களுடைய பிரச்சினைகள் நிறைய இருப்பதாகும். ஆகவே, அரசாங்கம் இதைக் கவனத்திலெடுக்க வேண்டும்.

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

மேலும், நாட்டின் தேசியப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்றால், அரசாங்கம் ஒரு சமூகமான நிலைமையை ஏற்படுத்தி, எல்லோரையும் அரவணைத்துச் செயற்பட்டு, தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு நியாயமான தீர்வை வழங்க முன்வரவேண்டுமென்று கேட்டு, எனது உரையை முடித்துக்கொள்கின்றேன். நன்றி.

மேலும், நாட்டின் தேசியப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்றால், அரசாங்கம் ஒரு சமூகமான நிலைமையை ஏற்படுத்தி, எல்லோரையும் அரவணைத்துச் செயற்பட்டு, தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு நியாயமான தீர்வை வழங்க முன்வரவேண்டுமென்று கேட்டு, எனது உரையை முடித்துக்கொள்கின்றேன். நன்றி.

(மாண்புமிகு ஆர்.எம். இமாம்)

(The Hon. R.M. Imam)

I will wind up in two minutes.

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ரீதியாக மூன்று நிமிஷம் மீதி இருக்கிறது. கலாநாயகர் அவர்கள் மூன்று நிமிஷம் மீதி இருக்கிறது. கலாநாயகர் அவர்கள் மூன்று நிமிஷம் மீதி இருக்கிறது.

[பி.ப. 12.18]

மேலும், நாட்டின் தேசியப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்றால், அரசாங்கம் ஒரு சமூகமான நிலைமையை ஏற்படுத்தி, எல்லோரையும் அரவணைத்துச் செயற்பட்டு, தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு நியாயமான தீர்வை வழங்க முன்வரவேண்டுமென்று கேட்டு, எனது உரையை முடித்துக்கொள்கின்றேன். நன்றி.

(மாண்புமிகு அண்ணாமலை நேசு சிவசக்தி)

(The Hon. Annamalai Nadesu Sivasakthi)

கௌரவ சபாநாயகர் அவர்களே, இறுதியாகக் கிடைத்திருக்கின்ற ஒரு சொற்ப நேரத்தில் வன்னித் தேர்தல் மாவட்டப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் என்ற அடிப்படையிலே அமரர் சிவநேசன் அவர்களுடைய அனுதாபப் பிரேரணையிலே என்னுடைய சில கருத்துக்களைக் கூறலாமென நினைக்கின்றேன். அமரர் சிவநேசன் அவர்கள் மரணமடைவதற்கு ஒரு மணித்தியாலத்துக்கு முன்பாக என்னைச் சந்தித்துவிட்டுத்தான் A-9 வீதியினுடாகச் சென்றிருந்தார். அவர் கொழும்பிலிருந்து புறப்பட்டு வருகின்ற வழியில் என்னுடைய காரியாலயத்துக்கு வந்து என்னுடன் மிகவும் விரைவாகப் பட்டபவென ஐந்து நிமிடம் பேசிவிட்டு, தான் அவசரமாகக் கிளிநொச்சி செல்லவேண்டியிருப்பதனால் 'சென்று வருகிறேன்' என்று சொல்லிச் சென்றார். அதற்குப் பிறகு நாங்கள் அவரைச் சந்திக்க முடியவில்லை. உண்மையிலே அவருடைய மரணம் எங்கள் எல்லோருக்கும் மிகுந்த கவலையை அளிக்கின்றது. இந்த நேரத்திலே சிவநேசன் அவர்களுடைய குடும்பத்தினர், உறவினர்கள் மற்றும் நண்பர்களுக்கு எங்களுடைய அனுதாபங்களைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம். அவருடைய மறைவை யொட்டி அனுதாபம் தெரிவிக்கின்ற இந்த வேளையில் கூட அவருடைய குடும்பத்தினரால் இந்த நாட்டிலே இருக்க முடியாத நிலைமை இருக்கின்றது. பாதுகாப்பு அச்சுறுத்தல் காரணமாக அவர்கள் இந்த நாட்டை விட்டு வெளியேறி இந்தியாவில் இருக்கின்ற துரப்பாக்கிய நிலைவரம் ஏற்பட்டிருக்கின்றது. கணவனை இழந்த மனைவியும் தந்தையை இழந்த பிள்ளைகளும் குடும்பமாக இந்த நாட்டிலே இருக்க முடியாத நிலைமையானது எங்கள் எல்லோருக்கும் கவலையை அளிக்கின்றது.

இங்கே எனக்கு முன்பு உரையாற்றிய பலரும் தமிழ் மக்களுடைய பிரச்சினைக்கான தீர்வு பற்றியும் கூறியிருந்தார்கள். என்னைப் பொறுத்தவரையில் இந்த மரணங்கள், இழப்புகள் எல்லாவற்றுக்கும் முற்றுப்புள்ளி வைக்கவேண்டுமென இருந்தால் அரசாங்கம் விரைவாக தமிழ் மக்களுடைய பிரச்சினைக்கு ஒரு தீர்வைக் காண வேண்டும். காலத்தை இழுத்தடிக்காமல் அதற்காக விரைந்து செயற்பட வேண்டும்.

கௌரவ அமைச்சர் திஸ்ஸ விதாரண அவர்கள் தலைமையிலான சர்வ கட்சிப் பிரதிநிதிகள் குழு செயல்பட ஆரம்பித்து மூன்று வருடங்கள் கடந்துள்ளன. இந்தக்குழு 117 தடவைகள் கூடியிருக்கின்றது. ஒவ்வொரு கூட்டமும் மூன்று மணித்தியாலங்களுக்கு மேல் நடைபெற்றிருக்கின்றது. ஆனால், இந்தச் சர்வ கட்சிப் பிரதிநிதிகள் குழு எதை நோக்கி, எந்தத் திசையிலே போகின்றது என்பது இன்றைக்கு யாருக்குமே புரியாத ஒரு புதிராகவே இருக்கின்றது. ஆகவே, அந்தச் சர்வ கட்சிப் பிரதிநிதிகள் குழு இன்னும் காலத்தை நீடிக்காமல் விரைவாக நடவடிக்கைகளை எடுக்கவேண்டும். தமிழ் மக்களும் தமிழ் தேசியக் கூட்டமைப்பினரும் இந்தக்குழுவின் அறிக்கையைப் பார்ப்பதற்காக மிகவும் ஆவலோடும் ஆர்வத்தோடும் இருக்கின்றார்கள்.

இன்று ஜனாதிபதி அவர்கள் யுத்தத்தை முடித்து வைத்திருக்கின்றார். அடுத்த கட்டமாக அவர் எதைச் செய்யப் போகின்றார், என்ன செய்யப் போகின்றார் என்று அறிவதில் நாங்கள் ஆர்வமாக இருக்கின்றோம். அவர் எடுக்கின்ற நல்ல முயற்சிகளுக்கு நாங்கள் எங்களால் இயன்ற ஒத்துழைப்பை வழங்கவிரும்புகின்றோம். எனவே, வெற்றி விழாக்கள் கொண்டாடுகின்ற இந்த நேரத்திலே, தமிழ் மக்களின் தேசிய இனப் பிரச்சினைக்கு ஓர் இறுதித் தீர்வை முன்வைத்து, இந்த நாட்டிலே தமிழ் மக்களும் சிங்கள மக்களும் சேர்ந்து பாரதேச சமையத்துச் சாப்பிட்டு மகிழ்ந்து வெற்றிவிழாக்கொண்டாடுகின்ற ஒரு சந்தர்ப்பத்தை ஏற்படுத்தவேண்டும் என்று கேட்டு, என்னுரையை முடிக்கின்றேன். நன்றி.

மேலும், நாட்டின் தேசியப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்றால், அரசாங்கம் ஒரு சமூகமான நிலைமையை ஏற்படுத்தி, எல்லோரையும் அரவணைத்துச் செயற்பட்டு, தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு நியாயமான தீர்வை வழங்க முன்வரவேண்டுமென்று கேட்டு, எனது உரையை முடித்துக்கொள்கின்றேன். நன்றி.

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா - சுகாதார நலத்துறை, போசணை அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva - Minister of Healthcare and Nutrition and Leader of the House of Parliament)

மேலும், நாட்டின் தேசியப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்றால், அரசாங்கம் ஒரு சமூகமான நிலைமையை ஏற்படுத்தி, எல்லோரையும் அரவணைத்துச் செயற்பட்டு, தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு நியாயமான தீர்வை வழங்க முன்வரவேண்டுமென்று கேட்டு, எனது உரையை முடித்துக்கொள்கின்றேன். நன்றி.

[இலங்கையின் தேசியப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்றால், அரசாங்கம் ஒரு சமூகமான நிலைமையை ஏற்படுத்தி, எல்லோரையும் அரவணைத்துச் செயற்பட்டு, தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு நியாயமான தீர்வை வழங்க முன்வரவேண்டுமென்று கேட்டு, எனது உரையை முடித்துக்கொள்கின்றேன். நன்றி.]

[அகிராசனக் கட்டளைப்படி அகற்றப்பட்டுள்ளது]

[Expunged on the order of the Chair.]

மேலும், நாட்டின் தேசியப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்றால், அரசாங்கம் ஒரு சமூகமான நிலைமையை ஏற்படுத்தி, எல்லோரையும் அரவணைத்துச் செயற்பட்டு, தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு நியாயமான தீர்வை வழங்க முன்வரவேண்டுமென்று கேட்டு, எனது உரையை முடித்துக்கொள்கின்றேன். நன்றி.

கலாநாயகர்

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

மேலும், நாட்டின் தேசியப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்றால், அரசாங்கம் ஒரு சமூகமான நிலைமையை ஏற்படுத்தி, எல்லோரையும் அரவணைத்துச் செயற்பட்டு, தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு நியாயமான தீர்வை வழங்க முன்வரவேண்டுமென்று கேட்டு, எனது உரையை முடித்துக்கொள்கின்றேன். நன்றி.

மேலும், நாட்டின் தேசியப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்றால், அரசாங்கம் ஒரு சமூகமான நிலைமையை ஏற்படுத்தி, எல்லோரையும் அரவணைத்துச் செயற்பட்டு, தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு நியாயமான தீர்வை வழங்க முன்வரவேண்டுமென்று கேட்டு, எனது உரையை முடித்துக்கொள்கின்றேன். நன்றி.

மேலும், நாட்டின் தேசியப் பிரச்சினையைத் தீர்க்க வேண்டுமென்றால், அரசாங்கம் ஒரு சமூகமான நிலைமையை ஏற்படுத்தி, எல்லோரையும் அரவணைத்துச் செயற்பட்டு, தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு நியாயமான தீர்வை வழங்க முன்வரவேண்டுமென்று கேட்டு, எனது உரையை முடித்துக்கொள்கின்றேன். நன்றி.

ගරු දයාශ්‍රිත තිසේරා මහතා (නිපුණතා සංවර්ධන අමාත්‍යාංශය)

(மாண்புமிகு தயாசிறித திசேரரா - திறன் அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

(The Hon. Dayasritha Thissera - Minister of Skills Development)

විසින් ස්ථිර කරන ලදී.

ஆமோதித்தார்.

Seconded.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන් සභා සම්මත විය.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව පළමු වන වර කියවන ලදීන්, එය මුද්‍රණය කිරීමට නියෝග කරන ලදී.

වාර්තා කිරීම සඳහා 47(5) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ පනත් කෙටුම්පත සමාජ සේවා හා සමාජ භූභාෂා අමාත්‍යාංශය වෙත පවරන ලදී.

வினா விடுக்கப்பட்டு, ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டது.

இதன்படி, சட்டமூலம் முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டு, அச்சிடப்படக் கட்டளையிடப்பட்டது.

சட்டமூலம் நிலைக் கட்டளை இல. 47 (5) இன்படி சமூக சேவைகள், சமூக நலனோம்புகை அமைச்சருக்கு அறிக்கை செய்யப்படுதற்காகச் சாட்டப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

Bill accordingly read the First time, and ordered to be printed.

The Bill stood referred, under Standing Order No. 47(5), to the Minister of Social Services and Social Welfare for report.

කථානායකතුමා

(சபாநாயகர் அவர்கள்)

(Mr. Speaker)

ඊළඟට, අද දින න්‍යාය පත්‍රයේ විෂය අංක 49 සිට 57 දක්වා යෝජනා සම්මත කිරීම.

ප්‍රේමදාස හෑගොඩ පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

பிரேமதாச கேகோட மன்றம் (கூட்டிணைத்தல்)

சட்டமூலம்

PREMADASA HEGODA FOUNDATION (INCORPORATION) BILL

දෙ වන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.

இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order for Second Reading read.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, "ප්‍රේමදාස හෑගොඩ පදනම සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුම්පත දෙ වන වර කියවිය යුතුය" යි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව දෙ වන වර කියවන ලදීන්, 48(3) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ, කථානායකතුමා විසින් එය "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී.

சட்டமூலம் இதன்படி, இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்பட்டு நிலைக் கட்டளை 48(3) இன்படி நிலைக்குழு "ஏ"க்கு சபாநாயகர் அவர்களால் சாட்டப்பட்டது.

Bill accordingly read a Second time, and allocated by MR. SPEAKER to Standing Committee "A" under Standing Order 48(3).

සමෝදා පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ)

පනත් කෙටුම්පත

சமோதா மன்றம் (கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம்

SAMODA FOUNDATION (INCORPORATION) BILL

දෙ වන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.

இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order for Second Reading read.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, "සමෝදා පදනම සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුම්පත දෙ වන වර කියවිය යුතුය" යි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව දෙ වන වර කියවන ලදීන්, 48(3) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ, කථානායකතුමා විසින් එය "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී.

சட்டமூலம் இதன்படி, இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்பட்டு நிலைக் கட்டளை 48 (3) இன்படி நிலைக்குழு "ஏ"க்கு சபாநாயகர் அவர்களால் சாட்டப்பட்டது.

Bill accordingly read a Second time, and allocated by MR. SPEAKER to Standing Committee "A" under Standing Order 48(3).

කරුණා සමාධි සංවිධානය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

கருணா சமாதி ஒழுங்கமைப்பு (கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம்

KARUNA SAMADHI ORGANIZATION (INCORPORATION) BILL

දෙ වන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.

இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order for Second Reading read.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා

(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)

(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, "කරුණා සමාධි සංවිධානය සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුම්පත දෙ වන වර කියවිය යුතුය" යි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීන්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව දෙ වන වර කියවන ලදීන්, 48(3) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ, කථානායකතුමා විසින් එය "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී.

சட்டமூலம் இதன்படி, இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்பட்டு நிலைக் கட்டளை 48 (3) இன்படி நிலைக்குழு "ஏ"க்கு சபாநாயகர் அவர்களால் சாட்டப்பட்டது.

Bill accordingly read a Second time, and allocated by MR. SPEAKER to Standing Committee "A." under Standing Order 48(3).

මහනුවර ශ්‍රී කල්‍යාණෝදය සමිතිය

(සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

கண்டி ஸ்ரீ கல்யாணோதய சங்கம் (கூட்டிணைத்தல்)

சட்டமூலம்

SRI KALYANODAYA SOCIETY-KANDY (INCORPORATION) BILL

දෙ වන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.

இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.

Order for Second Reading read.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, "මහනුවර ශ්‍රී කළාභාණේදය සමිතිය සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුම්පත දෙ වන වර කියවිය යුතුය" යි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව දෙ වන වර කියවන ලදීත්, 48(3) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ, කථානායකතුමා විසින් එය "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී.

சட்டமூலம் இதன்படி, இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்பட்டு நிலைக் கட்டளை 48(3) இன்படி நிலைக்குழு "ஏ"க்கு சபாநாயகர் அவர்களால் சாட்டப்பட்டது.

Bill accordingly read a Second time, and allocated by MR. SPEAKER to Standing Committee "A" under Standing Order 48(3).

සමන්තුරේ තබ්ලිගුල් ඉස්ලාම් අරාබි විද්‍යාලය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

சம்மாந்துறை தப்லீகுல் இஸ்லாம் அறபுக் கல்லூரி
(கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம்
SAMMANTHURAI THABLEEGLUL ISLAM ARABIC COLLEGE
(INCORPORATION) BILL

දෙ වන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.
இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.
Order for Second Reading read.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, "සමන්තුරේ තබ්ලිගුල් ඉස්ලාම් අරාබි විද්‍යාලය සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුම්පත දෙ වන වර කියවිය යුතුය" යි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව දෙ වන වර කියවන ලදීත්, 48(3) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ, කථානායකතුමා විසින් එය "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී.

சட்டமூலம் இதன்படி, இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்பட்டு நிலைக் கட்டளை 48(3) இன்படி நிலைக்குழு "ஏ"க்கு சபாநாயகர் அவர்களால் சாட்டப்பட்டது.

Bill accordingly read a Second time, and allocated by MR. SPEAKER to Standing Committee "A." under Standing Order 48(3).

ඉදිරි ලෝකය සංවිධානය (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

எதிர்கால உலக ஒழுங்கமைப்பு (கூட்டிணைத்தல்)
சட்டமூலம்
FUTURE WORLD ORGANIZATION (INCORPORATION) BILL

දෙ වන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.
இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.
Order for Second Reading read.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, "ඉදිරි ලෝකය සංවිධානය සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුම්පත දෙ වන වර කියවිය යුතුය" යි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව දෙ වන වර කියවන ලදීත්, 48(3) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ, කථානායකතුමා විසින් එය "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී.

சட்டமூலம் இதன்படி, இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்பட்டு நிலைக் கட்டளை 48(3) இன்படி நிலைக்குழு "பி"க்கு சபாநாயகர் அவர்களால் சாட்டப்பட்டது.

Bill accordingly read a Second time, and allocated by MR. SPEAKER to Standing Committee "B." under Standing Order 48(3).

දෙහිවල, කවුඩාන ඉස්ලාමීය සංස්කෘතික පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

தெஹிவளை, கவுதான இஸ்லாமிய கலாசார மன்றம்
(கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம்
DEHIWELA, KAWDANA ISLAMIC CULTURAL FOUNDATION
(INCORPORATION) BILL

දෙ වන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.
இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.
Order for Second Reading read.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, "දෙහිවල, කවුඩාන ඉස්ලාමීය සංස්කෘතික පදනම සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුම්පත දෙ වන වර කියවිය යුතුය" යි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

පනත් කෙටුම්පත ඊට අනුකූලව දෙ වන වර කියවන ලදීත්, 48(3) වන ස්ථාවර නියෝගය යටතේ, කථානායකතුමා විසින් එය "ඒ" ස්ථාවර කාරක සභාවට පවරන ලදී.

சட்டமூலம் இதன்படி, இரண்டாம் முறை மதிப்பிடப்பட்டு நிலைக் கட்டளை 48(3) இன்படி நிலைக்குழு "பி"க்கு சபாநாயகர் அவர்களால் சாட்டப்பட்டது.

Bill accordingly read a Second time, and allocated by MR. SPEAKER to Standing Committee "B" under Standing Order 48(3).

ග්‍රාමීය සේවක සහ අනුබද්ධිත ග්‍රාමීය සම්පත් සංවර්ධන පදනම (සංස්ථාගත කිරීමේ) පනත් කෙටුම්පත

கிராமிய ஊழியர்கள் மற்றும் இணைந்த கிராமிய வளங்கள் மன்றம் (கூட்டிணைத்தல்) சட்டமூலம்
FOUNDATION OF RURAL WORKERS AND ALLIED RURAL RESOURCES DEVELOPMENT (INCORPORATION) BILL

දෙ වන වර කියවීමේ නියෝගය කියවන ලදී.
இரண்டாம் மதிப்பிற்கான கட்டளை வாசிக்கப்பட்டது.
Order for Second Reading read.

ගරු නිමල් සිරිපාල ද සිල්වා මහතා
(மாண்புமிகு நிமல் சிறிபால த சில்வா)
(The Hon. Nimal Siripala de Silva)

ගරු කථානායකතුමනි, "ග්‍රාමීය සේවක සහ අනුබද්ධිත ග්‍රාමීය සම්පත් සංවර්ධන පදනම සංස්ථාගත කිරීම සඳහා වූ පනත් කෙටුම්පත දෙ වන වර කියවිය යුතුය" යි මම යෝජනා කරමි.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.
வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.
Question put, and agreed to.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, අප දන්තවා පහු ගිය කාලයේ එල්ටීටීඊ සංවිධානය උතුර සහ නැහෙනහිර ප්‍රදේශවල ජීවත් වෙව්ව ජනතාවගෙන් විවිධාකාරයෙන් බදු අය කළ බව; එහෙම නැත්නම් කප්පම් ගත් බව. සමහර වෙලාවට නීත්‍යානුකූල යැයි සිතා ගෙන ඒවාට රිසිට පත් පවා නිකුත් කළා. ඒ නිසා ජනතාව ව්‍යාපාර කටයුතු කළේත්, වෙනත් කටයුතුවලට සම්බන්ධ වුණේත් බියෙන් සහ සැකයෙන්. කර කියා ගන්න දෙයක් නැතිකම නිසා ඔවුන් ඒවාට සම්බන්ධ වුණා. සමහර විට ඒ ජනතාව විශාල අකැමැත්තකින් වුණත් ඒ කටයුතුවලට සම්බන්ධ වුණේ තමන්ගේ ජීවිතවලට තිබෙන ආශාව නිසයි. ඔවුන් කළේ මොකක්ද? තමන්ගේ ව්‍යාපාරවලින් හෝ වේවා, කෘෂි කර්මික පැත්තෙන් හෝ වේවා යම් ආදායමක්, මොනවා හරි දෙයක් ලැබෙනවා නම් ඒවා පිට රටට ගෙන ගිහිල්ලා, ආයෝජනය කරලා, බැංකුවල සහ මූල්‍ය ආයතනවල තැන්පත් කරලා පාඩුවේ සිටියා. ආණ්ඩුව අද මුළු රටේම ජනතාවට නිදහසේ සාමයෙන් ජීවත් වන්න අවස්ථාවක් සලසා තිබෙන මේ මොහොතේ මේ රටේ උතුර සහ නැහෙනහිර වාගේම අනෙකුත් ප්‍රදේශවල ආයෝජනය කරන්නට කැමැති සියලු දෙනාට හොඳ අවස්ථාවක් ලබා දෙන්නට ඕනෑය කියා මා විශ්වාස කරනවා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, එල්ටීටීඊ සංවිධානය පහු ගිය කාලයේ වාහන මං කොල්ල කෑ බව, රත්‍රන් බඩු මං කොල්ල කෑ බව අප දන්නවා. එල්ටීටීඊ සංවිධානය වෙනම ආණ්ඩුවක් යැයි හිතා ගෙන පහු ගිය කාලයේ කටයුතු කළා. නමුත් අද ජනතාවට කිසිම බියක් සැකක් නැතුව මේ රටේ සෑම අස්සක් මුල්ලක් නැරම තමන්ගේ කටයුතු හොඳින් කර ගෙන යන්නට පුළුවන් බව අප විශේෂයෙන්ම සඳහන් කරන්නට ඕනෑ. ඒ වාගේම විදේශගත වෙලා ඉන්න උදවිය පිට රට ඉඳලා මේ රටේ සල්ලි ආයෝජනය කරන්න හැදුවා නම්, එහෙම නැත්නම් වෙනත් තැන්පතු වලට සම්බන්ධ කරන්න හැදුවා නම් ඒවාට විශාල මුදලක් ගෙවලා, වැඩි පුර මුදල් ගෙවලා එල්ටීටීඊ සංවිධානය අපේ ශ්‍රමිකයන්ගෙන් ඒ මුදල් එකතු කර ගන්නා. එල්ටීටීඊ සංවිධානය එහේ ඉඳ ගෙන ඒවායින් ආයුධ අරගෙන, නැව් පිටින් මුහුදුකරය හරහා ලංකාවේ උතුර සහ නැගෙනහිර ප්‍රදේශවලට ඒවා සම්බන්ධ කරන්න කටයුතු කළා. ඒ නිසා අප හොඳින්ම දන්නවා පහු ගිය කාලයේ විදේශ රටවලින් අපේ රටට එන්න තිබුණු මුදල් සහ විනිමය විශාල වශයෙන් අපට හරි හැටි එකතු කර ගන්නට, සම්බන්ධ කර ගන්නට නොහැකි වූ බව. එහෙම වුණේ එල්ටීටීඊ සංවිධානයේ තිබුණා වූ සැලසුම්ගත වැඩ පිළිවෙළ නිසා බව අප විශේෂයෙන්ම සඳහන් කරන්නට ඕනෑ. නමුත් අද මේ ප්‍රදේශවලට ඇවිල්ලා ආයෝජනය කරන්න කැමැති විශාල පිරිසක් ඉන්නවා. උදාහරණයක් වියයට අපේ ධීවර කර්මාන්තය ගන්නොත් ආයෝජකයන් විශාල පිරිසකට ඉදිරිපත් වෙලා, රට වෙනුවෙන් ශ්‍රමය, කාලය කැප කරලා ඒවා හරහා හොඳ රැකියා ඇති කරන්න, නිෂ්පාදන බිහි කරන්න පුළුවන්කම තිබෙනවා. විශේෂයෙන්ම බොහොම ලස්සන පරිසරයක්, හොඳ වටපිටාවක් ඒ ප්‍රදේශවල තිබෙනවා. ඒ වාගේම මුළු ලෝකයම පිළිගන්නා, මුළු ලෝකයේම ජනතාව ආසා කරන හොඳ සංචාරක ප්‍රදේශයක් එහි තිබෙනවා. නමුත් අද එහි එක හෝටලයක්වත් නැහැ. ඒ නිසා සංචාරක ව්‍යාපාරය සම්පූර්ණයෙන්ම ඇද වැටිලා තිබෙනවා. ඒ වාගේම නිවාස ව්‍යාපෘති සඳහා මේ වන විටත් ආයෝජකයින් විශාල වශයෙන් සම්බන්ධ වීමට උත්සාහ කරන බව මම දන්නවා. ඒ නිසා ඒ රටවල තිබෙන සල්ලි, ඒ රටවල තිබෙන විදේශ විනිමය මෙහාට ගෙන්වලා මේ රටේ බැංකුවල තැන්පත් කරවලා, ආයෝජනය කරවලා ඒ හරහා ජනතාවට සේවය කරන්නට හොඳ අවස්ථාවක් ලබා දීමට රජයක් හැටියට අපට කටයුතු කරන්නට සිදු වනවා. පහු ගිය කාලයේ මේ ප්‍රශ්නය නිසා අපට හුඟක් ගැටලු මතු වුණා. පාසල් පද්ධතිය සම්පූර්ණයෙන්ම ගැටලුවකට මුහුණ දීලා තිබුණා. ප්‍රවාහන පද්ධතිය සම්පූර්ණයෙන්ම ගැටලුවකට මුහුණ දීලා තිබුණා. ඒ නිසා එවැනි ප්‍රදේශවලට විශාල වැඩ කොටසක් කරන්නට පුළුවන්, ඒ වාගේම මේ ප්‍රදේශ කෘෂි කර්මාන්තයට සුදුසු පරිසරයක්, හොඳ වටපිටාවක්, හොඳ භූමියක්, හොඳ ශ්‍රම ශක්තියක් තිබෙන ප්‍රදේශ හැටියට අපි සඳහන් කරන්නට ඕනෑ. පශු සම්පත් ක්ෂේත්‍රය ගන්නොත් පශු සම්පත් ක්ෂේත්‍රය හරහා රටට විශාල දායකත්වයක් දෙන්න පුළුවන්. ඒ වාගේම රටේ තිබෙන්නා වූ සම්පත් එකතු කර ගෙන ආර්ථිකයට හොඳ ශක්තියක් ලබා දෙන්න පුළුවන්. ඒ සඳහා රජය හොඳ වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රියාත්මක කරන මොහොතකයි අද අපි සිටා කරන්නේ. විශේෂයෙන්ම අතිගරු ජනාධිපතිතුමා මේ වන විට "උතුරු වසන්තය" හා "නැගෙනහිර උදානය" නමින් වැඩසටහන් හඳුන්වා දී දින 180ක් වාගේ කාලයක් තුළ - මාස 6ක් වාගේ කාලයක් තුළ - දෙමළ ජනතාවට එදිනෙදා ඔවුන්ගේ රාජකාරි කටයුතු කර ගන්නට, එහෙම නැත්නම් ඔවුන්ගේ එදිනෙදා ජීවත් වීමේ කටයුතුවලට සම්බන්ධ වන්නට, පාසල් යන දරුවන්ට පාසල් යන්නට, රැකියාවට යන අයට රැකියාවට යන්නට අවස්ථාව සලසා දීමට කටයුතු කර තිබෙනවා. ඒ වාගේම සෞඛ්‍ය පහසුකම්, මාර්ග පහසුකම් ලබා දීලා තිබෙනවා. කුඹුරු ගොවිතැනට, වගා ක්ෂේත්‍රයට සම්බන්ධ වන අයට ඇළ වෙළි හොඳට සංවර්ධනය කර හොඳ ප්‍රවේශයක් ඇති කර දීලා, විශාල ආයෝජනයක් තුළින් ඒවාට අවශ්‍ය පහසුකම් ලබා දීලා මේ උතුරු සහ නැගෙනහිර ප්‍රදේශ සංවර්ධනය කිරීමේ දැඩි ක්‍රියාමාර්ගයක් ගෙන තිබෙන බව අපි ඉතාම සන්නේෂයෙන් මතක් කරන්න ඕනෑ. මේ ප්‍රදේශ විදුලි බලාගාර ඉදි කිරීමට හොඳ පහසුකම් තිබෙන ප්‍රදේශ හැටියට අපි දකිනවා. ඒ හරහා රටට ආයෝජකයන් විශාල ප්‍රමාණයක් ඒමට බලාපොරොත්තුවෙන් ඉන්නවා. අපේ මිත්‍රයන් අපට කිව්වා, අපට දැන් තමයි නිදහසේ

යමක් කරන්නට පුළුවන් වන්නේ කියලා. මොකද, කොළඹ ප්‍රදේශවල සිටි උදවිය ත්‍රස්තවාදීන්ට -එල්ටීටීඊ සංවිධානයට- කප්පම් දුන්නා. කොටින්ම කියනවා නම් මම දන්නා පෞද්ගලික ව්‍යාපාර ආයතනයක් එල්ටීටීඊ සංවිධානයට කප්පම් දීලාම විනාශ වුණා. හැබැයි කිහිප දෙනෙක් එකතු වෙලා එහෙම මුදල් අරගෙන ජීවිත ගත කළාට, ඒ ආයතනය අද වැටිලා විනාශ වෙලා තිබෙනවා. ඔවුන්ව නැගිටු වීමට එල්ටීටීඊ සංවිධානය හෝ එහෙම නැත්නම් වෙනත් අය බැලුවේ නැහැ. රජය ගන්නා මේ ක්‍රියාමාර්ගවලදී අපට ඒ අයට දෙන්න පුළුවන් ශක්තිය මොකක්ද කියලා අප බලන්න ඕනෑ.

ඒ වාගේම පූජනීය ස්ථාන වැද පුදා ගන්නට විදේශිකයන් සංචාරකයන් හැටියට මේ රටට පැමිණෙන මොහොතකයි මේ සභාවට මේ යෝජනාව මම ඉදිරිපත් කරන්නේ. මේ රටේ තිබුණා වූ දශක තුනක යුද්ධයකින් පසු රටට එන්නා වූ ආයෝජකයන්ට බදු සහන ලබා දීලා, කාල සීමාවන් ලබා දීලා, ඒවාට පහසුකම් ලබා දීලා, ඒවාට අවශ්‍ය කරන මූල්‍ය පහසුකම් සඳහා බැංකු සම්බන්ධ කර දීලා, ඉඳුම් හිටුම් පවා ලබා දීලා කටයුතු කරන්නට මේ අවස්ථාව සුදුසු අවස්ථාවක් බව සඳහන් කරමින් මා නවතිනවා. ස්තූතියි.

ගරු දයාශ්‍රිත තිසේරා මහතා (නිපුණතා සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு தயாசிரித திசேரா - திறன் அபிவிருத்தி அமைச்சர்)

(The Hon. Dayasritha Thissera - Minister of Skills Development)

මූලාසනා හොබවන ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, ගරු සරණ ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමා විසින් ගෙන එන ලද මෙම යෝජනාව මිසින් ස්ථිර කරනවා.

වසර 30ක් තිස්සේ මේ රට තුළ තිබුණු ත්‍රස්තවාදය, අවසන් කරන්න බැහැ කිවූ ත්‍රස්තවාදය, මේ රටේ විරෝධාර හමුදාවක්, ඒ වාගේම සේනාධිනායකයා හැටියට අතිගරු ජනාධිපතිතුමාත් විසින් මානුෂීය මෙහෙයුමක් මගින් නිම කර තිබෙන මේ මොහොතේ අපේ රටේ ආර්ථිකය නඟා සිටු වීමේ යුද්ධය කරන්න දැන් අපට සිද්ධ වෙලා තිබෙනවා. මා නියෝජනය කරන පුත්තලම දිස්ත්‍රික්කය ගන්නාම වෙන්තප්පුව, නාන්තස්සිය, හලාවත යන ප්‍රදේශවලින් විශාල පිරිසක් විදේශගත වෙලා ඉන්නවා. අපේ සරණ ගුණවර්ධන මන්ත්‍රීතුමා කිව්ව ආකාරයට විදේශ රටවල රැකියා කරන උදවියගේ මුදල් අපේ රටට එවන්න උත්සාහ කිරීමේදී එම මුදල් මං කොල්ල කෑමේ ජාත්‍යන්තර වැඩ පිළිවෙළක් බිහි වෙලා තිබුණා. ඒ මුදල් අවසානයේදී ත්‍රස්තවාදීන්ගේ අතට එන වැඩ පිළිවෙළක් ක්‍රියාත්මක වෙමින් පැවතුණා අද ඒ තත්ත්වයෙන් මිදිලා විදේශ රටවල ජීවත් වන ශ්‍රී ලාංකිකයන් ශ්‍රී ලංකාවට එන්න බොහොම ඇල්මක්, ආශාවක් දක්වන මේ මොහොතේ රජයක් හැටියට අපි ඒ උදවියට සහතිකයක් දෙන්න ඕනෑ.

අපේ රටේ උතුරු ප්‍රදේශය වගාව සහ ධීවර කර්මාන්තය සඳහා ප්‍රවලිතව තිබුණු ප්‍රදේශයක් හැටියට අපිට හඳුන්වන්න පුළුවන්. ඒ වාගේම නැගෙනහිර පළාත ගන්නාම සංචාරක ව්‍යාපාරය සඳහා විශාල ඉල්ලුමක් තිබෙන ප්‍රදේශයක් හැටියට අපිට හඳුන්වන්න පුළුවන්. ඒ වාගේම අපේ දකුණු ප්‍රදේශය ගන්නාම පෙර කාල වකවානුවල සංචාරක ව්‍යාපාරය දියුණු වී තිබුණු බවත්, දේශීය නිෂ්පාදන සඳහා විශාල හැකියාවක්, දක්ෂතාවක් තිබුණු ජනතාවක් සිටි බවත් අපට ප්‍රකාශ කරන්න පුළුවන්. ඒ නිසා මේ රටට පැමිණෙන ආයෝජකයන්ට රැකවරණය, ආරක්ෂාව ලබා දීමේ සහතිකය මේ රටේ ත්‍රස්තවාදය තුරන් කිරීමේ මානුෂීය මෙහෙයුම තුළින් සේනාධිනායක අතිගරු ජනාධිපතිතුමා ඇතුළු විරෝධාර හමුදාවන් විසින් අද ලබා දීලා තිබෙනවා. ඒ බව ලෝකයට පෙන්වා දී තිබෙනවා. ඒ නිසා අපේ රටෙන් විදේශ රටවලට ගිහින් ජීවත් වන ඒ ජනතාව ආරක්ෂා සහිතව අපේ රටට ගෙන්වා ගෙන, අලුත් ව්‍යාපාර හඳුන්වා දෙමින් ඒ ව්‍යාපාර සඳහා මුදල් යොමු කරවමින් ඒ විදේශ රටවල හැංගිලා තිබෙන මුදල් අපේ රටට ගලා ඒමේ වැඩ පිළිවෙළක් ආරම්භ කිරීමට රජයක් හැටියට අපේ

[ගරු දයාශ්‍රිත තිසේරා මහතා]

අතිගරු ජනාධිපතිතුමා මේ වෙද්දී බැඳී සිටිනවා. ඒ සඳහා එතුමා තුළ ලොකු අදහසක් තිබෙනවා. විදේශ රටවල ඉන්න උගතුන්ට, ඒ වාගේම ව්‍යාපාරිකයන්ට එතුමා පසු ගිය දිනවල ආරාධනා කෙරුවා, අපේ රටට ඇවිල්ලා -ශ්‍රී ලංකාවට ඇවිල්ලා- මේ රට ශක්තිමත් කරලා මේ රට ලෝකයේ තිබෙන හොඳම රටක් හැටියට පෙන්වා දීමට සහයෝගය ලබා දෙන්න කියා. ඒ ආරාධනයත්, ලබා දී ඇති සහතිකයත් තුළ කටයුතු කරමින් අප රට තුළ තිබෙන ආර්ථික අර්බුදය, එහෙම නැත්නම් ආර්ථික සටන ජය ගැනීමට අප තමුන්නාන්සේලාට ධෛර්ය, ශක්තිය ලැබේවා කියා පාර්ථනා කරමින් මා නිහඬ වෙනවා. ස්තූතියි.

ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා (වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර හා පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன - வர்த்தகம், சந்தைப்படுத்தல் அபிவிருத்தி, கூட்டுறவுத்துறை, நுகர்வோர் சேவைகள் அமைச்சர்)

(The Hon. Bandula Gunawardane-Minister of Trade, Marketing Development, Co-operatives and Consumer Services)

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, ඔබතුමිය ඉතාම පැහැදිලි ලෙස දන්නා පරිදි පුරා වර්ෂ 30ක් -දශක තුනක්- එල්ටීටීඊ සංවිධානයේ මිනී මරු කුරිරු ත්‍රස්තවාදීන්ගේ සැලසුම් හා ඉලක්ක ඉෂ්ට කර ගැනීම සඳහා ඉතා විශාල රට සල්ලි ප්‍රමාණයක් හා බැඳුණු ගනුදෙනු ප්‍රමාණයක් රට තුළත් රටින් බැහැරවත් තිබුණා. එය අපි කවුරුත් දන්නා සත්‍යයක්. ලංකාවේ බෙදුම්වාදය යටතේ මේ රට කඩලා වෙනම හදා ගන්නා රාජ්‍යයක පමණක් නොවෙයි, ඉන්දියාවේ තමිල්නාඩු ප්‍රාන්තයත් එතැනින් එහාට ගිය මැලේසියාව දක්වාත් වූ පුළුල් සිහින ඊළාම් රාජ්‍යයක ලංකාවේ දැවැන්ත පනාක යෝධයා ලෙස තමයි ජාත්‍යන්තරය හමුවේ එල්ටීටීඊ සංවිධානයේ ප්‍රභාකරන් පෙනී සිටියේ. ඒ නිසා ඔහු ලංකාවට පහර දීම සඳහා පමණක් නොවෙයි, තමන්ගේ සිහින ඊළම දේශ සීමාවන්ගෙන් ඔබ්බට පුළුල් කර ගැනීම සඳහා අවශ්‍ය දැවැන්ත අවි ආයුධ හා නවීන තාක්ෂණික උපකරණ රැස් කර ගන්නා කියන එක පිළිබඳව මේ රටෙන්, විදේශ මාධ්‍යවලත් පසු ගිය දිනවලදී පෙන් වූ අවි ආයුධ තොගයෙන් ජනතාවට ඉන්ද්‍රිය ගෝචර ප්‍රත්‍යක්ෂ අවබෝධයක් ලැබුණා. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, ආයුධ ගැනීම සඳහා රජයට වූණත්, ත්‍රස්තවාදී සංවිධානයකට වූණත් ඉතා විශාල රට සල්ලි ප්‍රමාණයක් -විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් - අවශ්‍ය වෙනවා. ඩොලර්, පවුම්, ඩොයිස්මාර්ක්, ප්‍රංශ ෆ්‍රැන්ක්, ජපන් යෙන් මේ වාගේ විදේශ මුදල් නැතුව ත්‍රස්තවාදී සංවිධානයකට හෝ රජයකට ආයුධ ලබා ගන්න බැහැ. ආයුධවල මිල ඉතා අධිකයි. යුද ආයුධ ජාවාරම් ලෝකයේ තිබෙන ඉතාම දරුණු, ඉතා විශාල ලාභ ලබා දෙන ජාවාරමක් බව ප්‍රසිද්ධයි. ලෝකයේ අධික ලාභ ලැබෙන ප්‍රධානම ජාවාරම් දෙකක් තිබෙනවා. එකක් ආයුධ ජාවාරම, අනික් එක බෙහෙත් හේන් නැත්නම් ඖෂධ ජාවාරම. විදේශගතව විවිධ රැකියාවල නිරත වන ලාංකිකයන් ලක්ෂ 12ත්, 14ත් අතර පිටිසක් ඉන්නවා. ඔවුන්ට තමන් දහඩිය මහන්සියෙන්, මහ පොළොවේ හැපෙමින් එතෙර රුදුරු කතරවල නතර වෙලා උපයන මුදල් ටිකවත් නිල වශයෙන් සම්පූර්ණයෙන් ලංකාවට එවන්න ඉඩ ලැබුණේ නැහැ. විශේෂයෙන් එතෙර ඉන්න ද්‍රවිඩ ජනතාවට ප්‍රභාකරන් නියම කර තිබුණා, නිශ්චිත වශයෙන් මේ මුදල් ප්‍රමාණය ඩොලර්වලින් ඔහුට ගෙවිය යුතුමය කියා. ඒක අණක්. ඒ අණ පැහැර හැටියොත්

ලංකාවේ ඉන්න ඔවුන්ගේ ඥාතීන් ජීවිතවලින් ඒ සඳහා වන්දි ගෙවන්න ඕනෑ. මේක තමයි ප්‍රායෝගික ඇත්ත. ඒ නිසා එතෙර ඉන්න එවැනි අණ ලබපු සියලු දෙනාට ලංකාවට නිල වශයෙන් සල්ලි එවනවා වෙනුවට එතෙරදී උපයන මුදල් ප්‍රභාකරන්ගේ මිනී මරු සංවිධානයට ගෙවන්න සිද්ධ වුණා. අපි ඩොලරයට ගෙවන මුදල රුපියල් 114 නම් ඔහු 115ක්, 120ක්, 130ක් වැඩි වැඩි මුදලක් දීලා ඒ රට ඇතුළේ ඩොලර් එකතු කළා, ඔහුට අවශ්‍ය ආයුධ මිල දී ගැනීම සඳහා. මේ කප්පම් ගැනීම, බදු ගැනීම, ඩොලර්වලට වටිනාකමට වඩා වැඩි මුදලක් ගෙවා ලබා ගැනීම යනාදිය තුළින් පසු ගිය වර්ෂ තිහ තුළම ලංකාවට ලබා ගත හැකිව තිබුණු, නිල වශයෙන් ලැබිය යුතුව තිබුණු, ගෙවුම් ශේෂ ගිණුමට බැර වන්න තිබුණු විදේශ විනිමය -රට සල්ලි- විශාල ප්‍රමාණයක් මේ ජාතියට, රටට අහිමි වුණා. ඒකයි ඇත්ත.

දෙ වනුව, අපේ රටට එන විදේශ විනිමය ප්‍රමාණය අඩු වන විට ප්‍රභාකරන්ට මුහුණ දීම සඳහා වැඩි වැඩියෙන් විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් ලංකාණ්ඩුවට අවශ්‍ය වුණා. මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, ඔබතුමිය දන්නවා කොළඹ ආර්ථික මර්ම ස්ථානවලට පහර දීලා, ආර්ථිකය අස්ථාවර කරලා, ආර්ථිකය කඩා බිඳ දමලා ආර්ථිකය නතර කරන ප්‍රභාකරන්ගේ උපාය මාර්ගය තුළ උඩින් ඇවිත් ගුවන් යානා මගින් කොළඹට පහර දෙන විට මේ ප්‍රදේශවල අපේ සමහර කුඩා දරුවන් එළියට බැහැලා ඒ උඩට ගිය වෙඩි ප්‍රහාරවල දර්ශනය දැකලා කිව්වේ "අහස බොහොම ලස්සනයි, රන් පැහැ ගැන්විලා, මල් වෙඩි ගහනවා වාගේ" කියලායි. නමුත් එදා මේ කොළඹ නගරය බේරා ගන්න උඩට ගියේ ඩොලර් වර්ෂාවක්. මේ දුර දිග විහිදෙන දැවැන්ත අවි ආයුධවලින් ඒ ප්‍රහාර කටුනායක හා කොළඹ ප්‍රදේශයට එල්ල කරන්න දවසකට ගිය වියදම රුපියල්වලින් බිලියනයකට වඩා වැඩියි කියා තමයි ඇස්තමේන්තු කර තිබෙන්නේ. ඒ සියල්ල ඩොලර්. මේ රුදුරු ත්‍රස්තවාදයට උතුරු නැහෙනහිරදීත් අනික් ප්‍රදේශවලදීත් මුහුණ දීම සඳහා රජයට ආරක්ෂක වියදම වශයෙන් දරන්න වූ මුදලින් ඉතා විශාල ප්‍රමාණයක් විදේශ විනිමයෙන් දරන්න වූ බව ප්‍රායෝගික සත්‍යයක්; විපක්ෂය නොපිළි ගත්ත සත්‍යයක්. අපි 2003 දී රාජ්‍ය ආරක්ෂාව වෙනුවෙන් දරපු මුළු වියදම රුපියල් මිලියන 47යි; කෝටි 4,700යි. මේ වර්ෂයේ දී මේ පාර්ලිමේන්තුව විසින් ඒ සඳහා වෙන් කර තිබෙන මුදල රුපියල් බිලියන 117යි; කෝටි 11,700යි. මහවැලි ගහ හරවන්න ගිය මුදලට වඩා තුන් ගුණයක් වැඩියෙන් රාජ්‍ය ආරක්ෂාව වෙනුවෙන් මේ පාර්ලිමේන්තුව මුදල් වෙන් කර තිබෙනවා. ඒ මේ මාතෘ භූමිය බේරා ගැනීම සඳහායි. යුද ආයුධ ගෙන්වන්න, යුද නැව ගෙන්වන්න, යුද ගුවන් යානා ගෙන්වන්න, හෙලිකොප්ටර් යානා ගෙන්වන්න, ජෙට් යානා ගෙන්වන්න, උණ්ඩ ගෙන්වන්න, වෙඩි බෙහෙත් ගෙන්වන්න -මේවා සඳහා- රජයට විශාල විදේශ විනිමයක් අවුරුද්දෙන් අවුරුද්ද වැඩි වැඩියෙන් වෙන් කරන්න සිද්ධ වුණා.

විශේෂයෙන් මහින්ද රාජපක්ෂ මැතිතුමා මේ රටේ විධායක ජනාධිපති ලෙස -සේනාධිපායක ලෙස- පත් වීමෙන් පසු ත්‍රිවිධ හමුදාවන්ට අවශ්‍ය කරන උපකරණ සඳහා සහ තාක්ෂණික දැනුම් සම්භාරයක් ලබා දීම සඳහා වැය කරන මුදල් අබ මල් රේණුවකින්වත් -සත්‍යකින්වත්- කපා හැරියේ නැති මුදල් ඇමති ලෙස අපේ රටේ ඉතිහාසයේ සනිටුහන් වෙලා තිබෙනවා. ඒ ශක්තියෙන් තමයි අපි මේ හැම දෙයක්ම කළේ. මේ සඳහා විශාල විදේශ විනිමය ප්‍රමාණයක් රටින් පිටට ගියා.

මූලාසනාරූඪ ගරු මන්ත්‍රීතුමියනි, අප රට සතු විදේශ සංචිත අඩු වන විට, අපට ප්‍රභාකරන් ජාත්‍යන්තර ණය ආධාර වළක්වන විට, ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය අරමුදලට, ලෝක බැංකුවට, ආසියානු සංවර්ධන බැංකුවට ඔහුගේ ජාත්‍යන්තර ජාලය බලපෑම් කරන විට මේ වෙළෙඳ පොළින් -බැංකුවලින්- වැඩි පොලියට ණය ලබා ගන්න රජයට සිද්ධ වුණා. ඒ අවස්ථාවේ ප්‍රභාකරන්ගේ දකුණේ හිටපු නියෝජිතයන් ඇවිත් මේ පාර්ලිමේන්තුව තුළදීත් ඉන් පිටතදීත් කිව්වා, "දෙන්න එපා ආණ්ඩුවට ඩොලර් ණය, දුන්නොත් අපි ඒ ණය ආපහු ගෙවන්නේ නැහැ"යි කියා. එහෙම කිව්වේ මාතෘ භූමියට උදවුට නොවෙයි. ලංකා ආණ්ඩුවට මේ ණය දෙන්න එපා කියා ප්‍රභාකරන්ට උදවුට තමයි කිව්වේ. "මේ ණය අර

ගෙන, ආයුධ අර ගෙන ප්‍රහාරකරන්ට එළවා එළවා ගහනවා, මේවා පාවිච්චි කරන්නේ යුද්ධයට, එම නිසා මේ සල්ලි දෙන්න එපා, දීලා බැරි වෙලාවක් අපේ ආණ්ඩුවක් ආවොත් අපි ඒ මුදල් ගෙවන්නේ නැහැ” යන කියා විපක්ෂය කියපු වික ඉතිහාසයේ මේ හැත්සාඩ් වාර්තාවට ඇතුළු කරලායි තිබෙන්නේ.

විදේශ විනිමය නැත්නම්, රට සල්ලි නැත්නම්, සංචිත නැත්නම් මේ ආර්ථිකය අස්ථාවර වෙලා, දේශපාලන අස්ථාවරත්වයක් ඇති වෙලා මහින්ද රාජපක්ෂ ආණ්ඩුව ගෙන යන්න බැරි වුණා නම් ජීවිත වරම ලැබෙන්නේ, ජීවිත කාලය දික් වන්නේ ප්‍රහාරකරන්ගේයි. මහින්ද රාජපක්ෂ ආණ්ඩුවේ ජීවිත කාලය කෙටි වන්න, කෙටි වන්න, දික් වන්න තිබුණේ ප්‍රහාරකරන්ගේ ජීවිත කාලයයි. ඒ සඳහා දැනුවත්ව හෝ නොදැනුවත්ව, ඩොලර්වලට හෝ ඩොලර් නැතිව සේවය කරපු විශාල පිරිසක් අපේ රටෙන් සිටියාය කියන එක කනගාටුවෙන් වුවත් සඳහන් කරන අතර දැන් ඒ සියල්ල නිම කර තිබෙනවා.

මේ වන විට අතිගරු ජනාධිපතිතුමාත්, ආරක්ෂක අමාත්‍යාංශයේ ලේකම් ගෝඨාභය රාජපක්ෂ මැතිතුමාත්, ත්‍රිවිධ හමුදාපතිවරුන්, විරෝදාර රණ විරුවන් තමන්ගේ ලේ, මස්, ඇට, නහර මව් බිම වෙනුවෙන් පූජා කරලා අවුරුදු 30ක රුදුරු ක්‍රස්තවාදය මුලිනුපුටා දමා, භයෙන් හා සැකයෙන් තොරව මේ රටේ මිනිසුන්ට ගමන් කළ හැකි දේශයක් බවට ඉතිහාසයේ ප්‍රථම වරට මේ රට පරිවර්තනය කරලා තිබෙනවා. ඒ පරිවර්තනය යටතේ ලංකාව පුරාම හා විදේශ රටවලත් අලුත් බලාපොරොත්තු පතිත වෙලා තිබෙනවා.

විශේෂයෙන් ජනාධිපති උපදේශක පාර්ලිමේන්තු මන්ත්‍රී බැසිල් රාජපක්ෂ මැතිතුමාගේ අධීක්ෂණය යටතේ “නැහෙනහිර උදාන” හා “උතුරු වසන්තය” යනුවෙන් ප්‍රධාන සංවර්ධන ව්‍යාපෘති දෙකක් උතුරු හා නැහෙනහිර පළාත්වල ආරම්භ කර තිබෙනවා. දැන් මේ ප්‍රදේශවල ජනතාවට හා විදේශිකයන්ට ප්‍රථම වතාවට නිශ්චිත විශ්වාසයක් ඇති වෙලා තිබෙනවා, අවුරුදු පහක් ඇතුළත ලංකාව ආසියාවේ වඩාම දියුණු රට බවට, වඩා සංවර්ධිත රට බවට පරිවර්තනය වන බවට. ඒ අලුත් විශ්වාසය පිළිබඳ මහඟු සංඥාව මේ වන විට නිකුත් වෙලා තිබෙනවාය කියන එක ජාත්‍යන්තර සභරා ගත්තොත්, ජාත්‍යන්තර බැංකු ගත්තොත්, ජාත්‍යන්තර මූල්‍ය ආයතන ගත්තොත්, ඒවායේ websites වලට ගියොත් තමුන්තාත්සේලාට බලා ගන්න පුළුවන්.

ඒ විශ්වාසය ඔප්පු කරන්න තිබෙන එක උදාහරණයක් තමයි, ප්‍රහාරකරන්ගේ ක්‍රස්තවාදය මුලිනුපුටා දමපු දවසේ සිට ලංකාවේ කොටස් වෙළෙඳ පොළේ කරන විදේශ ආයෝජන දිගටම ඉහළ යෑම. එහි ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් ලෝකයේ තිබෙන හොඳම, වඩාම ඉක්මනින් කාර්යක්ෂම වූ කොටස් වෙළෙඳ පොළවල් දහයෙන් එකක් බවට කොළඹ කොටස් වෙළෙඳ පොළ පරිවර්තනය වුණා. රජය ණය ලබා ගන්න ප්‍රධාන උපකරණ හැටියට පාවිච්චි කරන්නේ භාණ්ඩාගාර බිල්පත්, භාණ්ඩාගාර බැඳුම්කර හා බදු සංචිත සහතිකපත් තමයි. ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව විදේශිකයන්ට භාණ්ඩාගාර බිල්පත්වල ආයෝජනය කරන්න ඉඩ දීලා තිබුණා. නමුත් ලෝකයේ ඇති වුණු දැවැන්ත ආර්ථික අවපාතය යටතේ පසු ගිය කාලය තුළ දී භාණ්ඩාගාර බිල්පත්වල ආයෝජනය කර තිබුණු විදේශ මුදල් විකල්පයක් ආපසු අරගෙන ගියා. එතකොට තමයි අපේ ජාත්‍යන්තර සංවිනය පහළ වැටෙන්න පටන් ගත්තේ. නමුත් මා මේ ගරු සභාවට වග කීමෙන් අද සඳහන් කරන්න කැමැතියි, ප්‍රහාරකරන්ගේ මිනී මරා ක්‍රස්තවාදය අහෝසි කළ දවසේ සිට ඊයේ සවස වන කොට ලංකා ආණ්ඩුවේ භාණ්ඩාගාර බිල්පත්වල විදේශිකයන් විසින් ආයෝජනය කර තිබෙන ප්‍රමාණය ඇමෙරිකානු ඩොලර් මිලියන 152යි කියලා. ඒ අතර උතුරේ අවතැන් වෙලා සිටින ජනතාවට සහන සැලසීම සඳහා තවත් ඉන්දියන් රුපියල් මිලියන 110ක් ලබා දෙන බවට ඉන්දියාවේ ගරු අග්‍රාමාත්‍ය මන්මෝහන් සිං මැතිතුමා ලෝක සභාවේ දී ප්‍රකාශ කළා. අවශ්‍ය නම් තවත් මුදල් දෙන්න සූදානම් බවත් එතුමා ප්‍රකාශ කළා. ඩොලර් නැති වනවා, සංවිනය නැති වනවා, ලංකාවේ විදේශ විනිමය අර්බුදය මෝරලා, ඩොලරයේ අගය රුපියල් 150ට ගිහින් ආර්ථිකය කාබාසිනියා වනවාය කියා හීන

දැක්ක අයගේ කටන්දරය දැන් නිම වෙලා තිබෙනවා. ඒ නිසා භාණ්ඩාගාර බිල්පත්වලට ඩොලර්, පවුම් එනවා වාගේම, කොටස් වෙළෙඳ පොළට ඩොලර්, පවුම්, ඩොයිස්මාක්, ප්‍රංශ පුන්ක් එනවා වාගේම අනිකුත් ලාංකීය ජනතාවට කිසිදු බාධා කිරීමක් නැතිව යම් කිසි සහනයක් ලබා දිය යුතු වනවා; දොර විවෘත කරන්න වනවා. ඔවුන්ව පීඩාවට පත් කරලා, හිය වද්දා, කප්පම් ගැනීම නිසා -හය නිසා- රටින් පිටට අරගෙන ගිය මුදල් -ඔවුන්ට සහනයක් වශයෙන්- කිසිදු බදු ගෙවීමකින් තොරව නිදහසේ රට තුළට ගලා එන්න අවස්ථාව ලබා දීමේ ජාතික වග කීමක් හා ජාතික යුතුකමක් තිබෙනවාය කියන එක අපි රජයක් වශයෙන් පිළිගන්නවා.

ඒ නිසා ඔවුන්ට යම් නිශ්චිත කාල පරිච්ඡේදයක් තුළ දී ඔවුන්ගේ ප්‍රදේශවල උතුරු වසන්තයට වේවා, නැහෙනහිර උදානට වේවා, වෙනත් කෘෂිකාර්මික, කාර්මික, ධීවර, සංචාරක කටයුතුවලට වේවා, එහෙම නැත්නම් ගෙයක් දොරක් විනාශ වෙලා තිබුණා නම් ඒ ගේ දොර වෙනුවට ගෙයක් දොරක් තනා ගැනීමට වේවා, ජාතික ආර්ථිකයේ යහපතටත්, එකී පුද්ගලයන්ගේ පෞද්ගලික අභිවෘද්ධියටත් හේතු වන අවශ්‍යතා සඳහා විදේශගතව තිබෙන ඕනෑම මුදල් වර්ගයක් රට තුළට නිදහසේ ගලා ඒමට අවශ්‍ය රාජ්‍ය මූල්‍ය හා බදු දිරි ගැන්වීම් සහිත විශේෂිත නීති කෙටුම්පතක් සකස් කිරීම පිළිබඳව අතිගරු ජනාධිපතිතුමා මේ දිනවල අදාළ අංශවලට බොහොම පැහැදිලි උපදෙසක් ලබා දී තිබෙන බව සඳහන් කරනවා. පවු දේශපාලන පක්ෂ, පාට හේදයෙන් තොරව රටින් බැහැරව සිටින ලක්ෂ සංඛ්‍යාත ශ්‍රී ලාංකිකයන්ට මේ ස්වර්ණමය අවස්ථාව තුළ තමන් උපයා ගත් සියලු මුදල් නිදහසේ මාතෘ භූමියට ගෙන ඒම සඳහා අවශ්‍ය සම්පූර්ණ අනුග්‍රහය, සානුබලයත් හා දිරි ගැන්වීම් ලබා දෙන්නට අතිගරු මහින්ද රාජපක්ෂ ජනාධිපතිතුමා මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන අමාත්‍යතුමා ලෙස සූදානම්ව ඉන්නවාය කියන එකත් සඳහන් කරනවා. ඊට අතිරේකව අලුතින් ඇති වන මහා දැවැන්ත ආර්ථික සංග්‍රාමය ආරම්භ කිරීම සඳහා සියලුම පාර්ශ්වයන්ට -දේශීය, විදේශීය, සුළු, මධ්‍ය පරිමාණ, මහා පරිමාණ සියලු අයට- අවශ්‍ය දිරි ගැන්වීම් සහිත ආර්ථික පැකේජයක් නුදුරු කාල පරිච්ඡේදය තුළ දී එතුමා විසින් මේ රටට ඉදිරිපත් කරන බව සඳහන් කරමින්, මේ යෝජනාවට සහයෝගය දුන් සියලු දෙනාට ස්තූතිය පළ කරමින් මා මගේ වචන කිහිපය මෙයින් සමාප්ත කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.

ඩිනේෂ් වික්‍රමසිංහ විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද ප්‍රශ්නය.

Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව ඊට අනුකූලව අ. හා. 1.00 ව, 2009 ජූනි 23 වන අඟහරුවාදා ප.හ. 9.30 වන තෙක් කල් ගියේය.

අනුප්‍රාප්තිකයා ඩී. ඩී. 1.00මණිකුට පාරාග්‍රහණය 2009 ජූනි 23, සෙසු වාර්තා පිළිබඳව ග්‍රා.ප. 9.30 මණිවහරා ඉදිරිපත් කරනු ලැබුණි.

Adjourned accordingly at 1.00 p.m. until 9.30 a.m. on Tuesday, 23rd June, 2009.

ප්‍රශ්නවලට ලිඛිත පිළිතුරු ඩිනේෂ් වික්‍රමසිංහ විසින් WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

ඉන්දියානු ආධාර හා ප්‍රදාන : විස්තර

இந்திய உதவி மற்றும் மானியம் : விபரம்
AID AND PLEDGES BY INDIA : DETAILS

0019/09

1. ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

අග්‍රාමාත්‍යතුමා, අභ්‍යන්තර පරිපාලන අමාත්‍යතුමා සහ රාජ්‍ය ආරක්ෂක, මහජන ආරක්ෂාව, නීතිය හා සාමය පිළිබඳ නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය, — (1) :

- (அ) (i) 2004 ஆம் ஆண்டில் இருந்து இற்றைவரைக்கும் சீனாவால் இலங்கைக்கு வழங்கப்பட்ட உதவி, மானியம், வாக்குறுதியளிக்கப்பட்டவற்றின் மொத்த அளவை அவற்றிற்குரிய வட்டி வீதங்களுடன் வருட வாரியாகவும்,
(ii) இலங்கைக்கு வழங்கப்பட்ட வேறு ஏதாவது விசேட உதவியையும்,
(iii) அவ்வாறாயின், அதன் திகதி, தொகை ஆகியவற்றையும்
அவர் சபைக்குத் தெரிவிப்பாரா?

ஒப்பந்தத்
திகதி கடன் /
மானியம் கடன்
மானியம் செய்ந்திட்டம்
வசதிக்
கட்டணம்
(வட்டி
விகிதம்)

08.07.2004 கடன் 10,857,433 தேசிய நடனம், கலை
மண்டப நிர்மாணம் 0%

07.10.2004 மானியம் 604,591 வரட்சி, நிவாரண
பொருட்களை
வழங்குதல் -

21.02.2005 மானியம் 18,207,786 சுனாமியினால்
பாதிக்கப்பட்ட
மீன்பிடி துறை
முகங்களை
திருத்தியமைத்தல் -

18.04.2005 மானியம் 241,166 பண்டாரநாயக்க
மாநாட்டு மண்டபத்
திலுள்ள தலைவர்களின்
உருவச் சிலைகளை
நிர்மாணித்தல் -

30.08.2005 கடன் 300,000,000 புத்தளம் அனல்மின்
நிலைய செய்ந்திட்டம் 2%

12.05.2005 மானியம் 61,907 தெரிவு செய்யப்பட்ட
வீதிகளின் உட்கட்ட
மைப்பு வசதிகளை
நிர்மாண சாத்திய வள
ஆய்வுகளை மேற்
கொள்ளல் -

15.03.2006 மானியம் 434,504 தெற்காசிய போட்டி
களுக்கு வழங்கிய
நிவாரணங்கள் -

20.04.2006 மானியம் 10,000,000 தெரிவு செய்யப்பட்ட
சில வீதிகளை நிர்மா
ணிப்பதற்காக -

08.09.2006 கடன் 155,000,000 புத்தளம் அனல்மின்
நிலைய செய்ந்திட்டம் 06 மாத
LIBOR

19.09.2006 மானியம் 62,909 பண்டாரநாயக்க
மாநாட்டு மண்டபத்
தின் வசதிகளை
விருத்தி செய்வதற்காக -

15.05.2007 கடன் 27,078,543 100 புகையிரதப்
பெட்டிகளை
வழங்குவதற்காக 2%

15.05.2007 கடன் 38,683,633 பஸ்துறை டீசல்
அலகுகள் 15
வழங்குவதற்காக 2%

30.06.2007 மானியம் 7,200,000 பண்டாரநாயக்க
மாநாட்டு மண்டபத்
தின் தேவைகளை
நிவர்த்தி செய்வதற்காக -

30.10.2007 கடன் 306,726,736 அம்பாந்தோட்டை
துறைமுக அபிவிருத்தி
செய்ந்திட்டம் 06 மாத
LIBOR
+ 0.9

(ii) இதைவிட இலங்கைக்கு வேறு விசேட நிவாரணங்கள் வழங்கி
யதாக குறித்த நிறுவனங்களினால் ஏதும் குறிப்பிடப்பட்டில்லை.

(iii) ஏற்புடையதன்று.

(ஆ) இலங்கை சீனாவிற்கு வருடாந்த மானியங்கள் எதையும்
வழங்கியதாக குறித்த நிறுவனங்களினால் ஏதும் குறிப்பிடப்பட
வில்லை.

(இ) 2001 ஆம் ஆண்டு முதல் இன்று வரை இடம்பெற்ற வர்த்தக மீதி
பின்வரும் அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

(அமெரிக்க டொலர் மில்லியனில்)			
ஆண்டு	ஏற்றுமதி	இறக்குமதி	வர்த்தக நிலுவை
2001	4.57	220.41	-215.84
2002	10.90	258.58	-247.68
2003	12.70	329.22	-316.52
2004	17.22	454.10	-436.88
2005	28.39	630.61	-602.22
2006	25.64	787.23	-761.59
2007	36.36	949.52	-913.16
2008	47.84	1,108.47	-1,060.63

(ஈ) கேள்வி எழாது.

(a) (I) The details of aid, grants and pledges given to
Sri Lanka by China from 2004 to the end of
December 2008 are given in the following
table.

Agreement Date	Loan/ Grant	Loan/grant amount US\$	Project	Facility Charges (Interest Rate)
01.01.2004	Grant	7,263,139	Construction of National Performing Art Theater	-
26.03.2004	Grant	208,212	Equipment for — Bandaranaike Centre for International Studies	-
16.05.2004	Loan	5,608,646	Kelanitissa Diesel Storage Tank Project	2%
08.07.2004	Loan	10,857,433	Construction of National Performing Art Theater	0%
07.10.2004	Grant	604,591	Materials of Draught Relief	-
21.02.2005	Grant	18,207,786	Renovation of — Fishery Harbours damaged by Tsunami	-
18.04.2005	Grant	241,166	Making Statues of Leaders at BMICH	-
30.08.2005	Loan	300,000,000	Puttalam Coal Power Project (Preferential Buyer's Credit)	2%
12.05.2005	Grant	61,907	Feasibility Study for Construction of a few selected Road Infrastructure	-
15.03.2006	Grant	434,504	Assistance for South Asian Games	-
20.04.2006	Grant	10,000,000	Construction of few selected Road Infrastructure	-
08.09.2006	Grant	155,000,000	Puttalam Coal Power Project	06 months LIBOR
19.09.2006	Grant	62,909	Project for upgrading facilities at BMICH	-
15.05.2007	Loan	27,078,543	Supply of 15 Nos. Railway Passenger Carriages	2%
15.05.2007	Loan	38,683,633	Supply of 15 Nos. Diesel Multiple Units	2%
30.06.2007	Grant	7,200,000	Maintenance Requirements at the BMICH	-
30.10.2007	Loan	306,726,736	Hambantota Port Development Project	06 months LIBOR +0.9

2005	-	රු. 2,497,698.60
2006	-	රු. 3,150,615.90
2007	-	රු. 3,658,296.60
2008	-	රු. 15,070,796.60

(ඇ) කාර්යාලය බද්දට ගෙන තිබූ කාලය සහ ගෙවා ඇති අත්තිකාරම

වර්ෂ

තැන්පත් මුදල රුපියල්වලින්

(ආ) (I) තොරතුරු ලබා ගත නොහැකිය.

(II) වර්ග අඩි අනුව කුලී පදනම මත පාවිච්චි කළ ඉඩකඩ සඳහා වූ වියදම

කොන්සියුලර් අංශය පැරණි 97ඒ, ගාලු පාර, කොළඹ 01

-10

කිසිත් නැත.

අංශය මාසික කුලිය රු. භූමි ප්‍රමාණය වර්ග අඩි වර්ග අඩියක් සඳහා මසකදී වියදම (රු.)

අයෝමැක් කාර්යාලය (බණ්ඩාරනායක අනුස්මරණ ජාත්‍යන්තර සම්මන්ත්‍රණ ගොඩනැගිල්ලේ කාමර 4ක් කොළඹ 07)

-10

කිසිත් නැත

අ. කොන්සියුලර් අංශය 200,000 5,250 38.10

ආ. අයෝමැක් කාර්යාලය 104,858.05 1,435 73.07

ඇ. ආයෝජන මණ්ඩල ගොඩනැගිල්ල 1,100,000 15,000 73.33

කොන්සියුලර් (අලුත්) පරිපාලන, මුදල් හා විගණන අංශ ආයෝජන මණ්ඩල ගොඩනැගිල්ල, අංක 14, ශ්‍රීමත් බාරොන් ජයතිලක මාවත, කොළඹ 01

-03

4,800,000/-

* 2008 සංඛ්‍යා මත පදනම්ව ඇත.

(ඇ) පැන නොනගී.

ඇමුණුම “අ”

2005 සිට 2008 දක්වා කුලියට ගත් වාහන සඳහා වියදම

වාහන අංකය	සමාගම	කුලී ගාස්තු රු.			
		2005	2006	2007	2008
1 WPHC 7985		572,829.00	421,663.00	498,290.00	419,555.00
2 WPHC 7988		-	-	499,555.00	499,555.00
3 WPHE 5574		-	-	499,555.00	499,555.00
4 WPHR 7583		417,687.00	427,889.00	462,290.23	470,874.93
5 WPHR 7583	සෙලින්කෝ ලිසිං	396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
6 WPHR 7583	කෝපර්ෂන්	396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
7 WPHR 7583		396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
8 WPHR 7583		396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
9 WPHR 7583		396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
10 WPHR 7583		-	-	1,760,000.00	53,333.00
11 WPHR 7583		-	-	34,783.00	-
12 WPHR 7583		-	-	382,613.00	417,396.00
13 WPHR 7583	ඇමරි-සෝස් එලයන්ස්	-	-	-	139,132.00
13 WPHR 7583		-	-	-	158,852.00
14 WPHR 7583		-	-	-	50,000.00
14 WPHR 7583	වී.එස්. රෙන්නි අ කාර් සේවය	-	-	-	306,000.00
15 WPHR 7583	සී. ඒ. මාකන්දල	-	-	-	330,000.00
16 WPHR 7583		-	-	-	275,000.00
		2,973,984.25	2,841,927.00	6,491,711.23	5,611,627.93

ඇමුණුම “ආ”

2005 සිට 2008 දක්වා කාලය තුළ කුලියට ගන්නා ලද කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා වියදම

කාර්යාලය	අත්තිකාරම් ගෙවීම්	කුලියට සිටි කාලය		මාසික කුලිය	මුළුගෙවීම්	වාර්ෂික ගෙවීම්
		සිට	දක්වා			
		2005 ජනවාරි 1	2005 දෙසැම්බර් 31	120,000.00	1,440,000.00	1,440,000.00
කොන්සියුලර් අංශය 97ඒ, ගාලු පාර, කොළඹ 03		2005 ජනවාරි 1	2006 අප්‍රේල් 30	120,000.00	480,000.00	1,440,000.00
		2006 මැයි 1	2006 දෙසැම්බර් 31	200,000.00	1,600,000.00	2,080,000.00
		2007 ජනවාරි 1	2007 දෙසැම්බර් 31	200,000.00	2,400,000.00	2,400,000.00
		2008 ජනවාරි 1	2008 දෙසැම්බර් 31	200,000.00	2,400,000.00	2,400,000.00
					ගෙවීම	8,320,000.00

இணைப்பு - அ

2005 முதல் 2008 வரை வாடகைக்கு பெற்றுக் கொள்ளப்பட்ட வாகனங்களுக்கான செலவுகள்

வாகன இல.		நிறுவனம்	வாடகைக் கட்டணம் ரூபாவில்			
			2005	2006	2007	2008
1	WPHC 7985		572,829.00	421,663.00	498,290.00	419,555.00
2	WPHC 7988		-	-	499,555.00	499,555.00
3	WPHE 5574		-	-	499,555.00	499,555.00
4	WPHR 7583		417,687.00	427,889.00	462,290.23	470,874.93
5	WPHR 1155	சிலிங்கோ லீசிங்	396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
6	WPHR 1136	கூட்டுத்தாபனம்	396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
7	WPHR 1199		396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
8	WPHR 1134		396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
9	WPHR 1146		396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
10	WPKD 9878		-	-	1,760,000.00	53,333.00
11	WPHV 899		-	-	34,783.00	-
12	WPHP 9460		-	-	382,613.00	417,396.00
13	WPHV 889	அமெரி ஸோஸ் ஏலைன்ஸ்	-	-	-	139,132.00
13	WPGT 1269		-	-	-	158,852.00
14	WPJA 9830		-	-	-	50,000.00
14	KD 6863	வீ எஸ் ரென்ட் அ கார் சேவை	-	-	-	306,000.00
15	KB 9167	சீ ஏ மகலந்த	-	-	-	330,000.00
16	KD 8911		-	-	-	275,000.00
			2,973,984.25	2,841,927.00	6,491,711.23	5,611,627.93

இணைப்பு (அ)

2005 முதல் 2008 வரை வாடகைக்கு அல்லது கூலிக்கு பெறப்பட்ட பணிமனை இடங்களுக்கான செலவுகள்

அலுவலகம்	முற்பணக் கொடுப்பனவு	வாடகைக் காலம் இருந்து	வரை	மாதாந்த கூலி	மொத்த கொடுப்பனவு	வருடாந்த கொடுப்பனவு
கொன்சியுலர் பிரிவு (97ஏ, காலிவீதி, கொழும்பு 03)		1 ஜனவரி 2005	31 டிசம்பர் 2005	120,000.00	1,440,000.00	1,440,000.00
		1 ஜனவரி 2006	30 ஏப்ரல் 2006	120,000.00	480,000.00	
		1 மே 2006	31 டிசம்பர் 2006	200,000.00	1,600,000.00	2,080,000.00
		1 ஜனவரி 2007	31 டிசம்பர் 2007	200,000.00	2,400,000.00	2,400,000.00
		1 ஜனவரி 2008	31 டிசம்பர் 2008	200,000.00	2,400,000.00	2,400,000.00
					மொத்தம்	8,320,000.00
ஐஓஎம்எசி. பீளம்ஐசீஎச் கொழும்பு 07 (4 அறைகள்)		1 ஜனவரி 2005	30 ஏப்ரல் 2005	89,661.24	358,644.96	
		1 மே 2005	31 டிசம்பர் 2005	87,381.71	699,053.68	1,057,698.64
		1 ஜனவரி 2006	30 ஏப்ரல் 2006	79,783.30	319,133.20	
		1 மே 2006	30 செப் 2006	87,381.71	436,908.55	
		1 ஒக்டோ 2006	31 டிசம்பர் 2006	104,858.05	314,574.15	1,070,615.90
		1 ஜனவரி 2007	31 டிசம்பர் 2007	104,858.05	1,258,296.60	1,258,296.60
		1 ஜனவரி 2008	31 டிசம்பர் 2008	104,858.05	1,258,296.60	1,258,296.60
					மொத்தம்	4,644,907.74
பீஓஐ கட்டிடம், 14, சேர் பாரொன் ஜெயதிலக்க மாவத்தை, கொழும்பு 01	4,800.00	1 ஜனவரி 2008	31 ஜனவரி 2008	1,100,000.00	1,100,000.00	
				#(1100000*75%)		
		1 பெப்ரவரி 2008	31 ஜூலை 2008	825,000.00	4,950,000.00	
				&(550000+ 550000*75%)		
		1 ஓகஸ்ட் 2008	31 ஓகஸ்ட் 2008	962,500.00	962,500.00	
		1 செப். 2008	31 டிசம்பர் 2008	1,100,000.00	4,400,000.00	11,412,500.00
மூற்கொடுப்பனவுடன் மொத்தம்						16,212,500.00

காற்று வெப்பக் கட்டுப்பாட்டு வசதிகள் வழங்கப்படாதபடியால் வாடகையின் 25% விகிதம் கழிக்கப்பட்டது.

& காற்று வெப்பக் கட்டுப்பாட்டு வசதிகள் வழங்கப்படாதபடியால் தனி மாடிக்கான வாடகையின் 25% கழிக்கப்பட்டது.

(a) The total cost of hired vehicles to the Ministry on yearly basis during 2005 - 2008 (Details given in attachment A):

2005	-	Rs. 2,973,984/25
2006	-	Rs. 2,841,927/00
2007	-	Rs. 6,491,711/23
2008	-	Rs. 5,611,627/93

The total cost spent on hired or rented office space on yearly basis during 2005 - 2008 (Details given in attachment B):

2005	-	Rs. 2,497,698/60
2006	-	Rs. 3,150,615/90
2007	-	Rs. 3,658,296/60
2008	-	Rs. 15,070,796/60

(b) (i) Information not available.

(ii) The cost per square foot for the hired or rented office space:

Division	Monthly Rent* (Rs.)	Area (Sq.ft.)	Cost per square foot per month (Rs.)
a. Consular Division	200,000	5250	38.10
b. IOMAC Office	104,858.05	1,435	73.07
c. B.O.I. Building	1,100,000	15,000	73.33

* based on 2008 figures.

(c) The period that the office space has been taken on lease and advance paid as deposit:

	Years	Deposit Amount in Rs.
Consular Division (old) (97A, Galle Road, Colombo 01)	- 10	Nil
IOMAC Office (4 rooms at BMICH, Colombo 07)	- 10	Nil
Consular (new), Administration, Finance & Audit Divisions of the Ministry (BOI Building, 14, Sir Baron Jayathilake Mw, Colombo 01)	03	4,800,000/-

(d) Does not arise.

Annex "A"

Expenditure of Hired Vehicles from 2005 to 2008

Vehicle No		Company	Hiring Charges in Rs			
			2005	2006	2007	2008
1	WPHC 7985	Ceylinco Leasing Corporation	572,829.00	421,663.00	498,290.00	419,555.00
2	WPHC 7988		-	-	499,555.00	499,555.00
3	WPHE 5574		-	-	499,555.00	499,555.00
4	WPHR 7583		417,687.00	427,889.00	462,290.23	470,874.93
5	WPHR 1155		396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
6	WPHR 1136		396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
7	WPHR 1199		396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
8	WPHR 1134		396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
9	WPHR 1146		396,693.65	398,475.00	470,925.00	398,475.00
10	WPKD 9878	Ameri-Source Alliance	-	-	1,760,000.00	53,333.00
11	WPHV 899		-	-	34,783.00	-
12	WPHP 9460		-	-	382,613.00	417,396.00
13	WPHV 889		-	-	-	139,132.00
13	WPGT 1269		-	-	-	158,852.00
14	WPJA 9830	V S rent A Car Service	-	-	-	50,000.00
14	KD 6863		-	-	-	306,000.00
15	KB 9167	C A Makalanda	-	-	-	330,000.00
16	KD 8911		-	-	-	275,000.00

2,973,984.25 2,841,927.00 6,491,711.23 5,611,627.93

Annex "B"

Expenditure of hired or rented Office Space from 2005 to 2008

Office	Advance Payment	Rental Period From	To	Monthly Rental	Total Payment	Annual Payment
Consular Division (97A, Galle Road) Colombo 03)		1st Jan. 2005	31st Dec. 2005	120,000.00	1,440,000.00	1,440,000.00
		1st Jan. 2006	30th Apr. 2006	120,000.00	480,000.00	
		1st May, 2006	31st Dec. 2006	200,000.00	1,600,000.00	2,080,000.00
		1st Jan. 2007	31st Dec. 2007	200,000.00	2,400,000.00	2,400,000.00
		1st Jan. 2008	31st Dec. 2008	200,000.00	2,400,000.00	2,400,000.00
					Total	8,320,000.00
IOMAC, BMICH Colombo 07 (4 rooms)		1st Jan. 2005	30th Apr. 2005	89,661.24	358,644.96	
		1st May 2005	31st Dec. 2005	87,381.71	699,053.68	1,057,698.64
		1st Jan. 2006	30th Apr. 2006	79,783.30	319,133.20	
		1st May 2006	30th Sep. 2006	87,381.71	436,908.55	
		1st Oct. 2006	31st Dec. 2006	104,858.05	314,574.15	1,070,615.90
		1st Jan. 2007	31st Dec. 2007	104,858.05	1,258,296.60	1,258,296.60
		1st Jan. 2008	31st Dec. 2008	104,858.05	1,258,296.60	1,258,296.60
					Total	4,644,907.74
B.O.I. Building 14, Sir Baron Jayathilake Mawatha, Colombo 01.		1st Jan. 2008	31st Jan. 2008	1,100,000.00	1,100,000.00	
				#(1100000*75%)		
		1st Feb. 2008	31st Jul. 2008	825,000.00	4,950,000.00	
				&(550000+550000*75%)		
	4,800.00	1st Aug. 2008	31st Aug. 2008	962,500.00	962,500.00	
		1st Sep. 2008	31st Dec. 2008	1,100,000.00	4,400,000.00	11,412,500.00
Total with Advance Payment						16,212,500.00

Deducted 25% of the rent, due to non provision of Aircondition Facilities.

& Deducted 25% of the rent for single floor, due to non provision of Aircondition Facilities.

තැපැල් හා විදුලි සංදේශ අමාත්‍යාංශය :
කුලියට ලබාගත් වාහන සහ කාර්යාල
ඉඩකඩ : විස්තර

තபාල්, தொலைத்தொடர்புகள் அமைச்சு வாடகைக்குப்
பெற்றுக் கொண்ட வாகனங்கள் மற்றும் அலுவலக

இடவசதி : விபரம்

VEHICLES HIRED AND OFFICE SPACE RENTED FOR MINISTRY OF POSTS AND TELECOMMUNICATION : DETAILS

0024/'09

5. ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

තැපැල් හා විදුලි සංදේශ අමාත්‍යාංශයෙන් ඇසු ප්‍රශ්නය - (1) :

- (අ) මේ දක්වා වූ පසුගිය වසර 4 ක කාලය තුළ, අමාත්‍යාංශය මගින් හෝ අමාත්‍යාංශයට අයත් ඕනෑම සමාගමක් මගින් කුලියට ලබා ගන්නා ලද එක් එක් වාහනය සඳහා වූ මුළු පිරිවැය හා කුලියට හෝ බද්දට ගත් කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා වූ මුළු පිරිවැය කොපමණ ද යන්න වාර්ෂික පදනමින් එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) ඉහත කාල සීමාව සඳහා—

- (i) එකී වාහන භාවිතය වෙනුවෙන් ඉන්ධන සඳහා වැය වූ මුදල සහ එම මුදල අමාත්‍යාංශයේ සමස්ත පුනරාවර්තන පිරිවැයෙන් ප්‍රතිශතයක් ලෙස කොපමණද;
- (ii) ඉහත සඳහන් කුලියට ගත් කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා වර්ග අඩියකට පිරිවැය කොපමණද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) තැන්පතුවක් ලෙස ගෙවන ලද අත්තිකාරම් මුදල ද සමගින් ගොඩනැගිල්ල බද්දට ලබාගත් කාල සීමාව කොපමණ ද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

තபාල්, தொலைத் தொடர்புகள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

- (அ) இற்றைவரையான கடந்த 4 வருட காலத்தில் அமைச்சிற்காகவும் அமைச்சிற்குச் சொந்தமான ஏதாவது கம்பனிக்காகவும் வாடகைக்கு அமர்த்தப்பட்ட ஒவ்வொரு வாகனத்தினதும் மொத்தச் செலவினையும், அலுவலகத்தினை வாடகைக்குப் பெறுவதற்கு செலவிடப்பட்ட மொத்தத் தொகையினையும் வருடாந்த அடிப்படையில் அவர் இச்சபைக்கு அறியத்தருவாரா?

[ஒரு டிசம்பர் மாதம்]

வாகனத்தைப் பயன்படுத்திய அலுவலருக்கு உரிய மாதாந்த எரிபொருள் செலவு எல்லையில் (அ) இல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அமைச்சினால் கூலிக்குப் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ள வாகனங்கள் தொடர்பில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ள எரிபொருள் செலவு பின்வருமாறு அமைகின்றது :

வாகன இல.	காலம்	எரிபொருள் தொடர்பில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ள செலவு
இருந்து	வரை	
JH-9591	2007.02.08	2007.04.05
KC-4467	2007.02.05	2007.02.08
KB-2318	2007.02.05	2007.02.28
HE-2204	2007.02.05	2007.02.28
GW-3147	2007.02.07	2007.03.31
HV-7590	2007.03.01	2007.03.31

எரிபொருள் தொடர்பில் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ள மொ. செ. 277,640.00
அமைச்சின் முழு மொத்த மீண்டெழும் செலவு விகிதம் 0.32%

* தபால் திணைக்களம்

ஏற்புடையதல்ல.

(ii)

* அமைச்சு

தபால் தொலைத் தொடர்புகள் அமைச்சு உலக சந்தைக் கட்டடத் தொகுதியின் 17482 அடி இட விஸ்தீரணத்தில் இயங்கி வந்தது.

ஒவ்வொரு வருடம் தொடர்பில் ஒப்பந்தம் கைச்சாத்திடப்பட்டதுடன் குறிப்பிட்ட வருடங்களில் ஒரு அடிக்கான செலவு பின்வருமாறு அமைகின்றது.

ஆண்டு	ஒரு சதுர அடிக்கான குத்தகைக் கூலி ரூபா	ஒரு சதுர அடிக்கான சேவைக் கட்டணம் ரூபா	ஒரு சதுர அடிக்கான அடிக்கான மொத்தச் செலவு ரூபா
2005	60	40	100
2006	60	40	100
2007	75	40	115
2008	90	50	140

* தபால் திணைக்களம்

தபால் திணைக்களத்தினால் கூலிக்குப் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ள மேலே (அ) இல் குறித்துரைக்கப்பட்டுள்ள கட்டடம் கூலிக்குப் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டது. முழு மொத்தக் கட்டடத்திற்கான கூலி செலுத்தப்பட வேண்டும் எனும் நிபந்தனையின் கீழ் ஆகும். ஆகவே ஒரு சதுர அடிக்கான செலவு எவ்வளவு என்பதைக் குறிப்பிடுவது கடினமான விடயமாகும். அரசாங்கத்தின் மதிப்பீட்டுத் திணைக்களத்தின் மதிப்பீட்டின் பிரகாரம் குறித்த கட்டடம் குத்தகைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளப்பட்டுள்ளது.

(ஆ)

* அமைச்சு

அமைச்சினை நடாத்திச் செல்லல் தொடர்பில் உலக சந்தைக் கட்டடத் தொகுதியிலிருந்து பெற்றுக்கொள்ளப்பட்ட இரண்டு தட்டுக்கள் தொடர்பிலான வைப்பு நிதி என்றவகையில் 03 மாதத்திற்கான கூலி 03 மாதத்திற்கான சேவைக் கட்டணம் அதாவது முழு மொத்தக் கூலித் தொகையிலிருந்து 25 வீதம் வைப்பிலிடப்பட்டுள்ளது.

* தபால் திணைக்களம்

தபால் திணைக்களம் தொடர்பில் குத்தகைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளப் பட்ட கட்டடம் தொடர்பில் வைப்பு நிதி செலுத்தப்படவில்லை.

(ஆ) ஏற்புடையதல்ல.

(a) Details of the rented vehicles

* Ministry

The Ministry had not obtained rented vehicles during 2005 and 2008 and the total expenditures for the vehicles obtained on rental basis for several months in 2007 are given below.

Vehicle No.	From	Period To	Total Amount Paid
JH-9591	2007.02.08	2007.04.05	161,568.75
KC-4467	2007.02.05	2007.02.28	31,500.00
KB-2318	2007.02.05	2007.02.28	31,500.00
HE-2204	2007.02.05	2007.02.28	31,500.00
GW-3147	2007.02.07	2007.03.31	63,000.00
HV-7590	2007.03.01	2007.03.31	36,400.00

* Department of Posts

The Department had not obtained vehicles during the last four years.

Details of the spaces obtained on rental or lease basis

* Ministry

The total expenditure borne for the period of last four years for Ministry office located at the Levels 07 and 18 of World Trade Centre is given below.

Year	Annual rent Rs.
2005	20,899,968.00
2006	22,983,210.00
2007	29,404,968.03
2008	33,775,224.00

* Department of Posts

Expenditure borne by the Department of Posts for the period of last four years from 2005 to 2008 to run 24 Post Offices is mentioned below.

Total amount paid as the rent Rs.				
Office	2005	2006	2007	2008
Akkareipattu	147,000.00	150,500.00	171,000.00	225,000.00
Anuradhapura	847,400.00	850,400.00	861,400.00	932,400.00
Badulla	62,200.00	72,200.00	79,200.00	127,200.00
Batticaloa	289,200.00	289,200.00	326,200.00	343,200.00
Colombo-North	4,042,992.00	4,285,992.00	4,483,992.00	5,066,592.00
Colombo-South	2,934,000.00	3,094,000	3,114,000.00	3,114,000.00
Galle	670,300.00	982,800.00	1,498,800.00	1,552,300.00
Gampaha	1,367,700.00	1,405,400.00	1,425,350.00	1,578,600.00
Hambantota	183,500.00	186,000.00	186,000.00	217,000.00
Jaffna	386,520.00	418,470.00	469,320.00	524,420.00
Kalutara	439,000.00	402,200.00	480,000.00	490,500.00
Kandy	562,950.00	562,950.00	619,563.00	790,563.00
Kegalle	739,800.00	852,400.00	997,600.00	1,024,400.00
Kurunegala-North	186,400.00	212,820.00	220,620.00	330,120.00
Kurunegala-South	126,000.00	132,000.00	170,000.00	208,000.00
Mannar	102,600.00	102,600.00	134,600.00	150,600.00
Matale	178,200.00	178,200.00	178,200.00	188,400.00
Matara	227,100.00	227,100.00	276,600.00	296,100.00
Monaragala	12,000.00	12,000.00	16,000.00	36,000.00
Mullativu	88,200.00	89,850.00	197,850.00	197,850.00
Nuwara Eliya	49,800.00	49,800.00	49,800.00	49,800.00
Puttalam	839,200.00	586,150.00	663,000.00	627,000.00
Ratnapura	247,500.00	242,500.00	326,750.00	579,000.00
Vavuniya	211,280.00	242,780.00	239,280.00	275,280.00
Total	14,947,842.00	15,628,312.00	17,185,125'60	118,924,325.60

(b) (i)

* Ministry

The Ministry had borne fuel expenditure for the vehicles mentioned in the above (a) obtained on rental basis within the monthly limit of fuel, entitled for the Offices those who used the vehicles.

Vehicle No.	Period		Total Amount Paid
	From	To	
JH-9591	2007.02.08	2007.04.05	175,000.00
KC-4467	2007.02.05	2007.02.28	19,200.00
KB-2318	2007.02.05	2007.02.28	17,440.00
HE-2204	2007.02.05	2007.02.28	13,200.00
GW-3147	2007.02.07	2007.03.31	38,400.00
HV-7590	2007.03.01	2007.03.31	14,400.00
Total expenditure for the fuel			277,640.00
As a percentage of the entire Recurrent Expenditure of the Ministry			0.32%

* Department of Posts
Not relevant.

* Ministry

Ministry had been located in 17482 sq. ft of the World Trade Centre.

A lease Agreement was signed yearly and the rent per square feet for each year is mentioned below.

Year	Rent per Sq. ft. Rs.	Service Charge Per Sq. ft. -Rs.	Total cost Per Sq.ft.-Rs.
2005	60	40	100
2006	60	40	100
2007	75	40	115
2008	90	50	140

* Department of Posts

The Department had obtained the office spaces on monthly rental basis as a total and therefore it is impossible to mention the cost per Sq. ft. The rent had been paid on the estimates of the Chief Valuer of the Department of Valuation.

(c)

* Ministry

It had deposited the rent of three months and service charges for three months, i.e. 25% of the entire rental value for rented two levels to carry out the Ministry, of the World Trade Centre.

* Department of Posts

It had not paid any amount as a deposit for the rented buildings of the Department of Posts.

(d) Not relevant.

පරිසර හා ස්වභාවික සම්පත් අමාත්‍යාංශය :
කුලියට ලබා ගත් වාහන සහ කාර්යාල :
විස්තර

සுற்றාදල්, இயற்கை வளங்கள் அமைச்சு வாடகைக்குப் பெற்றுக்கொண்ட வாகனங்கள் மற்றும் அலுவலக இடவசதி : விபரம்

VEHICLES HIRED AND OFFICE SPACE RENTED FOR MINISTRY OF ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES : DETAILS

0025/'09

6. ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

පරිසර හා ස්වභාවික සම්පත් අමාත්‍යාංශයෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය, — (1)

(අ) මේ දක්වා වූ පසු ගිය වසර 4 ක කාලය තුළ, අමාත්‍යාංශය මගින් හෝ අමාත්‍යාංශයට අයත් ඕනෑම සමාගමක් මගින් කුලියට ලබා ගන්නා ලද එක් එක් වාහනය සඳහා වූ මුළු

පිරිවැය හා කුලියට හෝ බද්දට ගත් කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා වූ මුළු පිරිවැය කොපමණ ද යන්න වාර්ෂික පදනමින් එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) ඉහත කාල සීමාව සඳහා—

(i) ඉහත කාල සීමාව සඳහා එකී වාහන භාවිතය වෙනුවෙන් ඉන්ධන සඳහා වැය වූ මුදල සහ එම මුදල අමාත්‍යාංශයේ සමස්ත පුනරාවර්තන පිරිවැයෙන් ප්‍රතිශතයක් ලෙස කොපමණද;

(ii) ඉහත සඳහන් කුලියට ගත් කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා වර්ග අඩියකට පිරිවැය කොපමණද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) තැන්පතුවක් ලෙස ගෙවන ලද අත්තිකාරම් මුදල ද සමගින් ගොඩ නැගිල්ල බද්දට ලබා ගත් කාල සීමාව කොපමණ ද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

සுற்றාදල්, இயற்கைவளங்கள் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) இற்றைவரையான கடந்த 04 வருட காலத்தில் அமைச்சிற்காகவும் அமைச்சிற்குச் சொந்தமான ஏதாவது கம்பனிக்காகவும் வாடகைக்கு அமர்த்தப்பட்ட ஒவ்வொரு வாகனத்தினதும் மொத்தச் செலவினையும், அலுவலகத்தினை வாடகைக்குப் பெறுவதற்கு செலவிடப்பட்ட மொத்தத் தொகையினையும் வருடாந்த அடிப்படையில் அவர் இச்சபைக்கு அறியத்தருவாரா?

(ஆ) (i) மேற்குறிப்பிடப்பட்ட பாவனைக்கான எரிபொருள் செலவினை, அமைச்சின் மொத்த மீண்டெழும் செலவின் சதவீதத்திலும்,

(ii) வாடகைக்கு எடுக்கப்பட்ட அலுவலகத் தளத்தின் ஒரு சதுர அடிக்கான செலவினையும்

மேற்குறிப்பிட்ட காலப்பகுதியில் அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) கட்டிடமானது குத்தகைக்கு எடுக்கப்பட்ட காலப்பகுதியினையும் வைப்பாக செலுத்தப்பட்ட முன்கொடுப்பனவையும் அவர் இச்சபைக்கு அறியத்தருவாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Environment and Natural Resources :

(a) Will he inform this House on yearly basis, for the last 04 years to-date, the total cost of each hired vehicle to the Ministry and for any company, owned by the Ministry and the total cost spent on hired or rented office space?

(b) Will he state for the above period, —

(i) the cost for fuel of the above usage and the same as a percentage of the total recurrent cost of the Ministry; and

(ii) the cost per square foot for the above rented office space?

(c) Will he inform this House the period that the building has been taken for on lease along with the advance paid as a deposit?

(d) If not, why?

ගරු පාඨලී වම්පික රණවක මහතා (පරිසර හා ස්වාභාවික සම්පත් අමාත්‍යතුමා)

(මාණ්ඩුමිත්‍ර පාට්ටනි සම්පිඤ්ඤා රණවක - சுற்றாடல், இயற்கை வளங்கள் அமைச்சர்)
(The Hon. Patali Champika Ranawaka - Minister of Environment and Natural Resources)

(අ) පසු ගිය වසර 04ක කාලය තුළ පරිසර හා ස්වාභාවික සම්පත් අමාත්‍යාංශය මගින් කුලියට ගන්නා ලද වාහන සඳහා මුළු පිරිවැය පහත පරිදිය. මෙම අමාත්‍යාංශය යටතේ සමාගම් නොමැත.

ආයතනය	වාහනය	2005 පිරිවැය	2006 පිරිවැය	2007 පිරිවැය	2008 පිරිවැය
1. පරිසර සහ ස්වාභාවික සම්පත් අමාත්‍යාංශය				-	
	GH-2869 ගරු ඇමති තුමාගේ ජ්‍යෙෂ්ඨ උපදේශක උදය ගම්මන්පිල මහතා සඳහා	-	-	120,000.00	-
	HR-4503 අධ්‍යක්ෂක (පරිසර දූෂණ) එල්. පී. බවුට්ටිගේ මහත්මිය සඳහා	-	-	-	148,350.00
	KH-9881 ජාතික ඕසෝන් ඒකකය සඳහා	*778,201.40	*964,701.65	*893,069.00	*1,177,999.00
	63-4309 ජාතික ඕසෝන් ඒකකය සඳහා	*616,136.32	*744,187.87	*895,243.09	*807,403.78
	GN-9880 දේශගුණ විපර්යාස අංශය සඳහා	-	-	-	*685,518.25
	251-4141 දේශගුණ විපර්යාස අංශය සඳහා	-	-	-	*798,016.63
	HQ-9977 දේශගුණ විපර්යාස අංශය සඳහා	*576,700.00	*203,400.00	-	-
මුළු පිරිවැය		1,971,037.72	1,912,289.52	1,908,312.09	3,617,287.66

* ලෙස දක්වා ඇති වියදමට වාහන කුලිය හා ඉන්ධන වියදම යන දෙකම ඇතුළත් වේ.

පසුගිය වසර 04ක කාලය තුළ පරිසර හා ස්වාභාවික සම්පත් අමාත්‍යාංශය මගින් කුලියට ලබා ගන්නා ලද ගොඩනැගිලි සඳහා වූ මුළු පිරිවැය පහත පරිදිය.

ආයතනය	ගොඩනැගිල්ල	2005	2006	2007	2008
1 පරිසර සහ ස්වාභාවික සම්පත්	මධ්‍යම පරිසර අධිකාරී ගොඩනැගිල්ල	1,200,000.00	1,800,000.00	1,800,000.00	-
	රාජ්‍ය දැව සංස්ථා ගොඩනැගිල්ල	5,907,124.40	4,706,068.90	5,446,405.76	5,473,350.00
	ස්ථිති හවුස් ගොඩනැගිල්ල				6,050,000.00
මුළු පිරිවැය		7,107,124.40	40,938,350.90	7,246,405.76	11,523,350.00

(ආ) (i) ඉහත කාල සීමාව තුළ ප්‍රශ්න අංක (අ) යටතේ* මගින් සලකුණු කළ වාහන, ගිවිසුම් ප්‍රකාරව වාහන පිරිවැය හා ඉන්ධන යන දෙකම ඒකාබද්ධ වන සේ “රේට්” පදනම මත ලබා ගෙන ඇත. ඒ අනුව අංක GH-2869 සහ HR-4503 දරන වාහන වෙනුවෙන් එක් එක් වර්ෂය සඳහා මුළු ඉන්ධන වියදම හා එය අමාත්‍යාංශයේ සමස්ත පුනරාවර්තන වියදමේ ප්‍රතිශතයක් ලෙස පහත පරිදි වේ.

	2005	2006	2007	2008
ඉන්ධන සඳහා වැය වූ මුදල සමස්ත පුනරාවර්තන වියදමේ ප්‍රතිශතයක් ලෙස	-	-	36,000.00	45,000.00
	-	-	0.03%	0.03%

(ii) ප්‍රශ්න අංක (අ) යටතේ ඉදිරිපත් කරන ලද කුලියට ලබා ගත් ගොඩනැගිලි සඳහා වර්ග අඩියකට පිරිවැය පහත පරිදිය.

ආයතනය	ගොඩනැගිල්ල	වර්ග අඩියකට පිරිවැය 2005	වර්ග අඩියකට පිරිවැය 2006	වර්ග අඩියකට පිරිවැය 2007	වර්ග අඩියකට පිරිවැය 2008
1. පරිසර හා ස්වාභාවික සම්පත් අමාත්‍යාංශය	මධ්‍යම පරිසර අධිකාරී ගොඩනැගිල්ල	223.20	223.20	223.20	-
	රාජ්‍ය දැව සංස්ථා ගොඩනැගිල්ල	240.00	240.00	240.00	240.00
	ස්ථිති හවුස් ගොඩනැගිල්ල	-	-	-	439.92

(ඇ) තැන්පතු වත් ලෙස අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා ඇති ගොඩනැගිලි සම්බන්ධ විස්තර පහත පරිදිය. පිළිතුරු අංක (අ) යටතේ ඉදිරිපත් කළ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගත් අනෙකුත් කාර්යාල ගොඩනැගිලි වාර්ෂික ගිවිසුම් මත ලබා ගත් ඒවාය.

ආයතනය	ගොඩනැගිල්ල	තැන්පතු ලෙස ගෙවන ලද අත්තිකාරම් මුදල	අදාළ කාල සීමාව
1. පරිසර හා ස්වාභාවික සම්පත් අමාත්‍යාංශය	ස්ථිති හවුස් ගොඩනැගිල්ල	4,200,000.00කි. මාසික ක්ෂය පදනම මත	වර්ෂයකි

(ඈ) පැන නොනගී.

ප්‍රශ්න අංක : 7

ලිඛිත පිළිතුරු අපේක්ෂාවෙන් ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා විසින් අසා ඇති අද දින න්‍යාය පත්‍රයේ සඳහන් අංක 0026/09 දරන උක්ත ප්‍රශ්නයට පිළිතුර දීමට කෘෂිකර්ම සංවර්ධන හා ගොවිජන සේවා අමාත්‍ය ගරු මෛත්‍රීපාල සිරිසේන මහතා මාසයක් කල් ඉල්ලා ඇත.

මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන අමාත්‍යාංශය කුලියට ලබා ගත් වාහන සහ කාර්යාල ඉඩකඩ : විස්තර

நிதி, திட்டமிடல் அமைச்சு வாடகைக்குப் பெற்றுக்கொண்ட வாகனங்கள் மற்றும் அலுவலக இடவசதி : விபரம்
VEHICLES HIRED AND OFFICE SPACE RENTED FOR MINISTRY OF FINANCE AND PLANNING : DETAILS

0027/'09

8. ගරු රවි කරුණානායක මහතා

(මාණ්ඩුමිත්‍ර රවි කරුණානායක)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය - (1):

(අ) මේ දක්වා වූ පසුගිය වසර 4 ක කාලය තුළ, අමාත්‍යාංශය මගින් හෝ අමාත්‍යාංශයට අයත් ඕනෑම සමාගමක් මගින් කුලියට ලබා ගන්නා ලද එක් එක් වාහනය සඳහා වූ මුළු පිරිවැය හා කුලියට හෝ බද්දට ගත් කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා වූ මුළු පිරිවැය කොපමණ ද යන්න වාර්ෂික පදනමින් එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) ඉහත කාල සීමාව සඳහා—

(i) ඉහත කාල සීමාව සඳහා එකී වාහන භාවිතය වෙනුවෙන් ඉන්ධන සඳහා වැය වූ මුදල සහ එම මුදල අමාත්‍යාංශයේ සමස්ත පුනරාවර්තන පිරිවැයෙන් ප්‍රතිශතයක් ලෙස කොපමණද;

(ii) ඉහත සඳහන් කුලියට ගත් කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා වර්ග අඩියකට පිරිවැය කොපමණද; යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) තැන්පතුවක් ලෙස ගෙවන ලද අත්තිකාරම් මුදල ද සමගින් ගොඩ නැඟිල්ල බද්දට ලබා ගත් කාල සීමාව කොපමණ ද යන්න එනමුත් මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(၇) တောငါးဆီ ဘယ်၊ ဗီ မိဘ်း?

நிதி, திட்டமிடல் அமைச்சரைக் கேட்ட வினா :

(அ) இற்றைவரையான கடந்த 04 வருட காலத்தில் அமைச்சிற்காகவும் அமைச்சிற்குச் சொந்தமான ஏதாவது கம்பனிக்காகவும் வாடகைக்கு அமர்த்தப்பட்ட ஒவ்வொரு வாகனத்தினதும் மொத்தச் செலவினையும், அலுவலகத்தினை வாடகைக்குப் பெறுவதற்கு செலவிடப்பட்ட மொத்தத் தொகையினையும் வருடந்த அடிப்படையில் அவர் இச்சபைக்கு அறியத்தருவாரா?

(ஆ) (i) மேற்குறிப்பிடப்பட்ட பாவனைக்கான எரிபொருள் செலவினை, அமைச்சின் மொத்த மீண்டெழும் செலவின் சதவீதத்திலும்,

(ii) வாடகைக்கு எடுக்கப்பட்ட அலுவலகத் தளத்தின் ஒரு சதுர அடிக்கான செலவினையும்

மேற்குறிப்பிட்ட காலப்பகுதியில் அவர் குறிப்பிடுவாரா?

(இ) கட்டிடமானது குத்தகைக்கு எடுக்கப்பட்ட காலப்பகுதி யினையும் வைப்பாக செலுத்தப்பட்ட முன்கொடுப்பனவை யும் அவர் இச்சபைக்கு அறியத்தருவாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Finance and Planning:

(a) Will he inform this House on yearly basis for the last 04 years to-date, the total cost of each hired vehicles to the Ministry and for any company, owned by the Ministry and the total cost spent on hired or rented office space?

(b) Will he state for the above period—

(i) the cost for fuel of the above usage and the same as a percentage of the total recurrent cost of the Ministry; and

(ii) the cost per square foot for the above rented office space?

(c) Will he inform this House the period that the building has been taken for on lease along with the advance paid as a deposit?

(d) If not, why?

ගරු රංජිත් සියඹලාපිටිය මහතා (රාජ්‍ය ආදායම් හා මුදල් අමාත්‍ය සහ මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන නියෝජ්‍ය අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ரஞ்சித் சியம்பலாப்பிட்டிய - அரசு இறைவரி, நிதி அமைச்சரும் நிதி, திட்டமிடல் பிரதி அமைச்சரும்)

(The Hon. Ranjith Siyambalapititya—Minister of State Revenue and Finance and Deputy Minister of Finance and Planning)

(අ) ඇමුණුම 01හි දක්වා ඇත.

(ආ)(i) ඇමුණුම 02 හි දක්වා ඇත.

(ii) ඇමුණුම 03 හි දක්වා ඇත.

(ඇ) ඇමුණුම 04 හි දක්වා ඇත.

(අ) පැන නොනඟී.

(a) See Annex 01.

(b) (i) See Annex 02.

(ii) See Annex 03.

(c) See Annex 04.

(d) Not applicable.

ආයතනය	වහන අංකය	වහන පිරිවැය රු.				කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා පිරිවැය රු.			
		2005	2006	2007	2008	2005	2006	2007	2008
මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන අමාත්‍යාංශය	65-1990 65- 1998 65-2321 65-1986 (2007.01.25 දින සිට)	30,000/- (මාස 04 සඳහා)	30,000/- (මාස 04 සඳහා)	30,000/- (මාස 06 සඳහා)	30,000/- (මාස 06 සඳහා)	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබාගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත
විදේශ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව	JT 7840 301-5646 HA 2967	48,000/- (මාස 04 සඳහා)	392,447/- (වෘත්තීය)	258,750/- (මාස 06 සඳහා)	-	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබාගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබාගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත
වෙළඳ තීරු බදු හා ආයෝජන ප්‍රතිපත්ති දෙපාර්තමේන්තුව	KB 0492 JC 4687	-	160,000/- (වෘත්තීය)	240,000/- (වෘත්තීය)	-	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබාගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබාගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත
රාජ්‍ය මුද්‍රා ප්‍රතිපත්ති දෙපාර්තමේන්තුව	KA 8989 GA 9935 GY 0272 KB 0492 GE 9516 GL 7980	138,250/- 40,000/- (මාස 04 සඳහා)	474,000/- (වෘත්තීය)	296,250/- (වෘත්තීය)	-	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබාගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබාගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත

(මා) -මාසික

(චා)-චාර්ෂික

දායනය	වහන අංකය	වහන පිටිවෑය රු.				කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා පිටිවෑය රු.			
		2005	2006	2007	2008	2005	2006	2007	2008
ජාතික ක්‍රීඩම්පාදන දෙපාර්තමේන්තුව	-	කුලියට වහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වහන ලබාගෙන නොමැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත	කාර්යාල ඉඩකඩ කුලියට හෝ බද්දට ලබා ගෙන නැත

[illegible]

ආයතනය	වාහන අංකය	වාහන පිරිවැය රු.				කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා පිරිවැය රු.			
		2005	2006	2007	2008	2005	2006	2007	2008
ලංකා බැංකුව	NA 5378 NA 5590	-	-	1,405,875/-	2,249,400/-	8,119,776/-	34,092,348/-	471,270,753.20	69,407,760/-
මහජන බැංකුව	-	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	201,777,031.50	228,704,169/-	248,946,183/-	283,896,348/-
ජාතික ඉන්ජිනේරිමේ බැංකුව	-	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	55,595,270/-	60,384,520/-	63,377,633/-	76,732,613/-
රාජ්‍ය උකස් හා ආයෝජන බැංකුව	-	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	19,354,990/-	20,143,200/-	24,112,220/-	27,710,062/-
ලංකා පුත්‍ර සංවර්ධන බැංකුව	-	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	-	4,210,000/-	9,440,000/-	12,241,000/-
රජරට සංවර්ධන බැංකුව	-	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	2,271,570/-	2,553,150/-	3,206,884/-	3,470,800/-

ඇමුණුම 01

ආයතනය	වාහන අංකය	වාහන පිරිවැය රු.				කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා පිරිවැය රු.			
		2005	2006	2007	2008	2005	2006	2007	2008
සබරගමුව සංවර්ධන බැංකුව	—	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	7,751,949.73	9,316,217/-	10,637,216.68	12,002,078/-
කඳුරට සංවර්ධන බැංකුව	—	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	5,772,734/-	6,391,816/-	7,651,040/-	9,149,580/-
රුහුණ සංවර්ධන බැංකුව	—	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	4,941,932/-	5,785,942/-	7,316,400/-	9,756,060/-
වයඹ සංවර්ධන බැංකුව	—	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	6,223,245/-	6,631,873/-	7,207,830/-	8,410,180/-
ඌව සංවර්ධන බැංකුව	—	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	3,547,190/-	4,194,805/-	5,186,660/-	6,898,492/-
ශ්‍රී ලංකා ඉන්ජිනේරි කිරීමේ බැංකුව	—	—	—	—	—	—	—	—	9,540,000/-
නිවාස සංවර්ධන මූල්‍ය සංස්ථා බැංකුව	—	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	18,256,672/-	16,815,137/-	15,519,525/-	14,245,314/-
ජාතික ලෝක රැකියා මණ්ඩලය	—	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	12,422,160/-	13,548,660/-	15,983,400/-	17,117,640/-

ආයතනය	වාහන අංකය	වාහන පිරිවැය රු.				කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා පිරිවැය රු.			
		2005	2006	2007	2008	2005	2006	2007	2008
සංවර්ධන ලෝක රැකියා මණ්ඩලය	LC 1011	-	926,250/-	1,229,415/-	136,980/-	7,020,000/-	8,070,375/-	8,601,976.50	6,153,912.56
	LB 9525	-	929,460/-	1,229,121/-	97,500/-				
	GN 1353	-	475,000/-	480,000/-	480,000/-				
	LC 5411	-	-	40,000/-	483,170/-				
	251-4761	-	-	1,083,502.50	133,310/-				
	GB 5672	-	-	1,173,644/-	90,820/-				
	LC 6917	-	-	1,402,240/-	68,987/-				
	325-3085	-	-	1,111,228.67	142,985/-				
	LA2763	-	877,500/-	1,194,703.50	97,500/-				
	KC 5757	-	1,094,375/-	369,695/-	137,312.50				
	GE 5957	-	120,000/-	480,000/-	221,866.77				
	253-6442	-	966,000/-	252,084/-	46,100/-				
	LB 9657	-	926,250/-	1,228,270/-	112,220/-				
	254-326	-	1,300,000/-	249,185/-	155,528/-				
	252-9958	-	80,000/-	1,281,595/-	240,000/-				
	253-8978	-	1,340,000/-	320,864/-	95,625/-				
	253-9490	-	43,160/-	496,915/-	506,310/-				

ආයතනය	වාහන අංකය	වාහන පිරිවැය රු.				කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා පිරිවැය රු.			
		2005	2006	2007	2008	2005	2006	2007	2008
	PA 8819	-	120,000/-	500,455/-	468,480/-				
	LC 5991	-	60,000/-	1,996,953.50	189,316.50				
	LD 6103	-	-	1,161,100/-	88,731.50				
	LC 6927	-	-	1,331,680/-	85,815/-				
	LC 6875	-	-	1,344,903.94	84,025/-				
	LC 6913	-	-	1,337,650/-	89,690/-				
	LD 6101	-	-	1,125,347.50	87,905/-				
	LD 6108	-	-	1,160,000/-	92,885/-				
	LD 6109	-	-	1,160,000/-	92,885/-				
	LC 6914	-	-	1,277,116.76	87,320/-				
ශ්‍රී ලංකා ගිණුම් හා විගණන ප්‍රමිති අධීක්ෂණ මණ්ඩලය	-	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	2,740,680/-	2,740,680/-	2,740,680/-	2,740,680/-
ජාතික රක්ෂණ භාර අරමුදල	-	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	-	793,499/-	1,771,228/-	23,951,138/-
ශ්‍රී ලංකා රක්ෂණ මණ්ඩලය	-	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	2,970,864/-	3,961,152/-	8,248,469/-	16,957,253/-
සේවා නියුක්ති යන්ත්‍රණ භාර අරමුදල් මණ්ඩලය	-	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	12,709,000/-	14,085,196.25	17,540,574/-	21,459,702.75
ජාතික සංවර්ධන භාර කාර අරමුදල	-	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	කුලියට වාහන ලබාගෙන නොමැත	3,829,500/-	4,370,000/-	4,915,020/-	3,335,000/-
ශ්‍රී ලංකා ණය තොරතුරු කාර්යාංශය	-	-	-	-	-	1,843,820/-	1,440,000/-	1,554,400	1,577,280/-

ඇමුණුම 02

සංවර්ධන ලෝකරැකිය මණ්ඩලය

මුදල් හා ක්‍රමසම්පාදන අමාත්‍යාංශය

කුලී පදනම මත ලබා ගත් සියලුම වාහන, වාහන හිමි නිලධාරීන්ගේ පාවිච්චිය සඳහා යොදවා ඇති බැවින්, ඉන්ධන, වාහන පාවිච්චි කරනු ලබන නිලධාරීන් මගින් සපයනු ලැබේ.

කුලී පදනම මත ලබා ගත් වාහන අතරින් සංචිතයේ රාජකාරි සඳහා භාවිත කළ පහත සඳහන් වාහන සඳහා පමණක් මණ්ඩලය විසින් ඉන්ධන සපයා ඇත. අලෙවි ප්‍රවර්ධන කටයුතු සඳහා පිට පළාත්වලට යවන ලද වාහන සඳහා ඉන්ධන එම වාහනවල විකට් අලෙවිය සඳහා භාර දී ඇති අලෙවි නියෝජිත මහතන් විසින් දරා ඇත.

විදේශ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව

එක් වාහනයක් පමණක් කුලී පදනම මත ලබා ගෙන ඇති අතර, ඒ සඳහා ඉන්ධන වියදම නිලධාරියාට හිමි ඉන්ධන දීමනාවෙන් දරා ඇත.

2006 2007 2008

KC - 5757	292,824/-	493,020/-	105,202.50
GE - 5957	380,460/-	245,820/-	308,511/-
PA- 8819	310,080/-	293,250/-	293,250/-
LC - 5991	-	248,200/-	125,290/-

වෙළෙඳ කීරු බදු හා ආයෝජන ප්‍රතිපත්ති දෙපාර්තමේන්තුව

දෙපාර්තමේන්තුවේ අධ්‍යක්ෂවරුන්ගේ පාවිච්චිය සඳහා ලබා ගත් වාහන බැවින් ඉන්ධන වියදම නිලධාරීන් විසින් දරා ඇත.

ඇමුණුම 03

රාජ්‍ය මූල්‍ය ප්‍රතිපත්ති දෙපාර්තමේන්තුව

2005	-	71,700/-	} දෙපාර්තමේන්තුව සඳහා අනුමත වාර්ෂික ප්‍රතිපාදන සීමාව තුළ වියදම් දරා ඇත.
2006	-	256,800/-	
2007	-	127,500/-	
2008	-	නැත.	

කුලියට ගත් කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා වර්ග අඩියකට පිරිවැය

*ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව

2005 රු.	2006 රු.	2007 රු.	2008 රු.
කොළඹ 02, නවමි මාවතේ, රාජ්‍ය වාණිජ විවිධ නීතිගත සංස්ථාවේ පිහිටි කාර්යාලය	17.25	17.25	18.68
			23.00

ආනයන හා අපනයන පාලන දෙපාර්තමේන්තුව

2005	-	110,656/-	} දෙපාර්තමේන්තුව සඳහා අනුමත වාර්ෂික ප්‍රතිපාදන සීමාව තුළ වියදම් දරා ඇත.
2006	-	104,21/-	
2007	-	87,000/-	
2008	-	14,500/-	

මාතලේ ප්‍රාදේශීය කාර්යාලය සඳහා 5.71 5.71 6.19 7.14

සෙලින්කෝ මන්දිරයේ කාර්යාලය සඳහා 60.66 65.16 89.70 91.71

*ශ්‍රී ලංකා ඉතිරි කිරීමේ බැංකුව

වර්ග අඩියකට පිරිවැය රු. 75/-

ජනලේඛන හා සංඛ්‍යාලේඛන දෙපාර්තමේන්තුව

සැතපුම් කුලී පදනම මත ලබා ගෙන ඇති බැවින්, ඉන්ධන සැපයීම අදාළ සමාගම මගින් සිදු කර ඇත.

*ජාතික රක්ෂණ භාර අරමුදල

වර්ග අඩියකට පිරිවැය රු. 35/-

*ජාතික ලෝකය මණ්ඩලය					ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව	දරන ලද පිරිවැය
	2005 රු.	2006 රු.	2007 රු.	2008 රු.		
ප්‍රධාන ගොඩනැගිල්ල	75/-	85/-	85/-	100/-	11. ගම්පහ	119.32
අමතර ගොඩනැගිල්ල	37.50	42.50	42.50	45/-	12. කඩවත	239.13
සංසරාජ මාවත ගොඩනැගිල්ල	23.80	23.80	-	-	කඩවත	62.77
ගො. දු. ස. ගොඩනැගිල්ල	-	-	35/-	35/-	13. අවිස්සාවේල්ල	296.63
					14. අම්බලන්තොට	ගොඩනැගිල්ලකට
					15. අතුරැස්ස	174.96
					16. අම්බලන්ගොඩ	ගොඩනැගිල්ලකට
					17. මඩකලපුව	350.00
					18. අම්පාර	160.86
					19. බෙලිඅත්ත	156.17
					20. අනුරාධපුර තැපැල්	150.35
					අතිරේක ඉඩකඩ	257.14
					බෙරුවල	230.99
					21. බත්තරමුල්ල	ගොඩනැගිල්ලකට
					22. කිරුලපන ඉතුරුම්හල	ගොඩනැගිල්ලකට
					23. ගම්පහ තැපැල්	356.29
					24. කළුබෝවිල නව ගොඩනැගිල්ල	276.56
					25. කැගල්ල තැපැල්	132.15
					26. කඩුවෙල	314.00
					27. කටුනායක	209.30
					28. හිඟුරක්ගොඩ	190.61
					29. හොරණ	
					30. ගම්පොල	288.69
					31. යාපනය	දේපළකට
					32. කටුබැද්ද	498.03
					33. මිනුවන්ගොඩ	240.96
						176.70
					34. මාවනැල්ල	176.06
					35. කොල්ලුපිටිය - 2	1155.32
					36. කුලියාපිටිය	283.64
					37. මොරටුව	
					38. කිරිබත්ගොඩ	372.34
					39. මොරටුවුල්ල	310.25
					40. අතිරේක ඉඩකඩ	258.26
					41. මහරගම	174.78
					42. කොට්ටාව	383.38
					43. මාලිගාවත්ත	585.21
					44. කොටහේන	
					45. මොරවක	223.38
					46. කිරිඳිවැල	177.21
					47. කොළඹවිකුණ	230.61
					48. ත්‍රිකුණාමලය	297.34
					49. වැලිගම	51.30
					අතිරේක	41.72
					50. හෝමාගම	228.57
					51. මීගමුව	524.01
					අතිරේක ඉඩකඩ	325.79
					52. දැරණියගල	187.24
					53. මතුගම	176.87
					54. දෙවිනුවර	165.33
					55. කිලිනොච්චි	133.33
					56. නාවල	274.72
					57. උරගස්මංහන්දිය	274.72
					58. වුන්නාකම්	184.61
					59. දඹුල්ල	ගොඩනැගිල්ලකට
					60. කැගල්ල	128.13
					61. තිස්සමහරාම	166.29
					62. වැල්ලවත්ත	437.24
					63. වැලිමඩ	285.71
					64. නාවලපිටිය	284.21
					65. මාතර-තැපැල්	214.67
					66. පිළියන්දල	305.29
					67. කළුතර තැපැල්	355.47
					68. නිරුනෙල්වේලි	179.34
					අතිරේක ඉඩකඩ	85.71
					අතිරේක ඉඩකඩ	58.75
					69. කල්මුනේ	117.41
					අතිරේක ඉඩකඩ	92.41
					70. දිවුලපිටිය	140.35

ජාතික ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව	දරන ලද පිරිවැය
71. වත්කම	306.80
වත්කම ATM	646.15
72. කළමනාකරණ	159.68
73. කරාපිටිය	760.86
74. මානිපායි	179.28
75. මිලිගම	165.13
76. වෙනත්කළමනාකරණ	113.20
77. වාචනවේදි	52.46
78. ජ්‍යෙෂ්ඨතා	65.11
79. කුලීපිටිය	223.24
80. වරකාපොල	223.40
81. වෙනත්පළමු	139.64
82. වෙයන්ගොඩ	166.76
උඩුමහල	150.83
83. වැලිකඩ	1643.83
84. වව්නියා	ගොඩනැගිල්ලකට
85. මන්නාරම	159.22
86. මාතලේ	292.62
87. පැලියගොඩ	195.78
88. පිළිමතලාව	212.01
89. පිටකොටුව	828.62
90. තලවකැලේ	275.08
91. පානදුර	278.29
92. සමන්තුරේ	172.18
93. ඉතුරුම්හල-කොටුව	නොවේ
දුම්රිය පල	
94. බොරැස්ගමුව	296.20
අතිරේක ඉඩකඩ	230.11
95. රුවන්වැලිල	221.91
96. හික්කඩුව	262.36
97. මහබාගේ	94.09
98. මුල්ගම්පොල	503.70
99. අලුත්ගම	313.43
100. මහනුවර	528.52
ණය මධ්‍යස්ථානය	611.11
101. කහනුවුව	557.14
අතිරේක ඉඩකඩ	209.67
102. ගල්කිස්ස	434.82
103. හැටන්	419.04
ATM	184.61
104. යක්කල	286.88
105. කදුරුවෙල	364.37
106. ඇහැලියගොඩ	383.33
107. අතුරුගිරිය-කියෝස්ක්	103.44
108. රාගම කියෝස්ක්	229.05
109. යාපනය-තැපැල්	176.76
110. බණ්ඩාරගම	171.27
111. නොඵව	94.38
112. නොල්ලිඅඩ්	43.85
113. මාලමේ	692.30
114. සැපයුම් හා පරිශ්‍ර අංශ සඳහා	305.36
ලබා ගත් ගොඩනැගිල්ල	
115. ලෝක වෙළෙඳ මධ්‍යස්ථානය	2534.00
116. වැල්ලම්පිටිය	25.72
117. අම්පාර තැපැල්	359.49
අතිරේක (බිම් මහල)	114.06

36,334.26

රජරට සංවර්ධන බැංකුව

Branch	Per Squarefeet rental Rs.Cent	Per Squarefeet rental Rs.Cent	Per Squarefeet rental Rs.Cent	Per Squarefeet rental Rs.Cent
Head Office	6.33	7.34	8.35	8.98
Town Branch	6.33	7.34	8.35	8.50
Thambuththegama	5.03	5.56	7.20	7.69
Kahatagasdigiliya	7.20	7.20	7.20	7.20
Galnawa	15.00	15.00	20.00	20.00
Thalawa	4.87	4.87	6.49	6.49
Madawachchiya	8.93	10.42	11.90	11.90
Rambawa	4.68	5.56	5.85	5.85
Gonapathirawa	3.55	5.92	5.92	5.92
New City Branch	7.25	7.74	12.80	15.63

Branch	Per Squarefeet rental Rs.Cent	Per Squarefeet rental Rs.Cent	Per Squarefeet rental Rs.Cent	Per Squarefeet rental Rs.Cent
Kekirawa	12.79	12.79	12.79	17.90
Economic Centre	9.80	11.03	11.03	11.03
Polonnaruwa	6.90	6.90	12.65	13.80
Pulasthigama	5.00	5.00	9.56	9.03
Hingurakgoda	11.97	13.68	13.68	13.68
Bakamoona	5.00	5.00	5.00	5.00
Manampitiya	3.13	7.41	6.25	8.02
GalAmuna	6.65	7.10	10.72	12.24
Kaduruwela	13.85	15.38	23.08	31.54
Siripura	5.53	6.64	12.17	12.17
Aralaganwila	6.73	6.73	6.73	6.73
Total	6.71	7.55	9.48	10.26

ඌව සංවර්ධන බැංකුව

ශාඛා කාර්යාලය	වර්ග අඩියකට පිරිවැය රු.
අක්කරපත්තුව	18.30
අම්පාර	32.50
බඩල්කුඹුර	6.25
බදුල්ල	32.22
බණ්ඩාරවෙල	29.20
බිබිල	21.28
බෝගහකුඹුර	15.00
වත්තල	15.58
දමන	13.25
දෙහිඅත්තකණ්ඩිය	1.00
දිස්ත්‍රික් කාර්යාලය අම්පාර	8.33
දිස්ත්‍රික් කාර්යාලය මොණරාගල	-
දිස්ත්‍රික් කාර්යාලය බදුල්ල	10.20
ගිරාදුරු කෝට්ටේ	1.00
හල්දුම්මුල්ල	5.56
හපුතලේ	29.14
කල්මුන	9.92
කන්දකැටිය	6.00
ලුණුගල	10.47
මහඔය	20.00
මහියංගනය	17.06
මැදගම	5.19
මීගහකිවුල	6.70
මොණරාගල	19.57
පස්සර	10.49
පොතුච්ඡේ	25.00
රිද්මාලියද්ද	7.00
සමන්තුර	21.50
සියඹලාණ්ඩුව	21.43
තණමල්විල	8.75
උහන	21.00
මාලිගාතැන්න	11.45
ඌව පරණගම	18.00
වැලිමඩ	16.42
වැල්ලවාය	16.43

ප්‍රධාන කාර්යාලය සමග බදුල්ල ශාඛාව

	14.35
සාමාන්‍යාධිකාරී නිල නිවස	8.75
ගරාජය (ප්‍රධාන කාර්යාලය)	8.30

රුහුණ සංවර්ධන බැංකුව පිළිබඳ විස්තර

ශාඛාව	2005	2006	2007	2008
හක්මණ	4	4	12.16	12.16
මොරවක	8.70	8.89	10.28	10.56
මාවරල	7.50	8.84	9.52	9.82
නගර ශාඛාව	19.98	16.47	20.63	30.63
නිහගොඩ	5.11	5.11	5.11	5.88
කුලුරුපිටිය	4.25	4.80	5.62	9.9
දෙතියාය	30.77	30.77	30.77	30.77
කුලුරුගමුව	6.38	7.5	7.5	7.5
පිටබැද්දර	2.63	2.63	2.63	2.63
ගන්දර	9.10	9.87	13.38	19.75

ශාඛාවේ නම	වර්ග අඩියකට පිරිවැය රු.	ශාඛාවේ නම	වර්ග අඩියක පිරිවැය (රු.)
රාගල ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	26.32	බොක්කාවෙල	18.87
කටුගස්තොට	42.75	කදපොල	19.84
අක්කරපත්තු	10.94	මඩකලපුව පළාත් කාර්යාලය	8.81
ගම්පහ	47.62	මහාඒදණ්ඩ ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	21.38
වත්තල	65.60	අතුරැස්ස	25.13
මැදගම	23.81	ගනේමුල්ල ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	28.38
බෝගහ කුඹුර	25.56	රත්මලාන	31.48
මඩකලපුව ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	22.15	පොතුච්ඡේ	9.10
කාන්තන්කුඩ්	14.00	ගොනාගොල්ල ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	13.70
ගාල්ල කඩවිදිය	33.86	බල්ලකැටුව	18.83
යටවත්ත	8.03	මරදාන	48.03
කිරිඳිගොඩ	12.28	ආඩිඅම්බලම	13.81
කොබ්බෑයම	9.64	අලවතුගොඩ	10.71
නාන්තන්ඩිය	9.94	උහන	24.42
වෙයන්ගොඩ	15.63	සෙයින්තිමරදු ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	12.18
තඹුන්තේගම ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	8.19	මරදුමුතො ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	18.73
කිරිඇල්ල-ඉඩ-ගොඩ	25.64	තලාව	20.94
බත්තරමුල්ල	17.62	බකුමුණ නිල නිවාස	6.90
සිදුව	22.57	රඹාව	22.45
පලාපත්වෙල ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	9.42	කෑගල්ල කඩ විදිය	26.53
මාතර කඩ විදිය	15.74	දැරණියගල	15.31
		දෙනියාය	22.45
බෙලිඅත්ත බස් නැවතුම	37.88	යුනියන් පෙදෙස	140.00
කිලිනොච්චිය නිල නිවාසය	7.74	ගම්පොල කඩ විදිය	21.01
දඹුල්ල රාත්‍රිපොල	15.10	සම්මන්ත්‍රණය	8.65
පස් වන නගර ශාඛාව	50.09	කිලිනොච්චි	22.64
කඩුවෙල	14.04	වැවතෙර ශාඛාව	80.00
හිඟුරාන	10.12	සීගිරිය ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	24.63
මාන්කුලම්	11.67	වෙන්කලාඩ්	11.85
අම්පාර කාන්තා නිල නිවාස	7.67	පදවිය ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	11.89
ගම්පහ	9.20	වෙන්තප්පුව	79.82
කදාන	25.29	සූරියවැව ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	18.59
රාජගිරිය	25.76	කැකණදුර ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	19.95
රිකිල්ලගස්කඩ	15.95	මොරවක ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	19.77
කයිවස්	1.20	වලස්මුල්ල	11.76
මුලතිව්	19.05	යක්කල	27.61
පස්සර	5.91	නාරාහේන්පිට	70.00
කන්තලේ කඩ විදිය	5.36	කිරිඳිගොඩ	13.50
කන්තලේ නිල නිවාසය	5.36	දොඩන්ගොඩ	19.88
නොරොච්චෝලේ ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	14.63	මීපිලිමාන	31.15
දර්ශන නගරය	8.52	දන්කොටුව	10.41
පිළිමතලාව	32.94	නිරුනෙල්වෙලි	9.80
ආණමඩුව	7.26	කයිවස්	27.64
මාරවිල ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	27.15	පේසාපොල	27.64
ඇහැලියගොඩ	25.00	වැලිඔය ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	23.15
නෙලුව	12.85	කිරිදිවැල	7.96
දික්වැල්ල	9.31	කටුබැද්ද	19.21
තණමල්විල	10.05	මාලබේ	31.89
මාහේ	11.00	මොරටුමුල්ල	70.41
පොල්පිහිගම ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	13.43	කැබිනිගොල්ලුව නිල නිවාස	5.26
වත්කතො ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	14.00	රාජා-ගනය ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	14.63
හෙම්මානගම	20.33	කදුරුවෙල	15.77
මීද්දෙනිය	11.60	සබරගමුව පළාත් කාර්යාලය	14.14
මිලාගිරිය	59.48	කෙළින් විදිය	60.00
ගලගෙදර	15.32	නාන්තණ්ඩිය	12.42
උෂ්ව පරණගම	6.99	ලුණගම්වෙහෙර ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	9.92
මධ්‍යම බස් නැවතුම	34.64	බියගම	35.00
පිළියන්දල	39.43	නයිවල ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	10.70
අරලගන්විල	8.82	රක්වාන	16.17
කොටියකුඹුර	21.39	වාටකම්බේරි	8.33
දෙමටගොඩ	45.45	හාලිඇල ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	6.43
මීගමුව කඩ විදිය	20.53	නිමිට්ගස්සාය	33.23
කෙල්දෙණිය	16.53	රත්නපුර කඩ විදිය	16.16
පේමඩුව	5.46	මාවනැල්ල	26.30
ඉපලෝගම	9.52	ගලේවෙල	10.73
මාවතගම	4.83	බොගවත්තලාව	24.80
පොතුහැර	9.64	ගෙලිඔය	9.84
කෝපායි ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	1.79	තොඩුවැව ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	16.13
මුලතිව් නිල නිවාස	9.00	කොල්ලුපිටිය අධි ශ්‍රේණි ශාඛාව	65.00
		අම්පාර ප්‍රාදේශීය කාර්යාලය	11.44
		තිරප්පනේ	11.19
ශාඛාවේ නම	වර්ග අඩියක පිරිවැය (රු.)	කැබිනිගොල්ලුව	7.23
		කන්කේසන්තුරේ	7.38
තණමල්විල නිල නිවාස	7.53	බඩල්කුඹුර	10.46
කොලොන්නාව	30.36	හසලක ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	12.50
වලපනේ	20.37	මිනුවන්ගොඩ	19.29

ශාඛාවේ නම	වර්ග අඩියක පිරිවැය (රු.)	අනු. අංකය	ශාඛාව	වයඹ සංවර්ධන බැංකුව			
				වර්ග අඩියකට පිරිවැය (මසකට) රු.	වර්ග අඩියකට පිරිවැය (මසකට) රු.	වර්ග අඩියකට පිරිවැය (මසකට) රු.	වර්ග අඩියකට පිරිවැය (මසකට) රු.
මිලිගම	6.35						
පැලියගොඩ	30.20						
කලුතර	65.00						
තවලම	11.67						
ලේක් හවුස්	65.98	1	කුලියාපිටිය	2.14	2.14	2.14	2.14
වත්තේගම	31.61	2	පන්නල	2.08	2.08	2.08	2.08
රත්තොට	7.26	3	පඩුවස්නුවර	10.00	10.00	10.35	10.83
පොතුච්ඡේ නිල නිවස	4.03	4	අලව්ව	8.63	8.63	8.63	10.20
මදුරන්කුලිය	10.38	5	දුම්මලසූරිය	10.41	10.41	12.50	12.50
ගම්පහ	15.33	6	පොතුහැර	6.45	6.45	6.45	6.45
මධ්‍යම වෙළෙඳ පොළ	23.21	7	නිකවැරටිය	7.20	7.20	7.20	7.74
අම්බලන්ගොඩ	16.33	8	විදිගම	4.31	4.67	6.47	7.01
දිවුලපිටිය	12.48	9	මාවතගම	9.27	9.27	9.27	9.27
කොටගල ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	8.66	10	වාරියපොල	11.67	11.67	11.67	16.34
දිවුලගල	11.49	11	කුරුණෑගල	33.24	37.68	46.54	46.54
නින්තවුර්	8.36	12	ගල්ගමුව	8.22	8.22	11.41	13.70
විදිගම	9.33	13	හලාවත	22.22	22.22	22.53	25.92
ත්‍රිකුණාමලය කඩ විදිය	11.46	14	පාලකුඩා	4.14	4.14	4.14	4.14
පැලවත්ත	23.31	15	ආනමඩුව	6.00	6.00	6.00	9.61
වැල්ලවාය නිල නිවාස	4.32	16	කිරිමැටියාන	5.81	5.81	5.81	11.63
තංගල්ල	10.67	17	ගිරිපල්ල	2.23	2.23	2.23	2.23
ගල්කිස්ස	47.78	18	ඉබ්බාගමුව	8.12	8.12	8.12	8.12
අරණායක	14.01	19	රාගම	0	9.84	9.84	9.84
මොණරාගල ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	32.47	20	මුන්දලම	4.55	7.39	7.95	7.95
නි. ම. ක. නිල නිවාසය	20.00	21	නවගත්තේගම	2.62	2.62	4.07	8.40
නව මුලස්පාන ගොඩනැගිල්ල	58.30	22	මහවැව	7.75	10.16	14.00	15.40
බෝගහකුඹුර	26.67	23	නරම්මල	12.00	12.00	15.20	15.20
උඩුගම ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	15.94	24	පොල්පිනිගම	8.99	8.99	9.61	9.74
කැස්බෑව ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	42.86	25	ගම්පහ	13.33	14.67	16.13	17.74
පල්ලෙපොල	11.54	26	මාවරමණ්ඩිය	12.63	12.63	12.63	12.63
ත්‍රිකුණාමලය	9.69	27	මිනුවන්ගොඩ	15.06	15.06	15.06	18.07
කලවත්තියකුඩි	7.15	28	මිලිගම	5.77	6.25	6.73	6.73
ගල්අමුණ ව්‍යාප්ති කාර්යාලය	14.73	29	මිගමුව	9.37	9.37	9.37	21.09
වුන්නාකම්	10.05	30	බෝවත්ත	2.03	2.03	2.03	2.03
වුන්නාකම්	47.83	31	දිවුලපිටිය	7.04	7.04	7.04	8.40
ලුණුගල	10.18	32	නිට්ටමුව	10.00	10.00	10.00	10.00
මිගහකිවුල	20.13	33	මහව	4.46	4.46	4.46	6.13
කොස්ලන්ද	7.42	34	කලාප කාර්යාලය	6.00	6.00	6.50	7.50
දඹුල්ල	24.69		පුත්තලම				
පදියතලාව	6.99	35	ලිපි ද්‍රව්‍ය ගබඩාව	8.47	8.47	9.71	10.59

කඳුරට සංවර්ධන බැංකුව

අනු. අංකය	ශාඛාව	වර්ග අඩියකට පිරිවැය රු.	වර්ග අඩියකට පිරිවැය රු.	වර්ග අඩියකට පිරිවැය රු.	වර්ග අඩියකට පිරිවැය රු.
1	ප්‍රධාන කාර්යාලය	321.20	337.26	385.44	417.56
2	ගම්පොල	151.66	180.09	274.88	312.80
3	උඩවෙල	93.75	109.38	125.00	125.00
4	හතරලියද්ද	80.00	80.00	120.00	120.00
5	මාරස්සන	73.33	106.67	115.56	156.67
6	දන්තරේ	113.33	113.33	193.33	193.33
7	වත්තේගම	104.98	116.64	129.60	44.64
8	මොරයාය	60.00	65.00	70.00	75.00
9	තෙල්දෙණිය	156.35	156.35	234.53	234.53
10	පුජාපිටිය	146.34	146.34	182.93	219.51
11	නුවරඑළිය	592.59	592.59	740.74	740.74
12	විකිල්ලගස්කඩ	163.64	163.64	190.91	300.00
13	ගිණිගත්තේන	82.44	82.44	225.00	225.00
14	පුඩුවමිය	189.57	211.69	211.69	284.36
15	කටුගස්තොට	160.97	201.21	201.21	241.45
16	නිල්දණ්ඩාභින්න	93.75	100.00	100.00	120.00
17	උඩදුම්බර	40.00	40.00	48.00	80.00
18	මාතලේ	75.00	125.00	137.50	151.25
19	ලග්ගල	59.26	59.26	81.48	81.48
20	කොටගල	129.38	172.50	189.75	208.73
21	රත්තොට	51.72	55.81	55.81	70.78
22	මැණික්භින්න	67.34	67.34	67.34	67.34
23	දිවුලගල	134.33	134.33	179.10	179.10
24	නාවලපිටිය	84.82	84.82	84.82	238.74
25	හැදෙණිය	157.76	189.31	189.31	210.34
26	මහනුවර	162.69	195.23	195.23	347.07
27	හඟුරන්කෙත	133.33	133.33	133.33	133.33
	එකතුව	3,679.53	4,019.55	4,862.48	5,578.75

අනුරාධපුර ප්‍රාදේශිකය - මහජන බැංකුව

ශාඛාව / සේවා මධ්‍යස්ථානය	2005 වර්ග අඩියක පිරිවැය රු.	2006 වර්ග අඩියක පිරිවැය රු.	2007 වර්ග අඩියක පිරිවැය රු.	2008 වර්ග අඩියක පිරිවැය රු.
නුවර වැව	205.71	205.71	205.71	211.43
තලාව	73.21	71.43	71.43	71.43
අනුරාධපුර සේ.ම.	280.00	280.00	307.50	390.00
රඹැව සේ.ම.	74.5	86.21	86.21	94.90
නවවදුව සේ.ම.	128.2	153.85	153.85	158.97
මිරදන්කඩවල සේ.ම.	149.25	149.25	149.25	149.25
පදවිය ශ්‍රී පුර සේ.ම.	88.23	88.23	117.65	176.47
සාලිය වැව සේ.ම.	96.00	96.00	96.00	99.2
මිහින්තලේ සේ.ම.	142.26	157.14	157.14	157.14
නිරප්පනේ සේ.ම.	102.56	153.85	153.85	180.77
විලව්වනෙ සේ.ම.	106.67	106.67	106.67	117.78
රාජාගනේ සේ.ම.	144.00	144.00	144.00	144.00
රැජින හන්දිය සේ.ම.	180.35	180.35	180.35	180.35
බුලනුව සේ.ම.	-	-	8.33	100.00
ගෝමරන්කඩවල සේ.ම.	-	-	-	33.33
සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී, උතුරු මැද කලාපය				
අම්පාර ප්‍රාදේශිකය - මහජන බැංකුව				
ශාඛාව / සේවා මධ්‍යස්ථානය	2005 වර්ග අඩියක පිරිවැය රු.	2006 වර්ග අඩියක පිරිවැය රු.	2007 වර්ග අඩියක පිරිවැය රු.	2008 වර්ග අඩියක පිරිවැය රු.
අඩ්ඩාලව්වනෙයි	9.92	9.92	9.92	13.23
ඔලිවිල්	6.37	6.37	6.37	19.11
අක්කරෙයිපත්තු	7.71	12.34	7.71	15.08
අලයාඩ්වෙම්බු	16.45	16.45	16.45	8.96

[illegible]

කොළඹ දකුණ - මහජන බැංකුව

ශාඛාව/ සේවා මධ්‍යස්ථානය	2005 වර්ග අඩියක පිරිවැය	වාර්ෂික කුලිය	2006 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ග අඩියක පිරිවැය
බම්බලපිටිය	843.58	1,920,000	843.58	1,063.82	1,063.82
බොරැල්ල	689.46	2,641,573	680.46	732.50	732.50
කිරුලපන	875.69	2,748,816	875.69	875.69	875.69
කොල්ලුපිටිය	510.52	2,208,000	510.52	554.91	554.91
සමු. මන්දිරය					
මරදාන	330.23	1,242,000	330.23	382.87	382.87
නාරාහේන්පිට	317.18	1,800,000	317.18	475.87	475.87
හයිඩ්පාක් කෝනර්	-	4,014,000	775.65	775.65	775.65
සුදුවැල්ල	340.20	1,320,000	340.20	463.91	463.91
ටවුන්හෝල්	404.72	960,000	404.72	566.03	566.03
යුනියන් පෙදෙස	411.87	5,700,000	411.87	411.87	411.87
වැල්ලවත්ත	511.36	1,800,000	511.36	511.36	511.36
මැසෙස්වික් සිටි	1,504.40	3,761,004	1,504.40	1,504.40	1,504.40
සේවා මධ්‍යස්ථානය					
හැව්ලොක් ටවුන්	480	396,000	528	528	528
කොමසස්සෙවිදිය	1,788.75	1,144,800	1,788.75	1,788.75	1,788.75
වැකන්ද	202.10	384,000	202.10	214.73	214.73

ප්‍රාදේශීය කළමනාකාර
කොළඹ දකුණ

මහජන බැංකුව

ප්‍රාදේශීය කාර්යාලය - මඩකලපුව

ශාඛාව	2005 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2006 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ග අඩියක පිරිවැය
කාන්තන්කුඩ්	10.11	10.11	10.11	10.11
මඩකලපුව	7.9	7.90	9.1	9.1
වාලව්වෙනයි	4.3	4.30	19.40	19.4
එරාඩුර්	3.4	3.40	6.40	8.3
කලවත්තිකුඩ්	2.8	2.80	2.80	12.5
වෙන්කලාඩ්	15.2	15.20	15.20	15.2
ඉරදියපුරම්	13.3	13.3	13.3	13.3
ආරයම්පනි	6.5	6.5	6.5	10.7
ඔඩ්ඩමාවඩ්	16.1	16.1	16.1	16.1
මන්ඩුර්	2.1	2.1	6.4	6.4
කල්ලාර්	6.4	6.4	6.4	6.4
සිත්තන්ඩ්	-	-	-	7.1
එකතුව	-	-	-	-

බදුල්ල ප්‍රාදේශීය - මහජන බැංකුව

ශාඛාව	2005 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2006 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ග අඩියක පිරිවැය
1 මුනියංගනය	157	178	200	200
2 පස්සර	97	97	136	164
3 දියතලාව	47	47	47	47
4 බොරැල්ල	64	120	134	144
5 හාලිඇල	100	100	120	120
6 හල්දම්මුල්ල	58	58	58	82
7 කැප්පෙට්පොල	111	111	130	133
8 ලුණුගල	39	39	39	43
9 කැන්දකැටිය	80	80	80	124
10 මැනේපර් නිල නිවස		83	83	83
11 ස.ස.ම. නිල නිවස	56	56	56	70
12 ඇටැම්පිටිය සේ.ම.	166	175	200	200
13 බෝගහකුඹුර සේ.ම.	45	52	59	59
14 ලුණුවත්ත සේ.ම.	156	156	156	243
15 බණ්ඩාරවෙල සේ.ම.	590	700	737	737
16 වැලිමඩ සේ.ම.	308	308	308	465
17 මීගහකිවුල සේ.ම.	80	80	80	82
18 මඩොල්සිම සේ.ම.		-	-	-
19 දෙමෝදර සේ.ම.	145	145	205	217
20 පහල විදිය සේ.ම.	239	239	241	274
21 වෙල්කඩේ සේ.ම.	1,320	1,320	1,320	1,440
22 ප්‍රා.ක. නිල නිවස			-	89
23 නව මැදගම සේ.ම.			105	105
24 බැල්ලකැටුව සේ.ම.	157	157	180	2,180

සහකාර සාමාන්‍යාධිකාරී,
ප්‍රාදේශීය කාර්යාලය - බදුල්ල.

බටහිර කලාපය II - මහජන බැංකුව

සේවා මධ්‍යස්ථානය	2005 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2006 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ග අඩියක පිරිවැය
පාගොඩ සේ.ම.	85/36	85/36	77/95	83/87
අතුරුගිරිය	18/75	18/75	31/25	31/25
පාදුක්ක	16/07	23/61	23/61	23/61
කහහේන	11/66	12/91	12/91	12/91
තලවතුගොඩ	11/76	11/76	11/76	45/83
පන්තිපිටිය	16/57	16/57	16/57	22/40
කහකුඩුව	23/51	23/51	39/68	39/68
ගොතටුව	18/67	18/67	35/27	35/27
රාවනාවත්ත	24/76	24/76	31/42	31/42
ඇඹුල්දෙණිය	30/65	26/73	26/73	26/73
නවගමුව	9/58	11/79	11/79	11/79
බොරැල්ලේගමුව	9/30	1/62	11/62	11/62
ගොඩගමුව	11/46	12/89	12/89	12/89
අත්තිඩිය	24/61	24/61	24/61	32/30
ඇතුල්කෝට්ටේ	15	15	15	20
කොස්ගම	13	23/80	23/80	23/80
කොහුවල	28/57	40	40	40
සුවන්අරඹ	17/50	17/50	17/50	22/56
හෝමාගම නගර	44/66	44/66	44/56	53/33
නැදිමාල	13/48	15/73	15/73	15/73
කටුකුරුන්ද	12/41	13/79	1379	1379
දෙල්කද	22/40	22/40	35/01	35/01
පිළියන්දල නගර	29/41	41/17	41/17	41/17
වැල්ලම්පිටිය	21/44	21/44	26/92	26/92
පමුණුව	-	68/18	68/18	68/18
තලපන්තිපිටිය	-	23/47	23/47	23/47
හෝකන්දර	-	-	11/11	11/11
තල්දුව	29/68	29/68	46/87	46/87
එකතුව				

Aassst. Regional IV
Western Zone II

Manager
-II

05th January 20.

බටහිර කලාපය II - මහජන බැංකුව

ශාඛාව	2005 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2006 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ග අඩියක පිරිවැය
අවිස්සාවේල්ල	32/93	32/93	32/93	54/88
බත්තරමුල්ල	15/95	15/95	15/95	19/34
දෙහිවල ගාලු පාර	40/57	40/57	40/57	65/21
කඩුවෙල	14/34	14/34	14/34	23/90
කැස්බෑව	12/50	12/50	23/31	23/21
මහරගම	14/40	14/40	48/02	48/02
මොරටුමුල්ල	20/35	20/35	20/35	23/33
ගල්කිස්ස	29/26	29/26	29/26	33/25
නුගේගොඩ නගර	-	60	68/79	68/79
පිළියන්දල	35/93	35/93	35/93	35/93
පිටකෝට්ටේ	20/26	20/26	34/93	34/93
ප්‍රා.ප්‍ර. කාර්යාලය	-	-	33/43	33/43
එකතුව				

මහජන බැංකුව

කොළඹ උතුර ප්‍රාදේශීය

ශාඛාව	2005 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2006 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ග අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ග අඩියක පිරිවැය
දෙමටගොඩ	769.89	679.89	652.70	652.70
ශ්‍රී සංඝරාජමාවත	640.45	640.45	640.45	640.45
කොටහේන	600.00	600.00	600.00	600.00
මෝදර	211.86	211.86	317.79	317.79
නගර මධ්‍ය ශාඛාව	625.81	625.81	317.79	317.79
ග්‍රැන්ඩ්පාස්	314.65	314.65	314.65	314.65
වෙල්ලවිදිය	251.49	251.49	322.29	322.29
කෙහෙල්වත්ත	435.78	435.78	435.78	435.78
මැද පාර ශාඛාව	662.49	662.49	662.49	662.49
පිටකොටුව	742.29	742.29	1,068.90	1,068.90
මල්වත්ත පාර	1,081.31	1,081.31	1,081.31	1,081.31
ශාඛාව				

	2005	2006	2007	2008
ශාඛාව	වර්ග	වර්ග	වර්ග	වර්ග
සේවා	අඩියක	අඩියක	අඩියක	අඩියක
මධ්‍යස්ථානය	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය
බලුමැන්ඩල් පාර සේ.ම	360	360	360	360
දෙමටගොඩ සේ.ම.	758.33	758.33	714.08	714.08
වරාය අධිකාරියේ සේ.ම	-	-	-	-
නාගලගංචිදිය සේ.ම.	269.23	453.84	453.84	453.84
මාලිගාවත්ත සේ. ම.	407.23	678.73	678.73	678.73
මෝදර සේ. ම.	551.72	551.72	965.73	965.73
ගුන්නිපාස් සේ. ම.	148.55	148.55	148.55	148.55
මිහිඳු මාවත සේ. ම.	617.64	617.64	617.64	617.64
ශාන්ත ජෝශප් විදිය	540.91	748.95	748.95	748.95
සේ. ම.				
ජම්පටා විදිය සේ. ම.	1142.85	1142.85	1142.85	1142.85

ප්‍රාදේශීය කළමනාකාර
කොළඹ උතුර

වත්ති ප්‍රාදේශීය - මහජන බැංකුව

	2005	2006	2007	2008
ශාඛාව	වර්ග	වර්ග	වර්ග	වර්ග
	අඩියක	අඩියක	අඩියක	අඩියක
	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය
මුලිනිවි	300	1,000	960	960
මන්නාරම	23	23	23	23
කිලිනොච්චිය	110	110	110	183
පරන්නන්	80	80	80	100
මාන්කුලම්	104	115	115	167
මුරුත්තන්	73	86	86	86
වත්ති ප්‍රාදේශීය 722				

ප්‍රාදේශීය කළමනාකාර
වත්ති

නුවරඑළිය ප්‍රාදේශීය - මහජන බැංකුව

	2005	2006	2007	2008
ශාඛාව/සේවා	වර්ග	වර්ග	වර්ග	වර්ග
මධ්‍යස්ථානය	අඩියක	අඩියක	අඩියක	අඩියක
	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය
සේවාහැට සේ. ම.	6.94	6.94	6.94	6.94
පදියපැලැල්ල සේ. ම.	10.68	10.68	10.68	10.68
රිකිල්ලගස්ගඩ සේ. ම.	12.12	12.12	12.12	12.12
රාගල සේ. ම.	42.85	42.85	42.85	42.85
තලවකුලේ සේ. ම.	27.85	57.60	57.60	57.60
ආගරපතන සේ. ම.	22.32	22.32	22.32	34.72
වලපනේ සේ. ම.	19.04	19.04	19.04	43.25
කදපොල සේ. ම.	42.08	42.08	42.08	28.67
නානුඔය සේ. ම.	32.98	32.98	32.98	30.78
පුණ්ඩලඔය සේ. ම.	11.25	11.25	11.25	11.25
තවලන්තැන්න සේ. ම.	12.12	12.12	12.12	12.12
හපුගස්තලාව සේ. ම.	27.00	27.00	27.00	27.00
බොගවත්තලාව සේ. ම.	11.97	11.97	11.97	23.95
අජකොට සේ. ම.	12.00	12.00	12.00	12.00
හැටන්	17.00	17.00	17.00	17.00
හැටන් පෙට් ශාඛාව	-	98.20	98.20	98.20
කොටගල සේ. ම.	15.19	12.90	12.90	12.90
දික්ඔය සේ. ම.	47.75	18.33	18.33	18.33
හැටන් සේවක නිල නිවස	17.05	20.58	20.58	20.58
හැටන් කළමනාකර	-	12.12	12.12	12.12
නිල නිවස				
ගිනිගන්හේන	17.52	17.52	17.52	17.52
වටවල සේ. ම.	11.25	11.25	11.25	11.25
ප්‍රා. ක. නිල නිවස	40.46	40.46	40.46	40.46

මහජන බැංකුව - පොළොන්නරුව ප්‍රාදේශීය

	2005	2006	2007	2008
ශාඛා / සේවා	වර්ග	වර්ග	වර්ග	වර්ග
මධ්‍යස්ථානය	අඩියක	අඩියක	අඩියක	අඩියක
	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය
පොළොන්නරුව - නගර	100	100	111	111
මැදිරිගිරිය	60	60	60	60
හබරන	83	83	83	83
කදුරුවෙල	600	600	600	700
දියබෙදුම සේ.ම.	176	176	176	176
සෙවනපිටිය සේ.ම.	-	292	292	292
තඹාල සේ.ම.	-	-	160	160
දියසෙන්පුර සේ.ම.	-	-	-	200
ලංකාපුර සේ.ම.	30	30	30	30

මහජන බැංකුව - මාතර ප්‍රාදේශීය

	2005	2006	2007	2008
ශාඛාව	වර්ග	වර්ග	වර්ග	වර්ග
	අඩියක	අඩියක	අඩියක	අඩියක
	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය
ප්‍රා.ප්‍ර. කාර්යාලය	151	151	201	201
කොටුවෙහෙඩ	120	124	168	168
යටියන	117	117	117	235
පිටබැද්දර	180	180	225	225
මිරිස්ස	128	144	144	144
අකුරැස්ස	108	108	120	120
තෙලිප්පිල	45	100	100	100
දෙයියන්දර	45	70	70	70
මාකඳුර	252	252	252	300
ධර්මපාල	433	533	533	533
වල්ගම	120	154	154	154
උරුබොක්ක	120	120	150	150
මාවරල	83	83	133	133
වලස්ගල	230	401	401	401
ගන්දර	49	59	59	59
කෝට්ටගොඩ	109	109	109	109
පෙට් කාඩ් මධ්‍යස්ථානය		360	360	360
- මාතර				
පල්ලේගම		80	138	138
කැකනදුර			192	192
මා / උයන්වත්ත		406	406	564
කිරින්ද / පුහුල්වැල්ල				165

මහජන බැංකුව - කුරුණෑගල ප්‍රාදේශීය

	2005	2006	2007	2008
ශාඛා සහ සේවා	වර්ග	වර්ග	වර්ග	වර්ග
මධ්‍යස්ථානය	අඩියක	අඩියක	අඩියක	අඩියක
	මිල	මිල	මිල	මිල
ගිරිඋල්ල	13.74	13.74	2060	20.6
මාකඳුර	7.27	13.86	13.86	13.86
මලියදේව	22.5	22.5	22.5	50
කොබෙයිගනේ	5.21	5.21	6.95	6.95
ඇතුලේපුර	25.26	25.26	25.26	37.5
දුමුමලසූරිය සේ.ම.	16.66	16.66	20	20
බිහල්පොල	11.01	11.01	11.01	18.11
කදානේගෙදර	10.54	10.52	17.89	17.89
උඩුබද්දාව	16.66	16.66	16.66	21.66
නාගොල්ලාගම	9.61	9.61	9.61	12.28
පොල්පිහිගම	31.25	31.25	30.3	30.3
නිකවැරටිය	30.76	30.76	30.76	30.76
ගොඩවෙල	22.41	22.41	27.95	18.81
කටුපොත	15.54	15.54	15.54	18.65
බණ්ඩාරකොස්වත්ත	7.77	7.77	11.11	11.11
බෝයවලාන	13.39	13.39	13.39	13.39
වීරපොකුණ	8.96	8.46	8.46	13.07
අඹන්පොල	9.72	9.72	19.11	19.11

මහජන බැංකුව - මොනරාගල ප්‍රාදේශීය

	2005	2006	2007	2008
ශාඛාව / සේවා	වර්ග	වර්ග	වර්ග	වර්ග
මධ්‍යස්ථානය	අඩියක	අඩියක	අඩියක	අඩියක
	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය
වැල්ලවාය	97	113	113	113
මැදගම	262	262	215	215
බඩල්කුඹුර සේ. ම.	222	222	333	333
මොණරාගල සේ. ම.	300	300	464	464
ඔක්කම්පිටිය	98	98	117	117
දඹගල්ල	135	135	257	257
මොණරාගල	125	125	199	119
ප්‍රාදේශීය කාර්යාලය				
ප්‍රාදේශීය කළමනාකාර				
මොණරාගල				

මහජන බැංකුව - හම්බන්තොට ප්‍රාදේශීය

	2005	2006	2007	2008
ශාඛාව / වාර්ෂික	වර්ග	වර්ග	වර්ග	වර්ග
කුලිය	අඩියක	අඩියක	අඩියක	අඩියක
	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය	පිරිවැය
300000	161	161	161	161
(007)				
හම්බන්තොට				
	55	55	55	82

ශාඛාව / වාර්ෂික කුලිය	2005 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2006 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	මහජන බැංකුව ගම්පහ ප්‍රාදේශීය	2005 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2006 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	අත්තිකාරම් හා කාලය
240000 (067)					ශාඛාව සේවා මධ්‍යස්ථානය					
තංගල්ල	229	229	229	458	වැලිවේරිය සේ. ම.	600	600	930	930	-
300000 (264)	114	114	257	257	උඩුගම්පොල සේ. ම.	936	936	936	936	-
සූරිය වැව					ජා ඇල පාර සේ. ම.	639	639	639	639	-
240000 (265)	103	103	147	147	ගනේමුල්ල	2516	2516	2516	2516	-
මීද්දෙනිය	75	75	75		වැලිපිල්ලාව සේ. ම.	600	600	600	600	-
84000 (288)					වැලිගම්පිටිය සේ. ම.	983	983	983	983	-
කුඩාවැල්ල	115	115	115	151	දෙහියාගාන සේ. ම.	550	550	550	550	-
90000 (856)	-	120	120	198	මඩම හන්දිය සේ. ම.	874	874	874	874	-
වීරකැටිය					කිරිඳිවැල සේ. ම.	528	528	528	528	-
84000 (486)	-	127	127		ඇවිරිවත්ත සේ. ම.	1550	1550	1550	1550	-
විරවිල				120	පැලියගොඩ සේ. ම.	1760	1760	1760	1760	-
(565)			127		සිංහරාමුල්ල සේ. ම.	1100	1100	1100	1100	-
රත්න					මාවරමණ්ඩිය සේ. ම.	1308	1308	1308	1308	-
(505)					කිරිඳිවැල	3048	3048	3048	3048	-
ලුණුගම්වෙහෙර				81	උරාපොල	638	638	638	638	-
මහජන බැංකුව - යාපනය ප්‍රාදේශීය					මහර	2688	2688	2688	2688	-
ශාඛාව / සේවා මධ්‍යස්ථානය	2005 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2006 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	එබේරමුල්ල	975	975	975	975	-
යා / ස්ටැන්ලි නිලකරුණ පාර	62.50	62.50	75.00	75.00	මල්වන	3180	3180	3180	3180	-
කන්කසන්තුරෙයි	22.90	22.90	104.81	211.83	මරදගහමුල්ල	3552	3552	3552	3552	-
යාපනය කෙළින් විදිය		බැංකු			දිවුලපිටිය සේ. ම.	1772	1772	1772	1772	-
කයිවස්	7.50	3.75	9.69	7.50	දෙමන්හන්දිය	1200	1200	1200	1200	-
නේල්ලිඅඩි	84.00	76.80	76.80	76.80	මීරිගම	4080	4080	4080	4080	-
අවිච්ඡේද	55.20	55.20	55.20	62.40	කොටදෙනියාව සේ. ම.	1000	1000	1000	1000	-
වේන්කල්අඩි	45.88	61.76	278.24	222.35	කටාන සේ. ම.	500	500	500	500	-
චුන්නාකම්	41.79	41.79	41.79	59.26	ධීවර සංස්ථා සේ. ම.	450	450	450	450	-
වාචකවෙරි	134.93	134.93	134.93	134.93	කෙළින් විදිය සේ. ම.	425	425	425	425	-
වැල්වැටිතුරෙයි	36.82	35.09	35.09	35.09	වතුපිටිවල සේ. ම.	800	1264	1264	1264	-
යා. / විශ්වවිද්‍යාලය	39.41	39.41	39.41	39.41	නිහාරිය සේ. ම.	1003	1003	1003	1003	-
යා / කන්නන්තිඩි	90.00	132.00	132.00	132.00	පස්සාල සේ. ම.	1200	1200	1200	1200	-
පොයින්ට්පේදුරු	124.00	133.90	133.19	186.46	පමුණුගම සේ. ම.	1865	1865	1865	1865	-
මනිපායි	126.00	126.32	126.32	126.32	පුගොඩ	7000	7000	7000	7000	-
මල්ලිකාම් සේ. ම.	100.00	100.00	133.33	133.33	දොමපේ සේ. ම.	760	760	760	760	-
උරුමපරායි සේ. ම.	280.00	360.00	360.00	360.00	රාගම	3200	3200	3200	243.75	-
කොඩිකාමම් සේ. ම.	133.33	133.33	133.33	100.00	මහබාගේ සේ. ම.	1550	1550	1550	1550	-
නිරුනෙල්වෙලි	8.93	88.29	104.17	104.17	බටුවත්ත සේ. ම.	980	980	980	980	-
ඉරුචිල්	66.67	66.67	66.67	66.67	සීදුව	5500	5500	5500	5500	-
පන්ඩිරිප්පු මො. සේ.	140.00	140.00	140.00	140.00	රද්දොලුගම සේ. ම.	1000	1000	1000	1000	-
එකතුව	-	-	-	-	නයිවිල සේ. ම.	815	815	815	815	-
මාතලේ ප්‍රාදේශීය මහජන බැංකුව	2005 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2006 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	ඔලියාමුල්ල සේ. ම.	1287	1287	1287	1287	-
ශාඛාව / සේවා මධ්‍යස්ථානය	2005 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2006 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	යක්කල	2076	3076	3076	156.04	-
ගොංගාවෙල සේවා. ම	102	190	190	240	මුදන්ගොඩ සේ. ම	1264	1264	1264	1264	-
ත්‍රිකුණාමල විදිය සේ. ම	140	250	250	280	ප්‍රා. ප්‍ර. කාර්යාලය	6400	6400	10000	10000	-
දේවහුව සේ. ම.	90	90	90	90	ප්‍රාදේශීය කළමනාකාර 06/01/2009					
ලග්ගල පල්ලේගම සේ. ම.	45	45	45	45	මහජන බැංකුව - ගාල්ල ප්‍රාදේශීය					
රත්නොට ශාඛාව	90	90	90	90	ශාඛාව	2005 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2006 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2007 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	2008 වර්ෂ අඩියක පිරිවැය	
කයිකාවල සේ. ම.	120	120	170	170	උරුගස්මංහන්දිය	12.15	12.15	12.15	12.15	
ඉනාමලුව සේ. ම.	140	410	275	275	ඉමදුව	5.00	5.00	5.00	6.25	
මඩාටුගම සේ. ම.	40	100	100	100	බටපොල	4.61	4.61	4.61	4.61	
නාඩුල ශාඛාව	135	135	135	177	වදුරඹ	7.64	7.64	7.64	7.64	
මඩවල සේ. ම.	30	30	45	45	තල්ගස්වල	10.00	-	-	-	
වරකාමුල්ල සේ. ම.	140	140	140	140	උකස් මධ්‍යස්ථාන					
යටවත්ත සේ. ම.	55	75	75	75	වන්වාල	9.23	11.11	11.11	11.11	
එම්. ජී. වන්දුරත්න ප්‍රාදේශීය කළමනාකාර					ගිංකොට	14.70	14.70	14.70	14.70	
					අම්බලන්ගොඩ කෙළින්විදිය	20.00	20.00	20.00	33.33	
					වතුගෙදර	11.00	17.70	17.70	17.70	
					කරන්දෙනිය	8.33	10.00	10.00	10.00	
					පිට්ටල	4.13	4.13	6.89	6.89	
					කුරුදුගහහැකුක්ම	6.25	6.25	11.66	11.66	
					නෙලුව	10.00	11.17	11.17	1.17	
					රත්ගම	19.73	19.73	32.89	32.89	
					ගෝනාපිත්තුවල	13.88	18.51	18.51	18.51	
					කලුවැල්ල	21.42	25.00	25.00	26.25	
					පින්තදුව	1.50	1.50	1.50	1.50	
					යක්කලමුල්ල	12.50	12.50	12.50	15.20	
					නාගොඩ	8.42	8.42	10.86	10.86	
					කොස්ගොඩ	11.33	11.33	11.33	11.33	

ඇමුණුම 04		ජාතික සංවර්ධන භාරකාර අරමුදල	2008 පෙබරවාරි මස සිට මාසික භාස්තු වලින් අඩු කිරීමේ පදනම මත රු. 2,400,000/-ක් තැන්පත් කර ඇත. බදු කාල සීමාව වසර 02කි.
ආයතනය	ගෙවන ලද අත්තිරාකරම් මුදල හා බදු ලබා ගත් කාල සීමාව		
ශ්‍රී ලංකා මහ බැංකුව	2005 වසරේ දී රු. 1,179,900/- අත්තිකාරම් ලෙස ගෙවා ඇත. කාල සීමාව වසර 01 මාස 03යි. 2008. 11. 30 දින ආපසු භාර දී ඇත. මාතලේ ප්‍රාදේශීය කාර්යාලය සහ සෙලින්කෝ මන්දිරයේ කාර්යාලය සඳහා අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත. මාතලේ ප්‍රාදේශීය කාර්යාලය බදු කාල සීමාව වසර 04යි. සෙලින්කෝ මන්දිරයේ කාර්යාලය බදු ගිවිසුම වාර්ෂිකව අලුත් කරමින් පවත්වා ගෙන යනු ලැබේ.	සේවා නියුක්තියන්ගේ භාර අරමුදල් මණ්ඩලය	නාවල නාරාහේන්පිට පාර කාර්යාලය, නාරාහේන්පිට නාවල පාර, කාර්යාලය, කිරුළ පාර කාර්යාලය සහ නාවල කාර්යාලය සඳහා රු. 2,373,500/-ක් ගෙවා ඇත. ගිවිසුම අනුව වාර්ෂිකව අලුත් කෙරේ.
ලංකා බැංකුව	කෙළින් විදිය ශාඛාව, ලේක් හවුස් ශාඛාව, දඹුල්ල රාත්‍රී පොළ, පස් වන නගර ශාඛාව සහ සිදුව ශාඛාව සඳහා රු. 4,457,360/- ක් ආපසු ලැබෙන අත්තිකාරම් ලෙස ගෙවා ඇත. බදු කාල සීමාව වසර 03කි.	ජාතික රක්ෂණ භාර අරමුදල	තැන්පතු වත් ලෙස 2008 වර්ෂයේ රු. 406,875/- ගෙවා ඇත. බදු කාල සීමාව 2008.05.01 සිට 2011.04.30 දක්වා.
ජාතික ඉතිරි කිරීමේ බැංකුව	නැවත පියවා ගැනීම පිණිස 2005 වසරේ රු. 91, 940,400/-ක්ද, 2006 වසරේ රු. 34,780,560/-ක්ද, 2007 වසරේ රු. 32,990,000/-ක්ද, 2008 වසරේ රු. 32,951,940/-ක් ද, ගෙවා ඇත. බදු කාල සීමාව වසර 03 සහ වසර 05 බදු ගිවිසුම් වශයෙනි.	ජාතික ලෝකරැකිය මණ්ඩලය	අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත. වසරක කාලයක් සඳහා වන නමුත් ලබා ගත් වසරේ සිට බදු කාල සීමාව වසරින් වසර දීර්ඝ කර ඇත.
මහජන බැංකුව	කොළඹ හා අවට කාර්යාල හා ප්‍රාදේශීය කාර්යාල 21ක ශාඛා කාර්යාල සඳහා විශාල ප්‍රමාණයක් ගොඩනැගිලි කුලී පදනම මත ලබා ගෙන ඇති අතර, උතුරු මැද කලාපය, ගම්පහ, කළුතර, මාතලේ, මොනරාගල, පුත්තලම, ප්‍රාදේශීය කාර්යාල සහ ලේක්හවුස් ගොඩනැගිල්ලේ කාර්යාලය, තලංගම් තොරතුරු තාක්ෂණ කාර්යාලය, භාණ්ඩාගාර ගොඩනැගිල්ලේ සහ කටුනායක ජාත්‍යන්තර ගුවන් තොටුපල කාර්යාලය සඳහා පමණක් අත්තිකාරම් මුදල් ලෙවා නැත. බදු ලිවිසුම් කාලය වසර 03කි.	සංවර්ධන ලෝකරැකිය මණ්ඩලය	කෝට්ටේ මාදිවෙල සිගේරා මාවතේ ගොඩනැගිල්ල සඳහා රු. 1,980,000/-ක් ගෙවා ඇත. බදු කාල සීමාව 2006 සිට වසර 04කි. 2006 වසරේදී ආපසු භාර දී ඇති ගොඩනැගිලි සඳහා අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නොමැති අතර, කුලිය මාසිකව ගෙවා ඇත. 2008 වර්ෂය තෙක් භාවිතා කළ කොන්සිලි ගොඩනැගිල්ල සඳහා තැන්පතු ලෙස රු. 1,911,187.20ක් ගෙවා ඇති අතර, ගොඩනැගිල්ල භාර දීමේදී තැන්පතු මුදල ආපසු මණ්ඩලයට ලබා ගෙන ඇත.
නිවාස සංවර්ධන සංස්ථා බැංකුව	අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත. ගිවිසුම අනුව වාර්ෂිකව අලුත් කෙරේ.	ආනයන හා අපනයන පාලන දෙපාර්තමේන්තුව	අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත. ගිවිසුම අනුව වාර්ෂිකව අලුත් කෙරේ.
ශ්‍රී ලංකා ඉතිරි කිරීමේ බැංකුව	අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත. බදු කාල සීමාව වසර 02 කි.	ජනලේඛන හා සංඛ්‍යා ලේඛන දෙපාර්තමේන්තුව	අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත. බදු කාල සීමාව වසර 03 කි. එය අවසන් වූ පසු වසරින් වසර දීර්ඝ කරනු ලැබේ.
ලංකා පුත්‍ර සංවර්ධන බැංකුව	ප්‍රධාන කාර්යාලය හා ශාඛා කාර්යාල සඳහා අත්තිකාරම් ලෙස රු. 4,080,000/-ක් ගෙවා ඇත. බදු කාල සීමාව වසර 05කි.	තක්සේරු දෙපාර්තමේන්තුව	අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත. ගිවිසුම අනුව වාර්ෂිකව අලුත් කෙරේ.
රාජ්‍ය උකස් හා ආයෝජන බැංකුව	ප්‍රධාන කාර්යාලය සහ ශාඛා කාර්යාල සඳහා රු. 39,250,500/-ක් ගෙවා ඇත. බදු කාල සීමාව ප්‍රධාන කාර්යාලය වසර 05 සහ ශාඛා කාර්යාල වසර 04 යි.	දේශීය ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව	අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත. මාසික කුලී පදනම මත ලබා ගෙන ඇත.
වයඹ සංවර්ධන බැංකුව	අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත. ගිවිසුම අනුව වාර්ෂිකව අලුත් කෙරේ.	රේගු දෙපාර්තමේන්තුව	ඔරුගොඩවත්ත ආහාර දෙපාර්තමේන්තුවේ ගොඩනැගිල්ල සඳහා පමණක් අත්තිකාරම් ලෙස රු. 510,000/-ක් ගෙවා ඇත. ගිවිසුම අනුව වසරකට හෝ 02කට වරක් අලුත් කෙරේ.
ඌව සංවර්ධන බැංකුව	ප්‍රධාන කාර්යාලය සහ ශාඛා කාර්යාල සඳහා රු. 4,059,000/- ගෙවා ඇත. බදු කාල සීමාව ප්‍රධාන කාර්යාලය වසර 02 සහ ශාඛා කාර්යාල වසර 07, 05, සහ 04 බැගින්	සුරාබදු දෙපාර්තමේන්තුව	තැන්පතු වත් ලෙස අත්තිකාරම් මුදල් නොගෙවයි. වාර්ෂික පදනමින් ගිවිසුම් ගත වී මාසික කුලිය ගෙවනු ලැබේ.
සබරගමුව සංවර්ධන බැංකුව	අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත. ගිවිසුම අනුව වාර්ෂිකව අලුත් කෙරේ.		
කදුරට සංවර්ධන බැංකුව	ප්‍රධාන කාර්යාලය සහ ශාඛා කාර්යාල සඳහා රු. 10,078,980/- ගෙවා ඇත. බදු කාල සීමාව ප්‍රධාන කාර්යාලය වසර 03 සහ ශාඛා කාර්යාල වසර 02 සහ 03 බැගින්		
රජරට සංවර්ධන බැංකුව	අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත. ගිවිසුම අනුව වාර්ෂිකව අලුත් කෙරේ.		
රුහුණ සංවර්ධන බැංකුව	ප්‍රධාන කාර්යාලය සහ ශාඛා කාර්යාල සඳහා රු. 1,666,900/- ගෙවා ඇත. බදු කාල සීමාව ප්‍රධාන කාර්යාලය වසර 02 සහ ශාඛා කාර්යාල වසර 05 සහ 03 බැගින්		
ශ්‍රී ලංකා රක්ෂණ මණ්ඩලය	රු. 4,641,000ක් අත්තිකාරම් වශයෙන් ගෙවා ඇත. බදු කාල සීමාව වසර 01 මාස 10යි.		
ශ්‍රී ලංකා ගිණුම් හා ප්‍රමිති සම්බන්ධ මණ්ඩලය	රු. 1,340,550/-ක් අත්තිකාරම් ලෙස ගෙවා ඇත. 1999 වසරේ සිට කුලී පදනම මත ලබා ගෙන ඇති අතර, වසර 04කට වරක් ගිවිසුම අලුත් කෙරේ.		
ශ්‍රී ලංකා ණය තොරතුරු කාර්යාංශය	අත්තිකාරම් මුදල් ගෙවා නැත.		

සංචාරක අමාත්‍යාංශය කුලියට ලබා ගත් වාහන සහ කාර්යාල ඉඩකඩ : විස්තර
சுற்றுலாத்துறை அமைச்சு வாடகைக்குப் பெற்றுக்கொண்ட வாகனங்கள் மற்றும் அலுவலக இடவசதி : விபரம்
VEHICLES HIRED AND OFFICE SPACE RENTED FOR MINISTRY OF TOURISM : DETAILS

0028/09

9. ගරු රවී කරුණානායක මහතා

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க)

(The Hon. Ravi Karunanayake)

සංචාරක අමාත්‍යතුමාගෙන් ඇසූ ප්‍රශ්නය, — (1) :

(අ) මේ දක්වා වූ පසු ගිය වසර 4 ක කාලය තුළ, අමාත්‍යාංශය මගින් හෝ අමාත්‍යාංශයට අයත් ඕනෑම සමාගමක් මගින් කුලියට ලබා ගන්නා ලද එක් එක් වාහනය සඳහා වූ මුළු පිරිවැය හා කුලියට හෝ බද්දට ගත් කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා වූ මුළු පිරිවැය කොපමණ ද යන්න වාර්ෂික පදනමින් එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ආ) ඉහත කාල සීමාව සඳහා—

(i) ඉහත කාල සීමාව සඳහා එකී වාහන භාවිතය වෙනුවෙන් ඉන්ධන සඳහා වැය වූ මුදල සහ එම මුදල අමාත්‍යාංශයේ සමස්ත පුනරාවර්තන පිරිවැයෙන් ප්‍රතිශතයක් ලෙස කොපමණද;

(ii) ඉහත සඳහන් කුලියට ගත් කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා වර්ග අඩියකට පිරිවැය කොපමණද;

යන්න එතුමා සඳහන් කරන්නෙහිද?

(ඇ) තැන්පතුවක් ලෙස ගෙවන ලද අත්තිකාරම් මුදල ද සමගින් ගොඩනැගිල්ල බද්දට ලබා ගත් කාල සීමාව කොපමණ ද යන්න එතුමා මෙම සභාවට දන්වන්නෙහිද?

(ඈ) නොඑසේ නම්, ඒ මන්ද?

සுற்றுலාத்துறை අமைச்சரைக் கேட்ட විනා :

(අ) இற்றைவரையான கடந்த 04 வருட காலத்தில் அமைச்சிற்காகவும் அமைச்சிற்குச் சொந்தமான ஏதாவது கம்பனிக்காகவும் வாடகைக்கு அமர்த்தப்பட்ட ஒவ்வொரு வாகனத்தினதும் மொத்தச் செலவினையும், அலுவலகத் தினை வாடகைக்குப் பெறுவதற்கு செலவிடப்பட்ட மொத்தத் தொகையினையும் வருடாந்த அடிப்படையில் அவர் இச்சபைக்கு அறியத்தருவாரா?

(ஆ) (i) மேற்குறிப்பிடப்பட்ட பாவனைக்கான எரிபொருள் செலவினை, அமைச்சின் மொத்த மீண்டெழும் செலவின் சதவீதத்திலும்,

(ii) வாடகைக்கு எடுக்கப்பட்ட அலுவலகத் தளத்தின் ஒரு சதுர அடிக்கான செலவினையும்

மேற்குறிப்பிட்ட காலப்பகுதியில் அவர் குறிப்பிடுவாரா?

ගරු මිලින්ද මොරගොඩ මහතා (සංචාරක අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு மிலிந்த மொறகொட - சுற்றுலாத்துறை அமைச்சர்)

(The Hon. Milinda Moragoda-Minister of Tourism)

(අ)

කුලියට ලබා ගන්නා ලද වාහන සඳහා වූ මුළු පිරිවැය

අනු අංකය	වාහන අංකය	2005	එක් එක් වාහනය සඳහා වූ මුළු පිරිවැය	2006	2007	2008	මුළු එකතුව
01	JE 1795	323,193.54	-	-	-	-	323,193.54
02	HZ 4444	573,139.00	-	-	-	-	573,139.00
03	GD 6197 / GS 4694	292,139.96	-	-	-	-	292,139.96
04	KA 2929	-	-	-	-	-	-
	HM 8779	-	-	110,783.32	-	-	-
	GO 3875	247,307.44	476,767.00	-	-	-	724,074.44
	GS 2571	-	-	-	-	-	-
	HD 9218	-	-	-	-	-	-
05	HK-4398	17,838.70	-	-	-	-	17,838.70
	65 - 5892	-	281,533.06	-	-	-	281,533.06
	GC - 2395	-	215,275.00	-	-	-	215,275.00
	GF - 1961	-	-	466,677.40	-	-	466,677.40
	GQ - 2217	-	-	26,785.70	-	-	26,785.70
06	GO - 9446	-	244,000.00	-	-	-	244,000.00
07	KF 3693	-	-	-	2,610,806.67	-	2,610,806.67
08	GA 0747	-	-	-	225,000.00	-	225,000.00
	057 - 0549	-	-	353,070.00	317,002.00	-	670,072.00
09	HK - 7477	-	-	317,999.50	495,000.00	-	812,999.50
	KD - 8553	-	-	34,499.52	-	-	34,499.52
10	JS - 5121	-	-	375,250.00	123,596.00	-	498,846.00
	300 - 2419	-	-	7,500.00	-	-	7,500.00
	HB - 8530	-	-	155,366.66	434,500.00	-	589,866.66
11	GH 1023	-	-	210,000.00	-	-	210,000.00
12	GZ 6031	-	-	49,338.00	-	-	49,338.00
13	GQ 7087	-	-	118,721.19	-	-	118,721.19
14	KE 3115	-	-	314,515.75	-	-	314,515.75
15	HF - 6565	-	-	125,806.45	-	-	125,806.45
16	JG - 3193	-	-	315,000.00	315,000.00	-	630,000.00
17	KE - 0411	-	-	-	342,217.75	-	342,217.75
	මුළු එකතුව	1,453,618.64	1,217,575.06	2,981,313.49	4,863,122.42	-	10,404,846.29

(இ) கட்டிடமானது குத்தகைக்கு எடுக்கப்பட்ட காலப்பகுதியினையும் வைப்பாக செலுத்தப்பட்ட முன்கொடுப்பனவையும் அவர் இச்சபைக்கு அறியத்தருவாரா?

(ஈ) இன்றேல், ஏன்?

asked the Minister of Tourism,—(1) :

(a) Will he inform this House on yearly basis, for the last 04 years to-date, the total cost of each hired vehicle to the Ministry and for any company, owned by the Ministry and the total cost spent on hired or rented office space?

(b) Will he state for the above period—

(i) the cost for fuel of the above usage and the same as a percentage of the total recurrent cost of the Ministry; and

(ii) the cost per square foot for the above rented office space?

(c) Will he inform this House the period that the building has been taken for on lease along with the advance paid as a deposit?

(d) If not, why?

கூலியுடன் ஹேர் லெட்டர் லாபம் கன் கார்ட்டு ஓவர்கம் ஸ்டீலு வு மூலம் பீரீவீயு				
தொருதுரு	வர்த்தியு			
	2005	2006	2007	2008
வார்த்தியு கூலியு	7,540,320.00	10,267,200.00	10,267,200.00	13,093,591.00
(ஈ) (i)				
தொருதுரு	வர்த்தியு			
	2005	2006	2007	2008
ஓன்வீன பீரீவீயு	566,800.00	523,200.00	1,362,165.00	5,348,942.00
ஸமீதீன பூனராவர்த்தியு				
பீரீவீயுடன் பூனீனயுடன்	1.16%	0.72%	1.73%	6.65%
லேயு				
(ஈ) (ii)				
தொருதுரு	வர்த்தியு			
	2005	2006	2007	2008
வர்த்தியு ஈயீயுடன்	47.83	47.83	47.83	60.00
பீரீவீயு (லேயுடன்)				
(ஈ) (iii)				
தொருதுரு	வர்த்தியு			
	2005	2006	2007	2008
ஈனீனீகாரமீ மூடல்	ஓவீயு நூன	ஓவீயு நூன	ஓவீயு நூன	ஓவீயு நூன
லெட்டர் லாபம்	வர்த்தியுடன்	வர்த்தியுடன்	வர்த்தியுடன்	வர்த்தியுடன்
கூலு ஸீலாவ	பலீயு	பலீயு	பலீயு	பலீயு
(ஈ) பூன தோனீ.				

(அ) வார்டுகக்கு அமர்த்தப்பட்ட வாகனங்களின் மொத்தச் செலவு

தொடர் இல.	கம்பனியின் பெயர் மற்றும் வாகன இல.	2005 - மொத்த விலை (ரூபா)	2006 - மொத்த விலை (ரூபா)	2007 - மொத்த விலை (ரூபா)	2008 - மொத்த விலை (ரூபா)	மொத்தத் தொகை (ரூபா)
01	JE 1795	323,193.54	-	-	-	323,193.54
02	HZ 4444	573,139.00	-	-	-	573,139.00
03	GD 6197 / GS 4694	292,139.96	-	-	-	292,139.96
04	KA 2929				-	
	HM 8779			110,783.32	-	
	GO 3875	247,307.44	476,767.00		-	724,074.44
	GS 2571				-	
	HD 9218				-	
05	HK-4398	17,838.70	-	-	-	17,838.70
	65 - 5892	-	281,533.06	-	-	281,533.06
	GC - 2395	-	215,275.00	-	-	215,275.00
	JF - 1961	-		466,677.40	-	466,677.40
	GQ - 2217	-		26,785.70	-	26,785.70
06	GO - 9446	-	244,000.00	-	-	244,000.00
07	KF 3693	-	-		2,610,806.67	2,610,806.67
08	GA 0747	-	-	-	225,000.00	225,000.00
	057 - 0549	-	-	353,070.00	317,002.00	670,072.00
09	HK - 7477	-	-	317,999.50	495,000.00	812,999.50
	KD - 8553	-	-	34,499.52	-	34,499.52
10	JS - 5121	-	-	375,250.00	123,596.00	498,846.00
	300 - 2419	-	-	7,500.00	-	7,500.00
	HB - 8530	-	-	155,366.66	434,500.00	589,866.66
11	GH 1023	-	-	210,000.00	-	210,000.00
12	GZ 6031	-	-	49,338.00	-	49,338.00
13	GQ 7087	-	-	118,721.19	-	118,721.19
14	KE 3115	-	-	314,515.75	-	314,515.75
15	HF - 6565	-	-	125,806.45	-	125,806.45
16	JG - 3193	-	-	315,000.00	315,000.00	630,000.00
17	KE - 0411	-	-	-	342,217.75	342,217.75
	மொத்த தொகை (ரூபா)	1,453,618.64	1,217,575.06	2,981,313.49	4,863,122.42	10,404,846.29

(அ) குத்தகைக்கு அல்லது வாடகைக்கு எடுக்கப்பட்ட அலுவலக கட்டடத்தின் மொத்த செலவு

விபரங்கள்	வருடம்			
	2005	2006	2007	2008
வருடாந்த வாடகை	7,540,320.00	10,267,200.00	10,267,200.00	13,093,591.00

(ஆ) (i)

விபரங்கள்	வருடம்			
	2005	2006	2007	2008
எரிபொருள் செலவு	566,800.00	523,200.00	1,362,165.00	5,348,942.00
மொத்த மீண்டெழும் செலவினத்தின் வீதம்	1.16%	0.72%	1.73%	6.65%

(ஆ) (ii)

விபரங்கள்	வருடம்			
	2005	2006	2007	2008
சதுர அடிக்கான செலவு (ரூபா)	47.83	47.83	47.83	60.00

(அ) (iii)

விபரங்கள்	வருடம்			
	2005	2006	2007	2008
முற்பண கொடுப்பனவு	இல்லை	இல்லை	இல்லை	இல்லை
வாடகைக் காலம்	ஒரு வருடம்	ஒரு வருடம்	ஒரு வருடம்	ஒரு வருடம்

(ஈ) எழுவில்லை.

Question No : O 028/'09

(A)

Total Cost of Hiring Vehicle

S. No.	Name of Company & Vehicle No.	2005 - Total Price (Rs)	2006 - Total Price (Rs)	2007 - Total Price (Rs)	2008 - Total Price (Rs)	Total Amount (Rs.)
01	JE 1795	323,193.54	-	-	-	323,193.54
02	HZ 4444	573,139.00	-	-	-	573,139.00
03	GD 6197 / GS 4694	292,139.96	-	-	-	292,139.96
04	KA 2929				-	
	HM 8779			110,783.32	-	
	GO 3875	247,307.44	476,767.00		-	724,074.44
	GS 2571				-	
	HD 9218				-	
05	HK-4398	17,838.70	-	-	-	17,838.70
	65 - 5892	-	281,533.06	-	-	281,533.06
	GC - 2395	-	215,275.00	-	-	215,275.00
	JF - 1961	-		466,677.40	-	466,677.40
	GQ - 2217	-		26,785.70	-	26,785.70
06	GO - 9446	-	244,000.00	-	-	244,000.00
07	KF 3693	-	-		2,610,806.67	2,610,806.67
08	GA 0747	-	-	-	225,000.00	225,000.00
	057 - 0549	-	-	353,070.00	317,002.00	670,072.00
09	HK - 7477	-	-	317,999.50	495,000.00	812,999.50
	KD - 8553	-	-	34,499.52	-	34,499.52
10	JS - 5121	-	-	375,250.00	123,596.00	498,846.00
	300 - 2419	-	-	7,500.00	-	7,500.00
	HB - 8530	-	-	155,366.66	434,500.00	589,866.66
11	GH 1023	-	-	210,000.00	-	210,000.00
12	GZ 6031	-	-	49,338.00	-	49,338.00
13	GQ 7087	-	-	118,721.19	-	118,721.19
14	KE 3115	-	-	314,515.75	-	314,515.75
15	HF - 6565	-	-	125,806.45	-	125,806.45
16	JG - 3193	-	-	315,000.00	315,000.00	630,000.00
17	KE - 0411	-	-	-	342,217.75	342,217.75
	Total Amount (Rs.)	1,453,618.64	1,217,575.06	2,981,313.49	4,863,122.42	10,404,846.29

(b) Will he state for the above period—

(i) the cost for fuel of the above usage and the same as a percentage of the total recurrent cost of the Ministry; and

(ii) the cost per square foot for the above rented office space?

(c) Will he inform this House of the period that the building has been taken for on lease along with the advance paid as a deposit?

(d) If not, why?

ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන මහතා (වෙළඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර හා පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍යවරයා)

(மாண்புமிகு பந்துல குணவர்தன - வர்த்தகம், சந்தைப்படுத்தல் அபிவிருத்தி, கூட்டுறவுத்துறை, நுகர்வோர் சேவைகள் அமைச்சர்)

(The Hon. Bandula Gunawardane - Minister of Trade, Marketing Development Co-operatives and Consumer Services)

(අ) ඇමුණුම අංක 01හි දක්වා ඇත.

(ආ) (i) ඇමුණුම අංක 02හි දක්වා ඇත.

(ii) ඇමුණුම අංක 03හි දක්වා ඇත.

(ඇ) ඇමුණුම අංක 04හි දක්වා ඇත.

(ඈ) අදාළ නොවේ.

(ඈ) இணைப்பு இல. 01 இல் காட்டப்பட்டுள்ளது.

(ஆ) (i) இணைப்பு இல. 02 இல் காட்டப்பட்டுள்ளது.

(ii) இணைப்பு இல. 03 இல் காட்டப்பட்டுள்ளது.

(இ) இணைப்பு இல. 04 இல் காட்டப்பட்டுள்ளது.

(ஈ) பொருத்தமற்றது.

(a) (i) Shown in Annex No. 01.

(b) (i) Shown in Annex No. 02.

(ii) Shown in Annex No. 03.

(c) Shown in Annex No. 04.

(d) Not applicable.

ඇමුණුම

වෙළඳ, අලෙවි සංවර්ධන සමුපකාර සහ පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍යාංශය 2007 ජනවාරි මස 29 වන දින පිහිටුවා ඇත.

(අ) (1) අමාත්‍යාංශය කුලියට ලබා ගන්නා ලද වාහන සඳහා වූ මුළු පිරිවැය

2007 වර්ෂය

වාහනය	මුළු පිරිවැය රු.	භාවිත කරන නිලධාරීන්	දැනට භාවිතයේ ඇති/නැති බව
HA-1312	386,400.00	ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයා	ආපසු භාරදී ඇත.
HA-1298	64,400.00	බාලවන්ද්‍ර මිය/ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.
HA-1288	386,400.00	විනිතා මිය ලේකම් සම්බන්ධීකරණ ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.

වාහනය	මුළු පිරිවැය රු.	භාවිත කරන නිලධාරීන්	දැනට භාවිතයේ ඇති/නැති බව
HG-2274	32,200.00	ගරු ජයරාජ් ප්‍රනාන්දුපුල්ලේ අමාත්‍යවරයාගේ සම්බන්ධීකරණ ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.
HA-1316	80,500.00	ජේ. බී. සුගතදාස මයා/අතිරේක ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.
HA-1286	257,600.00	ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයාගේ සම්. ලේ.	ආපසු භාරදී ඇත.
JI-9846	456,000.00	ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයා	ආපසු භාරදී ඇත.
KC-3159	231,733.33	එස්. එදිරිසිංහ මහතා/අතිරේක ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.
GY-0403	202,766.74	ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයාගේ පෞද්. ලේ.	ආපසු භාරදී ඇත.
HB-2110	385,000.00	පී. ධර්මදාස මහතා/ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.
KB-2160	245,000.00	ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයාගේ මාධ්‍ය ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.
KB-2544	381,500.72	සංවිනය	ආපසු භාරදී ඇත.
KB-2591	350,000.00	පී. එම්. සිරිසේන මහතා/ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර ලේ.	ආපසු භාරදී ඇත.
KA-5945	105,000.00	ගරු ජයරාජ් අමාත්‍යවරයාගේ පෞද්. ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.
HA-4945	87,500.12	සංවිනය	ආපසු භාරදී ඇත.
KB-3198	30,000.00	ගරු ජයරාජ් අමාත්‍යවරයාගේ සම්බන්ධීකරණ ලේ.	ආපසු භාරදී ඇත.
GN-9515	444,000.00	ගරු මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයාගේ ම/සම්/ලේ	භාවිතයේ ඇත.
64-7787	1,122,000.00	ගරු මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයා	භාවිතයේ ඇත.
KA-0665	30,560.00	කේ. එදිරිමාන්න මහතා/අධ්‍යක්ෂ සැලසුම්	ආපසු භාරදී ඇත.
KD-7991	421,330.00	අතිරේක ලේකම් (පාරිභෝගික)	භාවිතයේ ඇත.
KF-9977	270,000.00	ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන ඇමතිවරයා	ආපසු භාරදී ඇත.
GN-4309	360,000.00	ගරු ඇමතිවරයාගේ පෞද්ගලික ලේකම්	භාවිතයේ ඇත.
JF-8596	168,467.00	පී. ධර්මදාස මහතා/ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.
JU-0007	197,600.00	එස්. එදිරිසිංහ මහතා/අතිරේක ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.
HJ-0701	444,000.00	ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයාගේ මාධ්‍ය සම්. ලේ.	ආපසු භාරදී ඇත.
KB-2543	420,000.00	ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර ලේකම් (අලෙවි)	භාවිතයේ ඇත.
KA-5238	144,000.00	ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයාගේ පෞද්. ලේකම්	භාවිතයේ ඇත.

2008 වර්ෂය

වාහනය	මුළු පිරිවැය රු.	භාවිත කරන අය	දැනට භාවිතයේ ඇති/නැති බව
HA-1312	279,066.59	ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයා	ආපසු භාරදී ඇත.
HA-1288	322,000.00	විනිතා මිය ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.
HA-1286	320,000.00	සම්බන්ධීකරණ ලේකම්	ආපසු භාරදී ඇත.
JI-9846	243,399.84	ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයා	ආපසු භාරදී ඇත.
253-7850	74,750.00	ගරු අබ්දුල් මජීඩ් අමාත්‍යවරයා	ආපසු භාරදී ඇත.
HB-2110	245,000.00	පී. ධර්මදාස මහතා/ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර ලේකම්	ආපසු භාර දී ඇත.
KB-2543	385,000.00	ජ්‍යෙෂ්ඨ සහකාර ලේකම් (අලෙවි)	භාවිතයේ ඇත.
GN-9515	407,000.00	ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයාගේ ම/සම්/ලේ	භාවිතයේ ඇත.
64-7787	1,028,500.00	ගරු මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයා	භාවිතයේ ඇත.
KD-7991	434,500.00	අතිරේක ලේකම් (පාරිභෝගික)	භාවිතයේ ඇත.
GN-4309	440,000.00	ගරු බන්දුල ගුණවර්ධන අමාත්‍යවරයාගේ පෞද්. ලේකම්	භාවිතයේ ඇත.
JU-0007	190,000.00	එස්. එදිරිසිංහ මහතා	ආපසු භාරදී ඇත.
KH-9985	407,000.00	ගරු මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයාගේ ම/සම්/ලේ	භාවිතයේ ඇත.
KA-5238	396,000.00	ගරු මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයාගේ පෞද්ගලික ලේකම්	භාවිතයේ ඇත.
59-6514	299,000.00	ගරු සමුපකාර අමාත්‍ය අබ්දුල් මජීඩ් අමාත්‍යවරයා	ආපසු භාර දී ඇත.
HM-1596	187,055.25	ගරු සමුපකාර අමාත්‍යවරයාගේ සම්. ලේකම්	ආපසු භාර දී ඇත.
KD-2185	79,500.00	ගරු එච්. ආර්. මිත්‍රපාල අමාත්‍යවරයා	ආපසු භාර දී ඇත.

ලංකා සතොස සමාගම

වාහනය	කුලියට ගත් ආයතනය	මුළු පිරිවැය (රු.) 2007	2008
253-0648 (විධායක නිලධාරීන්ගේ සහ සේවකයින්ගේ රාජකාරි ගමන් සඳහා)	සමුපකාර නොග වෙළෙඳ සංස්ථාව	576,000	576,000
252-9358 (විධායක නිලධාරීන්ගේ සහ සේවකයින්ගේ රාජකාරි ගමන් සඳහා)	සමුපකාර නොග වෙළෙඳ සංස්ථාව	576,000	522,000
අධ්‍යක්ෂ මානව සම්පත් හා පරිපාලන	පෞද්ගලික	522,000	522,000
මුදල් කළමනාකරු	පෞද්ගලික	නැත	360,000

රාජ්‍ය වාණිජ (සමුපකාර) නොග වෙළෙඳ සංස්ථාව

වාහනය	මුළු පිරිවැය (රු.) 2007	2008
JU-0007	-	285,000.00
KB-1045	-	264,733.33

කුලියට හෝ බද්දට ගත් කාර්යාල ඉඩකඩ සඳහා වූ මුළු පිරිවැය

කාර්යාල සඳහා මුළු පිරිවැය

කාර්යාලය	කුලියට ගත් ස්ථානය	2007	2008
ගරු පාරිභෝගික සේවා (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍ය කාර්යාලය	සමුපකාර නොග වෙළෙඳ සංස්ථාවේ - 5 වන මහල	2,546,100.00	3,394,800.00
ගරු වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර සහ පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍ය කාර්යාලය	සමුපකාර නොග වෙළෙඳ සංස්ථාවේ - 8 වන මහල	4,402,890.00	5,870,520.00
වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර සහ පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍ය කාර්යාලය	සමුපකාර නොග වෙළෙඳ සංස්ථාවේ - 6 වන මහල	496,800.00	කරුණාකර සටහන
වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර සහ පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍ය කාර්යාලය	ශ්‍රී ලංකා රක්ෂණ සංවර්ධන, සමුපකාර සංස්ථාව - 6 වන මහල	1,767,947.90	කරුණාකර සටහන
සමුපකාර සංවර්ධන (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍ය කාර්යාලය	51 ඊ, බ්‍රිස්ටල් වීදිය, කොළඹ 01	7,935,000.00	1,975,297.50

සටහන:

වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර සහ පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍යාංශ කාර්යාලය, අංක 330, යුනියන් පෙදෙස ආහාර දෙපාර්තමේන්තු ගොඩනැගිල්ලේ ස්ථාපනය කරන ලදී.

ඇමුණුම II

(ආ) (i)

අමාත්‍යාංශය	විස්තරය/වර්ෂය	2007	2008
ඉන්ධන සඳහා වැය වූ මුදල (රු.)		2,726,100	6,001,110
පුනරාවර්තන වියදම්වල ප්‍රතිශතයක් ලෙස		0.92%	2.07%
ලංකා සතොස සමාගම			
විස්තරය/වර්ෂය		2007	2008
වාහන සඳහා පිරිවැය (රු.)		2,015,000	922,000
ඉන්ධන දීමනා (රු.)		524,000	816,000
පුනරාවර්තන වියදම්වල ප්‍රතිශතයක් ලෙස		2.09%	2.9%

රාජ්‍ය වාණිජ (සමුපකාර) නොග වෙළෙඳ සමාගම

මෙම සමාගම 2007 වර්ෂයේ මාර්තු මස ස්ථාපනය කර ඇති අතර ඉන්ධන සඳහා රු. 207,220/- ක මුදලක් වැය වී ඇත.

විස්තරය/වර්ෂය	2007	2008
වාහන සඳහා පිරිවැය (රු.)	-	207,220.00

(ආ) (ii)

කාර්යාලය	කුලියට ගත් ස්ථානය	වර්ග අඩියකට මුදල (රු.)
ගරු පාරිභෝගික සේවා (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍ය කාර්යාලය	සමුපකාර නොග වෙළෙඳ සංස්ථාවේ - 5 වන මහල	45/-
ගරු වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර සහ පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍ය කාර්යාලය	සමුපකාර නොග වෙළෙඳ සංස්ථාවේ - 8 වන මහල	45/-
වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර සහ පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍යාංශ කාර්යාලය	සමුපකාර නොග වෙළෙඳ සංස්ථාවේ - 6 වන මහල	45/-
වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර සහ පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍යාංශ කාර්යාලය	ශ්‍රී ලංකා රක්ෂණ සංස්ථාව - 6 වන මහල	50/-
සමුපකාර සංවර්ධන (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍ය කාර්යාලය	51 ඊ බ්‍රිස්ටල් වීදිය, කොළඹ 01	40/78

ඇමුණුම IV

(ඇ)

කාර්යාලය	අත්තිකාරම් මුදල/බද්දට ලබා ගත් කාල සීමාව
ගරු පාරිභෝගික සේවා (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍ය කාර්යාලය	රජයේ ප්‍රධාන තක්සේරුකරුගේ තක්සේරු වාර්තාව මත කුලියට ලබා ගෙන ඇත. වර්ෂ 03න් 03ට තක්සේරුව අලුත් කරනු ලැබේ. තැන්පතු වත් ලෙස අත්තිකාරම් මුදලක් ගෙවා නැත.
ගරු වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර සහ පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍ය කාර්යාලය	සමුපකාර නොග වෙළෙඳ සංස්ථාවේ 8 වන මහල
වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර සහ පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍යාංශ කාර්යාලය	සමුපකාර නොග වෙළෙඳ සංස්ථාවේ - 6 වන මහල
සමුපකාර සංවර්ධන (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍ය කාර්යාලය	තැන්පතු මුදලක් ගෙවා නොමැත. මෙම කාර්යාලය 2008 මාර්තු මස ආහාර දෙපාර්තමේන්තු ගොඩනැගිල්ලට ගෙන යන ලදී.

වෙළෙඳ, අලෙවි සංවර්ධන, සමුපකාර සහ පාරිභෝගික සේවා අමාත්‍යාංශ කාර්යාලය ශ්‍රී ලංකා රක්ෂණ සංස්ථාව - 6 වන මහල

සමුපකාර සංවර්ධන (කැබිනට් නොවන) අමාත්‍ය කාර්යාලය 51 ඊ, බ්‍රිස්ටල් වීදිය, කොළඹ 01

ප්‍රශ්න අංක : 11

ලිඛිත පිළිතුරු අපේක්ෂාවෙන් ගරු රවි කරුණානායක මන්ත්‍රීතුමා විසින් අසා ඇති අද දින න්‍යාය පත්‍රයේ සඳහන් අංක 0034/09 දරන උක්ත ප්‍රශ්නයට පිළිතුරු දීමට ජාතිය ගොඩනැගීමේ හා වතු යටිතල පහසුකම් සංවර්ධන අමාත්‍යතුමා කල් ඉල්ලා ඇත.

සැ.යු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුද්‍රණය සඳහා ස්වකීය නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු ලබන මන්ත්‍රීන් මින් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා **හැන්සාඩ්** සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.

குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் **ஹன்சாட்** பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to be Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.

Contents of Proceedings	:	From 9.30 a.m. to 1.00 p.m. on 12.06.2009
Final set of manuscripts Received from Parliament	:	4.45 p.m. on 19.06.2009
Printed copies dispatched	:	25.06.2009 Morning

දායක මුදල්: පාර්ලිමේන්තු විවාද වාර්තාවල වාර්ෂික දායක මිල රු.2178කි. පිටපතක් ගෙන්වා ගැනීම අවශ්‍ය නම් ගාස්තුව රු. 18.15කි. තැපැල් ගාස්තුව රු. 2.50කි. කොළඹ 5, කිරුළපන, මායා මාවත. අංක 132 රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයේ අධිකාරී වෙත සෑම වර්ෂයකම නොවැම්බර් 30 දාට ප්‍රථම දායක මුදල් ගෙවා ඉදිරි වර්ෂයේ දායකත්වය ලබාගෙන විවාද වාර්තා ලබාගත හැකිය. නියමිත දිනෙන් පසුව එවනු ලබන දායක ඉල්ලුම්පත් භාරගනු නොලැබේ.

சந்தா ; ஹன்சாட் அதிகார அறிக்கையின் வருடாந்த சந்தா ரூபா 2,178. ஹன்சாட் தனிப்பிரதி ரூபா 18.15. தபாற் செலவு ரூபா 2.50. வருடாந்த சந்தா முற்பணமாக **அத்தியட்சகர், அரசாங்க வெளியீட்டலுவலகம், இல. 132, மாயா அவெனியு, கிருளப்பனை, கொழும்பு 5** என்ற விலாசத்திற்கு அனுப்பி பிரதிகளைப் பெற்றுக்கொள்ளலாம். ஒவ்வோராண்டும் நவம்பர் 30 ஆந் தேதிக்கு முன் சந்தாப் பணம் அனுப்பப்பட வேண்டும். பிந்திக் கிடைக்கும் சந்தா விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டா.

Subscriptions : The annual subscription for Official Report of Hansard is Rs. 2,178. A single copy of Hansard is available for Rs. 18.15. (Postage Rs. 2.50) Copies can be obtained by remitting in advance an annual subscription fee to the SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PUBLICATIONS BUREAU, No. 132, Maya Avenue, Kirulapone, Colombo 5. The fee should reach him on or before November 30 each year .
Late applications for subscriptions will not be accepted.